



**ULUSLARARASI TÜRK - RUS DÜNYASI
AKADEMİK ARAŞTIRMALAR
KONGRESİ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ТУРЕЦКО-РОССИЙСКИЙ
МИРОВОЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
КОНГРЕСС**

*INTERNATIONAL TURKISH-RUSSIAN
WORLD ACADEMIC RESEARCH
CONGRESS*

(UTRAK)

(14 – 16 Aralık 2018)

**ULUSLARARASI TÜRK - RUS DÜNYASI AKADEMİK
ARAŞTIRMALAR KONGRESİ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРЕЦКО-РОССИЙСКИЙ МИРОВОЙ
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ КОНГРЕСС**

**INTERNATIONAL TURKISH-RUSSIAN WORLD ACADEMIC
RESEARCH CONGRESS**

(UTRAK)

(14 – 16 Aralık 2018)

Ankara / Turkey

(14-16 December 2018, Ankara, Turkey)

(ABSTRACT BOOK)

**ULUSLARARASI TÜRK - RUS DÜNYASI AKADEMİK
ARAŞTIRMALAR KONGRESİ**

(UTRAK)

(14-16 Aralık 2018, Ankara, Türkiye)

(ÖZET KİTABI)

Edited by / Editor

Prof. Dr. Osman KÖSE

Edited by / Editor•
Prof. Dr. Osman KÖSE
Ankara / 2018

Yayın Koordinatörü/ Broadcaste Coordinator•
Doç. Dr. E. İSLAMOĞLU
Doç. Dr. İ. SERBESTOĞLU

Yayın Yönetmeni / General Publishing Director •
Dr. Yasemin ULUTÜRK
Dr. Esra KİRİK

Editörler / Edited by •
Prof. Dr. Osman KÖSE

Kapak Tasarım / Cover Design•
Şafak Özgü

İç Tasarım / Interior
Şafak Özgü

Birinci Basım / First Edition• ©
Aralık 2018 // December 2018-Ankara

ISBN:

978-605-67945-4-4

© copyright

Telif ve hukuki hakları History Studies Dergisine aittir

web: www.turkruskongresi.org

e-mail: turkruskongresi@gmail.com

Ankara – Aralık / 2018

**ULUSLARARASI TÜRK - RUS DÜNYASI AKADEMİK
ARAŞTIRMALAR KONGRESİ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРЕЦКО-РОССИЙСКИЙ МИРОВОЙ
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ КОНГРЕСС**

**INTERNATIONAL TURKISH-RUSSIAN WORLD ACADEMIC
RESEARCH CONGRESS**

(UTRAK)

(14 – 16 Aralık 2018)

Ankara / Turkey

(14-16 December 2018, Ankara, Turkey)

(ABSTRACT BOOK)

**ULUSLARARASI TÜRK - RUS DÜNYASI AKADEMİK
ARAŞTIRMALAR KONGRESİ**

(UTRAK)

(14-16 Aralık 2018, Ankara, Türkiye)

(ÖZET KİTABI)

Edited by / Editor

Prof. Dr. Osman KÖSE

ABSTRACTS

ÖZETLER

Doç. Dr. Tamara ÖLÇEKÇİ
TİKA

Rus Halkında ‘Rusya Ana’ Simgesi

ÖZET

Rus halkı kendine has özellikleriyle ayırt edilen ve benzersiz niteliklere sahip bir milledir. Ruslar bir de karakterlerinin anlaşılması zorluğu ve tutarsızlıklarıyla ünlüdür. Rusya’da çok yaygın kullanılan ve gittikçe popülerlik kazanan Rusya Ana (‘Rossiya Matuska’, ‘Mat Rossiya’, ‘Matuska Rus’) simgesi, Rusya’nın yurtiçinde ve yurtdışında tanınan milli kimliğinin önemli bileşenidir. Rusların ve Rusya’nın tanınmasında kilit bir kavram olarak Rusya Ana simgesi aktüel bir konu olmaya devam etmektedir. Rus kültürünün ve gündelik yaşamın bir parçası haline gelen Rusya Ana konusu Batı’nın da ilgisini oldukça çekmektedir.

Rusların milli sembolü olan Rusya Ana, savaş zamanlarında en çok başvurulan tartışılmaz bir semboldür. Rusya Ana savaş zamanında başvurulan ve propagandada kullanılan direkt bir konu olduğu için savaşla birebir bağlantılıdır. Aynı zamanda mil- liyetçilerin sık kullandığı ve başvurduğu bir kavramdır. Bu terim edebiyata, sanata, şar- kılarla ve çeşitli çalışmalara konu olmuştur. Basında geniş yer almakta hatta Rus votka- larına isim olarak kullanılmaktadır. Rusya Ana poster, posta pulları, kartlar ve paralara basılmış ve dikilen anıtlar ile ölümsüzleştirilmiştir. Rusya’da Rusya Ana politikanın, jeopolitik gündemin ve medyanın bir parçasıdır. Seçim kampanyalarında politikacıla- rın malzemeleri olmak üzere söylem veya konuşmalarında kullanılmaktadır.

Rusya Ana terimi çeşitli bilim alanları ve farklı açılardan ele alınmaktadır. Bu simgeye tekrar tekrar dönüş yaşanılacak, değinilecek ve bir nevi bitmeyen ilgi odağı ol- maya devam edecektir. XX. yüzyıl boyunca milli bir sembol olarak Rusya Ana terimi Rusya Devleti ile birlikte hem iniş hem de çıkışlar yaşadığı bir dönemdir. Tarihi süreç- lerde değişen iktidar ve ideolojik amaçlara göre Rusya Ana’ya olan yaklaşım da farklılık göstermiştir.

Makalenin amacı sadece Rus kültürüne ait ve benzersiz Rusya Ana simgesinin Rusya’da ortaya çıkışını, sosyal görevini, işlevini ve amacını analiz etmektir.

ANAHTAR KELİMELER: Rusya, Rusya Ana, Rus Halkının Özellikleri.

Image of Mother Russia

ABSTRACT

The Russian people are distinguished by their unique characteristics and have a unique character. The Russians are also famous for their difficulty in understanding their characters and their inconsistencies. Russia’s mainstream Russia (‘Rossiya Ma- tushka’, ka Mat Rossiya ‘, iya Matushka Rus’), which is widely used in Russia and has gained popularity, is an important component of the national identity of Russia at home and abroad. As a key concept in the recognition of the Russians and Russia, the Russian Main icon remains an actual issue. Russia, which has become a part of Russian culture and everyday life, has a great interest in the West.

Russia, the national symbol of the Russians, is an indisputable symbol which is the most used in the times of war. Russia It is directly related to the war because it is a direct issue used in the time of the main war and used in propaganda. It is also a concept that nationalists frequently use and apply to. This term has been the subject of literature, art, songs and various works. It is widely used in the press and even used as a name for Russian vodka. Russia The master poster is immortalized with postage stamps, cards and monuments printed and erected in coins. Russia is a part of the main policy, the geopolitical agenda and the media. It is used in speeches, politicians' materials, speeches or speeches.

The term ır Main alın of Russia is addressed in various fields of science and from different perspectives. This symbol will be revived, repeated and will continue to be a sort of endless focus. XX. Russia as a national symbol throughout the century is a period in which both the ups and downs along with the Russian State. According to the changing power and ideological goals in the historical processes, Russia's approach to Ana iktidar was also different.

The aim of the article is to analyze the emergence, social mission, function and purpose of the Russian main symbol in Russia.

Keywords: Russia, of Mother Russia, Russian People's Characteristics.

Arş. Görv. Pelin ESEN
Giresun Üniversitesi

İ. S. Turgenev’de Köy Doğası: “Avcının Notları”

ÖZET

19. yüzyıl Rus edebiyatının en önemli isimleri arasında yer alan İvan Sergeye- viç Turgenev’in ‘Avcının Notları’ (Записки охотника, 1852) isimli öykü derlemesinde doğa tasvirleri ayrı bir yere sahiptir. Bu eser, kendisi de bir toprak sahibinin oğlu olan Turgenev’in köy yaşamı ve doğası hakkında fazlaca bilgi sahibi olduğunu kanıtlar nite- liktedir. Eserde Turgenev, doğayı gerek kaleme aldığı öykülerin kahramanları, gerekse edindiği konularla bir bütün ve uyum içerisinde gösterir. Doğa, eserde bir fon olarak değil, başlı başına bir kahraman olarak okuyucunun önünde yer alır. Derlemedeki pek çok öyküde ise başkahraman rolündedir. Soylu bir aileye mensup olan, yaşamını baş- kentte idame ettiren, pek çok kez Avrupa’ya seyahatlerde bulunan ve hatta Avrupa’da hayata gözlerini kapatan bir yazarın köy doğasını bu denli detaylı anlatması oldukça ilginçtir. Biz de çalışmamızda Turgenev’in köy doğasını nasıl anladığını ve aktardığını göstermeye çalışacağız.

ANAHTAR KELİMELER: Köy, Doğa, Uyum, Tasvir

The Village Nature in I. S. Turgenev: “A Sportman’s Sketches”

ABSTRACT

In the collection titled “A Sportman’s Sketches”of Ivan Sergeyeovich Turgenev who takes place between the best names of 19th century Russian literature, the desc- riptions of the village nature have a special place. This collection proves that Turgenev, who is the son of a landlord, knows the village life and the village nature. Turgenev shows the heroes of the stories and the nature in a whole and in an harmony in his collection. In this work, the nature plays role not only a background but also a protago- nist in front of the readers. It is very interesting that Turgenev, who is of high descent, keeps living in the capital city, travels abroad many times and even dies in Europe, tells about the village nature very exhaustively. In all these respects, this study is an attempt to bring into open how Turgenev told and transferred the village nature.

KEY WORDS: The village, The Nature, Harmony, Description

Dr. Öğr. Üyesi Nükhet Eltut KALENDER

Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi

Prof. Dr. Zeki TAŞTAN

Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi

Bestujev Marlinski'nin "Ammalat Bek" Eserinde Türkiye Türkçesinden
 Alıntılanan Söz Varlığı İncelemesi

ÖZET

Rus edebiyatı deyince akla XIX. yüzyıl klasikleri gelmektedir. XIX. yüzyıl Rus yazarları arasında önemli yer tutan Aleksandr Bestujev - Marlinski'nin eserleri Türki- ye'de henüz son on beş yıllık süre içinde dikkat çekmeyi başarmıştır. Bestujev-Marlinski dekabrist isyanına katıldığı gerekçesiyle Kafkasya'da sürgün cezasına çarptırılmıştır. Bestujev-Marlinski ömrünün sekiz yılını Kafkasya'da geçirmiş bir yazardır. Burada ge- çen yılları içerisinde yazar, karşısına çıkan doğu motiflerini eserlerine de yansıtmıştır. Bu duruma en güzel örnek yazarın "Ammalat Bek" eserinde karşımıza çıkmaktadır.

"Ammalat Bek" adlı eserin doğu yaşam tarzının, kültürünün Rus edebiyatında tanınması bakımından oynadığı rol kaçınılmaz bir gerçektir.

Bu çalışmada Bestujev-Marlinski'nin "Ammalat Bek" adlı eseri içerisinde Türkiye Türkçesinden Rusçaya XIX. yüzyılda geçen sözcüklerin tespit edilmesi amaçlan- maktaki ve belirlenen alıntı sözcüklerin M.Fasmer (Vasmer)'in "Rus Dili Etimoloji Söz- lüğü"nden, E.N. Şipova'nın "Rus Dilindeki Türkçe Kökenli Sözcükler Sözlüğü"nden ve P.Ya.Çernih'in "Çağdaş Rus Dilinin Tarihsel Etimoloji Sözlüğü"nden yararlanılarak

XIX. yüzyılda alıntılanan sözcükler olduğunun doğrulanması hedeflenmektedir. Ayrıca tespit edilen alıntı sözcüklerin hangi yollarla Rusçaya geçmiş olabileceği sorunsalı gerekçelerle açıklanacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Bestujev-Marlinski, Ammalat Bek, XIX. yüzyıl, alıntı sözcükler, etimoloji.

A Review on Existence Loan Words from Turkish in Work of Bestuzhev Marlinsky
 Entitled "Ammalat Bek"

ABSTRACT

When we mentioned about Russian Literature, firstly, 19th century classics takes place in our mind. The works of Alexandr Bestuzhev-Marlinsky, who has an im- portant place among 19th century Russian writers, has managed to draw attention in the last fifteen years in Turkey. Bestuzhev-Marlinsky was sentenced to exile in the Ca-ucasus on the grounds that he participated in the Dekabrist Riot. Bestuzhev-Marlinsky is a writer, who has spent eight years of his life in the Caucasus. The author reflected the eastern motifs, which he encountered during his life in the Caucasus, in his works. The best example of this situation is seen in the author's literary work entitled "Anmalat Bek".

The role of "Ammalat Bek" in terms of the recognition of the eastern lifestyle and culture in Russian literature is an inevitable fact.

In this study, it is aimed to identify the words which are loaned from

Turkish to Russian in the 19th century in work of Bestuzhev Marlinsky entitled “Ammalat Bek”.

In this study, it is aimed to identify the words which are loaned from Turkish to Russian in the 19th century in work of Bestuzhev Marlinsky entitled Ammalat Bek. And also it is aimed to verify that determined words are quoted in the 19th century by benefitting M.Fasmer (Vasmer)’s “Etymological Dictionary Russian Language”, E.N.Shipova’s “Dictionary of Turkisms in Russian Language” and P.Ja.Chernykh’s “Historical-Etymological Dictionary of Russian Language”. In addition, the problem by which ways the words quoted from Turkish to Russian will be explained with its reasons.

KEY WORDS: Bestuzhev-Marlinsky, Ammalat Bek, 19th century, loan words, etymology.

Prof. Dr. Zeki TAŞTAN
 Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi Nükhet Eltut KALENDER
 Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi

Türk ve Rus Edebiyatında “Lüzumsuz İnsan” Teması Üzerine Karşılaştırmalı
 Bir Çalışma: Sait Faik Abasıyanık’ın “Lüzumsuz Adam” ve İvan Sergeyeviç
 Turgenyev’in “Lüzumsuz Bir Adamın Günlüğü” Eserleri

ÖZET

Türk ve Rus toplumları yüzyıllardır süregelen bir etkileşim içerisindedir. Bah- se konu etkileşim geleneksel, kültürel, sosyolojik, mitolojik bakımdan birçok alanda örtüşmektedir. Yazılı edebiyat çalışmalarının da bu etkileşimden kaçınılmaz biçimde nasibini aldığı görülmektedir.

Her toplumun içerisinde rahatlıkla karşımıza çıkan yalnızca kendisini düşünen, topluma yararı olmayan, toplumsal problemler içinde yitip giden karakterler edebi eserlerde de yansımaları bulmuştur. Bu tip insanlar Türk ve Rus edebiyatlarına da konu edilmiş ve bazıları “lüzumsuz insan” olarak adlandırılmışlardır. Lüzumsuz insan teması XVIII. ve XIX. yüzyıl hikâye ve romanlarının da konusu olmuştur. Türk ve Rus edebiyatlarında farklı yazarlar tarafından ele alınan bu konu güncelliğini halen ko- rumaktadır.

Bu çalışma ile Türk ve Rus edebiyatlarında “lüzumsuz insan” temasını işleyen yazarlardan yola çıkarak, Türk edebiyatında öykü, roman yazarlığı ve şair kimliği ile tanınan Sait Faik Abasıyanık’ın “Lüzumsuz Adam” ile Rus Edebiyatı’nın mihenk taş- larından sayılan İvan Sergeyeviç Turgenyev’in “Lüzumsuz Bir Adamın Günlüğü” adlı çalışması özelinde “lüzumsuz insan” temasının karşılaştırılması amaçlanmaktadır. Ya- pılan karşılaştırma neticesinde iki eserin kahramanları olan Mansur Bey ile Çulkaturin arasındaki benzer ve ayrışan yönler ortaya çıkarılacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Türk edebiyatı, Rus edebiyatı, Sait Faik, Lüzumsuz adam teması, İvan Sergeyeviç Turgenyev.

A Comparative Study on the Theme of “Unnecessary Man” in Turkish And Russian Literature: The Work of Sait Faik Abasıyanık “Lüzumsuz Adam” And Ivan Sergeevich Turgenyev’s “Diary of a Superfluous Man”

ABSTRACT

Turkish and Russian societies have been in interaction for centuries. This inte- raction coincides in traditional, cultural, sociological and mythological areas. It is seen that the written studies of literature inevitably under an influence of this interaction.

The characters who are easily seen in every society, who think about themselves and who do not benefit the society and disappear in social problems, are also reflected in the literary works. These types of people have been the subject of Turkish and Russian literature and some of them have been named as “unnecessary men”. The theme of “unnecessary man” has been the subject of stories and novels in the 18th and 19th centuries. This question, which has been examined by various authors in Turkish and Russian literature, is still up to date.

In this study it is aimed to compare using the theme “unnecessary man” in Turkish and Russian literature, “Lüzumsuz Adam” of Sait Faik Abasıyanık, who is known for his short history, writer and poet identity in Turkish literature, and “Diary of a Superflous Man” of Ivan Sergeevich Turgenev, who is considered to be one of the cornerstones of Russian literature. As a result of the comparison, similar and differentiating aspects between Mansur Bey and Chulkaturin will be revealed.

KEY WORDS: Turkish literature, Russian literature, Sait Faik, the theme of “unnecessary man”, Ivan Sergeevich Turgenev.

Dr. Öğr. Üyesi Elif Süyük MAKAKLI

Işık Üniversitesi

Mekanın Tarihi, Tarihin Mekanı History Of Space, Space Of History

ABSTRACT

Urban spaces are defined by various objects that are identified as architectu- re, obelisks, fountains, trees, facades of buildings or memorials, etc... These objects are always in relation with its functional, physical and visual environment, that some may embrace the open spaces surrounding it while some may dominate its context. As Kevin Lynch once referred to the city as a “gigantic teaching device”, the study aims to understand the lesson that is delivered by Judenplatz a central Vienna square in the context of its objects, creates its identity. Judenplatz, a central Vienna square, reflects the historic urban identity of the city. It was the centre of 13th century Jewish Town and have become witnesses of different tragedies. This first Jewish community were expelled or murdered and the buildings were destroyed. It was here that stood the Or-Sarua Synagogue, the Jewish School and the Ritual Bath. Now Rachel Whiteread’s Holocaust Memorial which is called the “Nameless Library,” stands on the ruins of the former synagogue, and commemorates the 65,000 Austrian Jews murdered under the Nazis. The main purpose of the study is to assess that tangible and intangible objects that exist in a historic netting pattern on the square, which allows us to feel urban open space and its identity. The square is defined by its built heritage, the ruins of the sy- nagoge, the memorial and an outline of the bimah. The main three techniques for the demonstration of assesment depends on historical analysis of urban plans, literature review, visual documents and field observations.

KEY WORDS : Judenplatz-Vienna, urban identity, objects, built heritage, urban square, memorial

Doç. Dr. Özlem ATALAN

Celal Bayar Üniversitesi

Kentsel Kimliğin Sürdürülebilirliği Ve Yöresel Yapı Öğelerinin Önemi

ÖZET

Anadolu kentleri farklı kültür ve mimarlığıyla, önemli değerleri üzerinde taşı- maktadır. Arkeolojik eserleri, Osmanlı öncesi ve sonrası kültürel mirası ile günümüze ulaşabilen kentlerimiz, küreselleşmeye ve rant baskısına rağmen, özgün niteliklerini kısmen de olsa koruyabilmiştir. Geleneksel ve anıtsal kültür varlıkları, sürdürülebilir biyo-iklimsel mimarinin öncüleri olmuşlardır. Sürdürülebilir nitelikleri ile kentlerin kimliklerinin korunmasına yardımcı olmaktadırlar. Özellikle, özgün geleneksel mimari özellikler taşıyan yerleşim yerlerinin, geleneksel kent kimliğini sürdürmesi gerekme- tedir. Çünkü bu kentsel kimlik, yüzyıllar süresince insan ve doğa etkileşimi sonucu oluşmuştur. Bu kimliği oluşturan, geleneksel mimari, pek çok sürdürülebilir tasarım değerlerini üzerinde taşımaktadır. Bu bağlamda, bu mimari kültür varlıklarının ve yapı elemanlarının, kentlerin kimliklerini belirlediğini söyleyebiliriz. Bu çalışmada; yöresel mimari kimlik ve bu kimliğin devamlılığını sağlayan yöresel mimari öğeler ve önem dereceleri tartışılacaktır.

Anahtar Kelimeler: Kentsel Kimlik, Mimari kimlik, Yöresel Mimari Ele- manlar, Sürdürülebilir Tasarım Öğeleri

Sustainable Urban Identity and Important of Regional
Building Elements

ABSTRACT

Anatolian cities, with different cultural elements and architecture, carry on im- portant values. Our archaeological sites, pre-Ottoman, post-Ottoman cultural heri- tage, have survived to the present day, despite the globalization and rent pressure and it has been able to maintain its original characteristics. Traditional and monumental cul- tural assets have been the pioneers of sustainable bioclimatic architecture. They help protect the identity of cities with their sustainable qualities. In particular, settlements with original traditional architectural features should maintain their traditional urban identity. Because this urban identity has been the result of human and nature interac- tion for centuries. The traditional architecture that forms this identity carries many sustainable design values. In this context, we can say that these architectural cultural assets and structural elements constitute the identities of cities. In this study; local ar- chitectural elements and their importance levels will be discussed.

Key Words: Urban Identity, Architectural Identity, Regional Architectural Elements, Sustainable Design Elements.

Dr. Öğr. Üyesi Hüseyin ALPTEKİN
 İstanbul Şehir Üniversitesi

**Türk-Rus İlişkilerinde Sorunları Kompartımanlara Bölme Stratejisinin
 Kurumsal Ağı**

ÖZET

Türkiye-Rusya ilişkileri Soğuk Savaş döneminden sonra ekonomik ve kültürel alanlarda bir yakınlaşma yaşasa da güvenlik alanındaki karşılıklı endişeler uzun süre dindirilememiş, 2015 yılı sonunda ise bu endişeler yerini ciddi gerginlik ve çatışma riskine bırakmıştır. İlişkilerin dip noktası denilebilecek bu noktadan sonra iki ülke, ilişkilerindeki sorunlara bütüncül olarak yaklaşmak yerine sorunları kompartımanlara bölmüş ve bu kompartımanların bir kısmında ciddi iş birlikleri ve yer yer ittifak ilişkileri geliştirebilmiştir. Bu strateji ile kimi bölgesel krizlerde aynı pozisyona sahip olmayan bu iki ülke sorunlarını izole edebilmiş ve diğer kompartımanlarda ciddi ilerleme kaydedebilmiştir. Aynı durum Suriye Savaşı bağlamında keskin bir biçimde vücut bulmuştur. İki ülke bu sorunu da daha küçük kompartımanlarda ele almış ve sorunu çatışmayı durdurma, barış süreci, rejimin geleceği ve yeni anayasa yazımı, DEAŞ, PYD, Amerika Birleşik Devletleri, İran gibi ayrı kompartımanlara bölmüştür. Bu kompartımanların kiminde ciddi bir eşgüdüm ve ilerleme yakalayan iki ülke kimi kompartımanları beklemeye almış, kiminde ise farklı pozisyonlar tutmuşlardır. Bu farklılıklara rağmen kompartımanlaştırma stratejisi iki ülke arasında bir karşı karşıya gelme riskini ortadan kaldırmış, ciddi bir manevra alanı ortaya çıkarmıştır. Bu çalışma söz konusu stratejinin hangi kurumsal alt yapısını ele almaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: *kurumsal tasarım, kompartımanlaştırma, işbirliği, Türkiye-Rusya ilişkileri*

The institutional network of compartmentalization strategy in the Turkish-Russian relations

ABSTRACT

Turkey-Russia relations witnessed a rapprochement in the economic and cultural fields after the Cold War, but the mutual concerns over security lasted long after the end of the Cold War. These concerns escalated to a potential risk of conflict in late 2015. Following this escalation, the two countries have embraced a new strategy to move forward from this significant worsening of relations. Instead of approaching their problems in their relations in a holistic manner, the two countries divided the problems into compartments and developed serious cooperation and further alliance relations in some of these compartments. With this strategy, for example, these two countries, which do not have the same position in some regional crises, have isolated such problems and made significant progress in other compartments. In the context of the Syrian War, the two countries divided their agreements and disputes into separate compartments. Conflict prevention, the peace process, the future of the Syrian regime and the writing of the new constitution, DAESH, the PYD, the United States, Iran are all now different compartments thanks to this design. Some of

these compartments have serious examples of coordination and progress for the two countries, while some of the compartments have been put on hold. Despite these differences, the compartmentalization strategy eliminated the risk of a confrontation between the two countries and created a serious maneuver area for a win-win game. This study discusses the institutional infrastructure of this compartmentalization strategy.

KEY WORDS : institutional design, compartmentalization, cooperation, Turkey-Russia relations

Dr. Öğr. Üyesi Veysel KURT
İstanbul Medeniyet Üniversitesi

Suriye Krizinde Türkiye ve Rusya: Rekabetten İşbirliğine

ÖZET

Bu çalışma Türkiye ile Rusya'nın tarihsel ilişkilerine de referans vererek Suriye krizindeki pozisyonlarını analiz etme amaçındadır. Bu anlamda yedi yıllık süreçte iki ülke ilişkilerini üç dönemde değerlendirmek mümkün: 2011-2016 arası dönem rekabet dönemidir. Krizin başından itibaren 24 Kasım 2015'te Rus uçağının düşürülmesi bu rekabetin çatışmanın eşiğine getirmiştir. İkinci dönem ise Kasım 2015 – Ağustos 2016 dönemidir. Bu dönemde ilişkiler dondurulmuş bir zeminde seyretti. Ancak tarafların çatışmadan özellikle kaçınmış olması, krizin tırmanmasını engellemiştir. Karşılıklı güvensizlik hissi ile başlayan bu süreçte iki ülke ilişkileri minimum düzeye inmiştir. Suriye krizinin her iki ülkeye en fazla maliyet ürettiği dönem bu dönem olmuştur. İki ülke arasındaki krizin çözümüne yönelik arka kapı diplomasisinin hız kazandığı bir dönemde Türkiye'de yaşanan askeri darbe girişiminin başarısız olması ile birlikte ilişkiler normalleşmesi için yeni bir zemin oluşmuştur. 9 Ağustos 2016'da Erdoğan-Putin görüşmesi iki ülke arasında yeni bir dönemin kapısını aralamıştır. Bu tarihten itibaren Türkiye ile Rusya Suriye krizinde yalnızca rekabet eden değil aynı zamanda işbirliği yapan ülkeler olmuştur. Bu işbirliğinin en önemli sonuçları ise Suriye krizinde çatışma yoğunluğunun azalması ve krizin iki ülkeye ürettiği maliyetin düşürülmesi olmuştur.

ANAHTAR KELİMELER: Türkiye, Rusya, işbirliği, rekabet, Suriye

Turkey and Russia in Syrian Crisis: From competition to cooperation

ABSTRACT

This paper focuses on Turkey and Russian relations over Syrian crisis in three period. The first period, from 2011 to November 2015 is characterised by competition. Two countries had different vision and argument on Syrian crisis. The second term in which the relations was almost 'frozen'. And third period started after failed military coup attempt in Turkey, in July 2016. From that time Turkey and Russia have been not only a competitor over Syrian crisis but also in cooperation. The result of these cooperation has reduced the conflicts in Syria and minimized the cost of the crisis for two countries.

KEY WORDS: Turkey, Russia, competition, cooperation, Syria

Sedat ÇOBANOĞLU
Ondokuz Mayıs Üniversitesi

Türk-Rus İlişkilerinde 2000 Sonrası Dönem: Stratejik Ortaklık mı Zorunluluk mu?

ÖZET

Türk-Rus devletlerinin karşılıklı ilişkilerinin tarihi, beşinci yüzyıldan bu yana sürmektedir. Bilindiği üzere, tarihçiler bu dönem hakkında Rusya'da III. Ivan, Osmanlı Devletinde II. Beyazıt dönemini işaret etmektedir. Bu dönemdeki ilişkilerin temeli deniz ticaretiyle başlamıştır. Her iki devletin farklı nedenlerle birbirleriyle mücadele etmesine karşın, nihayetinde bu devletler, kendi çıkarlarını için birbirlerine yönelik adım atmak durumunda olduklarını anlamışlardır. Bu devletler, karşılıklı olarak ilişkilerini geliştirmeye başlamışlardır. Ruslar, 1701 yılında İstanbul'da sürekli hale getirilen elçiliğini açmışlardır. Türkiye ve SSCB arasındaki diplomatik ilişkiler ise, 02 Haziran 1920 tarihinde başlamıştır. Birinci Dünya Savaşı sonrasında hem Türkiye'de hem de Rusya'da yeni devletler kurulmuştur. Her iki devlette farklı ideolojiler ve farklı devlet yapıları kurulmasa da değişik alanlarda Türk-Rus ilişkileri sürdürülmeye çalışılmıştır.

Yapılan bu çalışmada Sayın Erdoğan ile Sayın Putin liderliğinde karşılıklı devlet ilişkileri genel çerçevede analiz edilmektedir. Bu çalışma, Türkiye ve Rusya'nın karşılıklı ilişkileri neden geliştirmesi gerektiği sorusuna odaklanmaktadır. Türkiye ve Rusya yaklaşık 15 yıldır karşılıklı farklı alanlarda işbirliğine devam etmektedir. Bu durum her iki ülke için bir zorunluluk mudur ya da stratejik ortaklık mıdır? Çalışma öncelikle kısa bir tarihsel çerçeve sunmaktadır. Ardından karşılıklı olarak ikili ilişkileri belirleyen dinamikleri incelemektedir. Çalışma değerlendirme bölümüyle sonuçlanmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Türkiye, Rusya, Karşılıklı Devlet İlişkileri

Новый Путь Турецко-Российских отношений в 2000-е Годы

СООБЩЕНИЕ

История межгосударственных российско-турецких отношений насчитывает свыше пяти веков. как известно, историки показывают что, определенный пункт начался при Иван III и при султани Баязида II по поводу морской торговли. Не смотря на то, что оба государства боролись друг с другом по поводу разных причин, наконец то они узнали что оба государства должны были поступать для своих интересов. Эти государства начали развивать двусторонних отношений. Посольство Российской империи в Стамбуле на постоянной основе открылось в 1701 году, а дипломатические отношения между РСФСР (СССР) и Турецкой Республикой установлены 2 июня 1920 года. После Первого Мирового Война новые государства были основаны и в Турции и в России. Вопреки тому что разные идеологи и разные государственные устройства появились в обеих странах, межгосударственные отношения продолжался в трудных обстоятельствах в разных сферах.

В этой работе представляется анализ двухсторонних отношений в лидерстве Господина Эрдогана и Господина Путина. Эта работа спрашивает, почему Турция и Россия должны развивать двусторонние отношений по разных сферах. Следовательно, Турция и Россия продолжали сотрудничать за 15 лет. Это стратегическое партнерство или необходимость для обеих Стран? Сначала исторический процесс коротко будет говорить, а потом будет рассказаны какие динамики появились двухсторонних отнونهий. Работа кончается заключением, в котором кратко подводится итог исследования.

Ключевые слова: Турция, Россия, Межгосударственные Отношений

Doç. Dr. Elmira KHABİBULLİNA
Kazan Federal Üniversitesi

Tatar Edebiyatının Türkçe Çevirilerinde Ortak Kelimelerinin Aktarımı

ÖZET

Söz konusu makalede Tatar edebiyatını Türkçeye çevirme sürecinde iki dil için ortak olan kelimelerin aktarımı, özellikleri kaleme alınmaktadır. Araştırmada kelime- ler, yabancı ve Öztürkçe olarak iki gruba ayrılmaktadır. Söz konusu kelime birimlerinin çevirilmesi sırasında farklı yöntemlerin kullanımı, kelime değişimi incelenmektedir. Genel Türk dil biliminde söz konusu araştırmalar olmadığından çalışmamız farklı anla- ma ve öneme sahip olduğunu ümit ederiz.

ANAHTAR KELİMELEER: Dilbilimi, Tatar Edebiyatı, Türkçe, Tatarca, Çe- viri araştırmaları

ABSTRACT

This article analyses the techniques of transmission common to both lan- guages vocabulary, translating Tatar prose into Turkish. Lexemes are divided into bor- rowing and the Turkic vocabulary, translating Tatar prose into Turkish Lexemes are divided into borrowing and the Turkic vocabulary. It is interesting to see what kinds of linguistic transformations are observed in the translation process. This article is inter- esting because such a study of language changes at the level of related languages, is take place for the first time.

KEY WORDS: Linguistics, Tatar Literature, Turkish language, Tatar lan- guage, Translation research

Öğr. Görv. Dr. Vildane DİNÇ
Uludağ Üniversitesi

Bulgaristan’da Türk, Rus ve Anglo-Sakson Kültürel Sermayelerinin Etkileşim Süreç- leri Üzerine Bir Çözümleme

ÖZET

Bildirinin amacı, günümüzde Bulgaristan’da üç kültürel sermaye biriminin (Türk, Rus, Anglo-Sakson) karmaşık etkileşim ve etki süreçlerini anlaşılır kılmaya çalışmaktır. Birinci olarak, üç kültürel sermaye birimi mahiyetleri ve çeşitli dinamikleri bakımından tanımlanmaktadır. İkinci olarak, üç kültürel sermayenin Bulgaristan’da bir yandan ayrıştırıcı diğeryandan birleştirici etkileşim süreçleri ve bunların etki alan- ları çözümlenmektedir. Üçüncü olarak, üç kültürel sermaye arasındaki etkileşimin bozuk-işlevlerine odaklanılarak daha işlevsel yeniden yapılanma olanakları üzerinde durulmaktadır. Çalışmanın dayandığı kaynaklar; gözlem ve görüşmelerden elde edilen birincil alan verileri ve hem tarihsel hem güncel sürecin izlenmesinden elde edilen ikincil verilerdir.

ANAHTAR KELİMELER: Bulgaristan, Türk, Rus, Anglo-Sakson, kültürel sermaye.

An Analysis on the Interaction Processes of Turkish, Russian and Anglo-Saxon Cul- tural Capitals in Bulgaria

ABSTRACT

The purpose of the paper is to try to make clear the complex interaction pro- cesses of three units of cultural capitals (Turkish, Russian, Anglo-Saxon) in Bulgaria. First of all, three cultural capitals are defined in terms of their nature and their various dynamics. Secondly, it is analyzed, on the one hand the dissociative interaction proces- ses of three cultural capitals, and on the other hand the integrative ones, and their areas of effects in Bulgaria. Thirdly, the dysfunctions of the interactions among the three cultural capitals and the possibilities of restructuring them in more functional way are discussed. The sources which the study based on are primary data obtained from observations and interviews and secondary data from monitoring both historical and current process.

KEYWORDS: Bulgaria, Turkish, Russian, Anglo-Saxon, cultural capital.

Dr. Öğr. Üyesi Ahmet DÖNMEZ
Necmettin Erbakan Üniversitesi

Kırım Savaşı Öncesi Rusya'nın Osmanlı Politikası ve Prens Mençikof'un
İstanbul Misyonu

ÖZET

I. Petro ve II. Katerina, Rusya'yı büyük bir imparatorluk yapmayı hedeflediler. Genişleme alanı olarak, özellikle Osmanlı topraklarını seçtiler. I. Nikola, 1829 yılından itibaren Osmanlı'yı himaye politikasını yürürlüğe koydu. Mısır meselesi, bu politikayı uygulamak için ona büyük bir fırsat verdi. Ancak Rusya, İngiltere'nin müdahalesiyle, II. Mahmud'a 1833 yılında imzalatılan ittifak anlaşmasından faydalanamadı. I. Nikola, 1844 yılından itibaren Osmanlı topraklarını paylaşmak için İngiltere'yi ikna etmeye çalıştı; fakat başarılı olamadı. Bunun üzerine Kutsal Yerler meselesini bahane ederek himaye ve baskı politikasına geri döndü. Bu kapsamda Prens Mençikof, 1853 yılı başlarında özel görevle İstanbul'a gönderildi. Rus istekleri, özellikle İngiliz Elçisi Lord Stratford Canning'in desteğiyle reddedildi. Artık Osmanlı ve Rusya arasında bir savaş kaçınılmaz görünüyordu.

Bu çalışmada, söz konusu sürecin arka planında yaşananlar arşiv belgelerine göre açıklanmaya çalışılacaktır. Rusya'nın Kırım Savaşı öncesi Osmanlı politikası, Prens Mençikof'un İstanbul'a gelişi, Babıâli ile görüşmeleri ve Ortodoksları himaye talepleri, Mustafa Reşid Paşa ve Canning arasında yapılan görüşmeler, İngiltere ve Fransa'nın Osmanlı'ya desteğinin hangi şartlarda sağlandığı İngiliz ve Osmanlı arşiv belgelerine göre ortaya koyulacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Kırım Savaşı, Kutsal Yerler Meselesi, Stratford Canning, Mustafa Reşid Paşa, Prens Mençikof

The Ottoman Policy of Russia before the Crimean War and the Mission of Prince
Menshikov in Istanbul

ABSTRACT

Petro I and Catherine II aimed to make Russia a great empire. They chose the Ottoman lands as an enlargement area. Nicholas I introduced the patronage policy towards to Ottoman Empire from 1829. The Egyptian Question offered him a great opportunity to implement the policy. However, Russia was not able to benefit from the alliance agreement, which was British have Mahmud II signed in 1833. Nicholas I tried to persuade England to share Ottoman territories from 1844. But, he was not successful. Thus, he returned to the policy of patronage and repression by using the Question of Holy Places. In this context, Prince Menshikov was sent to Istanbul on a special mission at the beginning of the year 1853. Russian requests were rejected, especially, with the support of British Ambassador Lord Stratford Canning. A war between the Ottomans and Russia seemed inevitable.

In this study, the background of the process will be explained according to archive documents. The Ottoman policy of Russia before the Crimean War, the

arrival of Prince Menshikov to Istanbul, his meetings with the Sublime Porte, his demands for the protection of the Orthodox, the interviews between Mustafa Reshid Pasha and Canning and the conditions of the support of England and France to Ottoman Empire will be explained according to the British and Ottoman archive documents.

KEY WORDS: Crimean War, the Holy Places, Stratford Canning, Mustafa Reshid Pasha, Prince Menshikov

Prof. Dr. Cabbar ISANKUL
Özbekistan Bilimler Akademisi

Özbek Halk Atasözlerinin Araştırılması, Tasnifi Ve Bediiyatı Meseleleri

ÖZET

Atasözü; sözlü geleneğin en eski ve en zengin türlerinden biridir ve dil, felsefe ve sanatın bir ifadesi olarak meydana gelir. Büyük dilbilimci Kaşgarlı Mahmud'un Di- vanü Lûgat-it Türk adlı eserinde yaklaşık 300 atasözü kullanılarak açıklanmıştır. Söz konusu atasözlerinin birçoğu günümüzde de aynen ya da kısmen korunmuş halde kul- lanılmaktadır.

Atasözleri biçimce basit, anlamca derindir. Dilin güzelliğini, konuşma nefese- tini, akıl ve düşünce mantığını fevkalade bir şekilde ortaya koyan bu sanatsal değerler halkın çok senelik yaşamsal deneyimi ve hayat tarzını bünyesinde aksettiren bir aynadır. Bu aynada insanın hayata, doğaya, insana, aileye ve topluma yaklaşımı; sosyal-siyasal, manevî-eğitimsel, ahlakî-estetik ve felsefî görüşleri mükemmel bir biçimde ifade edilir.

Bu sebepten dolayı atasözlerinin kullanımı çok yaygın olup asırlar boyu canlı konuşma ortamında, lisanî ilişkilerde, sanatsal, tarihî ve bilimsel kaynaklarda, siyasal ve sosyo-politik yazılarda sık sık kullanılmış ve kullanılmaktadır. Zamanın ilerleme- si, toplumsal değişimlerin meydana gelmesi sonucunda kimi atasözleri ortaya çıkmış, kimi atasözleri anlamca daralmış, kimileri de eskiyerek unutulmuştur.

Makalede; atasözlerine ait özellikler, atasözlerinin tarihî gelişme süreci, onların sanatsal nitelikleri, H.Vamberi, N.P.Ostroumov, H.Zarifov gibi bilim insanlarının atasözleri üzerinde gerçekleştirdikleri çalışmalar gibi meseleler üzerinde durulur.

ANAHTAR KELİMELER: atasözü, mesel, sözlü gelenek türleri, atasözleri- nin tasnifi, atasözlerinin bediiyatı.

Uzbek Proverbs

ABSTRACT

Proverb; it is one of the oldest and richest forms of oral tradition and occurs as an expression of language, philosophy and art. The great linguist is explained by using approximately 300 proverbs in his work Divanü Lûgat-it Türk. Many of the proverbs in question are still used in the same or partially preserved form.

Proverbs are simple, literally deep. These artistic values which reveal the beauty of language, speech virtuosity, reason and reasoning logic in an extraordinary way refle- ct the people's multi-year life experience and life style. In this mirror, human approach to life, nature, human, family and society; social- political, spiritual-educational, mo- ral-aesthetic and philosophical views are perfectly expressed.

For this reason, the use of proverbs is very common and has been frequently used and used in centuries of lively conversation, language, artistic,

historical and scientific sources, political and socio-political writings. As a result of the progress of time, social changes, some proverbs have emerged, some proverbs have narrowed in meaning and some have been forgotten.

In the article; Proverbs, features of proverbs, the historical development process, their artistic qualities, such as H.Vamberi, N.P.

KEY WORDS: proverb, parable, types of oral tradition, proverbs classification, proverbs bediiyatı.

Öğr. Görv. Kaliya KULALIYEVA
Manas Üniversitesi

Manas Destanında Konut (Mesken) Ve Boz Üy
(Manas Destanı'nın Tematik Dizini çalışması
tecrübesinden)

ÖZET

Bu çalışmada, Kırgız Türklerinin Manas kahramanlık destanındaki “konut (mesken)” ve “boz üy (keçe çadır)” tematik konusu ve bu tematik konunun çalıştı- ğımız *Manas Destanının Tematik Dizini I*’ dizin serisinin bir kitabında yer alması özellikleriyle ilgili bir inceleme yapılmıştır. İncelemede Manasçılığın Narın ekolü tem- silcileri olan Sagımbay Orozbekov, Moldobasan Musulmankulov, Bağış Sazanov ve Şa- pak Rısmendeyev’in varyantları esas alınmıştır. Varyantların karşılaştırmalı incelemesi sonucunda bu tematik konudaki kavramları yansıtan kelimelerin hemen hepsi tespit edilerek, tematik dizinde yer alması önerilmiştir. İnceleme esnasında halkın yaşadığı mekânlar ve mesken (konut) yerleri, yerleşim yerleri (kale, şehir, kent, köy vs.), bu tür yerleşim yerlerine ait olan yapılar (duvar, bahçe, ağıl, ahır vs.), ev ve onun destandaki değişik şekilde adlandırılmaları (üy, boz üy, ak üy, colum üy, örgöö, saray v.s.) araştı- rılmıştır. Makale, Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi ve Kırgızistan Cumhuriyeti Millî Bilimler Akademisinin ortak projesi olarak yürütülmekte olan “*Manas Destanı- nın Tematik Dizini I*” projesi çerçevesinde hazırlanmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Manas, destan, konut, boz üy, tematik dizin.

Habitat And Boz Ui İn Manas Epic

(on the basis of compilation experience of Thematic Index of epic Manas)

ABSTRACT

In this scientific paper the research work on “habitat and boz ui” in heroic epic Manas of Kyrgyz people is given, as well as the role of the theme in the Thematic In- dex I of epic Manas itself, which is presently under compilation process. The object of our research is Naryn School of Manaschi (narrators of epic Manas) represented by Sagymbai Orozbekov, Moldobasan Musulmankulov, Bagysh Sazanov and Shapak Rysmendeev. The comparative analysis of variants made it possible to identify words which reflect notions related to this theme; and it was suggested to include them into Thematic Index I. Comparative analysis covered various types of habitat: habitat (city, kent, kalaa, village, etc.), their architectural peculiarities, their structure, including ne- arby habitat (wall, garden, flower garden, zoo etc.), housing and its various names (ui, boz ui, ak ui, jolum ui, orgoo, saray etc.) used in epic Manas, in particular. The article is written within the framework of the joint project *Thematic Index I of epic Manas* between Kyrgyz-Turkish Manas University and National Academy of Science of the Kyrgyz Republic.

KEY WORDS: Manas, epic, habitat, boz ui, thematic index.

Arş. Görv. Haluk YILMAZ

Trabzon Üniversitesi

Doç. Dr. Raif KALYONCU

Trabzon Üniversitesi

Kültür Ve Kültürel Etkileşim Açısından Second Life Adlı Oyunun İncelenmesi

ÖZET

Kültür, var olduğu toplum ile karşılıklı olarak etkileşime giren tecrübelerin ve olayların bir bütünüdür. Aynı zamanda kültür, bünyesinde pek çok olay, olgu barındır- maktadır. Bunların en dikkat çekenleri iletişim ve etkileşimdir. Günümüz dünyasında kültürel etkileşime hız kazandıran en önemli gelişmelerin başında teknoloji ve sanal ortamlar gelmektedir. Sanal ortamlarda gençlerin en çok vakit geçirdiği platformların başında video oyunları ön plana çıkmaktadır. Bir sanal platform olan Second Life adlı oyunun da bu etkileşimde rol aldığı düşünülmektedir. Bu oyun farklı kültürlerden bir- çok insanı, sağlamış olduğu platform ile bir araya getirmektedir. Oyun sayesinde farklı kültürlerden insanlar birbirlerinin yaşantı tarzlarını; giyim, müzik zevki, sanata bakış açıları vb. gibi birçok durumu gözleyebilmekte hatta paylaşabilmektedirler. Second Life oyunu, oluşturduğu kültür ailesi ile ilgili olarak daha genel durumların gösteril- mesine olanak sağlarken, özelde de o kültüre ait objeler, nesnelere sergilenmektedir. Oyun bu yönü ile kültür ve kültürel etkileşimlere hem genel hem de özel olarak çok boyutluluk getirirken; aynı zamanda oyunu oynayan farklı kültürlerden insanlar bir- birlerinin kültürü hakkında fikir alışverişi, paylaşım ve etkileşim yapabilmektedirler. Ait olunan kültür çevresinin dışında diğer kültürlerin tanınmasına, öğrenilmesine ola- nak sağlayan bu oyun kültürel farkındalıkları da artırabilir. Bu çalışmanın amacı; bir teknoloji platformu olan Second Life dijital yazılımının kültüre ve kültürel etkileşime katkısı olup olmadığını incelemektir.

ANAHTAR KELİMELELER: Anahtar Kelimeler: Etkileşim, iletişim, kültür, kültürel etkileşim, video oyunu

Examination Of The Second Life In Terms Of Culture And Cultural Interaction

ABSTRACT

Culture is a whole of experiences and events that interact with the society in which it exists. At the same time, culture has many events and phenomena in it, and some of them are communication and interaction. Technology and virtual environ- ments are at the forefront of the most important developments that give speed to cul- tural interaction in today's world. Video games takes center stage of the platforms that young people spend most of their time in virtual environments. A virtual platform, Second Life, is also thought to have been taking a role in this interaction. This game brings together many people from different cultures with the platform it has provided. Through the game, people from different cultures can observe and even share many situations that such as; the styles of each other's life, clothing, music taste, the art pers- pectives etc. Second Life game provides an opportunity to show a lot of general things about the culture family it has, especially the objects of that culture can be exhibited. In this aspect, the game brings multidimensionality both in general and private to cul- ture and cultural interaction, at the same time the people who play this

game from different culture can exchange ideas, share and interact with each other about their culture. This game, which allows learning of other cultures apart from the belonging cultural environment, can also increase cultural awareness. The purpose of this study is to examine whether Second Life, a technology platform, contributes to culture and cultural interaction.

KEY WORDS: Keywords: Culture, cultural interaction, communication, in- teraction, video game

Dr. Öğr. Üyesi Marziye MAMMEDLİ
 Karabük Üniversitesi

Yeltsin Dönemi Rusya Dış Politikası ve Rusya-Türkiye
 ilişkileri

ÖZET

1985 yılında Gorbaçov'un SSCB'nin başına geçmesiyle başlattığı reformlar, 70 yıl boyunca bu birliği ayakta tutan temelleri sarsmış oldu. Yönetimin totaliterlikten demokrasiye geçiş yapma isteği, bu sistemin gerçek yüzünü ortaya çıkardı ve 1980'li yılların sonunda Sovyetler Birliğine dahil olan cumhuriyetlerde mili mücadelenin başlaması ile yıllarca zorla birlikte tutulmaya çalışılan Birlik dağıldı. Cumhuriyetlerdeki Millî Mücadelelerin başında genelde ya bir zamanlar Sovyetlerin içinde bu sisteme karşı mücadele eden o zaman dissident, milli mücadele döneminde ise milli lider olan kişiler (Zviad Gamsahurdia, Ebülfez Elçibey, Vitautas Landsbergis) ve ya eski nomenklatura- da yer alan siyasiler vardı. Boris Yeltsin eski Sovyet nomenklaturasına ait ama zamanın talebiyle siyasi fikirlerini değiştirerek Rusya'nın bağımsızlığı için mücadele eden siyasiler- dendi. 1991 Ağustos ayındaki darbe girişiminde Rusya Sovyet Sosyalist Federasyonu Başkanı olarak SSCB Cumhurbaşkanı Gorbaçov'u destekleyerek darbeyi engellemiş ve böylelikle, bir günün içerisinde halk kahramanına dönüşmüştü. Aynı yıl içerisinde Rusya SSF arazisinde Komünist Partinin faaliyetini durdurarak Sovyetler Birliğinden ayrılan üç Baltık Cumhuriyeti ve Ukrayna'nın bağımsızlığını ilk tanıyan lider olmuştu. 1991 yılının 30 Aralığında SSCB'nin dağılmasıyla bağımsız Rusya Federasyonu başkanı olan Boris Yeltsin ilk başta Rusya'yı ekonomik olarak krizden çıkarmak için reformlar yapmaya çalışmış, aynı zamanda ülke dahilinde ona karşı muhalif olan parlamentodaki güçlerle de mücadele etmiştir. Bağımsızlık yıllarının başında Soğuk Savaşın tamamen bittiğini ispatlamaya çalışan ve bütün dış politikasını da bu istikamete yönelten Yeltsin eski SSCB politikasının aksi olarak Rusya Dış Politikasını daha ılımlı bir şekilde ilerlet-meye çalışmıştır. Rus Ordusunun Azerbaycan ve Almanya'dan çıkarılması, Çeçenistan Cumhuriyetiyle Barış Anlaşmasının imzalanması Yeltsin'in o dönemki siyasetine ör- neklerden bir kaçıdır. Lakin 1993 yılındaki darbe girişimi sonrasında bütün hakimiyeti elinde toplayan Yeltsin dış politikada da değişiklikler yapmaya karar vermiş ve eski post Sovyet ülkelerine karşı Yakın Çevre politikasını izlemeye başlamıştır. Özellikle, Orta Asya Cumhuriyetlerinin bağımsızlıklarının ilk yıllarında burada Rusya'nın etkisinin azalmasıyla Türkiye ve kısmi olarak da İran'ın etkisinin çoğalması üzerine 1996 yılın- daki Tacikistan'daki İç Savaşı'nı bahane eden Rusya'nın geri dönmesine neden olmuş ve daha sonraki yıllarda da bu bölgede Rusya'nın üstünlüğü devam etmiştir. Rusya'nın Türkiye ile ilişkileri ister SSCB'nin son yıllarında, isterse de Rusya'nın bağımsızlığının ilk yıllarında daha çok ekonomiye dayanarak siyasi meseleler üzerine daha çok bölgeler- de üstünlük sağlamak adına yaşanmıştır. 1997 yılında imzalanan "Mavi Akım" projesi döneminin en önemli anlaşmalarından biri olarak ikili ilişkilerde mühim adım olmuş- tur.

ANAHTAR KELİMELER: SSCB, Yeltsin, Dış Politika, Yakın Çevre

Russia Foreign Policy and Russia-Turkey Relations. Yeltsin Period.

ABSTRACT:

In 1985 when Gorbachev became as the head of Soviet Union by starting re- forms the base of 70 years union has shocked. The administration transition desire from totalitarianism to democracy revealed the true face of this system by beginning national struggles in the republic countries that has joined at the end of 1980`s which was tried to keep together for many years dissolved. At the beginning of the National Struggles in the republics or usually who were fighting against this system within the soviets on that time dissident, while in the time of national struggles, those who be- came national leaders (Zviad Gamsahurdia, Ebulfez Elchibey, Vitautas Landsbergis) and those who were old nomenklatura politicians. Boris Yeltsin belonged to the for- mer Soviet nomenklatura, but he is the one of politicians who fought for the indepen- dence of Russia by changing his political ideas. The coup attempt which has done in August 1991 as the head of Russian Soviet Socialist Federation supported the USSR President Gorbachev that perverted the coup so in one day he became the hero of people. In the same year he was the first leader who ceased the activities of Communist Party in USSR territory and recognized the independence of Ukraine and three Baltic States. By dissolution of USSR in 30 December 1991, Boris Yeltsin the head of inde- pendence Russia Federation started reforms to remove economic crisis from Russia at the same time he struggled with forces which was opposed of him in parliament. At the beginning of independence years Yeltsin who tried to prove that the cold war has completely finished also he directed his foreign policy to that way, also tried to advance Russian Foreign Policy more moderately in contrary to the old USSR foreign policy. The taking out of Russian Army from Azerbaijan and Germany, the signing of Peace Agreement with the Republic of Chechnya is one of the examples of Yeltsin`s politics in that period. However after 1993 coup attempt, Yeltsin collected all of power in his hand after that decided to bring changes in foreign policy and started to follow the Close Environment policy against the former Post-Soviet countries. In particular, in declining the effect of Russia in the first years independence of Central Asian Re- publics, influence of Turkey and Partly Iran increased, on the pretext of Civil War in Tajikistan in 1996 Russia has returned and in later years Russian supremacy continued in the region. Russia relations with Turkey whether in the last years of USSR or in the first years of Russian independence was based on economical issues and political issues have been experienced in order to gain more superiority in the region. The “Blue Stream” project which was signed in 1997 is the most important agreement of that period among bilateral relations.

KEY WORDS: *USSR, Yeltsin, Foreign Policy, Close Environment*

Öğr. Görv. Asude Nil Nihan TURNAGÖL
Hacettepe Üniversitesi

Necil Kazım Akses ve “Anlatamıyorum”

ÖZET

Türkiye Cumhuriyetinin ilanının ardından, Atatürk’ün başlattığı müzik devri- minin bir parçası olarak beş genç besteci, Klasik Batı Müziği dalında eğitim almak üzere Avrupa’ya gönderilmiştir. Atatürk’ün emriyle gönderilen bu gençler Cemal Reşit Rey, Ulvi Cemal Erkin, Ahmet Adnan Saygun, Necil Kazım Akses ve Hasan Ferit Alnar Av- rupa’da eğitimlerini tamamladıktan sonra “Türk Beşleri” olarak anılan ilk kuşak Türk bestecileridirler. Türk Beşleri, geleneksel Türk müziğinin tını ve yapısal öğeleri üzerin- de önemle durarak, eserlerinde sıklıkla kullanmışlardır.

Betimsel bir yöntemle yürütülen bu çalışmada Türk Beşleri arasında yaşça en gençleri olan Necil Kazım Akses’in, Portreler 1. Bölüm “Şan ve Piyano için 6 Poem” adlı şarkı kitabı içerisinde “Anlatamıyorum” adlı eseri örnek olarak seçilmiş ve içe- rik analizi yoluyla incelenmiştir. Buna yönelik olarak, şiiri Orhan Veli Kanık’a ait olan eserin form yapısı çözümlenmiş, makamsal unsurların tespiti yapılmıştır. Eser ayrıca şan tekniği ve söyleyiş açısından incelenmiş ve çalışmada yorumcunun ifade sürecinde karşılaşılabileceği teknik zorluklara ilişkin çözüm önerilerine de yer verilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Necil Kazım Akses, Türk Beşleri, Ses, Şarkı, Çö- zümleme, Yorumlama

Necil Kazım Akses and “Anlatamıyorum”

ABSTRACT

After the proclamation of the Republic of Turkey, five young composers has been sent to Europe to study in the field of classical music as part of a musical revolu- tion started by Atatürk. These composers consisting of Cemal Reşit Rey, Ulvi Cemal Erkin, Ahmet Adnan Saygun, Necil Kazım Akses and Hasan Ferit Alnar were the first generation Turkish composers sent to Europe and are known as “The Turkish Five” in the history of Turkish music. They emphasized the sounds and structural elements of traditional Turkish music and have often used in their compositions.

In this study carried out with a descriptive method, the composition named “Anlatamıyorum [I can’t explain] by Necil Kazım Akses, who is the youngest among the Turkish Five, has been selected as a sample from the book named Portraits Part 1 “6 Poem for Voice and Piano” and examined through content analysis. For this purpose, the musical form of the song which is a poem by Orhan Veli Kanık has been anly- zed and the technical elements have been determined. The study was also examined in terms of singing techniques and expressions and suggestions were included about the technical difficulties that might encountered in the interpretation process of the song.

KEY WORDS: Necil Kazım Akses, Turkish Five, Voice, Art Song,
Analysis, Interpretation

Dr. Öğr. Üyesi Perihan Taş ÖZ
 İstanbul Kültür Üniversitesi

Toplumsal Değişimin Aynasındaki Çatlak: *Elena*

ÖZET

Bu çalışma, son dönem Rus Sinemasının genç kuşak yönetmenleri arasında oldukça önemli bir yeri olan Andrey Petrovich Zvyagintsev'in *Elena* isimli filmini, toplumsal değişimin ahlak ve vicdan kavramı üzerinde yarattığı etkiyi merkeze alarak analiz etmeyi amaçlamaktadır. Çalışmada, sosyolojik çözümleme yöntemi ile filmin ele aldığı dönemdeki toplumsal değişimlere, bu değişimin simgesel temsiliyetleri olan karakterler ve onların hikayeleri üzerinden bakılacaktır. Başta bir anne ve eş olarak Elena olmak üzere, filmdeki tüm karakterlerin içinde olduğu zorunlu ilişkilerin yansıttığı toplumsal değişim aynasının çatlaklarında, vicdan ve ahlak kavramlarının çarpıcı bir biçimde sorgulandığı görülmektedir. Platon'dan Aristoteles'e, Spinoza'dan Kant'a birçok felsefeci tarafından çeşitli bağlamlarda tartışılmış olan ahlak felsefesinin en dikkat çekici tartışmalarından birisi Friedrich Nietzsche tarafından şekillendirilmiştir. Vicdan ahlakı yerine güç ahlakına vurgu yapan yaklaşımı ile oldukça farklı bir bakış açısı orta- ya koyan Nietzsche'nin görüşleri eleştirel bağlamda ele alınacak ve ahlaki özne olması beklenen insanın, hızla değişen bir toplumsal yapı içerisinde, vicdanını neye göre temellendireceği sorusuna film üzerinden yanıt aranacaktır. Daha önce yönetmiş olduğu *Vozvrashchenie* (Dönüş) ve *Izgnanie* (Sürgün) filmleriyle, insan odaklı hikayelere toplumsal bir çerçeveden bakmayı ustalıklı başarmış olan Zvyagintsev'in bu filminin, sadece Rusya'da değil, tüm dünyada küreselleşme etkisiyle yaşanan değişimin; bireyler ve ilişkiler üzerinde yarattığı sonuçları metaforik ve çarpıcı bir şekilde ele alması bakımından evrensel bir nitelik taşıdığı düşünülmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Toplumsal değişim, Vicdan, Ahlak, Andrey Petrovich Zvyagintsev.

The Crack In The Mirror: Social Change In *Elena*

ABSTRACT

This study aims to analyze one of Russia's most important young filmmaker, Andrey Petrovich Zvyagintsev's film *Elena* in light of how social change effects the concepts of morality and conscience. Using sociological analysis as a methodology, this study will map out how the social changes taking place during the time period of the film are symbolically represented in characters and their stories.

The characters in the film, as a mother and spouse, Elena particularly, question the concepts of conscience and morality in a striking manner through the mandatory relationships they have to uphold, in which the problems of social change are reflected.

Moral philosophy has been discussed from Plato to Aristotle; from Spinoza to Kant. Amongst these discussion, the most gripping arguments have been put forth by Friedrich Nietzsche. Nietzsche underlines a morality of strength, freeing humans from a false consciousness about morality. Nietzsche's

ideas will be critically undertaken in relation to *Elena* in order to seek answers to how humans, expected to be a moral subject, negotiate conscience in a rapidly changing social structure.

In his previous films *Vozvrashchenie* and *Izgnanie*, Zvyagintsev has successfully focused on human stories and their social contexts. In his latest, the filmmaker approaches the effects of globalization on individuals and their relationships, in a metaphoric and striking manner. His film does not only limit itself to the context of Russia, but pertains to the whole world. In this sense, it is suggested that the film holds a universal quality.

KEY WORDS: Social change, Conscience, Morality, Andrey Petrovich Zvyagintsev.

Doç. Dr. Mehmet Serkan TAFLIOĞLU
 Niğde Ömer Halis Demir Üniversitesi

İran Devrim Muhafızlarının Suriye'deki Varlığının Bölgeye Olası Etkileri

ÖZET

Devrim sonrası gelişen İran Suriye ilişkileri Suriye iç savaşının başlamasıyla daha da derinleşmiştir. Lübnan iç savaşı sırasında Suriye'de askeri/istihbarat ağı kurmaya başlayan İran İslam Cumhuriyeti unsurları bugün Suriye'de kurumsal hale gelmeye başlamıştır. İran sadece Şam yönetimini korumak değil aynı zamanda Suriye'de dini anlayışını/ideolojisini tüm gücüyle yaygınlaştırmaya ve kurumsallaştırmaya çalışmaktadır. Şii jeopolitiği İran devrimi sonrası kendi içinde bazı derin kırılma ve mücadele sahne olmuştur. Humeyni'ni Velayet-i Mutlak anlayışı Şiilik içinde geneli temsil etmeye İran İslam Cumhuriyeti'nin resmi Şiilik anlayışıdır. Akdeniz doğal olarak Suriye İran'ın Batı'ya en hayati çıkış kapılarından biridir. Jeopolitik açıdan Suriye/Akdeniz İran için pazarlık konusu yapılacak bir mevzu değildir. Bu bağlamda İran silahlı unsurları son 5 yıldır tüm gücüyle Şam yönetimin yanında askeri olarak konum almaktadır. Üst düzey askeri kayıplar Tahran yönetiminin konuya verdiği önemi ortaya koyan diğer bir unsurdur. İsrail, İran'ın Suriye'ye askeri açıdan yerleşmesinden en çok kaygı duyan ülkelerin başında gelmektedir. Suudi Arabistan ise İran'a müzahir bir Irak'tan sonra İran müttefiki iç savaştan ayakta kalmayı başarmış bir Arap Cumhuriyetinden son derece rahatsız olan diğer bir ülkedir. Bu durum Suudi rejiminin kuşatılmışlık hissinde kapılmasına sebep olmaktadır. Bu korku çok açık Suudi – İsrail askeri savunma ittifakını gündeme getiren unsurların başında gelmektedir. Suriye iç savaşı sonrası Şam yönetimi için İran'ın Suriye'deki askeri/siyasi varlığı en önemli dış politika konusu olmaya devam edecektir. Bu konu Şam yönetiminin Batı ülkeleri ile olduğu gibi komşu Arap ülkeleri ile ilişkilerini etkileyen en önemli gündemi oluşturacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: İran Devrim Muhafızları, Suriye, Şii

Potential Impacts of the Existence of Iranian Revolutionary Guards in Syrian on the Region

ABSTRACT

The relationship between Iran and Syria, developed after the revolution, has become deep together with the start of Syrian civil war. The components of the Islamic Republic of Iran, which began to form military/intelligence network in Syria during the Lebanese civil war, today have institutionalized in Syria. Iran tries not only to protect the Damascus administration, but also to spread and institutionalize its religious understanding/ideology in Syria. The Shia geopolitics has witnessed some deep fractions and struggles in itself aftermath of the Iranian Islamic revolution. Humeyni's understanding of Absolute Authority is the official Shiah understanding of the Islamic Republic of Iran which does not represent the general within the Shiism. The Mediterranean, naturally Syria, is one of the most vital gates of Iran to the West. Syria/Mediterranean geopolitically is not a matter of bargaining for Iran. Within this context, the Iranian armed forces, full steam ahead, have taken sides militarily with the Damascene administration for the last five years. The high-level military

casualties are another element of the importance to which the Tehran administration attributes. Israel is definitely the most concerned country about Iran's military deployment in Syria in relation to other countries. Saudi Arabia is, on the other hand, extremely disturbed both by an "Iraq" supporting Iran and by an "Arab Republic" that has overcome the prolonged atrocities of civil war and end up with being an ally with Iran. This situation causes the Saudi regime to have a feeling of siege. This fear is one of the leading elements of the Saudi-Israeli military defense alliance. The military/political existence of Iran in Syria after the Syrian civil war will continue to be the most significant matter of foreign policy for the Damascus administration. The issue will be the most important agenda affecting the Damascus administration's relations with the neighbouring Arab countries as well as its relations with the Western countries.

KEY WORDS: Iranian Revolutionary Guards, Syria, Shia

Prof. Dr. Kamer KASIM
 Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi

Türkiye-Rusya İlişkilerinde Kafkasya Faktörü

ÖZET

Türkiye-Rusya ilişkilerinde iki kutuplu dünya düzeninin sona ermesiyle birlik- te çok köklü değişiklikler oldu. Uluslararası sistemin değişmesi ve Sovyetler Birliği'nin dağılması karşılıklı tehdit algısını değiştirdi. Bunun ilk sonucu enerji alanında işbirliği ve iki ülke arasındaki ticaret hacminin artması oldu. Ekonomik alanda ilerleyen iliş- kiler siyasi boyutta ortaya çıkan sorunların etkisine açıldı. Bu bağlamda Kafkasya iki ülke ilişkilerinde potansiyel sorun ve görüş ayrılıklarının olduğu bir bölge oldu. Rus- ya'nın özellikle "Yakın Çevre" politikasıyla birlikte bölgedeki askeri varlığını korumaya ve artırmaya yönelmesi ve çatışma noktalarını bu amaçla değerlendirmesi Türkiye'nin Kafkasya politikasını zorladı. Rusya'nın önce Hazar enerji kaynaklarının uluslararası pazarlara ulaştırılmasında Türkiye ile rekabeti söz konusuydu. Bu aşılma da Rusya'nın Dağlık Karabağ sorununa yaklaşımı ve Ermenistan'la işbirliği de Türkiye-Azerbaycan stratejik ortaklığı dikkate alındığında diğer bir ayrışma noktası oldu. Rusya-Gürcistan ilişkilerinin gerginleşmesi ve Ağustos 2008'de Rusya'nın Gürcistan'a müdahalesi Kafkasya'da yeni bir durum oluşturdu ve Rusya'nın Soğuk Savaş döneminin andıran politikası olarak yorumlandı. Bunlara rağmen Türkiye Rusya ile ekonomik alandaki ilişkilerin bölgesel politikadaki görüş ayrılıklarından etkilenmemesinin yollarını ara- dı. Sonuçta Türkiye ve Rusya siyasi ilişkileri ekonomik ilişkilerden ayrı ele alacak "kompartmanlaştırma" olarak adlandırılabilir olan bir strateji geliştirdiler.

Bu makalede Türkiye Rusya ilişkilerinde Kafkasya bağlamında ele alınan konu- larda bu stratejinin etkisi ele alınacak ve politika farklılıklarının olduğu alanlarda ne- lerin yapılması gerektiği analiz edilecektir. Makalenin temel argümanı iki bölgesel güç olan Türkiye ve Rusya'nın sözde dondurulmuş çatışma olarak adlandırılan sorunlara yönelik ortak bir vizyonu belirlemeleri halinde Kafkasya'da bölgesel istikrarın sağlanabi- leceğidir. Bu olmadığı takdirde kompartmanlaştırma sadece sorunların görmezlikten gelinmesi anlamına gelecektir ve bu durumda ikili ilişkilerin geldiği noktanın riske gir- mesine yol açabilir.

ANAHTAR KELİMELER: Türkiye, Rusya, Kafkasya, Azerbaycan, Ermenis- tan, Gürcistan

The Role of the Caucasus in Turkey-Russia Relations

ABSTRACT

Turkish-Russian relations had great transformation after the end of the bipolar world. Mutual threat perceptions changed with the systemic changes and the disinte- gration of the Soviet Union. As a result, cooperation in energy field sharply increased and also trade volume between Turkey and Russia. Developing economic relations were opened from the problems emerged from political dimensions. In this context, the Caucasus has the potential to create problem and there are also differences of opinion regarding regional problems. Russia with the "Near Abroad" policy try to increase its influence and military

presence in the Caucasus. This policy was not in harmony with Turkey's regional policy. Russia's policy towards the Nagorno-Karabakh conflict and its cooperation with Armenia was the main divergence between Turkey and Russia given the fact that Turkey and Azerbaijan are the strategic partners. Russian invasion of Georgia in August 2008 created the new atmosphere in the Caucasus and Russian policy was perceived like the Cold War type intervention. Despite these problematic areas, Turkey try to find a formula to protect its economic relations with Russia from political divergence. As a result Turkey and Russia found a strategy might be called "Compartmanisation", which means to separate economic relations with the political ones.

In this article the impact on this strategy on the topics to be discussed in Turkey-Russia relations in the context of the Caucasus will be deal with. What should be done in the areas of political divergence will also be analyzed. The main argument of this article is that the stability in the Caucasus can only be managed if Turkey and Russia succeed to have common vision regarding problems in the Caucasus. Otherwise, "Compartmanisation" is only mean disregard the divergence of opinions regarding certain problems and it would risk the stage that bilateral Turkish-Russian relations managed to reach.

KEY WORDS: Russia, Caucasus, Azerbaijan, Armenia, Georgia

Öğr. Görv. Sibel AYYILDIZ
 Karabük Üniversitesi
Doç. Dr. Semra Akar ŞAHİNGÖZ
 Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi

Arkeolojik Olarak Elde Edilen Mutfak Ekipmanlarının Gastronomik Dili;
 Anadolu Medeniyetler Müzesi Araştırması

ÖZET

Bulunduğu coğrafi konumu, elverişli toprakları ve zengin doğal kaynaklarından ötürü birçok uygarlığa ev sahipliği yapan Türkiye büyük bir açık hava müzesi olarak tanımlanabilmektedir. Müzeler sadece bir toplumun yaşamsal envanterini depolama ve sergileme alanı olarak değil, aynı zamanda Medeniyetlerin yok olmaya yüz tutmuş kültürel miraslarının da ortaya konduğu yerlerdir. Bu bağlamda Gastronomi unsuru olarak kabul edilen birçok ekipmanın günümüzde insanlar ile buluştuğu yerlerden biri olan müzeler çalışmanın konusunu oluşturmaktadır. Bu çalışmanın amacı, arkeolojik olarak elde edilen mutfak ekipmanlarını gastronomik kullanım bakımından incelemektir. Bu doğrultuda Anadolu medeniyetler müzesinde yer alan mutfak ekipmanları araştırmanın örneklemini oluşturmuştur. Araştırma, doküman analizi yöntemi ile nitel veriler kullanılarak yapılmıştır. Müzede yer alan ekipmanlar dönemlerine göre katagorize edilerek, yapı ve kullanım alanları hakkında bilgi toplanmıştır. Ayrıca müze yetkileri ile görüşmeler yapılmış ve mutfak kültürü ile ilgili olduğu düşünülen ekipmanlar fotoğraflanarak değerlendirilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Mutfak Ekipmanları, Arkeoloji ve Gastronomi, Anadolu Medeniyetler Müzesi

Gastronomic Language of Kitchen Equipment, Received in Arkeology;
 Anatolian Civilzations Museum Research

ABSTRACT

Because of geographical location, favorable soil and rich natural resources, Turkey where is host to many civilizations can be described as a large open-air museum. The museums are not only places of storage and exhibition of the vital inventory of a society, but also it is the place where the civilizations' facing extinction cultural heritage are revealed. In this context, the museums which are one of the places where is with meet people today of many equipments, which are accepted as gastronomy elements, constitute the subject of this study. The aim of this study is to examine in terms of gastronomic use of the archaeologically obtained kitchen equipment. In this regard, the kitchen equipment in the Museum of Anatolian Civilizations formed the sample of the research. The research has been done by document analysis method using qualitative data. Information about the structure and usage areas were collected by the equipment in the museum was cataloged according to the periods. In addition, interviews were made with the powers of the museum and the equipment which is thought to be related to the culinary culture was evaluated by photographed.

KEY WORDS : Kitchen Equipment, Archeology and Gastronomy,

Murad KHASHİMOV
 Necmeddin Erbakan Üniversitesi
Kamil KERİMOĞLU
 Selçuk Üniversitesi
Marina MUSSA
 Selçuk Üniversitesi

V.V.Putin Dönemi Rusya'nın Yumuşak Güç Politikası'nda Soydaşlık:
 Kazakistan Örneği.

ÖZET

Küreselleşme olgusunun ortaya çıkmasından sonra, uluslararası arenada ki dev- letlerarası ilişkiler geleneksel yöntem yerine modern yöntemlere göre şekillenmeye başla- mıştır. Bu anlamda devletler ulusal çıkarlarını maksimize etmek için, yeni dönemde maddi kaynakların yerini alan eğitim, kültür gibi manevi kaynaklara yönelmişlerdir. Bu yeni kaynakların dahil olduğu kavramın adı - “Yumuşak Güç”tür.

Bu kavramı ortaya çıkaran kişi - Joseph Nye'dir. Nye bu kavramı ilk defa 1990 yılında çıkardığı “Bound to Lead” adlı kitabında kullanmış, daha sonra 2004 yılında çıkardığı “Soft Power” kitabı ile de bu kavramın çerçevesini genişletmiştir. Nye'ya göre bir devletin başarılı olabilmesi için yumuşak gücü kullanarak, diğer devletler kendisine “hayran” bırakması gerekmektedir.

Bu yöntem, özellikle büyük güç statüsünde olan devletler açısından, büyük önem arz etmektedir. Bu devletler uluslararası arenada ki mevcut konumlarını devam ettirmek adına bu politikalara sık sık başvurabilmektedirler. Büyük güç olarak nitelen- dirilen devletlerden birisi de - Rusya'dır. Rusya, eski tarihlerden beri maddi kaynak- lara yönelik politika geliştirmekteydi, fakat iktidara V.V. Putin'in gelmesi ile birlikte, özellikle de dış politika konusunda, yumuşak güç gibi yeni alternatif yolları denemeye başlamıştır. Rusya'nın Yumuşak Güç Politikası'nın önemli bileşenlerinden biri - “Soy- daşlık Politikası”dır. SSCB'nin yıkılmasıyla, birçok Rusyalı soydaş bağımsızlığı kazanan devletler de yaşamlarını sürdürmüşlerdir. Rusya bu durumu dış politika aracı olarak görmekte ve etkileşimde bulunduğu devletler karşı kullanmaktadır.

Bu çalışmada V.V.Putin döneminde ki, Rusya'nın Yumuşak Güç Politika- sının bir parçası olan “Soydaşlık Politikası” incelenecek ve Kazakistan'daki faaliyetle- rine detaylı bir şekilde bakılacaktır. Çalışmanın tutarlılığı açısından, Türkçe, Rusça ve İngilizce dillerinden yararlanacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Rusya Federasyonu, V.V.Putin, Yumuşak Güç, Soydaşlık, Kazakistan, J.Nye.

Doç. Dr. Kemal İBRAHİMZADE
Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi

Doğu'nun Ateşi ve Keyfi. 1760-1840'ların Rus Kültüründe Türk Teması”
Sergisi Üzerine

ÖZET

11 Ekim 2017-14 Ocak 2018 tarihleri arasında Rusya'nın başkenti Moskova'da Tsaritsyno Sarayı Müzesi'nde kapsamlı bir proje çerçevesinde “Doğu'nun Ateşi ve Keyfi. 1760-1840 Yıllarında Rus Kültüründe Türk Teması” adlı geniş ölçekli sergi düzenlenmiştir. Sergide, Rusya'nın birçok önde gelen müze, arşiv, kütüphane ve özel koleksiyonlarından 500'den fazla nadir eser teşhir edilmiştir. 1760-1840 yılları arasında, Rus Oryantalizminin tarihsel özgünlüğünü ve sanatsal özellikleri ortaya koyan eserlerin bir kısmı ilk kez seyirci ile buluşmuştur.

Düzenlenen sergi, Tsaritsyno Sarayı Müzesi için büyük önem arz etmektedir. Şöyle ki, Tsaritsyno saray külliyesinin ortaya çıkışı II. Caterina'nın saltanatı döneminde (1762-1796) Rus-Türk savaşını sona erdiren Küçük Kaynarca Antlaşmasının, 1775 yılı kutlamaları ile doğrudan ilişkilidir.

Sergi, bir yandan, tarihin dramatik olaylarını, askeri siyasi ilişkilerini yansıtırken, öte yandan, 18. yüzyıl Rus sanatında “Turquerie” (Türk tarzı yaşam) modasına ve 19. yüzyılın ilk yarısında Romantizm akımının Binbir Gece Masalları ruhu içinde ki fantezilere, hayranlık uyandırmaktadır. Serginin kronolojik çerçevesi, Oryantalizmin kendi yorumunu oluşturarak Rus kültüründe Türk öğelerinin nasıl bir tutkuya yol açtığını anlatmaktadır.

Bu bildiride, Osmanlı-Rus ilişkileri ekseninde oluşan “Türk algısı”, sergilenen eserler ışığında tanıtılacak ve tartışılacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Oryantalizmin, Turquerie, Rus Sanatı, Türk Teması

On The Exhibition of “The Flame and Bliss Of the East. The Turkish Theme in The Russian Culture in 1760-1840

ABSTRACT

Between the dates of 11.Oct. 2017-14. Jan. 2018 an extensive exhibition titled “The Flame and Bliss Of the East The Turkish Theme in The Russian Culture in 1760-1840” was held in the Museum of Tsaritsyno Palace in Moscow, the capital city of Russia within the frame of a wide-ranging Project. In the exhibition, more than 500 works consisting of the prominent museums, archives, libraries and special collections were exhibited. It was around the years of 1760-1840 that for the first time the spectator met with some works which reveal the historical authenticity of Russian Orientalism and its artistic features.

The exhibition has such a great significance for the Palace of Tsaritsyno that the emergence of the Palace complex is directly related to the the festivities of the year 1775 held after the treaty of Küçük Kaynarca, which brought an end to the Russian-Turkish war during the reign of Catherine II (1762-1796)

On the one hand, the exhibition represents the dramatic events of the history, the military and political relations, but on the other hand it evokes an admiration for the “Turquerie” in the 18 th century Russian art and the fantasies within the spirit of One Thousand and One Nights Tales belonging to the romantic movement of the first half of 19 th century. The chronological framework of the exhibition expresses the way Turkish elements in Russian culture caused such a passion by building its own interpretation of Orientalism.

In this study, “the Turkish sense” which is comes into being along the axis of Ottoman-Russian relationships will be introduced and discussed in the light of the exhibited works.

KEY WORDS: Orientalism, Turquerie, Russian art, Turkish theme

Dr. Öğr. Üyesi Saffet AKDAĞ
Bozok Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi Hakan YILDIRIM
Bozok Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi Murat KESEBİR
Bozok Üniversitesi

Jeopolitik Risk ile Borsa Endeksleri Arasındaki İlişki: Panel Eşbütünleşme ve
Panel Nedensellik Analizi

ÖZET

Bu çalışmada jeopolitik risk ve borsa endeksi arasındaki ilişkiye ait literatür tara- masının yanı sıra; Arjantin, Brezilya, Çin, Endonezya, G. Afrika, G. Kore, Hindistan, İsrail, Meksika, Rusya, Türkiye ve Ukrayna gibi farklı büyüklükte ekonomi ve finan- sal piyasalara sahip on iki farklı ülkedeki jeopolitik risklerin borsa endeksleri üzerin- de anlamlı bir etkiye sahip olup olmadığı test edilmiştir. Kasım 1997 ile Ekim 2018 tarihleri arasındaki aylık borsa endeksleri ile jeopolitik risk verilerinden yararlanılarak panel birim kök testleri, Pedroni ve Kao Eşbütünleşme ile Dumitrescu Hurlin Neden- sellik analizi uygulanmıştır. Elde edilen bulgular ise jeopolitik risk endekslerinden bor- sa endekslerine doğru anlamlı bir nedenselliğin söz konusu olduğu ve jeopolitik risk endekslerinde meydana gelen artışların borsa endekslerinde düşüşlere sebep olduğu yönündedir.

ANAHTAR KELİMELER: Jeopolitik Risk, Borsa Endeksleri, Panel Neden- sellik Analizi, Panel Eş bütünleşme Analizi

The Relationship between Geopolitical Risk and Stock Exchange Indices: Panel Co- integration and Panel Causality Analysis

ABSTRACT

In this study, besides the literature review of the relationship between geo- political risk and stock index; Argentina, Brazil, China, Indonesia, South Africa, South Korea, India, Israel, Mexico, Russia, Turkey and the geopolitical risks of different sizes in the economy and financial markets to have them in two different countries such as Ukraine whether it has a significant effect on the stock market indices tested. Panel sto- ck root tests, Pedroni and Kao cointegration and Dumitrescu Hurlin Causality analy- sis were applied to monthly stock indexes between November 1997 and October 2018 by using geopolitical risk data. The findings show that there is a meaningful causality from geopolitical risk indices to stock market indices and the increase in geopolitical risk indices leads to decreases in stock indices.

KEY WORDS: Geopolitical Risk, Stock Market Indices, Panel Causality Analysis, Panel Co-integration Analysis

Dr. Öğr. Üyesi Güler ÇAVUŞOĞLU
 Çanakkale Omsekizmart Üniversitesi
Prof. Dr. Leila SALEKHOVA
 Kazan Federal University

Türkiye ve Rusya'da Matematik Öğretmeni Yetiştirme Programlarının Karşılaştırılması

ÖZET

Bu çalışmanın amacı Türkiye ve Rusya'da Matematik Öğretmeni Yetiştirme Programlarının Lisans düzeyinde karşılaştırılması, bu programa kabul edilebilmek için seçim kriterlerinin belirlenmesi ve Matematik Öğretmenlerinin atamalarının hangi kriterlere göre yapıldığının belirlenmesidir.

Türkiye ve Rusya, sırasıyla Mayıs 2001 ve Eylül 2003'te Bologna Deklarasyonu'nu imzalayarak Yükseköğrenim eğitim sistemlerini geliştiriyor ve reformlar yapıyorlar. Rusya'da var olan tek aşamalı yükseköğretim eğitimi, buna öğretmen eğitimi de dahil çok aşamalı yeni yükseköğretim sistemi ile değiştirilmiştir. Yeni yükseköğretim sistemi içerik ve organizasyon yapısı bakımından bir öncekinden büyük ölçüde farklıdır. Rusya'da yeni çok aşamalı yükseköğretim eğitimine göre, lisans programı 4 yıl, uzmanlık bilgisi ve profesyonel beceriler kazandırarak alanında uzmanlaşmayı sağlayan Yüksek Lisans programı 2 yıl sürmektedir. Lisans, bir matematik öğretmeni için gerekli olan temel bilgi birikimini sağlamak zorundadır. Yüksek Lisans eğitimi ise matematik öğretmenin uzmanlık eğitimini tamamlamaktadır. Türkiye'de Matematik Öğretmenliği Programı Lisans Seviyesinde verilmektedir. Ayrıca Fen Edebiyat Fakültelerinde 4 yıllık Matematik Lisans eğitimi alan öğrenciler Formasyon Eğitimi olarak veya 1,5 Yıl Alanında Tezsiz Yüksek Lisans yaparak öğretmen adayı olabilmektedir. Elde edilen bulgular sonucunda Matematik öğretmenlerinin seçimi ve atanma konusunda farklılıklar, Lisans Programlarının içeriği konusunda benzerlikler olduğu görülmüştür.

ANAHTAR KELİMELELER: Türkiye, Rusya, Matematik Öğretmeni, Program, Karşılaştırma

Comparison of Mathematics Teacher Training Programs in Turkey and Russia

ABSTRACT

The purpose of study is to compare the Mathematics Teachers Training Programs at undergraduate level in Turkey and in Russia, define the selection criteria for being accepted to these programs, and determine the criteria for appointing Mathematics Teachers.

After signing the Bologna Declaration in May 2001 and September 2003, respectively, Turkey and Russia are developing their higher education systems; and reforms are performed in this context. The one-step higher education system in Russia was replaced with a new multi-step system, including teacher education.

The new higher education system is quite different from the previous one

in terms of its contents and organizational structure. According to the new multi-step higher education system in Russia, the Undergraduate Program lasts for 4 years, and the Postgraduate Program, which provides specialization knowledge and professional skills, lasts for 2 years. The Undergraduate Degree must provide the basic knowledge necessary for a mathematics teacher; and Postgraduate education completes the specialty training of a mathematics teacher. In Turkey, the Mathematics Teaching Program is given at Undergraduate Level. In addition, students who receive mathematics education for 4 years at Faculties of Science and Literature may also become Mathematics Teacher candidates after receiving Formation Education or by completing a Master of Science without Thesis for 1.5 Years. As a result of the findings obtained in the present study, it was determined that there were differences in the selection and appointment of mathematics teachers, and similarities in the contents of the undergraduate programs of the two countries.

KEY WORDS: Turkey, Russia, Mathematics Teacher, Program, Comparison

Dr. Öğr. Üyesi M. Fatih YALÇIN
 Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi

Uleymî'ye Göre Kudüs'te İlmî Hayat

ÖZET

Tarihçi ve aynı zamanda Hanbelî fakihî olan Uleymî (ö. 928/1522) 860 (1456) yılında Kudüs'te dünyaya gelmiştir. Onun Kudüs tarihçisi olarak şöhret bul- masını sağlayan *el-Ünsü'l-celîl bi-târîhi'l-Kudüs ve'l-Halîl* adlı eseri Ortaçağ'da Kudüs tarihi ile ilgili yazılan en detaylı ve en önemli kaynaktır. Eser, yaratılıştan 900 (1494-95) yılına kadar Kudüs'ü ele almaktadır. Müslümanlar nezdinde önemli bir yere sahip olan Kudüs, devlet adamlarının, âlimlerin ve hac güzergahında yer aldığından hacıların ilgi- sine mazhar olmuştur. Bu ilgi neticesinde şehirde çok sayıda hayır kurumu yaptırılmış- tır. Bu eser, iki ciltten müteşekkildir. Eserin birinci cildinde Hz. Adem'den başlayarak muhtasar bir peygamberler tarihi sunan müellif, Kudüs'un inşası ve muhtelif isimlerini zikreder. Ardından Hz. Ömer tarafından şehrin fethinden Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin (ö. 589/1193) ölümüne kadar Kudüs tarihini ele alır. İkinci ciltte ise Müslümanların ilk kiblesi olan Mescid-i Aksâ'nın vasıflarından, Kudüs'teki medrese, mescid, hanqah ve zaviyelerden, Kudüs'te doğmuş ya da bir süre ikâmet etmiş âlimler ile burada kadılık görevinde bulunanlar hakkında bilgi verdikten sonra Kudüs nâiblerinden bahseder ve Memlük Sultanı Kayıtbay döneminde (872-901/1468-1496) meydana gelen bazı hâdiselerle eserini bitirir. Bu çalışma, *el-Ünsü'l-celîl bi-târîhi'l-Kudüs ve'l-Halîl* adlı eser ile sınırlandırılmıştır. Bu eserde devlet erkânı ile âlimler tarafından yaptırılan medrese ve zaviye gibi ilmî yapılar ve şehirdeki âlimlerin biyografilerine dair aktarılan bilgiler- den yararlanılacak ve Uleymî'nin Kudüs'teki ilmî hayat tasavvuru ele alınacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Ortaçağ, Uleymî, Kudüs, Medreseler

Scholarly Activities in Jerusalem According to Ulaymi

ABSTRACT

The historian and also the Hanbali faqih Ulaymi (d. 928/1522) was born in 860 (1456) in Jerusalem. His work *al-Uns al-Jalîl bi-Târîkh al-Quds wal-Khalîl* on fame as the historian of Jerusalem is the most detailed and important source of the history of Jerusalem in the Middle Ages. The work examines Jerusalem from creation until 900 (1494-95). Jerusalem, which has an important place among Muslims, has seen the interest of statesmen, scholars and pilgrims. As a result of this interest, many charities were built in the city. This work consists of two volumes. In the first volume of the work, the writer, who started from Adam and presented a concise history of prophets, mentioned the construction and various names of Jerusalem. Then he mentions the history of Jerusalem from the conquest of the city until the death of Salah al-Din (d. 589/1193). In the second volume, after talking about the first Qibla of the Muslims, Masjid Al-Aqsa, the madrasas, masjids, hanqahs and zawiyas in Jerusalem, the scho- lars who were born in Jerusalem or who lived for a while and after giving information about those who were in the office of the women, he mentions the na'ib of Jerusalem and completes his work with some events occurring during the Mamluk Sultan Qait- bay period (872-901/1468-1496). This study is limited to the work of *al-*

Uns al-Jalīl bi-Tārīkh al-Quds wal-Khalīl. In his work information about the scientific structures built by statesmen and scholars and the biographies of scholars in the city will be used.

KEY WORDS: Middle Ages, Ulaymi, Jerusalem, Madrasas

Dr. Öğr. Üyesi Akın SONER
Mustafa Kemal Üniversitesi

Rusya, Rusyalılar Ve Rusya Politikası: Türkiye'deki Algı Üzerine Bir
Değerlendirme

ÖZET

Russia является стратегическим партнером Турции, а также сильным конкурентом, стал важным внешней политикой актером в течение нескольких столетий. В нашей стране есть потребность в текущих исследованиях, в которых рассматривается мнение российских людей, российская политика и российское партнерство. Это исследование является социальным исследованием и будет проводить количественный анализ. Будут выводы с опросом, в котором участвуют 150 участников, и будет сделано типовое предложение.

ÖZET

Rusya Türkiye'nin hem güçlü rakibi hem stratejik ortağı olarak, bir kaç yüzyıl- dır önemli bir dış politika aktörü haline gelmiştir. Ülkemizde Rus halkı, Rus siyaseti ve Rus ortaklığı hakkında oluşan kanaatin tetkik edildiği güncel çalışmalara ihtiyaç vardır. Bu çalışma bir sosyal çalışma olup nicel bir analiz yapacaktır. 150 katılımcının yer aldığı bir anket çalışması ile çıkarımlar yapılacak olup, model önerisine gidilecektir.

ANAHTAR KELİMELER: Rus algısı, Rus siyaseti, Türkiye ve Rusya, Rus- ya ve Strateji, Rus Rekabeti

Russia, Russian People And Russian Policies: A Discussion About The
Perceptions In Turkey

ABSTRACT

Russia is Turkey's strategic partner as well as a strong competitor, has become an important foreign policy actor for a few centuries. In our country, there is a need for current studies in which the opinion of Russian people, Russian politics and Russian partnership is examined. This study is a social study and will perform a quantitative analysis. There will be inferences with a survey study involving 150 participants and a model proposal will be made.

KEY WORDS: Perception of Russia, Russian Politics, Turkey and Russia, Russian Strategy, Competition with Russia

Dr. Öğr. Üyesi Soner AKIN
Mustafa Kemal Üniversitesi

Сравнительная Энергетическая Политика: Россия И Турция Сравнение 21
Века (Karşılaştırmalı Enerji Politikası: Rusya Ve Türkiye İçin 21. Yüzyılın
Karşılaştırılması)

ÖZET

Сегодня энергетическая политика - это не просто внутренняя необходимость. В настоящее время он закладывает основу для международного голода и политики. Турция является большой и высокими энергетическими потребностями, такими как nüfusl этой страны потребности обостренных Гитом. Россия и Турция имеют общую география энергии является одной из самых богатых стран. С другой стороны, поскольку Турция стала важной стратегией геополитическим партнером для России. Целью этого исследования является изучение внешнеэкономических и политических событий XXI века с точки зрения энергетической политики. Важность и прогнозы на будущее для Турции в России также будет частью этого исследования. Исследование представляет собой сравнительное исследование политики в Турции, будет обсуждаться Европа и Россия сотрудничает с замещением альтернативной энергетической политики.

ÖZET

Günümüzde enerji siyaseti yalnızca bir iç gereksinim giderme aracı değildir. Artık uluslararası strateji ve politikaların temelini belirlemektedir. Türkiye gibi enerji ihtiyacı büyük ve yüksek nüfuslu ülkelerde bu ihtiyaç gittikçe şiddetlenmiştir. Rusya Türkiye ile ortak bir coğrafya paylaşan enerji zengini ülkelerden biridir. Öte yandan Türkiye jeopolitiği sebebiyle Rusya için önemli bir strateji ortağı olmuştur. 21. yüzyıl dış ekonomik ve siyasal olayları enerji siyaseti perspektifiyle irdelemek bu çalışmanın konusudur. Rusya'nın Türkiye için olan önemi ve gelecek öngörülere de bu çalışmanın bir parçası olacaktır. Çalışma bir karşılaştırmalı siyaset çalışması olduğundan Türki- ye'nin, Avrupa'nın ve Rusya'nın ikame ortakları ile birlikte enerji siyaseti alternatifleri de tartışılacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Karşılaştırma Siyaset, Karşılaştırmalı Enerji, Türkiye-Rusya, 21. Yüzyıl, Enerji Stratejileri

Comparative Energy Policy: Russia And Turkey For The 21st
Century In A Comparison

ABSTRACT

Today, energy politics is not just an internal necessity remedy. It now sets the basis for international starvation and policies. The energy needs in large and populous countries such as Turkey, this need is increasingly intensified. Russia and Turkey share a common geography of energy is one of the richest countries. On the other hand, because Turkey has become an important strategy geopolitical partner for Russia. The aim of this study is to examine 21st century foreign

economic and political events from the perspective of energy politics. Russia's importance and future projections for Turkey will also be a part of this study. The study is a comparative study of politics in Turkey, Europe and Russia partners with the substitution of alternative energy politics to be discussed.

KEY WORDS: Comparative Politics, Comparative Energy, Turkey-Russia, 21st century, Energy Strategies

Dr. Öğr. Üyesi Aysun Türe YILMAZ

Eskişehir Osman Gazi Üniversitesi

Nazlıhan EFE

Eskişehir Osmangazi Üniversitesi

Hemşirelikte Ekip Çalışması

ÖZET

Günümüzde ekip çalışması organizasyonlarda; kaliteli, etkin ve hızlı hizmeti- nin, daha az maliyetle elde edilmesini sağlayan bir yönetim yaklaşımıdır. Ekip çalışması çalışanlar arasındaki bilgi paylaşımını ve iletişimi sağlayarak; çalışanların işin planlan- masında, yürütülmesinde, sorunların belirlenmesinde, en uygun çözümler üretilme- sinde aktif rol almasını sağlar. Ekip; ortak bir amaç doğrultusunda, önceden belirlen- miş hedeflere ulaşmak için bir araya gelen her biri farklı bilgi ve beceriye sahip, birlikte hareket eden iki veya daha fazla kişinin oluşturduğu topluluktur. Ekip çalışması ise; bi- reylerin ortak bir hedef doğrultusunda beraber çalışma ve üretkenliklerinin kurumsal amaçlara yönlendirilmesidir. Ekip çalışması, özellikle karmaşık ve matriks yapıya sahip olan sağlık organizasyonlarında önemle üzerinde durulması gereken bir konudur. Sağ- lık ekibi üyeleri arasında etkin bir ekip çalışmasının; olumlu sinerji ve duygusal bağlılık sağlayarak çalışanların genel performansının artmasını, sorunların etkin çözülmesini, yapılacak işlerin zamanında planlanmasını, kurum kültürünün güçlenmesini, iş doyu- munun sağlanmasını, kişilerarası iletişimin etkin ve güçlü olmasını, bireylerin birbirle- ri ile bilgi ve deneyimlerini paylaşmasını, yeniliklerin ve yaratıcılığın ortaya çıkmasını ve örgütsel motivasyonunun yükselmesini sağlamak gibi bir çok yararı vardır. Multi- disiplinler sağlık ekibinin üyesi olan hemşireler; hasta bakımında etkin rol almaları ve hastayla sürekli iletişim içinde olmaları sebebiyle önemli bir yere sahiptir. Hemşirelik mesleğinde etkin bir ekip çalışması; hasta bakım kalitesinin artması, hastaya bütüncül bir bakım sunulması ve hasta güvenliğinin sağlanması açısından oldukça önemlidir.

ANAHTAR KELİMELER: : ekip, ekip çalışması, hemşire, sağlık ekibi

Team Working in Nursing

ABSTRACT

At the present time the team work organizations; quality, effective, and quick service, a management approach that provides less cost. Teamwork by providing infor- mation sharing and communication among employees; it enables employees to take an active role in the planning of the work, preparation, determination of problems, pro- duction in the most appropriate way. Team; for a common purpose it is a community of two or more people, each with different skills and knowledge, who came together to achieve pre-determined goals. Teamwork; the aim of the project is to guide individuals to work together and to guide their productivity towards corporate targets. Teamwork is important issue in health organizations including matrix and structures. A effective team work among health team members; to increase the overall performance of the employees by providing positive synergy and emotional loyalty, to solve the

problems effectively, to plan the works to be done in a timely manner, to strengthen the corporate culture, to ensure job satisfaction, to be effective and powerful to the interpersonal communication, to share the knowledge and experiences of each other, to the emergence of innovation and creativity and organizational. There are many benefits like increasing motivation. Nurses who are members of the multidisciplinary health team; have an important place in patient care because they have an active role in the patient care. Effective team work in nursing profession; increase in the quality of patient care is very important in terms of providing a holistic care to the patient and to provide patient safety.

KEY WORDS: team, teamwork, nurse, health team

Dr. Öğr. Üyesi Aysun Türe YILMAZ

Eskişehir Osmangazi Üniversitesi

Merve ÖZLÜ

Eskişehir Osmangazi Üniversitesi

Hemşirelikte İş Stresi

ÖZET

Günümüzde çalışma yaşamındaki değişimler, sürekli değişen toplumsal ve çevresel koşullar, ilerleyen teknoloji, sanayileşme ve sosyo ekonomik faktörler insan yaşamına yön vermektedir. İş, insan yaşamında önemli yeri olan, bireye toplum içinde bir rol, statü ve ekonomik yarar sağlayan bir uğraştır. Stres insan yaşamının her döneminde bilinen ve ruhsal gerilim olarak tanımlanan çağımızın bir sorunudur. İş stresi ise; çalışanın işe yönelik yaşadığı gerginlik, kaygı, hayal kırıklığı, endişe, duygusal tükenme ve sıkıntı hissi olarak tanımlanmaktadır. İş yaşamında örgütlerin bireylere sunduğu imkanlar, çalışanların ve örgütlerin birbirlerinden beklentilerinin artması ya da beklentileri arasındaki uyumsuzluk, uzun çalışma saatleri, rol çatışması, belirsizliği ve baskısı bireyler üzerindeki yükü arttırmakta ve iş stresine yol açmaktadır. İş yaşamındaki stres faktörleri bireylerde; işe geç kalma, işten ayrılma, işe yabancılaşma, performans düşüklüğü, iş doyumunda azalma, iş kazalarında artış gibi birçok soruna yol açmaktadır. Sağlık sektörü bir hizmet organizasyonu olması ve işin yapısından kaynaklanan sebeplerle, çok fazla stres oluşturan unsur içermektedir. Sağlık hizmeti sunulan organizasyonlarda sağlık ekibinin önemli bir üyesi olan, ileri düzeyde mesleki bilgi ve beceri gerektiren hemşirelik mesleği, insanlarla sürekli birebir iletişim içinde olması, hata kabul etmesi, iş yükü, nöbetli çalışma sistemi, uygulanan tedavideki belirsizlik, ölüm ve ölüm süreci gibi birçok sebeple yoğun stres altındadır. Stres yönetimi çalışanlar ve kurumlar için başarının sağlanmasında oldukça önemli bir faktördür. Hemşirelik mesleğinde iş stresinin önlenmesi; hasta bakım kalitesinin artması, tıbbi hataların önlenmesi, hasta ve çalışan güvenliğinin sağlanması, hemşirelerin kritik düşünebilme becerisinin gelişmesi ve iş doyumunun sağlanması açısından oldukça önemlidir.

ANAHTAR KELİMELER: : iş, stres, stres yönetimi, hemşirelik,

Job Stress in Nursing

ABSTRACT

Changes in working life, continuously changes social and environmental conditions, advancing technology, industrialization and socio economic factors that gives direction to life. Work is human life and important place, a role in the community, the status and economic benefit of the individual truck. Stress is a problem of our age, which is known in every era of human life and is defined as spiritual tension. Job stress is defined as work-oriented tension, anxiety, frustration, emotional exhaustion and distress experienced by the employee towards the job. The facilities offered to individuals by organizations in the lives of employees and employers are expectations from each other or among the

expectations that mismatch long working hours, role-playing, ambiguity and pressure on individuals load increase which leads to stress in the business. Stress factors are in lives of individuals; late work, severance, work alienation, low performance, decreased job satisfaction and work accidents which also causes many problems such as increase in poor healthcare, lost of lives among others.

Network industry is a service organization which is caused by a lot of stress caused by the structure of the work features. Organizations that offer a network services are major members of the healthcare team, nursing profession requiring advanced level of professional knowledge and skills, to be in constant contact with people, and not accepting errors, workload, the working system with the seizure, the process of ambiguity treatment and death. Death is caused under intense stress for many reasons. Stress management for employees and institutions are very important achievement in achieving factors. Prevention of job stress in the profession of nursing; increases patient care quality, prevention of medical errors, patients and employees security and development of the critical thinking skills of nurses and ensuring job satisfaction.

KEY WORDS: *job, stress, nurse, stress management*

Prof. Dr. Vedat ÇALIŞKAN
Çanakkale Onsekizmart
Üniversitesi

Prof. Dr. Aydın İBRAHİMOV
Ege Üniversitesi

Türkiye-Rusya Kültür Diyalogunda Önem Taşıyan Bir Mekan: Gelibolu

ÖZET

Bilindiği gibi, Bolşevik Devrimi sonrasında yüzbinlerce Beyaz Rus mülteci olarak dünyanın çeşitli ülkelerine sığınmıştı. O dönemde Ruslara kapılarını açan Türkiye yaklaşık 200 bin kişiyi misafir etmişti. Türkiye'ye ulaşan Beyaz Rusların yaklaşık 30 bin üyesi de 1920-1921 yıllarında Gelibolu'da zorunlu bir gurbet yaşamıştır. Türkiye'ye sığınan Rusların İstanbul yaşamı iyi bilinen bir konu olmasına karşın Gelibolu yaşamları Türkiye'de pek bilinmez. Oysa Rusların zorunlu Gelibolu misafirliği her iki ülke tarihinin gurur verici bir parçasıdır. Kaderin bir sonucu olarak geçmişte yaşamaları Gelibolu'da kesilen bu iki ulusun dayanışma ve hoşgörü örnekleri adeta tarihe geçmiştir. Geçmişte Gelibolu'da yeniden hayata tutunmaya çalışan Beyaz Ruslar, bu zor günlerinde Gelibolu'da yaşayan Türklerden büyük destek görmüştür. Beyaz Rusların yurtlarından çok uzakta, büyük bir yokluk içinde yeniden bir yaşam kurdukları Gelibolu Rus tarihi içinde çok önemli bir sembol değere sahiptir.

Tarih boyunca çekişmeler yaşayan komşu ulusların, zor zamanlarda birbirlerine uzattıkları insanlık elini ve olağanüstü dayanışma örneklerini günümüzde hatırlamanın sayısız yararı bulunmaktadır. Siyasi coğrafyanın bu zorlu ve büyük parçasındaki iyi komşuluk ilişkileri, sürekli değişen dünya koşulları nedeniyle çok büyük önem taşımaktadır. Türkiye ile Rusya ülkeleri arasında ekonomik ve siyasi ilişkilerin geliştirilmesi kadar aralarındaki kültürel diyalogun geliştirilmesi de oldukça önemlidir. Bir zamanlar Gelibolu'da yaşananlar, günümüzde bizlere ortak tarihsel ve kültürel bağlarımızı hatırlatan; çeşitli alanlarda iş birliğimizi destekleyen çok güçlü bir temel sunmaktadır. 2020-2021 yılları ise Beyaz Rusların Gelibolu gurbetinin 100. yıl dönümü olacaktır. Sunulan çalışma, hem bu tarihsel olayın 100. yılının iki ülke arasında kültürel diyalogun geliştirilmesi için sunduğu fırsatlara dikkat çekmekte hem de bu sürece katkı sağlayacak öneriler sunmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Beyaz Ruslar, Beyaz Rus Göçü, Gelibolu, Türkiye-Rusya Kültür Diyalogu.

A Space of Importance in the Cultural Dialogue between Turkey and Russia:
Gelibolu (Gallipoli)

ABSTRACT

the world in the aftermath of the Bolshevik Revolution. Turkey, which opened its doors to Russians then, put about 200 thousand people up as guests. About 30 thousand members of the White Russians that reached Turkey experienced compulsory gurbet (absence from home) in Gallipoli in 1920 and 1921. Although the İstanbul life of those Russians who took refuge in Turkey is

a well-known issue, their lives in Gallipoli are not known very much in Turkey. However, the compulsory stay of the Russians in Gallipoli as guests is a proud part of the histories of both countries. The solidarity and tolerance examples of these two nations, whose lives intersected in Gallipoli in the past as a result of fate, all but went down in history. Those White Russians who tried to hold on to life again in Gallipoli in the past were considerably supported at these hard times of theirs by the Turks who lived in Gallipoli. Gallipoli, where the White Russians re-established a life at a considerable distance from their homeland and in great poverty, is of crucial symbolic value for the Russian history too.

There are innumerable benefits of remembering today the hand of humanity those neighboring nations which had experienced conflicts throughout history gave each other at hard times as well as the extraordinary examples of solidarity. The good neighborhood relations in this challenging and large part of political geography are of profound importance due to the continually changing world conditions. Developing the cultural dialogue between Turkey and Russia is as considerably important as developing the economic and political relations between them. Those experienced in Gallipoli once upon a time provide a very strong basis which now reminds us of our common historical and cultural ties and supports our cooperation in various fields. The years 2020 and 2021 will be the 100th anniversary of the “gurbet” (absence from home) of the White Russians in Gallipoli. The study presented both highlights the opportunities the 100th year of this historical event provides to develop the cultural dialogue between the two countries and makes proposals that will contribute to this process.

KEY WORDS: White Russians, White Russian Migration, Gallipoli, Turkey-Russia Cultural Dialogue.

Nihat ÖZER
Yeditepe Üniversitesi

Midhat Paşa - İlk Yılları, Valilik Görevleri, 1876 Dönemi Ve Son Yılları

ÖZET

Bu çalışmanın birincil amacı, Kanun-i Esasi'nin ve Birinci Meşrutiyet'in babası olarak anılan Midhat Paşa'nın, doğduğu ve yetiştiği ortamı anlatarak, kendisinin bü- rokrasi kademelerinde ve devlet idareciliğindeki yükselişini göz önüne koymaktır.

Çalışma incelendiğinde Midhat Paşa'nın birçok ilke imza atarak yerine getirdiği valilik hizmetinin kendisini sadece İstanbul'da değil, Avrupa'da bile gözde bir devlet adamı haline getirdiği görülmüştür. Kendisi islah evleri uygulamasını ilk olarak uygulayan kişidir. Aynı zamanda, sanat okullarının ve kız meslek liselerinin de ülkemizdeki ilk uygulayıcısıdır. Niş ve Tuna'da kurduğu memleket sandıkları da bir ilktir ve zamanla tüm ülkeye yayılan bu hizmet Ziraat Bankası'nın da temelini teşkil eder. Konumuzun biraz dışında olduğu için bu çalışmada incelemedim fakat Tuna ve Bağdat'taki bazı benzersiz uygulamaları yap-işlet- devlet şeklindeki bayındırlık uygulamalarının da ilk örnekleri olabilir. İlber Ortaylı bu dönemdeki hizmetleriyle onu,»Sadece bizim devletimizin değil, bütün Avrupa'nın en büyük valisi» diye nitelemektedir.

Son bölüm ise kendisinin sürgün ve katledildiği dönemi anlatıyor.

ANAHTAR KELİMELER: Midhat Paşa, Kanuni Esasi, Ziraat Bankası, İslah evleri, Niş, Tuna

Midhat Pasha, The First Years, The Governor's Duties, 1876 Period And Last Years

ABSTRACT

This Works first goal is Midhat Pasha, the law-known as the father of the first constitutional monarchy, where was born and where he starts to work, when he rise in bureaucracy levels.

Midhat Pasha, the study examined many fulfilled using Governor's service not only in İstanbul itself, even in Europe brought into a statesman. He is the first person that implements as house of correction. At the same time, art schools and girls vocational high schools is the first in our country of enforcement. Niche and the Danube in country is the first and over time they thought it was spreading all over the country this service constitutes the basis of the Ziraat (agricultural) Bank. This is because it is a bit out of this study, review, but Tuna and some unique applications in Baghdad build-operate-transfer in the form of public works could be the first instances of application. İlber Ortaylı with the him, "Not only our State, he is biggest Governor of all Europe's." he describes.

The last chapter talks about the his deportation and slaughtered period.

KEY WORDS: Midhat Pasha, First Constitution, Ziraat Bank, House of

Cor- rection, Niche, Danube

Arş. Görv. Dr. Esra ELMACIOĞLU
Bozok Üniversitesi

Bir Rus Yazarın Gözüyle “Attila”: Yevgeniy İvanoviç Zamyatin’in “Tanrının Kırbağı” Başlıklı Öyküsü ve Attila

ÖZET

Çalışmamızda tarih açısından önemli bir şahsiyet olan Hun İmparatoru Attila, Rus yazar Yevgeniy Zamyatin tarafından kaleme alınan “Tanrının Kırbağı” başlıklı öyküsünde incelenecektir. Avrupa’da ‘Türk İmajının’ ilk temsilcilerinden olan Batı Hun İmparatoru Attila tarihi açıdan birçok kaynak ve kitapta ele alınmasıyla birlikte, dünya edebiyatında tarihsel roman ve öykülerde de azımsanmayacak bir ölçüde ismini ölümsüzleştirir. Avrupa’da “barbar” olarak nitelenen cesur hükümdar, Macarlar tarafından iyi yürekli olarak kabul edilir. Bu bağlamda “Attila” gerek Türk, gerek Avrupa tarihi açısından ortak bir değerdir. Alman edebiyatında Thomas R.P. Mielke’n “Tanrının Kırbağı Attila”, Fransız edebiyatında Marcel Brion’ın “Tanrının Kırbağı Attila” ve Türk edebiyatında Peyami Safa’nın “Attila” başlıklı tarihsel romanlarının öne çıktığını görmekteyiz. Eserlere verilen ismin ortak olması “Attila kimdir sorusuna, kendisinin verdiği “Ben Tanrının Kırbağım” cümlesi cevap verir niteliktedir.

20. yüzyıl Rus edebiyatının önemli temsilcilerinden Yevgeniy İvanoviç Zamyatin’in 1928-1935 yılları arasında kaleme aldığı “Tanrının Kırbağı” başlıklı öyküsünde Attila’nın çocukluk yılları ve Konstantinopol’den gelen yazar Prisk’in bu çocuk üzerindeki öngörüsü dikkat çekicidir. Bu çalışma, Türk tarihi bağlamında önemli bir şahsiyetin Rus edebiyatında ele alınması ve bu eserin Türkiye’de tanıtılmasını amaçlamaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Hun, Attila, Rus, Edebiyat, Öykü

Attila from the Eyes of a Russian Author: Evgeniy Ivanovich Zamyatin’s “The Scourge of God” and Attila

ABSTRACT

In our study, an important figure from the history, Hun Emperor Attila, shall be examined in his short story. “The Scourge of God” of Russian writer Evgeniy Zamyatin. One of the first representatives of the Turkish Image in Europe, the Western Hun Emperor Attila, was immortalized in world’s historical literature and novels in historical terms and stories. The brave ruler, who is described as a barbarian in Europe, is regarded as “kind hearted” by Hungarians. In this context, Attila is a common value for both Turkish and European histories. Prominent historical novels regarding Attila are; “The Scourge of God Attila” in German literature by Thomas R. P. Mielke; “The Scourge of God Attila” in the French literature by Marcel Brion and “Attila” in the Turkish literature by Peyami Safa. Commonality of the titles of the novels are his respond to the question of “Who is Attila?”: “I am the scourge of God”.

Attila’s childhood years and the foresights of a writer from Constantinople, ‘Prisk’, on this boy is remarkable in his story titled “The Scourge of God”, written by Evgeniy Ivanovich Zamyatin, one of the most

important representatives of the 20th century Russian literature. This study aim adressing an important figure from Tur- kish history in Russian and introduce thid work in Turkey.

Dr. Öğr. Üyesi Ahmet AYDIN
Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi

Ehl-i Hadis Cemaatinin Teşekkülü: Fıkıh İlmi Merkezli Bir İnceleme

ÖZET

Hint alt kıtasında 19. yüzyılda ortaya çıkmış ve günümüzde de varlığını sürdürdü- ren hareketlerden biri Nezîr Hüseyin (1805-1902) önderliğinde kurulan Ehl-i Hadis cemaatidir. Erken dönemde bu cemaatin mensupları kendilerini Ehl-i Hadis'in yanı sıra Muhammedî ve muvahhid olarak isimlendirirken, muhalifleri ise onlara Vehhâbî, gayr-ı mukallid ve lâ-mezhebî gibi adlar vermişlerdir. Nezîr Hüseyin'in meşhur öğren- cilerinden Muhammed Hüseyin Mevlevî (1840-1920) 1887'de İngiliz Hükümeti'nin Pencap vâlisine bir dilekçe vererek kendilerinin Vehhâbî olarak değil Ehl-i Hadis adıyla tanınmak istediklerini belirtmiş ve bu adı tescil ettirmiştir. İmâm-ı Rabbânî ve son- rasında gelişen tecdid hareketlerinin yanı sıra bu yüzyılda Hindistan'da tesirini artı- ran Vehhâbîlik'in de bu cemaatin ortaya çıkışı ve görüşlerinin şekillenmesinde önemli etkisinin bulunduğu söylenebilir. Bu çalışma hareketin merkez siması sayılan Nezîr Hüseyin'in görüşleri çerçevesinde Ehl-i Hadis'in teşekkül sürecini, temel tasavvur ve iddialarını, Hint-İslam toplumuna yönelik eleştirilerini incelemeyi ve fıkıh düşünce- sini tespit etmeyi hedeflemektedir. Bu dönemde ortaya çıkan Diyobend ve Birelvîler gibi Ehl-i Hadis de hadis tedrisi üzerinde yoğunlaşmış ve Sünnet'in ihyâsına yönelik gayretleri ile temâyüz etmişlerdir. Fıkıh yönleri de bulunan bu cemaatler içerisinde Ehl-i Hadis dört büyük Sünnî fıkıh mezhebinden birine intisaba ve mezhep geleneği içerisinde üretilen metinleri esas almaya karşı çıkarak uç bir görüşü temsil etmektedir. Zira onlara göre mezhep imamları yaşadıkları dönemde hadisler tedvin edilmediğinden bütün hadislere vâkıf olarak icthad etmemişlerdir. Hadis külliyatlarına ulaşma imkânı bulunan bir âlim doğrudan bu hadisler ile amel etmelidir. Ehl-i Hadis'in Şâfiî ve Zâhirî mezheplerine meyl eden bir cemaat olduğuna yönelik iddialar da bu çalışma kapsamın- da tartışılacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Hint alt kıtası, Nezîr Hüseyin, Ehl-i Hadis, Tec- did/İhyâ Hareketleri

Formation Of Ahl-I Hadith Community: An Islamic Law Based Review

ABSTRACT

One of the movements that emerged in the Indian subcontinent in the nine- teenth century and which still exists today is the Ahl-i Hadith congregation founded under the leadership of Nazeer Husain (1805-1902). Members of this community cal- led themselves Ahl-i Hadith as well as Muhammadi and Muwahhid, In the early peri- od while their opponents gave them the names such as Wahhabi, gayr-ı mukallid and la-mezhebî. Muhammad Hussein Mawlawi (1840-1920), one of the famous students of Nazeer Husain, filed a petition with the governor of the Punjab under the British Government in 1887 and stated that they wanted to be known as the Ahl al-Hadith and not as a Wahhabi. In this way, this name has been registered. It can be said that Imam Rabbani and the subsequent reform movements and Wahhabism which gai- ned strength in India had an impact on the emergence and views of this community. This study aims to examine the formation process of Ahl-i Hadith, its basic claims and criticisms against the Indo-Islamic society and to determine the thought of fiqh in the

context of Nazeer Husain's view. In this period the Ahl al-Hadith such as the Diyobend and Barelwis focused on the hadith process and dealt with the efforts of the Sunnah. Within these congregations with opinions about the science of fiqh the Ahl al-Hadith represents an extreme view by opposing to one of the four major Sunni sects and taking as basis the texts written in the sectarian tradition. According to them, the founders of the sects did not know all the hadiths because the hadiths were not brought together in their own time. A scholar who reaches the hadiths collections must directly act with these hadiths. The allegations that the Ahl al-Hadith is a community that tends to the Shafi and Zahiri sects will also be discussed in this study.

KEY WORDS: Indian Subcontinent, Nazeer Husain, Ahl-i Hadith, reform movements.

Öğr. Görv. Yusuf Hüseyin BABEKOĞLU
Ankara Üniversitesi

Çehov'un "Duşçeka" Öyküsündeki Küçültmeler Ve Türkçe İle Bulgarcaya
Yapılan Çevirileri Üzerine

ÖZET

Evrensel bir kategori olarak değerlendirilen küçültmeler, çeşitli görünümleri ve kullanım sıklıkları açısından dilden dile kayda değer farklılıklar göstermektedir. Kü- çültmeli sözcüklere her zaman eşdeğer karşılıkların bulunamaması yazınsal çeviri et- kinliklerinde çeşitli sorunlara ve bazen de çeviri kayıplarına neden olabilmektedir. Son dönemde çeşitli diller bazında bu doğrultuda yapılan karşılaştırmalı incelemelerde artış gözlemlenmekte ve bu önem arz eden kategorinin çeşitli boyutlarının daha iyi anlaşılıp ortaya konması için vesile olmaktadır.

Bölgede uzun yıllar boyunca birbirini etkileyerek yan yana yaşamış Rusça ve Türkçenin temsil ettiği başat kültürlerin devam eden karşılıklı etkileşiminde gittikçe ar- tan yoğunlukta çeviri faaliyetlerine tanık olmaktadır. Bu alanda dil çiftlerin arasındaki metin aktarımlarında karşılaşılan sorunların daha iyi anlaşılabilmesi için araştırmamı- za kökeni açısından Rusçaya ancak asırlar boyunca alıntılıdığı çok sayıdaki sözcük ve morfolojik öğeler açısından Türkçeye de yakın olan Bulgarcanın da katılmasının yararlı olacağı düşünülmektedir.

Araştırmamızın amacı somut bir edebi eserin küçültmeler açısından birbirin- den oldukça farklı kullanım sıklıklarına sahip bir kaynak dilden iki farklı hedef dile ya- pılmış olan çevirilerin karşılaştırmalı analizi yapılarak yazınsal çeviri alanında bu bazda yaşanan sorunlara dikkat çekmek ve bu alanda uğraş verenlerde farkındalığının oluş- masında katkıda bulunmaktır. Amacımız doğrultusundaki analiz için eserlerinin çoğu Türkçeye çevrilmiş olan ve küçültmeli sözcükleri kullanmayı seven bir yazar olarak bi- linen Rus edebiyatının önemli ismi Anton Pavloviç Çehov'un "Duşçeka" öyküsü seçilmiştir. Türkçeye "Tatlım", Bulgarcaya ise "Duşçeka" başlıklarıyla aktarılan bu öykü yoğun küçültme kullanımlarıyla dikkat çekmekte ve inceleme konusu görünümler ve yazınsal çeviri sorunları açısından fikir verici bir örneklem olarak ele alınmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Çehov, Duşçeka, küçültmeler, Rusça- Türkçe, Rusça-Bulgarca, yazınsal çeviri sorunları, çeviri eşdeğerlilikleri.

On The Diminutives In The Chekhov's Short Story "Dushechka" And Their Trans- lations Into Turkish And Bulgarian

ABSTRACT

The diminutives regarded as a universal category show remarkable differences from language to language in terms of various appearances and frequency of occurrence. The fact that no equivalent translation can always be found for the diminutives may lead to several problems and sometimes translation losses in literary translation activities. Recently, there is an increase in comparative studies made in this line on the basis of many languages, and this contributes for the various dimensions of this significant category to be

understood and revealed in a better way.

We witness gradually increasing translation activities in continuous mutual interaction of dominant cultures represented by Russian and Turkish languages living in the region for many years by affecting each other. In this field, it is useful to add Bulgarian language to our research that is close to Turkish language in terms of words it has been citing for centuries and morphological elements, and to Russian as regards to its origins in order to understand the problems encountered in the text translations between languages pairs better.

The objective of our research is to draw attention to the problems in literary translation field by making a comparative analysis of the translations of a concrete literary work from a source language that has very different frequencies of occurrence in terms of the diminutives to two different target languages, and to contribute to a creation of awareness for the ones who work in this field. The story named “Dushechka” by Anton Pavlovich Chekhov, an eminent writer of Russian literature, many of whose works were translated into Turkish and who is known as the one that likes using diminutives, has been chosen for the analysis in line with our objective. This story translated into Turkish with the title of “Tatlım” and into Bulgarian as “Dushichka” draws attention with its intense use of diminutives, and the subject of the study is discussed as a suggestive sample for the appearances and literary translation problems.

KEY WORDS: Chekhov, Dushechka, diminutives, Russian-Turkish, Russian-Bulgarian, literary translation problems, translation equivalents.

Prof. Dr. Ali Engin OBA
Çağ Üniversitesi

Diplomasi Araştırmaları Işığında Büyükelçi Hamit Batu'nun Sovyetler Birliğine Bakışı

ÖZET

Uluslararası İlişkiler disiplininde diplomasi ve diplomatlara ilişkin araştırma, uluslararası ilişkiler teorisinin ihmal edilen bir alanını teşkil etmektedir. 1996 da Uluslararası Araştırmalar Derneğinin, diplomasi araştırmaları bölümünü meydana getirmesi ile bu alan uluslararası ilişkiler disiplinin konularına dahil edilmiştir.

Bu tebliğin amacı, Türk Dışişleri Bakanlığında seçkin bir kariyer yapan, Kabil, Helsinki, Paris ve Roma'da Büyükelçilik görevini ifa eden Büyükelçi Hamit Batu'nun iki anı kitabını değerlendirerek Sovyetler Birliğine bakışını, bu bakışı etkileyen unsurları ortaya koymaktır.

Batu'nun ilk anı kitabı "Moskova'da Hruşçev Yılları" başlığını taşımaktadır. 1959-61 yıllarında T.C. Moskova Büyükelçiliği Müsteşarı olarak bu dönemi tahlil eden Batu'nun bu çalışması diplomasi araştırmaları açısından da üzerinde durulması gereken bir kaynaktır. Batu'nun görev yaptığı dönemde, Sovyetler Birliği siyasi ve askeri güç bakımlarından öne çıkan bir ülke konumundadır. Anılar, bu gücü tahlil etmeye çalıştığından, bu döneme dair bir Türk diplomatının gözlem ve tahlil yeteneği de ortaya konmaktadır.

Büyükelçi Batu, ayrıca "Dış Görevde Avrupayla Bunalımlı Yıllar" başlıklı diğer anı kitabının son söz bölümünde Sovyetler Birliği'nin yıkılışını, uluslararası politikada doğurduğu sorunlar ile birlikte değerlendirmektedir.

Bu şekilde Büyükelçi Batu'nun anıları bize diplomasi araştırmaları çerçevesinde, Sovyetler Birliğini belli bir dönemde anlamak, daha sonra yıkılışı ile ilgili bir değerlendirme yapma imkanı sağlayarak diplomasi araştırmaları ve diplomasi tarihi bakımından katkı sağlamaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Büyükelçi Hamit Batu, Diplomasi, Diplomasi Araştırmaları, Anılar, Hruşçev, Moskova, Sovyetler Birliği, Gorbaçov.

In the Light of the Study of Diplomacy The Outlook of Ambassador Hamit Batu to Soviet Union.

ABSTRACT

The study of diplomacy is a field which is neglected in international relations discipline. International Research Association has created the study of diplomacy section and by this way this field had been added to the international relations study program.

The aim of this paper is to evaluate the two memoirs of a distinguished Turkish Ambassador Hamit Batu who was Ambassador in Kabul, Helsinki, Paris and Rome. By this way to try to assess his outlook to the Soviet Union and the factors influencing his perception.

The first memoir is related to the years when Nikita Khrushchev was the Secretary General of the Soviet Union. He was the Counselor of the Turkish Embassy in Moscow between 1959-61. The second memoir covers his embassies in Paris and Rome. At the end of this book, he evaluated the collapse of the Soviet Union and its importance for the international politics.

The memoirs of Ambassador Batu are giving us the opportunity to make a general evaluation of the Soviet Union and to understand its collapse. This is the reason why they are important in the field of the study of diplomacy.

KEY WORDS: Ambassador Hamit Batu, Diplomacy, Diplomacy Studies, Memoirs, Khrushchev, Moscow, Soviet Union, Gorbachev.

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim ÇUTÇU
Hasan kalyoncu Üniversitesi

**Ekonomik Büyüme-Cari Açık İlişkisi: Yapısal Kırılmalı Ekonometrik Testler
ile Türkiye-Rusya Ekonomisi Karşılaştırması**

ÖZET

Makro ekonomide nihai hedef ekonomik büyümenin sağlanmasıdır. Fakat ekonomik büyüme zaman zaman olumsuz iktisadi durumlara da neden olabilir. Bunun tespit edilebilmesi için büyümenin kaynağı bilinmelidir. Cari açık sorunu ise son yıllarda özellikle gelişmekte olan ülkeler için büyük bir iktisadi sorun olmaktadır. Bu kapsamda çalışmada, ekonomik büyüme ile cari açık arasındaki ilişki tespit edilmeye çalışılmaktadır. Çalışmada, Türkiye ve Rusya ekonomileri yapısal kırılmalı ekonometrik testler ile karşılaştırılmaktadır. Çalışmanın sonunda ekonometrik bulgular kapsamında da politika önermeleri sunulmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Cari Açık, Ekonomik Büyüme, Uluslararası Ekonomi, Eşbütünlüşme Testi

The Relationship Between Economic Growth-Current Account Deficit: The Comparison of Turkish-Russian Economy with Econometric Tests for Structural Breaks

ABSTRACT

The ultimate objective in macroeconomics is to ensure economic growth. However, economic growth may occasionally lead to negative economic situations. To determine this, the reason of economic growth should be known. The current account deficit is a major economic problem for developing countries in recent years. In this context, the relationship between economic growth and current account deficit is tried to be determined. In the study, Turkish and Russian economy are compared with econometric tests for structural breaks. At the end of the study, policy proposals are presented within the scope of econometric findings.

KEY WORDS): Current Account Deficit, Economic Growth, International Economics, Cointegration Test

Arş. Görv. Dinara TALDYBAYEVA
Ahmet Yesevi Üniversitesi

Türkiye-Rusya Enerji Alanında İşbirliği: Türk Akımı Projesi Perspektifleri

ÖZET

Günümüz dünya sisteminde enerji faktörünün önemli hale gelmesi devletlerin dış politika ve stratejilerlerini bu yönde geliştirmelerine neden olmaktadır. Mevcut olan teknolojinin durumu yeraltı kaynaklarının tam ölçüde keşfedilmesini sağlama- mamakta iken bir taraftan dünya enerji kaynakları rezervinin kısıtlı olması ülkelerin enerji ihtiyaçlarını karşılmasına gücü yetmemektedir. Bu sebepten dolayı uluslararası ilişkiler alanında gelişmiş ve gelişmekte olan ülkelerin enerji ihtiyacı ve menfaatleri arasında sürekli tartışmalar doğmakta, enerji ulaşımı ve onu sağlayan koridorlar üzerindeki kontrole sahip olma yolunda rekabete girmektedirler. Enerji faktörü Rusya'nın sosyo-ekonomik gelişmesi ve dış politik kararlarında da önemli rol almıştır. Ukrayna ile yaşanan doğalgaz krizinden sonra Rusya kendi enerji kaynaklarını Avrupa'ya ulaştırma- manın alternatif yolları arayışında çeşitli ulaşım projelerini başlatmıştır.

Makalede Türkiye ile Rusya arasında 1984'den bu yana devam eden doğalgaz ulaşımı konusundaki işbirliği Türk Akımı projesi ile yeni ivme kazanacak mı, proje Türkiye'ye Rusya ve Avrupa arasında bir transit ülke olma potansiyelinden neler kazandıracak ve bu durum Ukrayna ve AB ilişkilerini nasıl etkileyecek soruları incelenmektedir.

ANAHTAR KELİMELEER: Türkiye, Rusya, Ulaşım, Avrasya, Jeopolitik

Turkey-Russia Energy Cooperation: Turk Stream Project Perspectives

Pınar Tekin BOZKAYA
Balgat Mesleki ve Teknik Anadolu
Lisesi
Dr. Öğr. Üyesi Yücel KAYABAŞI
Gazi Üniversitesi

Mesleki Ortaöğretim Kurumlarında Kazandırılan Yeterliklere Dair Öğretmen ve Öğrenci Görüşleri (Bilişim Teknolojileri Alanı Örneği)

ÖZET

Bu çalışmada mesleki ortaöğretim kurumlarında öğrenim gören öğrencilere kazandırılmak istenen yeterliliklere dair öğretmen ve öğrenci görüşleri belirlenmeye çalışılmıştır. Çalışma 2012-2013 eğitim-öğretim yılında Ankara ili bilişim teknolojileri alanında eğitim gören son sınıf öğrencileri ve alan öğretmenleri ile gerçekleştirilmiştir. Betimsel bir araştırma olan, çalışmada verileri toplamak için anket tekniğinden yararlanılmıştır. Ölçme hazırlanmasının hazırlanması sırasında yeterlilik tabloları kullanılmıştır, ön uygulaması, geçerlilik ve güvenilirlik çalışması gerçekleştirilen ölçme aracı daha sonra öğretmenler için uyarlanmıştır. Araştırma da cevaplanan öğrenci anketlerinin 341'i, öğretmen anketlerinin 102'si tamamı analiz edilmiştir. Anket aracılığı ile elde edilen veriler SPSS programında çözümlenmiş, öğrencilerin yeterliliklere dair ortalamaları ve standart sapmaları hesaplanmıştır. Cinsiyetler arası farklılıkları yorumlayabilmek için çift yönlü T-testi, okul türleri arasındaki farklılıkları yorumlayabilmek için ANOVA testi ve Scheffe testi kullanılmıştır. Öğrencilerin bölüm tercihlerinde kendi ilgi ve yeteneklerini öncelikli olarak dikkate aldıkları, mezuniyet sonrasında ön lisans ya da lisans seviyesinde eğitimlerine devam etmeyi planladıkları, işletmelerde beceri eğitimi uygulamasını mesleki eğitimleri açısından faydalı buldukları belirlenmiştir. Araştırma sonucunda öğrencilerin yeterliklerin çoğuna dair görüşlerinin "katılıyorum" düzeyinde olduğu tespit edilmiştir. Öğretmenler yeterliklerin çoğuna dair "kararsızım" düzeyinde görüş bildirmişlerdir. Kız ve erkek öğrenciler arasında pek çok maddede erkek öğrenciler lehine, okul türleri arasında ise endüstri meslek liseleri lehine anlamlı farklılıklar olduğu tespit edilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Yeterlik, Mesleki Yeterlik, Bilişim Teknolojileri

Students' And Teachers' Opinions About The Intended Competences In The Vocational Education At Secondary Education Institutions (Sample Of Information Technology Field)

ABSTRACT

In this study, student's and teacher's opinions about the intended competences in the vocational education at secondary education institutions were examined. The study in the academic year 2012-2013 in Ankara was performed by the senior students in the field of information technologies and their teachers. In this research, the questionnaires of 341 students and 102 teachers were collected. The data from these questionnaires was analyzed with

SPSS 16.0 program and the average of the student's proficiency scores and standard deviations were calculated. In order to find out the gender effect, two-tailed T test was performed and ANOVA and Scheffe were used to show the effect of different school types. It was observed that students have chosen their section by considering their own interests and talents as a top priority and after graduation from high school, they plan to pursue on bachelor's level education. Also they stated that the implementation of vocational and skill oriented education is helpful for their professions. As a result of students' research, the opinions of students about proficiency were mainly "I agree". On the other side, the opinion of teachers about student's qualification was mainly as "neither agree nor disagree (no opinion)". The effect of gender difference on success was mainly in the favor of male students while the effect of school types appeared in the favor of vocational high schools.

KEY WORDS : Competence, Professional competence, Information technology

Arş. Görv. Dr. Suna Özgür KARAALAN
Kocaeli Üniversitesi

Polimerfilm İn Metal Plakaya Uygulama Yöntemleri

ÖZET

Metal gravür baskılarda 1980 den sonra Non-tokxic uygulamaların artması ile bilgisayarla üretilen şablon, fotoğraf, fotokopiler ve çizimlerin transferinde fotopoli- mer kullanılmaya başlanmıştır. Fotopolimer oyma gravürde nispeten yeni bir araçtır. Sanatsal bakış açısıyla iki fotopolimer biçim bulunmaktadır. Birincisi, Fotopolimer lev- ha (bazı durumlarda “güneş levhaları” olarak adlandırılır) İkincisi, fotopolimer filmler. Fotopolimer filmler farklı kalınlıklarda da mevcuttur, rulo halinde gelir ve baskılı devre kartları yapmak için elektronik endüstrisinde kullanılır. Film levhadan yaklaşık yedi kez daha ucuzdur. Fotopolimer film, fotopolimer levhalardan farklıdır. Fotopolimer filmde baskı yüzeyi ince bir transfer emülsiyonundan oluşur. Tonlamalar, foto- gr- vür veya ofsette olduğu gibi resmi oluşturan nokta büyüklüklerine göre tekrar üreti- lir. Fotopolimer filmin tonsal aralığı dardır ki bu sürekli tonlu görüntüler üretmede kullanışlılığını sınırlar. Ancak, emülsiyon polimer levhalardan daha serttir. Bu nedenle vurgulamalar fotopolimerde daha kolay ortaya çıkar.

Bu poster bildirinin hazırlanmasındaki amaç metal gravür tekniklerinde kulla- nılan polimer film uygulamalarının aşamalarını görsel uygulamalar ile anlatmak. Bu teknikte çalışmak isteyen baskı sanatçılarına bir ışık tutmaktır.

ANAHTAR KELİMELER: polimerfilm, metal plakaya ,gravür,baskı

Application Methods Of Polymerfilm In Metal Plate

ABSTRACT

Metal gravure printing after 1980 with the increase of non-toxic applications, computer-generated templates, photos, photocopies and drawings began to be used in the transfer of photopolymer. Photopolymer is a relatively new tool in engraving engraving. From the artistic point of view there are two photopolymer forms. First, the photopolymer sheet (sometimes called adlandırıl solar plates Bir). Second, pho- topolymer films. Photopolymer films are available in different thicknesses, come in rolls and are used in the electronics industry to make printed circuit boards. The film is about seven times cheaper than the plate. The photopolymer film differs from the photopolymer plates. The printing surface in the photopolymer film consists of a thin transfer emulsion. As in photo-gravure or offset, the toning is reproduced according to the size of the spot that forms the image. The tonal range of the photopolymer film is narrower, which limits the usefulness of producing continuous tone images. However, the emulsion is harder than the polymer sheets. For this reason, highlights are easier to find in the photopolymer.

The aim of this poster presentation is to explain the stages of polymer film app- lications used in metal engraving techniques with visual applications. To give a light to the print artists who want to work in this technique.

KEY WORDS: Polymer film, metal plate, engraving, printing

Ender ARAT
Ankara Üniversitesi

Tarih Boyunca Türk Topraklarına Sığınan Ruslar

ÖZET

Gerek Osmanlı İmparatorluğu, gerek Türkiye Cumhuriyeti döneminde, Rus- ya'da sıkıntıya düşen, baskı gören Ortodoks Ruslar ve 1917 Devrimi'nde Kızillara karşı mücadeleye girişip yenilince Türk topraklarına gelerek canlarını kurtaran Ruslar. Tür- kiye'deki yaşantıları, ayrılışları, Türkiye'de kalıp bizlerden biri olan Ruslar.

ANAHTAR KELİMELER: Nekrasov Kozakları, Malakanlar, Beyaz Ruslar, General Vrangel, General Kutepov, Müzisyenler, Artistler, Ressamlar, Edebiyatçılar, Akim Tamirof, Erol Güney, Naci Kamumoğlu, İsmail Safi, Karpiç, Baba Jorj, Süreyya, Troçki.

Sabri GÜRSES
Erciyes Üniversitesi
Prof. Dr. Sevinç ÜÇGÜL
Erciyes Üniversitesi

Yuri Lotman’da Soyluların Yaşamı Üzerinden Rus Kültürünün Oluşumu

ÖZET

20.yüzyılda yaşamış olan Yuri Lotman, Rus semiyolog ve kültür kuramcısı olarak büyük bir kültür mirası bırakmıştır. Eserleri ve Tartu Semiyotik Okulu sanat ve bilim alanları için önemli bir küresel ilgi odağı olmaya devam etmektedir.

Ama onun semiyoloji kuramcısı olarak ünü Rusya’nın kültür tarihçisi olarak yaptığı çalışmaları gölgede bırakmıştır. Aslında, Lotman’ın birbiriyle tutarlı bir program halindeki bütün çalışmaları, Rus kültür tarihini merkeze almaktadır.

Lotman, Rus soylularının günlük hayatını inceleyerek bu hayatın klasik Rus kültürünü nasıl oluşturduğu veya oluşumuna etki yaptığına dair düşüncelerini paylaşır. Bu bildiri de Lotman’ın Rus soyluluğu modeline ve onun bu konuyu nasıl bir kuramsal perspektifle ele aldığına odaklanacaktır.

Anahtar kelimeler: Yu. Lotman, Rus Kültürü, Rus Soyluları, Moskova-Tartu Okulu, Tartu Semiyotik Okulu

Yuri Lotman’s Perspective On The Formation Of Russian Culture With A Focus On The Life Of Gentry

SUMMARY

Yuri Lotman, who has lived through the 20th century has left a big cultural heritage as a Russian semiotician and cultural theorist. His works and his Tartu School of Semiotics still continues to be an important center of global attention for artistic and scientific fields.

But his fame as an theoretician of semiology has left under shadow his groundbreaking work as a cultural historian of Russia. In fact, all his works are focused on Russian cultural history and they all connect with each other as a dedicated program.

One of the fields that Lotman has worked on is the daily life of Russian aristocrat, gentry, dvoryan and how has this life has created the classical Russian culture as we know. This article will focus on Lotman’s model of Russian gentry and his theoretical perspective on this topic.

Key Words: Yuri Lotman, Russian Culture, Russian Gentry, Moscow-Tartu School, Tartu School of Semiotics

Öğr. Görv. Dr. Şeniz Kabadayı YUVARLAK
Kocaeli Üniversitesi

Tıntype Baskı Süreci

ÖZET

Tıntypes, bir metal plaka üzerinde pozitif bir görüntüdür. Aşamaları, cam üzerinde, siyah kadife gibi bir arka plan koyduğunuzda görülebilecek, ancak negatif görüntüler daguerreotypes ve ambrotiplere benzer. Fotoğraf işlemlerinin çoğunda kul- landığınız yüzey görüntünün parlak noktaları olacak ve gümüş emülsiyonu görüntü- nüzdeki farklı siyah tonlarını temsil edecektir. Bu ters işleme, yüzey önce siyah boya- nacak ve üzerini kapladığınız ışığa duyarlı emülsiyon, görüntünüzün parlak noktalarını verecektir. Emülsiyonun sarı bir rengi olduğu için, görüntüdeki karşıtlık, geleneksel fotoğrafçılıkla (siyah ve beyazın aksine siyah ve sarı) olduğu kadar güçlü değildir ve so- nuç olarak görüntü eski ve biraz soluk görünür, ancak bu doğal kaliteye sahip olabilir. özel olarak tintypes kullanmanın bir nedeni olabilir. Bazen sarımsı emülsiyon, kırmızı kahverengiden yeşile ve maviye kadar farklı renklere dönüşür ve bu da şaşırtıcı derecede güzel etkiler yaratabilir.

ANAHTAR KELİMELELER: Baskı, Süreç, Tıntype, Ferrotipe, Tabaka
Tıntpe Print Process

ABSTRACT

The Tintype is a positive image on a metal plate. The process is similar to da- guerreotypes and ambrotypes, which were positive images on glass that could only be seen if you placed a background such as black velvet behind them, otherwise they were negatives. With most photographic processes the surface you use (in the most conventional way photographic white paper) will be the highlights of your image and the silver emulsion will represent the different shades of black in your image. With a reversal process the support surface has to be painted black first and the light sensitive emulsion that you coat it with will give you the highlights of your image. Because the emulsion has a yellow color the contrast within the image is usually not as strong as with conventional photography (black and yellow as opposed to black and white) and as a result the image looks old and a little faded, however this inherent quality can be one reason to specifically use tintypes. Sometimes the yellowish emulsion turns into different colors ranging from red brown to green and blue, which can create stunningly beautiful effects.

KEY WORDS : Process, Print, Tintype, Ferrotipe, Plate

Doç. Dr. Dilek Temiz DİNÇ
Çankaya Üniversitesi
Merve ERCAN
Çankaya Üniversitesi

İthalat Penceresinden Türkiye-Rusya İlişkileri

ÖZET

Sürdürülebilir bir büyüme için öncelikli koşullardan biri ödemeler dengesinin kontrol altında olmasıdır. Kontrol mekanizmasının önemli bir parçasını ise cari açığın azaltılması oluşturmaktadır. Türkiye'nin cari açık vermesinin temel sebebi ithalatının ihracatının önünde koşmasıdır. Türkiye'nin en çok ithalat yaptığı ülkeler arasında Rusya Federasyonu ilk sıralarda yer almaktadır ki bu ithalatın büyük bir kısmı enerji alanında gerçekleşmektedir. Türkiye Rusya'nın en büyük doğalgaz ve petrol müştəri konumundadır. Bu çalışmada, 2010:1-2018:9 dönemi için aylık veriler kullanılarak Türkiye'nin Rusya Federasyonu'ndan yaptığı ithalat ile cari açığı arasındaki ilişki incelenmiştir. Çalışmada VAR analizi kapsamında eşbütünleşme, hata düzeltme modeli ve nedensellik testleri ile ilişkinin niteliği ve yönü analiz edilmeye çalışılmıştır. Bu çalışmanın diğer çalışmalardan farkı ele aldığı dönem ve ithalata konu olan ürünlerin kapsamından kaynaklanmaktadır. Analiz sonucunda değişkenlerin uzun dönemde birlikte hareket ettiği sonucuna ulaşılmıştır. Elde edilen bulgulara göre nedenselliğin yönü kuramsal çerçeveye uygun bir biçimde ithalattan cari açığa doğru tek yönlü bir nedensellik biçimindedir.

ANAHTAR KELİMELEER: Cari Açık, İthalat, Rusya Federasyonu, Nedensellik

Dr. Bakko Mehmet BOZASLAN
 Kütahya Dumlupınar Üniversitesi

Egemen Demokrasi ve Türk-Rus Yönetim Anlayışının Birbirine Benzeşmesi

ÖZET

On beş asrı aşkın bir süredir devam eden Türk-Rus ilişkileri, her iki ülke için olduğu kadar bölge hatta dünya siyaseti için hemen hemen her dönem büyük önem arz etmiştir. Bütün bu süreç boyunca ilişkinin kurulma biçimi ne olursa olsun iki taraf birbirinden sürekli olarak etkilenmiş zaman zaman taraflar birbirinin devlet yönetme pratiklerini birbirlerinden aktarma yolunu tercih edebilmişlerdir. Bu bağlamda, Putin'in iktidara gelmesinden kısa bir süre sonra "egemen demokrasi" perspektifinde yönetilmeye başlanan Rusya Federasyonu ile Türkiye'nin dönüşen yönetim pratikleri büyük bir benzerlik göstermeye başlamıştır. Dış politikada tam bağımsızlık, yerlilik ve millilik, bazı sektörlerin serbest piyasa dışında tutulması, uluslararası ilişkilerde hegemonik güçlerin varlığına karşı çıkılması, askeri güç ve güvenlik teknolojilerine büyük önem verilmesi gibi temel ilkeler etrafında şekillenen bu yeni anlayış, iki ülkeyi tarih boyunca hiçbir dönemde olmadığı kadar birbirine yaklaştırmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Rusya Federasyonu, Türkiye, Egemen Demokrasi, Yönetim Pratiği

Sovereign Democracy and Resembling of Turkish-Russian Management Understan- ding

ABSTRACT

Turkey-Russia relations which have been going on more than 15 centuries have a great importance almost for every term both for World and region politics as well as for both countries. During this time both parties have been affected from one another without mattering the shape of establishment of relation and from time to time the parties could prefer their state management practice to transfer from each other. In this sense, after a bit of that Putin came to power, Russian Federation started to manage within the perspective of sovereign democracy and the changing management practices of Turkey have begun to show a great similarity. This new approach shaped around fundamental principles like full independence in foreign policy, indigenoussness and nationalism, being some sectors out of free market, challenging against of availability of hegemonic power in international relations, giving military power and security technologies a great importance has adducted both countries than ever before.

KEY WORDS: Russian Federation, Turkey, Sovereign Democracy, Management Practice

Azhar SERİKKALİYEVA
Ahmet Yesevi Üniversitesi

Belt and Road Initiative - Eurasian Economic Union: Perspectives For
Collaboration

ABSTRACT

The Central Asia region, rich in its resources, is widely known as a platform for world great powers ambitions. The recent foundation of the Custom Union (2010) and later Eurasian Economic Union (2015) raise some acute questions focused on pre- sent day integration processes. This paper is a try to explain how Soviet type of integra- tion is affecting construction of the common market by members of that organization. Theoretical approaches used for analysis is embedded into concepts of “Regionalizati- on” and “Regionalism”. In the International Political Economy “regionalism” refers to a tendency and a political commitment to organize the world in terms of regions, while “regionalization” concerns more complex processes of forming regions (Hettne, 2005; Bailes and Dunay, 2007). The first approach focuses on politics and the second one on economic integration (Breslin and Higgott, 2000). The failure of member states to improve trade relations can be explained not only by economic crisis, sanctions and fall of oil price but mainly by overlapping by second approach the attempts of the states to create politically led project. The author argues that Eurasian Union to be successful needs to accelerate industrialization and modernization of such states as Kazakhstan, Kyrgyzstan and Armenia which later joined the Union. None of these member states is able to compete with RF while they are limited by structure of their economies to use the benefits of Russian and Eurasian common market. Kazakhstan, among others, generates even keener interest of these great powers due to a strategic location and advanced economy (Kuchins, Mankoff and Kourmanova, 2015). Opposite the Belt and Road Initiative (BRI) since its announcement in 2013 gained a significant dimension to start realization of some projects. Chinese BRI apparently sparks exclusive attention to the region in terms of economic prospects it opens to multiple foreign stakeholders (Cooley, 2016; Burkhanov and Chen, 2016). But above all, many scholars believe that this project is additionally more of China’s attempts to strengthen its ‘charm offensi- ve’ and personally of Xi Jinping (Blackwell and Campbell, 2016; Kurlantzick, 2007; Cheng, 2016; Shambaugh, 2013). The unique character of the project includes not only economic collaboration but also common work on education, cultural and other projects. However, for Kazakhstan as well as for other states there are some challenges that could jeopardize successful implication of the project. Could countries with ener- gy resources export oriented economy to overcome this problem while BRI project will strengthen their current specialization? This paper is a try to answer this question.

KEY WORDS: Eurasian integration, regionalism, BRI, conjuncrion, challen-
ges

Ceren Yağmur ÖZTÜRK
Middle East Technical University

Assoc. Prof. Çiler Hatipoğlu

Middle East Technical University

Full Prof. Ali Cevat TAŞIRAN
Middle East Technical University

You sound like a friend: Perceptions of Russian and Turkish accented English
by the Native Speakers of Turkish

ABSTRACT

Previous language attitude literature has proven that accent has an ability to impact our social and professional lives. Even though previous studies have investigated the attitudes towards native and non-native varieties of English at various contexts, perceptions of Russian and Turkish accented English by the native speakers of Turkish have remained understudied. Additionally, given the gradually improving strategic partnership and friendship between Russia and Turkey in the global political arena nowadays, gaining a deeper understanding of how Turkish natives perceive not only Turkish accented English, but also Russian accented English becomes of crucial importance mainly because of the following macro and micro level variables. On a macro level, our accent may lead to the formation of positive and negative biases once it is being heard. Therefore, given the representative nature of diplomacy, knowing how Turkish and Russian accents in English are being perceived will shed further light on the establishment of stronger socio-political, economic, cultural, and diplomatic ties between the two nations. On a micro level, knowing how Turkish natives perceive Russian speakers of English will provide some insight into the pre-existing stereotypes associated with the Russian speakers of English from a Turkish lens.

Participants of the study consisted of Turkish university students that were enrolled in a four-year bachelor's program in Turkey. By utilizing one of the most commonly used techniques in language attitude research, the Verbal Guise Technique (VGT), in addition to offering a new inferential statistical perspective for the analysis, the findings show that Turkish speakers of English are biased not only towards their own variety of English, but also towards Russian speakers of English as well. The results of the study and their implications will be discussed in detail.

KEY WORDS : accent perception, language attitudes, verbal guise technique.

Dr. Öğr. Üyesi Müzeyyen ÖZHAVZALI

Kırıkkale Üniversitesi

Öğr. Görv. Naime YAPRAK

Kırıkkale Üniversitesi

Dijital Tüketici Profiline Dijital Yerlilerin Instagram Kullanma
Alışkanlıklarının Araştırılması: Kırıkkale Üniversitesi Örneği

ÖZET

Tarım ve sanayi devrinden sonra bilgi çağı olarak tanımlanan günümüzde; bireyler bilgiye daha hızlı ve daha kolay ulaşmak için teknolojiden faydalanmaktadır. Öyle ki bireyler sadece bilgiye ulaşmak için değil ulaştıkları bilgiyi işlemek, sosyalleşmek, iletişim kurmak, eğlenmek, kendilerini tanıtmak, arkadaş edinmek gibi çeşitli nedenlerden dolayı dijital teknolojiyi kullanmaktadırlar. Bilgisayar teknoloji ile birlikte artık dijital teknoloji hayatın vazgeçilmez bir parçası olmuştur. Teknolojinin bu denli gelişmiş olduğu bilgi çağında bireyler teknolojiyle yaşama özelliklerine göre farklı sınıflandırılmaktadır. Teknoloji ile doğanlar olarak tanımlanan dijital yerliler ve teknoloji ile sonradan tanışan dijital göçmenler ve ikisinin ortak özelliklerini taşıyan dijital melezler olarak yapılan bu sınıflandırma bireylerin teknoloji kullanım özelliklerine göre yapılmaktadır. Pensky tarafından dijital yerliler; teknoloji ile doğan, teknolojiyi bilgisayar, video oyunu ve interneti ana dili olarak kullanan ve 1980 sonrası doğanlar olarak tanımlanırken; teknoloji ile sonradan tanışan, bir programın kullanılması için önce kul lanma kılavuzunun okuyup sonra programı kullanan, 1980 öncesi doğan kişiler dijital göçmen olarak tanımlanmıştır(Pensky, 2001).

Teolojide yaşanan hızlı gelişmeler bireylerin yaşam şekilleri ile beraber, iletişim, paylaşma, kendilerini ifade etme şekillerini de değiştirmiştir. Web 2.0 ın gelişimi ile beraber gelişen sosyal ağlar bireylerin kendilerini ifade etmek için kullandıkları alanlar haline gelmiştir. Web 2.0'da gelişen sosyal ağlar içinde en çok tercih edilenlerden biri ise instagramdır.

Bu çalışmada, dijital yerlilerin instagram kullanım özelliklerinin belirlenerek, sosyal medyanın dijital yerlilerin iletişim, paylaşım, eğitim, öğrenme ve sosyalleşme özellikleri üzerindeki etkisini ölçmek hedeflenmiştir. Bu bağlamda dijital yerli, sosyal ağların özellikleri açıklanarak dijital yerlilere uygulanan anket ile dijital yerlilerin instagram kullanım özellikleri belirlenmeye çalışılmıştır. İki bölümden oluşan anketin birinci bölümünde; dijital yerlilerin demografik özellikleri ve sosyal ağlara bağlanma sıklıkları gibi özelliklerin belirlenmesi amaçlanmıştır; ikinci bölümünde ise bireylerin instagram kullanma özelliklerini belirlemek amaçlanmıştır. Kadın ve erkek dijital yerlilerin farklı davranışlar sergilediği, instagramı kadınların bireylerin erkek bireylere göre daha çok tercih ettiği, kadın bireylerin istagramda erkek bireylere göre anlık kararlar verdikleri gibi

sonuçlar bulunmuştur. İstatistiksel analizlerde SPSS programı kullanılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Dijital Yerli, Instagram, Sosyal ağ, Dijital Tüke- tici, Dijital Teknoloji

An Investigating Habits Using Digital Industries in the Digital Consumer Profile: Kırıkkale University Example

ABSTRACT

Nowadays, as the knowledge age after the agricultural and industrial revolution, individuals benefit from technology to reach information faster and easier. So, individuals use digital technology, not just for reaching information, but for the various reasons, such as working, socializing, communicating, enjoying, introducing themselves, getting friends. With computer technology, digital technology has become an indispensable part of life. In the age of information technology developed this technology, individuals are classified differently according to the technology of life. This classification, which is used as digital hybrids in digital technologies and technologies, is known as digital hybrids that have become familiar with the subsequent digital immigrants and their common features, according to the technology features of individuals. While Pinsky is used by digital locals, technology-borne, technology as computer, video game, and the main language of the internet, and defined as post-1980 births; people who were born before 1980, who used to read a guide before using the program and then using the program, were identified as digital immigrants (Pensky, 2001).

The rapid developments in technology have also shaped the ways in which people live together, communicate, share and express themselves. With the development of Web 2.0, social networks developed into the areas where individuals use them to express themselves. One of the most popular ones in the development of social networks in Web 2.0 is instagram.

In this study, the aim of determining the instagram use of digital locals is aimed at determining the effectiveness of social media on digital communication, communication, learning, and socialization. In this context, the features of the digital locals, the instagram use of the digital locals and the questionnaire applied to the digital locals are described in detail. In the first section of the questionnaire, Demographic characteristics of digital beams and frequencies of connecting to social networks are intended to be defined; In the second part, it is aimed to identify the properties of individuals using instagram. The women and men of digital indigenous people exhibit different behaviors, the results of the survey showed that women prefer more individuals than men, and women have had conclusions based on the male adolescents' conclusions. SPSS program was used for statistical analysis.

KEY WORDS : Digital Indoor, Instagram, Social Network, Digital Consumer, Digital Technolog

Dr. Kevser TETİK
Anadolu Üniversitesi

Varlam Tihonoviç Şalamov'un "Kolıma Hikâyeleri"nden "Kar Boyunca"
Hikâyesi Örneğinde Şiirsel Düzyazının Üslûp Özellikleri

ÖZET

Şiirsel düzyazı (ornamentalizm), 1920'li yılların ilk yarısında yazılan düzyazı eserlerinin büyük bir kısmında görülen, düzyazının şiirin ilkeleri üzerine inşa edildiği edebi bir eğilimdir.

Bu düzyazı türünde daha çok leitmotiflere dayanan süslü bir şiir dili karşımıza çıkar. Bu şiir dilinin kullanımı edebiyat türleri arasındaki alışılmış sınırların silinmesine ve çok anlamlı kelimelerin kullanımındaki artışa sebep olur. Sonuç olarak söz konusu eserde özellikle de Sembolizm şiirde yer alan bir çok sanatın, metaforun ve mecazı mürsel, oksimoron, katharsis gibi mecaza dayalı söz sanatlarının düzyazıda da yoğun bir şekilde kullanıldığını, karmaşık ve sıradışı sözdizimsel yapıyı aynı zamanda fonetik sanatın tüm ahengini ve metnin ritmik yapısını görürüz.

1920'lerin ilk yarısında Aleksandr Malışkin (Dair'in Düşüşü), Vsevolod İvanov (Partizan Öyküleri), İsaak Babel (Konarmiya) gibi yazarların eserlerinde görülen şiirsel düzyazı, 20'li yılların ikinci yarısında Mihail Bulgakov'un (Beyaz Muhafız), Konstantin Fedin'in (Kentler ve Yıllar), Yuri Oleşa'nın (Kıskançlık), Mihail Prişvin'in (Cadının Zinciri), Maksim Gorki'nin (Artamonovlar) ve Aleksandr Malışkin'in (Sivastopol) eserlerinde etkisini sürdürmeye devam eder. Bu akım, 1950'li yıllarda da edebiyatta Andrey Platonov ve Mihail Bulgakov'un eserlerinde ve Maksim Gorki'nin (Klim Samgin'in Hayatı) romanında kendisine yer bulur. Varlam Şalamov'un yazın sanatı Rus edebiyatında 20. yüzyılın ikinci yarısında da şiirsel düzyazının geleneklerinin önemini koruduğunun en parlak örneğidir.

Bildiride, Varlam Şalamov'un 1929-1951 yılları arasında zaman zaman kendisinin de aralarında bulunduğu GULAG esirlerinin trajik kaderini kaleme aldığı *Kolıma Hikâyeleri'nin (Кольмские рассказы)* ilk hikâyesi olan *Kar Boyunca (По снегу)* hikâyesi şiirsel düzyazı bağlamında üslûp açısından incelenmiştir. Henüz bu konuda yazılmış bir çalışmanın olmayışı konuyu bilimsel anlamda değerli kılmaktadır.

ANAHTAR KELİMELEER: Varlam Şalamov, Kolıma Hikâyeleri, şiirsel düzyazı, leitmotif.

Stylistic Features Of Poetic (Ornamental) Prose On The Example Of Varlam Tihonovich Shalamov's Story "Through The Snow" From "Kolyma Stories"

ABSTRACT

Ornamental prose (Ornamentalism) is a literary tendency in which prose is built on the principles of poetry, seen in most of the prose works written in the first half of the 1920s.

In this prose type, we present an ornate poetry language based on

leitmotifs. The use of this poetry language leads to the erasure of the usual boundaries between the literary genres and the increase in the use of very meaningful words. As a result, we can see that, in the the work, especially most of the art forms in symbolic poetry, metaphor and metaphorical figures of speech such as metonym, oxymoron, catachresis, are intensely used in prose, complex and unusual syntactic structure, at the same time all the harmony of the phonetic art and the rhythmic structure of the text.

In the first half of the 1920s, the poetic prose seen in the works of the writers such as Alexandr Malshkin (Fall of the Dair), Vsevolod Ivanov (Partizan Stories), Isaac Babel (Konarmiya), Mikhail Bulgakov (The White Guard) in the second half of the 20s, continues to influence the work, such as Constantine Fedin (Cities and Years), Yury Olesha (Envy), Mikhail Prishvin (The Kaschei's Chain), Maxim Gorky (Artamonov Business) and Alexandr Malyshkin (Sevastopol). This literary movement, in the 1950s, finds his place in the novel such as Andrei Platonov and Mikhail Bulgakov's works and Maxim Gorky (Life of Klim Samgin). Varlam Shalamov's works, which is the brightest example of poetic prose traditions in Russian literature in the second half of the 20th century.

In this paper, 'Through the Snow' the first story of Kolyma Stories in which Varlam Shalamov wrote about the tragic fate of GULAG prisoners including himself, between 1929 and 1951, is examined with regard to genre in the context of poetic prose. The fact that there has been no written work yet on this issue makes the subject scientifically valuable.

KEY WORDS: Varlam Shalamov, Russian ornamental prose, Kolyma Stories, leitmotif.

Öğr. Görv. Altun ALTUN
Hakkari Üniversitesi

Klasik Dönem Osmanlı-Rus Diplomatikilişkileri

ÖZET

Osmanlı ile Rusya'nın ilk diplomatik ilişkileri III. İvan zamanında 1492 tari- hinde başlamış olsa da Rusya'nın Osmanlı diplomasisinde karşılığı olmamış ve dikkate alınmamıştır. XV. ve XVI. yüzyıllardan itibaren Osmanlı ve Rusya aynı anda genişle- me süreci içerisine girmişlerdir. Osmanlı, beylikleri kontrol altına aldıktan sonra sınır- larını aşarak Batı'ya doğru genişlemiştir. Rusya'nın kendisini Bizans'ın mirasçısı ola- rak görmesi genişleme alanı olarak da Osmanlı sınırlarını seçmesine neden olmuştur. Rusya'nın Osmanlı aleyhine güçlenmesi gün geçtikçe daha çok artmış ve Rusya XVI. yüzyılın sonlarına doğru Osmanlı sınırlarına doğru saldırmaya başlamıştır. Osmanlı bu dönemde Rusya'yı tehdit olarak görmemektedir. Fakat bir yüzyıl sonra dengelerin değişmesiyle Rusya Osmanlı diplomasisinde yer bulacaktır. Bu çalışmada klasik dönem Osmanlı diplomasi anlayışının askeri ve siyasi gelişmelere bağlı olarak Rusya ile diplo- matik ilişkiler üzerindeki etkisi incelenmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Osmanlı, Rusya, Klasik Dönem, Diplomasi
Ottoman-Russian Diplomatic Relations In The Classical Period

ABSTRACT

While the diplomatic relationship of the Ottoman Empire and Russia started first in the period of Ivan the 3rd in the year 1492, Russia had no correspondence in the Ottoman diplomacy or it was ignored. By the 15th and 16th centuries, the Otto- man Empire and Russia went into an expansion process at the same time. After takin seignories under control, the Ottoman Empire extended towards the west by exceed- ing its borders. Russia's position that saw itself as the heir of the Byzantium led it to prefer Ottoman borders as a field of expansion. The strengthening of Russia against the Ottomans increased day by day, and Russia started to attack Ottoman borders to- wards the late 16th century. In this period, the Ottoman Empire did not see Russia as a threat. However, after a century, after the balances have been set, Russia would find a place in Ottoman diplomacy. This study investigated the effects of the classical under- standing of Ottoman diplomacy on diplomatic relations with Russia based on military and political developments.

KEY WORDS: Ottomans, Russia, Classical Period, Diplomacy

Yusuf Deniz İNAN
 Yalova Belediyesi

Bilgi ve İletişim Teknolojilerinin Gelişimiyle Kamu Kurumlarında Uzaktan
 Çalışma- nın Uygulanabilirliği

ÖZET

Çalışmada, bilgi ve iletişim teknolojilerinin gelişimiyle kamu kurumlarında uzaktan çalışma konusu incelenmiştir. Öncelikle bilgi ve iletişim teknolojileri ve mobil elektronik gelişmeler incelenmiş, ardından dünyadan örnekler sunulmuş, son olarak Yalova Belediyesince bilgi ve iletişim teknolojilerindeki gelişmeler kullanılarak uygulanan gelişmiş kamu hizmeti incelenmiştir. Belediye hizmetlerinden faydalanan vatandaş/işletmelerin tercihleri ölçülerek, bilgi toplumu yolculuğunda söz konusu iki değişkenin ilişkisi incelenmiş ve uzaktan çalışma ile bağlantısı kurulmaya çalışılmıştır. Araştırma, Yalova Belediyesi bünyesinde hayata geçirilen Zamandan ve Mekândan Bağımsız Kamu Yönetimi sayısal verileri ve internet sayfası analizlerine dayanarak 2008- 2013 yılları arasını kapsamaktadır. Çalışmada kamu kurumlarının bilgi toplumuna geçişi katman teorisi, bir kamu kurumu olan Yalova Belediyesince yapılan çalışma evreleri ise dalga teorisi üzerinden açıklanmaya çalışılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Bilgi Toplumu, uzaktan çalışma, kamu yöne- timi, e-Dönüşüm, Yalova belediyesi, Sanallaşma, Zamandan ve Mekândan Bağımsız Kamu Yönetimi.

Deal with development information and communication technologies applicability remote operation (Telework) in public affairs.

ABSTRACT

This paper deal with development information and communication technologies applicability remote operation in public affairs. First, information and com- munication technologies and the mobile electronic developments checked, and then world examples are presented, and finally developments in information and commu- nication technologies by using advanced applied to the public service are examined in Yalova Municipality. Municipal services that citizens/businesses as well as their jour- ney, the information society were examined by a connection with remote operation to be installed in. The paper included Yalova Municipalities numeric data in time and space independent public administration and web page analysis between 2008-2013. Transformation to information society in public affairs explained with layer theory, Yalova Municipalities phases of long cycles explained by the wave theory . This issue not coincides with a study been done before in Yalova district.

KEY WORDS: Information Society, telework, remote

Prof. Dr. Hakkı ÇOKNAZ
Düzce Üniversitesi
Arş. Görv. Mansur PEHLİVAN
Düzce Üniversitesi

Düzce Üniversitesi Spor Bilimleri Fakültesi Öğrencilerinin
Özgüven Düzeylerinin İncelenmesi

Özet

Bu çalışma ile Düzce Üniversitesi Spor Bilimleri Fakültesi öğrencilerinin özgüven düzeylerinin cinsiyet, spor branşı, millilik durumu, eğitim gördüğü bölüm ve sınıf değişkenlerine göre incelenmesi amaçlanmıştır. Araştırmaya 2017-2018 eğitim öğretim yılında Düzce Üniversitesi Spor Bilimleri Fakültesinde toplam 300 öğrenci gönüllü olarak katılmıştır. Veri toplama aracı olarak Akın (2007) tarafından Türkçeye uyarlaması yapılan Özgüven Ölçeği kullanılmıştır. Ölçek içsel özgüven ve dışsal özgüven olmak üzere iki alt boyuttan oluşmaktadır. 5'li likert tipi hazırlanan bu ölçekten toplam madde sayısı 33 olup, ölçekten 33-165 arası puan alınabilmektedir. Verilerin analizinde Tek Yönlü Varyans Analizi (ANOVA), İki Ortalama Arasındaki Farkın Önemlilik Testi (T-testi) kullanılmıştır. Araştırmaya katılan öğrencilerin cinsiyet değişkenine göre sırasıyla toplam özgüven, iç özgüven ve dış özgüven ortalama puanlarında istatistiksel olarak anlamlı bir fark bulunmamıştır ($p>0.05$), ($p>0.05$), ($p>0.05$). Öğrencilerin spor branşı değişkenine göre sırasıyla toplam özgüven, iç özgüven ve dış özgüven ortalama puanlarında istatistiksel olarak anlamlı bir fark bulunmamıştır ($p>0.05$), ($p>0.05$), ($p>0.05$). Millilik değişkenine göre sırasıyla toplam özgüven, iç özgüven ve dış özgüven ortalama puanlarında istatistiksel olarak anlamlı fark bulunmuştur ($p<0.05$), ($p<0.05$), ($p<0.05$). Öğrencilerin öğrenim gördükleri bölümlere göre yapılan varyans analizi sonucunda toplam özgüven ($p<0.05$), iç özgüven ($p<0.05$) ve dış özgüven ($p<0.05$) ortalama puanlarında anlamlı fark görülmüştür. Katılımcıların öğrenim gördükleri sınıf değişkenine göre yapılan varyans analizi sonucunda toplam özgüven ($p<0.05$) ve iç özgüven ($p<0.05$) ortalama puanlarında anlamlı fark görülürken, dış özgüven ortalama puanlarında anlamlı farklılık görülmemiştir ($p>0.05$).
Anahtar Kelimeler: Özgüven, Spor, Üniversite, Öğrenci

Investigation of Self Confidence Levels of Düzce University
Faculty of Sport Sciences Students

Abstract

The purpose of this study is to examine the self-confidence levels of the students of the Faculty of Sport Sciences in Düzce University according to the gender, sports branch, national team athlete, department and class variables. A total of 300 students participated voluntarily in the 2017-2018 academic year at Duzce University Faculty of Sport Sciences. The Self-Confidence Scale, which was adapted to Turkish by Akın (2007), was used as a data collection tool. The scale consists of two sub-dimensions: inner self-confidence and external self-confidence. The total number of items was 33 and this scale was 5-point Likert type and 33-165 points can be obtained from this scale. In the analysis of the data, One Way Analysis of Variance (ANOVA), The Significance of the Difference Between Two Average (T-test) was used. There was no statistically significant difference in total self-confidence, internal self-confidence and external self-confidence average scores according to the gender variable of the students, respectively ($p>0.05$), ($p>0.05$), ($p>0.05$). There was no statistically significant difference in total self-confidence, internal self-confidence and external self-confidence average scores according to the sports branch variable of the students, respectively ($p>0.05$), ($p>0.05$), ($p>0.05$). A statistically significant difference was found in total self-confidence, internal self-confidence and external self-confidence average scores according to national athlete variable, respectively

($p<0.05$), ($p<0.05$), ($p<0.05$). As a result of the analysis of variance according to the departments of the students, there was a significant difference in total self-confidence($p<0.05$), internal self-confidence ($p<0.05$) and external self-confidence average scores($p<0.05$). As a result of the analysis of variance according to the class variable of the participants, there was a significant difference in total self-confidence ($p<0.05$) and internal self-confidence average scores, while there was no significant difference in external self-confidence average scores ($p>0.05$).

Key Words: Self-confidence, Sports, University, Student

GİRİŞ

İnsan davranışlarının en önemli belirleyicilerinden biri olan özgüven, bireyin kendine yönelik olumlu yargılarının olması, kendini ve olayları kontrol edebileceği inancının olması, kendini sevmesi, yeterli olduğunu düşünmesi, değerli olduğunun farkına varması, kendini olduğu gibi kabul etmesi ile ilişkili bir kavramdır (Bishop, 1997; Hambly, 2001; Humpreys, 2002; Akt. Eldeliklioğlu, 2004). Özgüven kişinin başarılı olmadaki becerisi ya da yeterliliğin genel duygu hali (Mahoney ve Chapman, 2004), kişinin kendisinden beklenen ya da istenen bir davranışı gerçekleştirmesine olan inancı olarak tanımlanabilir (Weinberg ve Gould, 2003). Özgüven iç güven ve dış güven olmak üzere ikiye ayrılır. İç güven; bireylerin kendisinden hoşnut, kendisiyle barışık ve kendisiyle özdeşleşmiş olduğuna dair duygu ve düşünceleridir. İç güveni oluşturan unsurlar kendine saygı, kendini sevmek, kendini tanıma, belirgin hedefler koyma ve olumlu düşünmedir. Dış güven ise bireyin kendisinden memnun ve emin olduğuna dair çevresine göstermiş olduğu tavır ve davranışlarıdır. Dış güveni oluşturan unsurlar da iletişim ve duygularını kontrol edebilmedir (Akagündüz, 2006). Özgüvene sahip kişilerin belirlenen hedefe ulaşmada yeterli motivasyona sahip olması eğitim çerçevesinde de önem teşkil etmekte ve öğrencilere kazandırılması gereken bir unsur olarak nitelendirilmektedir (Pervin ve John, 2001).

Bu çalışma ile Düzce Üniversitesi Spor Bilimleri Fakültesi öğrencilerinin özgüven düzeylerinin bazı değişkenlerine göre incelemesi amaçlanmıştır.

YÖNTEM

Spor Bilimleri Fakültesi öğrencilerinin özgüven düzeylerinin belirlenmesi ve bazı değişkenler açısından incelenmesi amacıyla yapılmış olan bu çalışma, tarama modelinin kullanıldığı betimsel bir çalışmadır. Tarama modeli; geçmişte ya da halen var olan bir durumu var olduğu şekli ile betimlemeyi amaçlayan araştırma yaklaşımlarıdır (Karasar, 1998, 77).

Evren Örneklem

Araştırmanın evreni 2017-2018 öğretim döneminde Düzce Üniversitesi Spor Bilimleri Fakültesinde öğrenim gören 600 öğrencilerden oluşmaktadır. Basit rastgele örneklem yöntemi ile seçilen Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği, Antrenörlük Eğitimi ve Spor Yöneticiliği bölümlerinden 201 erkek, 99 kız öğrenci olmak üzere toplam 300 öğrenci araştırmanın örneklemine oluşturmaktadır.

Veri Toplama Aracı

Araştırmada öğrencilerin öz güven düzeylerini ölçmek amacıyla Akın, (2007) tarafından Türkçe uyarlaması yapılan 33 maddelik Özgüven Ölçeği kullanılmıştır. Ölçek; içsel özgüven ve dışsal özgüven olmak üzere iki alt boyuttan oluşmaktadır. Ölçeğin toplam madde sayısı 33 olup, 5' li likert tipi bir sınıflamadır. Ölçekten en fazla 165 en az 33 puan alınabilmektedir. Akın (2007) tarafından özgüven ölçeğinin iç tutarlılık katsayıları ölçeğin bütünü için 0,83, iç özgüven ve dış özgüven alt ölçekleri için sırasıyla, 0,83 ve 0,85 olarak bulunmuştur. Ölçeğin test-tekrar test güvenilirlik katsayıları ise ölçeğin bütünü için 0,94, iç özgüven alt ölçeği için 0,97 ve dış özgüven için 0,89 olarak bulunmuştur. Bu çalışmada ise özgüven ölçeğinin güvenilirlik katsayısı ölçeğin bütünü için 0,946'dır, iç özgüven için güvenilirlik katsayısı 0,91 ve dış özgüven için ise 0,894'tür.

Verilerin Analizi

Araştırmada uygulanan ölçekten elde edilen verilerinin analizinde, IBM SPSS 21.0 “Statistical Package for the Social Sciences” paket programı kullanılmış, yapılan bütün analizlerde anlamlılık düzeyi $p \leq .05$ olarak alınmıştır. Araştırmanın amaçları doğrultusunda ölçekten alınan toplam puanların bağımsız değişkenlere göre farklılık gösterip göstermediğini belirlemek amacıyla parametrik analiz tekniklerinden bağımsız örneklem için T-testi ve tek yönlü varyans analizi (ANOVA) uygulanmıştır. Analizler sonucunda anlamlı farklılığın ortaya çıkması durumunda, farklılığın hangi gruplar arasında olduğunu belirlemek için varyansların homojenliği kontrol edilmiştir. Varyansların homojen olması ve gruplardaki deneklerin eşit olmamasından dolayı çoklu karşılaştırma testlerinden Sidak-Fisher’s Least Square Difference (LSD) testi kullanılmıştır.

BULGULAR

Bu bölümde araştırmaya katılan Spor Bilimleri Fakültesi öğrencilerinin cinsiyet, spor branşı, millilik durumu, bölüm ve sınıf değişkenlerine göre analiz sonuçlarına ait tablolar gösterilmiştir.

Tablo 1. Öz güven puanlarının cinsiyet değişkenine göre T-Testi sonuçları

	Cinsiyet	n	Ort±ss	df	t	p
Toplam Öz güven	Erkek	201	4,09±0,56	298	.59	.46
	Kadın	99	4,04±0,55			
İç Öz güven	Erkek	201	4,12±0,58	298	.72	.63
	Kadın	99	4,07±0,59			
Dış Öz güven	Erkek	201	4,06±0,57	298	.37	.78
	Kadın	99	4,03±0,57			
	Toplam	300				

* $p < 0,05$

Tablo 1’ de cinsiyet değişkenine göre katılımcıların toplam özgüven puanlarının ortalamalarına bakıldığında kadın katılımcıların toplam özgüven puan ortalamaları ($\bar{x}=4,04 \pm 0,55$), erkek katılımcıların ise ($\bar{x}=4,04 \pm 0,55$)’ tir. Analiz sonuçları incelendiğinde öz güven ölçeğinin toplam öz güven puanlarının cinsiyete göre anlamlı farklılık ifade etmediği görülmektedir, ($t(298)=.59$,

$p > 0,05$). Katılımcıların iç öz güven alt boyutundan aldığı ortalama puanlar incelendiğinde; erkek katılımcıların ortalama puanın ($\bar{x}=4,12 \pm 0,58$), kadın katılımcıların ise ($\bar{x}=4,07 \pm 0,59$) olduğu belirlenmiştir. Analiz sonuçları, öz güven ölçeğinin iç özgüven alt boyutunda cinsiyete göre anlamlı farklılık olmadığı ortaya çıkmıştır ($t(298)=.72$, $p > 0,05$). Araştırmaya katılan katılımcıların dış özgüven alt boyutundan aldığı ortalama puanlara bakıldığında erkek katılımcıların ($\bar{x}=4,06 \pm 0,57$), kadın katılımcıların ise ($\bar{x}=4,03 \pm 0,57$) ortalama puanına sahip olduğu görülmektedir. Dış özgüven alt boyutu analiz sonuçları incelendiğinde cinsiyete değişkenine göre istatistiksel olarak anlamlı bir farklılık ortaya çıkmamıştır ($t(298)=.37$, $p > 0,05$).

Tablo 2. Özgüven puanlarının Spor Branşları değişkenine göre T-Testi sonuçları

	Spor Branşı	n	Ort±ss	df	t	p
Toplam Özgüven	Takım	148	4,08±0,56	298	-23	.81
	Bireysel	152	4,06±0,55			
İç Özgüven	Takım	148	4,11±0,58	298	-17	.86
	Bireysel	152	4,10±0,59			
Dış Özgüven	Takım	148	4,06±0,58	298	-28	.77
	Bireysel	152	4,04±0,57			
	Toplam	300				

*p<0,05

Tablo 2’ de katılımcıların spor branşı değişkenine göre toplam özgüven puan ortalamaları değerlendirildiğinde; takım sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,08\pm0,56$) ortalama puana, bireysel sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,06\pm0,55$) ortalama puana sahip oldukları ve yapılan istatistiksel karşılaştırma sonucunda anlamlı bir farkın olmadığı ortaya çıkmıştır ($t(298)=-.23$, ($p>0.05$)). Öz güven ölçeği alt boyutları incelendiğinde, iç öz güven alt boyutunda takım sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,11\pm0,58$) ortalama puana, bireysel sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,10\pm0,59$) ortalama puana; dış öz güven alt boyutunda takım sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,06\pm0,58$) ortalama puana, bireysel sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,04\pm0,57$) ortalama puana sahip oldukları ve yapılan analiz sonucunda da sırasıyla ($t(298)= -.17$, $p>0.05$), ($t(298)= -.28$, $p>0.05$), istatistiksel olarak anlamlı farklılığın olmadığı görülmektedir.

Tablo 3. Öz güven puanlarının Millilik Durumu değişkenine göre T-Testi sonuçları

	Millilik Durumu	n	Ort±ss	df	t	p
Toplam Öz güven	Evet	93	4,18±0,54	298	2.24	.02
	Hayır	207	4,02±0,55			
İç Özgüven	Evet	93	4,21±0,56	298	2.03	.04
	Hayır	207	4,06±0,59			
Dış Özgüven	Evet	93	4,15±0,56	298	2.07	.03
	Hayır	207	4,00±0,57			
	Toplam	300				

Tablo 3’te Millilik değişkenine göre katılımcıların toplam öz güven puan ortalamaları incelendiğinde; milli sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,18\pm0,54$) ortalama puana, milli sporcusu olmayan öğrencilerin ($\bar{x}=4,02\pm0,55$) ortalama puana sahip oldukları ve yapılan istatistiksel karşılaştırma sonucunda anlamlı bir farkın olduğu saptanmıştır ($t(298)=2.24$, ($p<0.05$)). Öz güven ölçeği alt boyutları incelendiğinde, iç öz güven alt boyutunda milli sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,21\pm0,56$) ortalama puana, milli sporcusu olmayan öğrencilerin ($\bar{x}=4,06\pm0,59$) ortalama puana; dış öz güven alt boyutunda milli sporcusu olan öğrencilerin ($\bar{x}=4,15\pm0,56$) ortalama puana, milli sporcusu olmayan öğrencilerin ($\bar{x}=4,00\pm0,57$) ortalama puana sahip oldukları ve yapılan analiz sonucunda da sırasıyla ($t(298)=2.03$, ($p<0.05$)), ($t(298)=2.07$, ($p<0.05$)), istatistiksel olarak anlamlı farklılık olduğu görülmektedir. Dolayısıyla millilik durumu değişkenine göre, milli sporcusu olan öğrencilerin milli sporcusu olmayan öğrencilere göre daha yüksek ortalama puanlara sahip olduğu görülmektedir.

Tablo 4. Öz güven puanlarının bölüm değişkenine göre ANOVA-Testi sonuçları

	Grup	Ort.±s.s.	Var. K.	Ortalamarlar Toplamı	df	Ortalamarlar Karesi	F	P	Farklar
Toplam Özgüven	BSÖ (n 68)	4,258±0,500	Grup arası	4,798	2	2,399	8,050	,000	BSÖ-SYÖ p<0,001
	SYÖ (n 96)	3,915±0,614	Grup içi	88,498	297	,298			
	ANE (n 136)	4,098±0,514	Toplam	93,296	299				
	Toplam (n 300)	4,076±0,558							
İç Özgüven	BSÖ (n 68)	4,290±0,519	Grup arası	4,368	2	2,184	6,560	,002	SYÖ-ANE p<0,05
	SYÖ (n 96)	3,960±0,622	Grup içi	98,873	297	,333			
	ANE (n 136)	4,120±0,571	Toplam	103,241	299				
	Toplam (n 300)	4,110±0,588							
Dış Özgüven	BSÖ (n 68)	4,24±0,526	Grup arası	4,964	2	2,482	7,860	,000	BSÖ-SYÖ p<0,001 BSÖ-ANE p<0,05 SYÖ-ANE p<0,05
	SYÖ (n 96)	3,890±0,636	Grup içi	93,781	297	,316			
	ANE (n 136)	4,070±0,522	Toplam	98,745	299				
	Toplam (n 300)	4,050±0,575							

Tablo 4 incelendiğinde Spor Bilimleri Fakültesi öğrencilerinin öğrenim gördükleri bölümlere göre yapılan varyans analizi sonucunda toplam özgüven, iç özgüven ve dış özgüven düzeylerinde istatistiksel olarak anlamlı farklılık görülmüştür [$F_{(2-297)}=8,050$, $p<.05$], [$F_{(2-297)}=6,560$, $p<.05$], [$F_{(2-297)}=7,860$, $p<.05$]. Anlamlı farklılıkların hangi bölümler düzeyinde olduğu belirlemek amacıyla LSD çoklu karşılaştırma testi yapılmıştır. Test sonuçları incelendiğinde toplam özgüven puanına göre anlamlı farklılık Beden eğitimi ve spor öğretmenliği bölümü öğrencileri ile Spor yöneticiliği bölümü öğrencileri arasında Beden eğitimi ve spor öğretmenliği bölümü öğrencileri lehine olduğu görülmektedir. Buna göre Beden eğitimi ve spor öğretmenliği bölümü öğrencilerinin ($\bar{x}=4,258\pm0,500$) toplam özgüven puan ortalamalarının, Spor yöneticiliği bölümü öğrencilerinin toplam özgüven puan ortalamalarından ($\bar{x}=3,915\pm0,614$) daha yüksektir. İç özgüven alt boyutunda ise anlamlı farklılık Spor Yöneticiliği Bölümü öğrencileri ile Antrenörlük Eğitimi Bölümü öğrencileri arasında Antrenörlük Eğitimi Bölümü öğrencileri lehine olduğu görülmektedir. İç özgüven alt boyutunda ortalama puanlara bakıldığında Antrenörlük eğitimi bölümü öğrencilerinin ($\bar{x}=4,120\pm0,571$) ortalama puanlarının, Spor Yöneticiliği Bölümü öğrencilerinin ($\bar{x}=3,960\pm0,622$) ortalama puanlarından yüksek olduğu görülmektedir. Son olarak öğrencilerin eğitim gördüğü bölüm değişkenine göre dış özgüven alt boyutunda anlamlı farklılık Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği Bölümü öğrencileri ile Spor Yöneticiliği Bölümü Öğrencileri arasında Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği Bölümü öğrencileri lehine, Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği Bölümü öğrencileri ile Antrenörlük Eğitimi Bölümü öğrencileri arasında Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği Bölümü öğrencileri lehine ve Spor Yöneticiliği Bölümü öğrencileri ile Antrenörlük Eğitimi Bölümü öğrencileri arasında Antrenörlük Eğitimi Bölümü öğrencileri lehine olduğu görülmektedir. Dış Özgüven puan ortalamalarına bakıldığında ise Beden eğitimi ve spor öğretmenliği bölümü öğrencilerinin ($\bar{x}=4,24\pm0,526$), Spor Yöneticiliği ($\bar{x}=3,890\pm0,636$) ve Antrenörlük Eğitimi bölümü öğrencilerinden ($\bar{x}=4,070\pm0,522$) yüksek olduğu, Antrenörlük Eğitimi Bölümü öğrencilerinin de Spor Yöneticiliği Bölümü öğrencilerinin yüksek olduğu görülmektedir.

Tablo 5. Öz güven puanlarının sınıf değişkenine göre ANOVA-Testi sonuçları

Grup	Ort ess	Var. K.	Ortalamlar Toplamı	df	Ortalamlar Karesi	F	P	Farklar	
Toplam Özgüven	1.Sınıf(n 142)	4,016±0,581	Grup arası	2,542	3	,847	2,763	,042	1-3 p<0,05
	2.Sınıf(n 67)	4,014±0,522	Grup içi	90,754	296	,307			1-4 p<0,05
	3.Sınıf(n 62)	4,203±0,543	Toplam	93,296	299				
	4.Sınıf(n 29)	4,240±0,499							
	Toplam(n 300)	4,076±0,558							
İç Özgüven	1.Sınıf(n 142)	4,023±0,599	Grup arası	3,164	3	1,055	3,119	,026	1-3 p<0,05
	2.Sınıf(n 67)	4,073±0,543	Grup içi	100,077	296	,338			1-4 p<0,05
	3.Sınıf(n 62)	4,247±0,608	Toplam	103,241	299				
	4.Sınıf(n 29)	4,279±0,517							
	Toplam(n 300)	4,105±0,588							
Dış Özgüven	1.Sınıf(n 142)	4,010±0,600	Grup arası	2,246	3	,749	2,297	,078	p>0.05
	2.Sınıf(n 67)	3,962±0,557	Grup içi	96,499	296	,326			
	3.Sınıf(n 62)	4,167±0,537	Toplam	98,745	299				
	4.Sınıf(n 29)	4,200±0,521							
	Toplam(n 300)	4,050±0,575							

Tablo 5 'te ise Spor Bilimleri Fakültesi öğrencilerinin sınıf değişkenine göre yapılan varyans analizi sonucunda toplam özgüven ve iç özgüven düzeylerinde istatistiksel olarak anlamlı farklılık görülürken [$F_{(3-296)}=2,763, p<.05$], [$F_{(3-296)}=3,119, p<.05$], dış özgüven düzeyinde istatistiksel olarak anlamlı farklılık görülmemektedir [$F_{(3-296)}=2,297, p>0.05$]. Sınıf değişkenine göre farklılığın hangi gruplar arasında olduğunu belirlemek amacıyla LSD çoklu karşılaştırma testi yapılmıştır. Test sonuçları incelendiğinde toplam özgüven puanlarına göre anlamlı farklılık 1.sınıf öğrencileri ile 3. sınıf öğrencileri arasında 3. Sınıf öğrencileri lehine, 1.sınıf öğrencileri ile 4.sınıf öğrencileri arasında 4.sınıf öğrencileri lehine olduğu görülmektedir. Buna göre 4.sınıf öğrencilerinin toplam özgüven puan ortalamalarının ($\bar{x}=4,240\pm0,499$) 1.sınıf öğrencilerinin toplam özgüven puan ortalamalarından ($\bar{x}=4,016\pm0,581$), 3. Sınıf öğrencilerinin toplam özgüven puan ortalamalarının da ($\bar{x}=4,203\pm0,543$) 1.sınıf öğrencilerinin toplam özgüven puan ortalamalarından yüksek olduğu görülmektedir. İç özgüven alt boyutunda öğrencilerin öğrenim gördükleri sınıf değişkenine göre istatistiksel olarak anlamlı farklılık 1.sınıf öğrencileri ile 3.sınıf öğrencileri arasında 3.sınıf öğrencileri lehine, 1.sınıf öğrencileri ile 4.sınıf öğrencileri arasında 4.sınıf öğrencileri lehine olduğu görülmektedir. Dolayısıyla iç özgüven alt boyutunda 3.sınıf öğrencilerinin puan ortalamalarının ($\bar{x}=4,247\pm0,608$) 1.sınıf öğrencilerinin puan ortalamalarından ($\bar{x}=4,023\pm0,599$), 4.sınıf öğrencilerinin puan ortalamalarının da ($\bar{x}=4,279\pm0,517$) 1. Sınıf öğrencilerinin puan ortalamalarından yüksek olduğu görülmektedir.

TARTIŞMA VE SONUÇ

Araştırma sonuçları incelendiğinde; katılımcıların öz güven düzeyleri cinsiyet ve spor branşına göre anlamlı farklılık göstermezken, millik durumu, bölüm ve sınıf değişkenine göre anlamlı farklılık göstermektedir.

Katılımcıların öz güven düzeyleri cinsiyet değişkenine göre incelendiğinde iç öz güven, dış öz güven ve toplam öz güven puanlarında istatistiksel olarak anlamlı bir fark bulunmamıştır. Ancak her iki cinsiyetinde özgüven ölçeği alt boyutlarından aldıkları ortalama puanların ve ölçekten aldıkları toplam puanların yüksek olduğu, erkek öğrencilerin kız öğrencilere göre daha yüksek öz güven puanına sahip olduğu görülmektedir. Araştırmanın bu bulgusu, Umutlu (2010)'nun, Çelik (2014)'in, Karademir (2015)'in ve Süpçeler (2016)' in yaptığı araştırma bulgularıyla paralellik gösterirken bazı araştırma bulguları ise cinsiyet değişkeninin öz güven ile ilişkili olduğunu ifade etmektedir. Kanadıkırık, Kılıç ve Kılıç (2013) çalışmalarında öz güven düzeyinin cinsiyete göre değiştiğini, erkeklerin öz güvenlerinin kızlardan daha yüksek olduğu, Lackovic-Grgin ve Dekovic (1990) yaptıkları çalışmada da kızların erkeklere göre daha yüksek öz güvene sahip olduğu belirtilmiştir. Bireyde özgüvenin oluşumunda birçok değişkenin etkili olduğu bilinmekle birlikte, bireyin yaşadığı çevreye bağlı olarak oluşan sosyal ortamı ve o çevrenin cinsiyete göre tutum ve davranışlarına karşı gösterdiği değer ve yargılar farklılık gösterebilmektedir. Dolayısıyla bazı toplumlarda cinsiyete göre bireylerin özgüvenleri farklılıklar gösterebilmektedir.

Spor branşı değişkeni incelendiğinde katılımcıların iç öz güven, dış öz güven ve toplam öz güven puanları arasında istatistiksel olarak anlamlı farklılık ortaya çıkmamıştır. Ancak takım sporu ile uğraşan katılımcıların öz güven puan ortalamalarının daha yüksek olduğu, en yüksek ortalama puana iç öz güven alt boyutunda takım sporu ile uğraşan katılımcıların sahip olduğu görülmektedir. Karataş (2017)'in yaptığı çalışmada takım sporları ile ilgilenen öğrencilerin iç öz güven puan ortalamalarının bireysel sporlarla ilgilenen öğrencilerin iç öz güven puan ortalamalarından daha yüksek olduğu ve bu farkın istatistiksel olarak anlamlı olduğu, dış öz güven alt boyutunda ise bireysel ve takım sporlarıyla ilgilenen öğrencilerin puan ortalamalarından arasında istatistiksel olarak anlamlı bir farkın olmadığı ifade edilmiştir. Özbek, Yoncalık ve Alıncak (2017) yapmış olduğu çalışmada takım sporu yapanların, bireysel spor yapanlar ve sedanter öğrencilere göre hem içsel öz güven seviyeleri hem de dışsal öz güven seviyelerinin daha yüksek olduğu sonucuna varılmıştır. İkinci ve ark. (2014)'nın, çalışmasında da katılımcıların öz güven düzeyleri ile tercih ettikleri spor dalına göre iç öz güven alt boyutunda anlamlı bir farklılık bulunmuştur. Bu farklılığın ise takım sporu ile ilgilenen katılımcıların lehinde olduğu tespit etmiştir.

Katılımcıların Millik durumu değişkenine göre öz güven ölçeği alt boyutlarında, iç öz güven, dış öz güven ve toplam öz güven puanları arasında istatistiksel olarak anlamlı farklılık bulunmuştur. Buna göre milli sporcu olan öğrencilerin öz güven düzeylerinin milli sporcu olmayan öğrencilere göre daha yüksek olduğu sonucu ortaya çıkmıştır. Dolayısıyla milli düzeyde birçok ulusal ve uluslararası müsabaka gören ki bu sayede yurtdışı tecrübesi edinen milli sporcu olan öğrencilerin milli sporcu olmayan öğrencilere göre daha fazla özgüvene sahip olmaları aslında beklenen bir sonuç olarak açıklanabilir.

Katılımcıların eğitim gördükleri bölüm değişkenine göre öz güven düzeylerinde Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği bölümü öğrencileri lehine anlamlı farklılık görülmektedir. Dolayısıyla öz güven ölçeği alt boyutlarından ve toplam özgüven puanlarından elde edilen ortalamalar incelendiğinde Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği ile Spor Yöneticiliği ve Antrenörlük Eğitimi bölümü öğrencileri arasında Beden Eğitimi ve Spor Öğretmenliği bölümü öğrencilerinin ortalama puanlarının yüksek olduğu görülmektedir. Ayrıca Antrenörlük bölümü öğrencilerinin öz güven düzeyi ortalama puanlarının da Spor Yöneticiliği Bölümü öğrencilerinin ortalama puanlarından yüksek olduğu görülmektedir. Göktaş (2011)'in Beden Eğitimi ve Spor Yüksekokulu öğrencileri ile yaptığı çalışmada bölümler arasında en yüksek öz güven puanına sahip Beden eğitimi ve spor öğretmenliği bölümü öğrencilerinin sahip olduğu ifadesi çalışmamızı destekler niteliktedir. Karataş (2017)'in yaptığı Spor Yöneticiliği bölümü, Beden Eğitimi ve Spor öğretmenliği bölümü ve Engellilerde Egzersiz ve Spor Eğitimi bölümü öğrencilerini içeren çalışmada en yüksek öz güven puanına spor yöneticiliği öğrencilerinin sahip olduğunu ifade edilmektedir. Görüldüğü üzere bölümler açısından literatürde farklı sonuçlar yer almaktadır. Bu tür farklılıklar örneklem grupların sosyal yapılarından, eğitim gördükleri ilin yapısı vb gibi faktörlerin etkili olduğu söylenebilir.

Son olarak sınıf değişkeni ele alındığında katılımcıların özgüven ölçeği alt boyutlarından iç öz güven alt boyutu ve toplam öz güven düzeylerinde 4. Sınıf öğrencileri lehine anlamlı farklılık ortaya çıkmıştır. Katılımcıların iç öz güven ve toplam öz güven düzeyi ortalama puanlarına bakıldığında 4. sınıf öğrencilerinin 3. sınıf, 2. sınıf ve 1. Sınıf öğrencilerine göre daha yüksek puana sahip olduğu görülmektedir. Bizim çalışmamızın aksine, Karataş (2017)'nin yaptığı çalışmada Beden Eğitimi ve Spor Yüksekokulu öğrencilerinin sınıf bazında öz güven düzeylerinde herhangi bir anlamlı farklılık bulunmamıştır. Ancak Otacıoğlu (2008)'nin Müzik Eğitimi bölümü öğrencileri ile yaptığı çalışmada 4. Sınıf öğrencilerinin 3. Sınıf öğrencilerine göre öz güven düzeyi puan ortalamalarının daha yüksek olduğu ifade edilmektedir. Benzer şekilde Yalçın ve Özgen (2017)'nin Okul öncesi öğretmenliği bölümü öğrencilerine yapmış olduğu çalışmada 4. Sınıf öğrencilerinin genel özgüven puanlarının diğer sınıflara göre daha yüksek olduğu ortaya çıkmıştır.

KAYNAKÇA

- Akın, A.** (2007). *Öz-Güven Ölçeği'nin Geliştirilmesi ve Psikometrik Özellikleri*. Abant İzzet Baysal Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, 7(2), 167-176
- Pervin, L. A., & John, O. P.** (2001). *Personality, theory and research* (p. 39-187). 8nd Ed. John Wiley and Sons, Inc., USA.
- Özbek, T., Yoncahık, T.M., Ahncak, F.** (2017). *Sporcu ve Sedanter Lise Öğrencilerinin Özgüven Düzeylerinin Karşılaştırılması (Kırşehir İli Örneği)*, Gaziantep Üni Spor Bil Der / Gaziantep Uni J Sport Sci 2(3): 46-56.
- Göktaş, Z.** (2011). *Beden Eğitimi Ve Spor Öğrencilerinin Bilgi Ve İletişim Teknolojilerine Yönelik Özgüven Algılamaları*, Niğde Üniversitesi Beden Eğitimi Ve Spor Bilimleri Dergisi Cilt 5, Sayı 1.
- Karasar, N.** (1998). *Bilimsel Araştırma Yöntemi*. Ankara, Nobel Yayın Dağıtım
- Kanadıkırık, Kılıç, A., ve Kılıç, A.** (2013). *MEB Ortaöğretim Kurumlarındaki Öğrencilerin Akran Zorbalığına Maruz Kalma Düzeyleri ve Özgüven Arasındaki İlişki*. Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü VI. Ulusal Lisansüstü Eğitim Sempozyumu Bildirileri, 23-29.
- Otacıoğlu, S.G.** (2008). *Müzik Eğitimi Bölümü Öğrencilerinin Problem Çözme, Özgüven Düzeyleriyle Çalgı Başarılarının Karşılaştırılması*, Selçuk Üniversitesi Ahmet Keleşoğlu Eğitim Fakültesi Dergisi, Sayı 26, Sayfa 143 -154
- Lackovic-Grgin, K. ve Dekovic, M.** (1990). *The Contribution of Significant Others to Adolescents' Self-Esteem*. Adolescence, 25(100): 839-846
- Yalçın, O.M., Özgen, B.** (2017). *Okul Öncesi Öğretmenliği Bölümü Öğrencilerinin Mesleğe Yönelik Tutumlarının ve Öz Güven Düzeylerinin İncelenmesi (KKTC)*, Eğitim Kuram ve Uygulama Araştırmaları Dergisi 2017, Cilt 3, Sayı 3, 63-80
- Feltz, D. L.** (1988). *Self Confidence and Sport Performance*, Exercise and Sports Science Reviews, 16, 423-458
- Umumlu, Ç.** (2010). *“Çocuk Dostu Okul” Projesi Kapsamında Olan Ve Olmayan İlköğretim Okulu öğrencilerinin Özgüvenleri İle Zorbalık Eğilimlerinin İncelenmesi(Yüksek Lisans Tezi)*. Yeditepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Çelik, İ.** (2014). *Ortaokul Öğrencilerinin Özgüven Düzeyinin Bazı Değişkenler Açısından Değerlendirilmesi: Afyonkarahisar Örneği(Yüksek Lisans Tezi)*. Türk Hava Kurumu Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Karademir, N.** (2015). *Fen Edebiyat Fakültesi Coğrafya Bölümü Öğrencilerinin Özgüven Algıları*. Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, 12(2),53-77
- Süpceler, B.** (2016). *Ergenlik Döneminde Algılanan Sosyal Destek İle Yaşam Doyumu Ve Özgüven İlişkisi(Yüksek Lisans Tezi)*.Yakın Doğu Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Lefkoşe.
- Ekinci NE, Özdilek Ç, Deryahanoğlu G, Üstün ÜD** (2014). *Spor Yapan Lise Öğrencilerinin Öz Güven Düzeylerinin İncelenmesi*. Sportif Bakış: Spor ve Eğitim Bilimleri Dergisi, 1: 36-42.
- Akagündüz N. (2006). *İnsan Yaşamında Özgüven Kavramı*. Ümraniye Rehberlik ve Araştırma Merkezi Müdürlüğü Yayınları. Sayı:1. 2006. İstanbul.

Doç. Dr. Sefa YÜCE
Gazi Üniversitesi

Ankara'da Kültür Ortamı Ve Edebî Muhitler

ÖZET

Ankara, Millî Mücadele dönemi ile önem kazanır. Askerlerin ve aydınların bir- çoğu Ankara'ya taşınır. Burası Millî Mücadele'nin merkezi olur. İstiklâl Savaşı'nın ka- zanılmasından sonra başkent olan Ankara, yazarların ve şairlerin bulunduğu bir mekâna dönüşür. Kadim şehir olan İstanbul, kültür ve sanatın merkezi olmakla birlikte Ankara ediplerin ve aydınların ilgi odağı haline gelir. Bu dönemde, Millî Mücadele ile ilgili ya- zılan hikâye ve romanlarda Ankara önemli bir yer tutmaya başlar. Yabancı elçiliklerin İstanbul'dan Ankara'ya taşınması, "Eski Ankara"nın yanında "Yeni Ankara"nın inşası yeni mekânların açılmasına da zemin hazırlar.

Millî Mücadele döneminde Atatürk ve arkadaşlarının ilk mekânı Ziraat Mek- tebi'dir. Bugün Meteoroloji Genel Müdürlüğü içinde bulunan bu tarihi bina aynı zamanda İstiklâl Mücadelesi'nin simgesidir. İstasyondaki Direksiyon Binası ise, Ata- türk'ün yabancı konukları ağırladığı ve ediplerle bir araya geldiği tarihi binadır. Daha sonra Ruşen Eşref'in tavsiyesi ile Çankaya'daki bağ evi önemli bir merkez haline gele- cektir. Millî Mücadele'nin simgesel mekânlarından biri de Taşhan'dır. Milletvekilleri- nin kaldığı bu binanın Ankara'nın tarihinde önemli bir yeri vardır.

Ankara, Aka Gündüz, Yakup Kadri ve Sevgi Soysal'ın romanlarında, Millî Mücadele ve Cumhuriyet sonrası da önemli bir yer tutar. Ayrıca Baki Süha Ediboğ- lu'nun hatıraları da şair ve yazarların edebî muhitlerine ışık tutması bakımından önem arz eder. Cumhuriyet döneminde, Atatürk ve arkadaşları, Ankara ile bozkırın ortasin- dan yeni bir kültür ve sanat merkezi inşa ederler.

ANAHTAR KELİMELER: Millî Mücadele, Ankara, edebî muhit, Yakup Kadri, Sevgi Soysal

Cultural And Literary Environment In Ankara

ABSTRACT

Ankara gains importance with the period of National Struggle. Many of the sol- diers and intellectuals move to Ankara. This place becomes the center of the National Struggle. While Istanbul the ancient city is the cultural and art center, Ankara becomes the centre of attraction of literary men and intellectuals. At this period, Ankara begins to take an important place in the stories and novels written about the National Strug- gle. The transfer of foreign embassies from Istanbul to Ankara and the construction of the "New Ankara" along with the Old Ankara lead up to the opening of new places.

The first place of Atatürk and his friends during the National Struggle was the Agricultural School. Today, this historical building located in the General Directorate of Meteorology is also the symbol of the Independence Struggle. The Steering Build- ing at the station is the historical building where Atatürk hosted foreign guests and met with literary men. Later, with the advice of Ruşen Eşref, the vineyard house in Çankaya will become an important center.

Tashan is one of the symbolic places of the National Struggle. This building where deputies stay has an important place in the history of Ankara.

After the National Struggle and the Republic, Ankara has an important role in the novels of Aka Gündüz, Yakup Kadri and Sevgi Soysal. In addition, the memories of Baki Süha Ediboğlu are important in terms of shedding light on the literary environments of the poets and writers. During the Republican period, Atatürk and his friends built a new culture and art center with Ankara in the middle of the steppe.

KEY WORDS: National Struggle, Ankara, literary environment

Doç. Dr. İlkben AKANSEL
Bartın Üniversitesi

(Eski) Kurumsal İktisat Davranışsal İktisat İçin Bie Öncü Ses Olabilir mi?

ÖZET

Davranışsal iktisat uzun süreden beri tartışılan bir konudur. Psikolojik faktörlerin iktisatta tartışılmasının öncü akımıdır. Psikolojik faktörlerin iktisadın merkezinde yer aldığını unutmamak gerekir. Ana-akım iktisat (neoklasik iktisat) uzun süreden beri farklı iktisadi araçlar üzerine odaklanmıştır ama psikolojiye tam anlamıyla odaklanmamıştır. Doğal olarak, davranışsal iktisat kendiliğinden doğmamıştır. Önceleri birçok iktisat okulu iktisat ve psikoloji arasındaki ilişkiye odaklanmışlardır fakat bu ilişkiyi kurumsal iktisatla tartışmak önemlidir. Kurumsal iktisat önemlidir, çünkü kurumsal iktisat neoklasik iktisadı eleştirirken iktisadın içinde gömülü olan pekçok psikolojik analizin öncülüğünü yapmıştır. Bu sebeple, bu çalışma davranışsal iktisadın öncüsü olarak kabul edilebilecek (eski) kurumsal iktisadın davranışsal iktisatla olan bağıntısını ele almayı amaçlamaktadır. Bu çalışma, (eski) kurumsal iktisadın ve davranışsal iktisadın özellikle psikoloji ve iktisat üzerindeki etkilerinin irdelemesi yönünden önemlidir. Bu çalışmada, (eski) kurumsal iktisadın kurucusu sayılan Thorstein Veblen'in ve davranışsal iktisadın önemli bir öncüsü olan ama kurumsal iktisatçı olarak kabul edilen Herbert Simon'un görüşleri karşılaştırmalı olarak incelenecektir. Sonuç olarak, bu çalışma (eski) kurumsal iktisat ve davranışsal iktisat iktisattaki psikolojik etmenler açısından irdeleyecektir.

ANAHTAR KELİMELER: (eski) kurumsal iktisat, davranışsal iktisat, Veblen, Simon, Kahneman-Tversky

Can (Old) Institutional Economics Be A Pioneer Voice For Behavioral Economics?

ABSTRACT

Behavioral economics has long been a debatable issue for a long time. It is a preliminary field to discuss psychological tools in economics. It is very important to remember that psychological factors are the center of economics rules. It has been long debated that mainstream economics (neoclassical economics) is focused on different tools, however than absolute psychology. Naturally, behavioral economics cannot be arised abruptly. Previously, many economics schools were focused on the relationship between psychology and economics but it is important to discuss this relationship in terms of institutional economics. Because, while criticizing neoclassical economics, institutional economics has become one of the pioneer voice of economics must be embedded in the psychological analysis. So, this study aims to discuss the relationship between behavioral economics and (old) institutional economics which can be called a pioneering voice of behavioral economics. This study is important in terms of to scrutinize the common points of both (old) institutional economics and behavioral economics, especially at the point of view: psychology and its effect on economics. This study will scrutinize comparatively the founder of (old) institutional economics Thorstein Veblen's and one of the most important pioneer of behavioral economics, but also is accepted an institutionalist economist Herbert Simon's thoughts.

Consequently, this study will examine the relationship between (old) institutional economics and behavioral economics in terms of psychological factors in economics.

KEY WORDS: (old) institutional economics, behavioral economics, Veblen, Simon, Kahneman-Tversky

Dr. Öğr. Üyesi Nuray Hilal TUĞAN
Ankara Hacıbayram Veli Üniversitesi

Sinemada Büyülü Gerçekçilik: Pan'ın Labirenti Ve Suyun Sesi Filmlerinde
Büyülü Gerçekçilik

ÖZET

Edebiyat eleştirisinde ortaya çıkan, ardından sinemaya uyarlanan büyü ger- çekçilik terimi başlangıçta Alman sanat eleştirmeni ve tarihçisi Franz Roh tarafından İkinci Dünya Savaşı öncesi dönemin Alman ressamlarının, hayal ürünü, fantastik ve rüyayı andıran niteliğe sahip eserlerini tanımlamak için kullanılmıştır. Ancak Büyülü gerçekçilik, Latin Amerikalı yazarların eserleriyle özdeşleşmiş bir edebi akım olarak anıl- maktadır. Yüzyıllık Yalnızlık isimli yapıtı ile Kolombiyalı yazar Gabriel García Márqu- ez Büyülü gerçekçilik akımının en bilinen yazarıdır. Sinemada Büyülü Gerçekçilik, bir tür ya da akım olmaktan ziyade filmlerde bir mod olarak yer almaktadır. Büyülü Gerçekçilikten etkilenen filmlerin ortak özellikleri kategorize edilmeye çalışıldığında, bu filmlerde yer alan büyü ya da sihir gibi öğelerin büyücülük ya da büyücüler gibi öğelerle ilişkili olmadığı, ancak gerçekliğin doğal bir parçası olarak hareket, zaman, süre gibi kategorilerle ilgili olduğu görülmektedir. Sinemada büyü gerçeği kullanan filmlerde, gerçek ve hayali arasındaki çatışmanın sorunsallaştırılarak, zaman, mekân ve kimlik gibi sınıflandırmaların tersine çevrildiği görülmektedir. Meksikalı film yönet- men-i Guillermo Del Toro, Latin kökenli bir yönetmen olarak Latin Amerika edebiya- tının Büyülü Gerçekçilik geleneğini filmlerinde kullanan en önemli yönetmenlerden biri olarak ortaya çıkmaktadır. Çalışmada Guillermo Del Toro'nun 2006 tarihli Pan'ın Labirenti ve 2017 tarihli Suyun Sesi filmleri Büyülü Gerçekçilik akımı açısından in- celenmiştir. Sonuçta her iki filmde de, Del Toro'nun gerçek hayatla hayali/mitolojik yaratıklar, masalsı öğeleri bir arada kullanarak gerçek ve fantastik arasındaki sınırları muğlaklaştırdığı ve yine gerçek ve fantastik arasındaki ilişkiyi sorunsallaştırdığı sonu- cuna ulaşılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Büyülü Gerçekçilik, Sinemada Büyülü Gerçek- çilik, Postmodern Anlatı

Magical Realism In Pan's Labyrinth And The Shape Of Water

ABSTRACT

The term magical realism, which emerged in literary criticism and then adap- ted into cinema, was initially used by German art critic and historian Franz Roh to describe the works of German painters of the period before World War II, which were imaginative, fantasy and dream-like. However, magical realism is referred to as a literary movement associated with the works of Latin American writers. Colombian writer Gabriel García Márquez is the best-known author of the magical realism movement with his work entitled 'The Century of Loneliness'. Magical Realism in Cinema takes place as a mode in films rather than as a genre or a stream. When trying to categorize the common characteristics of the films affected by the magical realism, it is seen that the elements such as magic or magic in these films are not related to items such as wit- chcraft or sorcerers, but are related to categories such as movement, time and duration as a natural part of reality. In movies that use magical realism in cinema, the conflict between the real and the imaginary is problematized and the

classifications such as time, space and identity are reversed. Mexican film director Guillermo Del Toro has emerged as one of the most important directors of Latin American literature in the tradition of Magical Realism in his films as a Latin director. In this study, Guillermo Del Toro's *Pan's Labyrinth* (2006) and *The Shape of Water* (2017) films were examined in terms of Magical Realism. As a result, in both films, it is concluded that Del Toro has obscured the boundaries between real and fantastic by using a combination of real life and mythological creatures, fairy tales, and problematized the relationship between real and fantastic again.

KEY WORDS: Magical Realism, Magical Realism in Cinema, Postmodern Narrative

Prof. Dr. Hakkı ÇOKNAZ
Düzce Üniversitesi
Tülay DEMİR
Bolu Milli Eğitim Müdürlüğü
Ebru GÖK
Hatay Milli Eğitim Müdürlüğü

Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemler

Özet

Bu çalışma, sınıf öğretmenlerinin beden eğitimi ve spor derslerinde karşılaştıkları problemleri değişkenlerine göre belirlemek amacıyla yapılmıştır.

Bu araştırmanın evrenini 2017-2018 eğitim öğretim yılında Bolu il merkezinde bulunan ve izin alınabilen 7 ilköğretim okulunda görevli 160 öğretmen, örneklemini 66'sı kadın, 34'ü erkek olmak üzere toplam 100 sınıf öğretmeni oluşturmaktadır. Araştırmada veriler Recep Bozdemir (2012)'nin geliştirdiği geçerliliği ve güvenilirliği kanıtlanmış 'Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemler' ölçeği kullanılarak elde edilmiştir. Ölçeğin geçerlilik oranlarının ortalaması alınarak kapsam geçerlilik indeksi 0.78 olarak bulunmuştur. Ölçeği oluşturan maddeler için 5'li likert ölçeği kullanılmıştır. Sınıf öğretmenlerinin oyun ve fiziki etkinlikler dersinde karşılaştıkları problemleri puanlarının aritmetik ortalamalar (\bar{X}) ve standart sapmalar (ss) kullanılarak betimlenmiştir. Elde edilen veriler üzerinde yapılacak olan istatistiksel analizlere karar vermek için Kolmogorov-Smirnov ve Levene Testi yapılmıştır. Verilerin normal dağılım gösterdiğinde iki grubun karşılaştırılmasında Independent Samples – T testinden, verilerin normal dağılım göstermediğinde ise Kruskal Wallis ve Mann Whitney U testleri grupların karşılaştırılmasında kullanılmıştır. Anlamlılık düzeyi ($p < 0.05$) olarak kabul edilmiştir.

Sınıf öğretmenlerinin cinsiyetlerine göre beden eğitimi ve spor dersinde karşılaştıkları problem puanlarının karşılaştırılması sonucunda istatistiksel bir farkın olmadığı saptanmıştır ($p > 0.05$). Sınıf öğretmenlerinin sporcu lisanslarının olup olmadığına göre beden eğitimi ve spor dersinde karşılaştıkları problemleri karşılaştırmaları sonucunda istatistiksel bir farka rastlanmamıştır ($p > 0.05$). Sınıf öğretmenlerinin kıdemlerine göre beden eğitimi ve spor dersinde karşılaştıkları problemlerin karşılaştırılması sonucunda bir farkın olmadığı bulunmuştur ($p > 0.05$). Sınıf öğretmenlerinin okuttukları sınıflara göre beden eğitimi ve spor dersinde karşılaştıkları problemler karşılaştırılması sonucunda istatistiksel bir farka rastlanılmamıştır ($p > 0.05$). Sınıf öğretmenlerinin, okullarında spor salonu olup olmadığına göre, beden eğitimi ve spor dersinde karşılaştıkları problem puanlarının karşılaştırılması sonucunda istatistiksel bir farkın olmadığı saptanmıştır ($p < 0.05$); ancak, fiziksel problem alt boyutunda spor salonu olan öğretmenlerin $3,21 \pm 0,84$ puana, spor salonu olmayanların $2,53 \pm 0,75$ puana sahip oldukları ve bu sonuçların da spor salonları olan öğretmenler aleyhine istatistiksel bir farka neden olduğu ($p < 0,001$) sonucuna varılmıştır.

Böyle bir çalışma evren ve örneklem grubu genişletilerek diğer iller ve ilçelerde uygulanabilir.

Anahtar Kelimeler: Sınıf öğretmenliği, ilköğretim, beden eğitimi ve spor

Abstract

This study was carried out in order to establish the problems encountered by form teachers, according to some variables of these problems.

The universe of this study consists of 162 teachers teaching at 7 primary schools in Bolu city center in 2017-1028 academic year, whereas the sample is made up of 100 form teachers. The data for the study was collected by using the scale of "Problems Encountered by Form

Teachers in Physical Education and Sports Courses,” developed by Recep Bozdemir (2012), the validity and reliability of which were proven. In order to determine the statistical analyses to be performed on the data obtained, Kolmogorov-Smirnov and Levene Tests were conducted. Independent Sample T Test was used while comparing two groups when the data showed normal distribution; Kruskal Wallis and Mann Whitney U tests were used in comparing the groups when the data did not show normal distribution. The significance was set at ($p < 0.05$). When the scores about the problems encountered by form teachers in physical education and sports courses according to the gender variable were compared, no statistical difference was found ($p > 0.05$). When the scores were compared according to whether the form teachers were licensed athletes or not, no statistical difference was found ($p > 0.05$). When the scores were compared according to the seniority of teachers, no statistical difference was found ($p > 0.05$). When the scores were compared according to the classes the form teachers teach, no statistical difference was found ($p > 0.05$). When the scores were compared according to whether the form teacher had a gym at their schools, it was found that the teachers with a gym scored $3,21 \pm 0,84$, whereas the teachers without a gym scored $2,53 \pm 0,75$. When these two scores were compared a statistically significant difference ($p < 0,001$) was found in favor of the teachers with a gym at their schools.

Key Words: Classroom teaching, Primary Education, Physical Education, Sports

GİRİŞ

Öğretmenlik, öğretimde uzmanlaşma isteyen bir meslektir. Bu meslekte yer alan bireylerin belli bir genel kültür birikimi, özel alan bilgileri ve öğretmenlik meslek yeterlilikleri ile donatılmış olmaları gerekmektedir. Programlarda öngörülen amaç ve hedefler doğrultusunda belirlenen ünitelerin, konuların uygulanmasında birincil görev öğretmene düşmektedir. Saydam (2003)’a göre, etkili bir öğretim için nitelikli öğretmenlere gereksinim duyulur. Öğretmendeki eksiklikler, tutarsızlıklar eğitim ortamını olumsuz yönde etkileyebilir. Başaran’a göre de, “Bir meslek adamının mesleğinde başarılı olup doyuma ulaşabilmesi için mesleğinin gereklerine inanması, mesleği için gerekenleri bilmesi ve uygulaması zorunludur. İnanma, bilme ve uygulama, öğretmenliğin duyuşsal, bilişsel ve devinimsel boyutlarını oluşturur (Saydam, 2003).

İlkokul öğretmenleri, öğrencileri tanımaları açısından öteki öğretim kademelerinde görev yapan meslektaşlarına oranla daha avantajlı durumdadırlar. Bu avantajlarını kullanarak öğrencilerin zayıf ve güçlü yönlerini saptamaları ve başarılı olabilecekleri alanlara doğru yönlendirebilmeleri öğrencilerin psiko-sosyal gelişimine olumlu katkıda bulunacaktır. Bu nedenle görev ve sorumlulukları yerine getirmede ana temeli atacak olan sınıf öğretmenleri son derece önemlidir. Fakat zaman zaman bu görev ve sorumlulukları yerine getirirken ilköğretim okullarında beden eğitimi derslerinde birçok problemlerle karşılaşmaktadırlar. Bu problemlerin tespiti ve ortadan kaldırılmasına yönelik tedbirlerin alınması eğitimin ilk basamağı için gereklilik arz etmektedir.

Bu çalışmanın amacı; sınıf öğretmenlerinin ilkökul düzeyinde oyun ve fiziki etkinlikler dersinde vermiş oldukları uygulamalarında karşılaştıkları problemlerinin cinsiyet, lisanslı spor geçmişi, meslek kıdemi, okuttukları sınıflar ve okullarında spor salonu olup olmaması durumuna göre farklılıklar gösterip göstermediğinin ortaya konulmasıdır.

YÖNTEM

Bu araştırmanın evreni 2017-2018 eğitim öğretim yılında Bolu il merkezinde bulunan ve izin alınabilen 7 ilköğretim okulunda görevli 160 öğretmen, örneklemini 66’sı kadın, 34’ü erkek olmak üzere toplam 100 sınıf öğretmeni oluşturmaktadır. Çalışmada veri toplama aracı olarak “Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemleri Değerlendirme Ölçeği” kullanılmıştır (Bozdemir, 2012). Ölçek, uygulama problemleri alt boyutu (10 madde), fiziksel problemler alt boyutu (3 madde), önemseme problemleri alt boyutu (5 madde) ve formasyon problemleri (4madde) olmak üzere 4 alt boyuta

sahiptir. Toplam 22 maddeden oluşan ölçekteki sorular tek boyutta da değerlendirilmektedir. Ölçek, her bir madde için “Hiç Katılmıyorum=1” ile “Tamamen Katılıyorum=5” arasında olacak biçimde 5’li Likert tipindedir. Ölçekten alınabilecek en düşük puan 22, en yüksek puan 110’dur; değerlendirme 5’e bölünerek yapılmıştır. Ölçekten alınan yüksek puan problemin çok olduğunu, az puan ise problemin az olduğunu göstermektedir. Ölçeğin Alfa Cronbach0.78 olarak bulunmuştur. ‘Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemleri’ ölçeği Bolu İl Milli Eğitim Müdürlüğü’nden izin alınarak, Bolu İl Merkezinde bulunan 7 İlköğretim okulunda görev yapan sınıf öğretmenlerine, kendi istekleri doğrultusunda uygulanmıştır. Ölçeklerin beden eğitimi ve spor dersi öncesinde öğretmenlere uygulanıp hemen toplanması sağlanmıştır. Yapılan bu araştırma nicel bir araştırmadır. Aynı zamanda mevcut durumu sorgulayan betimsel bir modeldedir. Araştırmada ölçek yoluyla toplanan verilerin analizi ve yorumu bilgisayar ortamında yapılmıştır. Sınıf öğretmenlerinin oyun ve fiziki etkinlikler dersinde karşılaştıkları problem puanlarının aritmetik ortalamalar (\bar{x}) ve standart sapmalar (ss) kullanılarak betimlenmiştir. Elde edilen veriler üzerinde yapılacak olan istatistiksel analizlere karar vermek için Kolmogorov-smirnov ve Levene Testleri uygulanmıştır. Verilerin normal dağılım gösterdiğinde parametrik testlerden bağımsız gruplar testi iki grubun karşılaştırılmasında, grupların birden fazla olması durumunda OnewayAnova; verilerin normal dağılım göstermediğinde iki grubun karşılaştırılmasında Mann-Whitney U testi, grupların birden fazla olması durumunda Kruskal Wallis testleri grupların karşılaştırılmasında kullanılmıştır. Anlamlılık düzeyi ($p < 0.05$) olarak kabul edilmiştir.

BULGULAR

Bu bölümde araştırma ile ilgili bulgular tablolar halinde verilmiş ve bulguların tartışmaları sunulmuştur.

Tablo 1. Sınıf Öğretmenlerinin Cinsiyetlerine Göre Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemlerin Karşılaştırılması

	Cinsiyet		N	$\bar{X} \pm ss$	t	df	p
	Erkek	Kadın					
Toplam Puan	Erkek	34	3,68 ± 0,49	,316	98	0,75	
	Kadın	66	3,65 ± 0,43				
Uygulama Problemi	Erkek	34	3,86 ± 0,69	,511	98	0,61	
	Kadın	66	3,80 ± 0,54				
Fiziksel Problem	Erkek	34	2,81 ± 0,84	,868	98	0,38	
	Kadın	66	2,66 ± 0,81				
Önemseme Problemi	Erkek	34	4,12 ± 0,74	-,667	98	0,50	
	Kadın	66	4,21 ± 0,56				
Formasyon Problemi	Erkek	34	3,30 ± 0,69	,012	98	0,99	
	Kadın	66	3,30 ± 0,82				

Tablo 2. Sınıf Öğretmenlerinin Sporcu Lisanslarına Göre Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemlerin Karşılaştırılması

	Sporcu Lisansı	n	Sıra Ortalaması	Sıra Toplamı	Z	p
Toplam Puan	Var	17	59,47	1011,00	-1,402	0,16
	Yok	83	48,66	4039,00		
Uygulama Problemi	Var	17	55,35	941,00	-,760	0,44
	Yok	83	49,51	4109,00		
Fiziksel Problem	Var	17	49,29	838,00	-,190	0,84
	Yok	83	50,75	4212,00		
Onemseme Problemi	Var	17	50,82	864,00	-,051	0,95
	Yok	83	50,43	4186,00		
Formasyon Problemi	Var	17	61,15	1039,50	-1,672	0,09
	Yok	83	48,32	4010,50		

Tablo 3. Sınıf Öğretmenlerinin Kıdemlerine Göre Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemlerin Karşılaştırılması

	Kıdem	n	Sıra Ortalaması	df	X ²	p
Toplam Puan	0-5 yıl	6	38,25	2	1,567	0,45
	6-10 yıl	12	56,38			
	11 ve üzeri	82	50,54			
Uygulama Problemi	0-5 yıl	6	33,58	2	2,345	0,31
	6-10 yıl	12	48,46			
	11 ve üzeri	82	52,04			
Fiziksel Problem	0-5 yıl	6	48,33	2	0,215	0,89
	6-10 yıl	12	53,92			
	11 ve üzeri	82	50,16			
Onemseme Problemi	0-5 yıl	6	31,92	2	2,672	0,26
	6-10 yıl	12	52,21			
	11 ve üzeri	82	51,61			
Formasyon Problemi	0-5 yıl	6	55,25	2	1,444	0,48
	6-10 yıl	12	58,96			
	11 ve üzeri	82	48,91			

Tablo 4. Sınıf Öğretmenlerinin Okuttıkları Sınıflara Göre Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemlerin Karşılaştırılması

	Sınıf	n	X ± ss		Kareler Toplamı	Sd.	Kareler Ortalaması	F	p
Toplam Puan	1.sınıf	27	3,68±0,35	Grup arası	,624	3	,208	1,013	0,39
	2.sınıf	28	3,75±0,36	Grup içi	19,709	96	,205		
	3.sınıf	25	3,62±0,45			99			
	4.sınıf	20	3,53±0,64	Toplam	20,332				
Uygulama Problemi	1.sınıf	27	3,81±0,41	Grup arası	,934	3	,311	,867	0,46
	2.sınıf	28	3,95±0,42	Grup içi	34,477	96	,359		
	3.sınıf	25	3,79±0,67			99			
	4.sınıf	20	3,67±0,85	Toplam	35,412				
Fiziksel Problem	1.sınıf	27	2,64±0,61	Grup arası	1,753	3	,584	,847	0,47
	2.sınıf	28	2,91±1,04	Grup içi	66,251	96	,690		
	3.sınıf	25	2,68±0,77			99			
	4.sınıf	20	2,56±0,80	Toplam	68,004				
Onemseme Problemi	1.sınıf	27	4,15±0,50	Grup arası	2,573	3	,858	2,249	0,08
	2.sınıf	28	4,43±0,34	Grup içi	36,613	96	,381		
	3.sınıf	25	4,04±0,56			99			
	4.sınıf	20	4,07±0,99	Toplam	39,186				
Formasyon Problemi	1.sınıf	27	3,55±0,85	Grup arası	3,576	3	1,192	2,029	0,11
	2.sınıf	28	3,05±0,76	Grup içi	56,406	96	,588		
	3.sınıf	25	3,36±0,68			99			
	4.sınıf	20	3,26±0,73	Toplam	59,982				

Tablo 5. Sınıf Öğretmenlerinin Spor Salonu Olup Olmalarına Göre Beden Eğitimi ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemlerin Karşılaştırılması

Spor Salonu Olup Olmama		n	X± ss	t	df	p
Toplam Puan	Evet	26	3,78 ± 0,78	1,64	98	0,10
	Hayır	74	3,61 ± 0,47			
Uygulama Problemi	Evet	26	3,94 ± 0,44	1,195	98	0,23
	Hayır	74	3,77 ± 0,63			
Fiziksel Problem	Evet	26	3,21 ± 0,84	3,853	98	0,00
	Hayır	74	2,53 ± 0,75			
Onemseme Problemi	Evet	26	4,22 ± 0,47	,329	98	0,74
	Hayır	74	4,17 ± 0,67			
Formasyon Problemi	Evet	26	3,26 ± 0,61	-,290	98	0,77
	Hayır	74	3,32 ± 0,83			

TARTIŞMA VE SONUÇ

Literatür taramasında sınıf öğretmenlerinin beden eğitimi ve spor derslerinde karşılaşılan problemleri ortaya koyan araştırmaya rastlanmamıştır. Sınıf öğretmenleriyle ilgili çalışmalarda ise cinsiyetler arasında farklılıklara rastlanılmıştır. (Pehlivan ve diğ., 2005; Şirin ve Bozkurt, 2005). Pehlivan ve diğ. (2005) çalışmalarında, sınıf öğretmenleri tarafından işlenen beden eğitimi derslerinin, programın istediği biçimde yürütülüp yürütülmediğine yönelik öğretmen görüşleri arasında cinsiyete göre istatistiksel bir fark bulmuşlardır. Yine Şirin ve Bozkurt (2005) tarafından yapılan benzer bir çalışmada, beden eğitimi öğretme teknikleri ve uygulama dereceleri açısından cinsiyete göre anlamlı bir farklılığa rastlanmıştır. Araştırma bulgularıyla diğer çalışmaların cinsiyet açısından farklılık göstermesinin nedeninin araştırma konularından kaynaklandığı düşünülmektedir. Bu araştırmalar liselerde yapılmıştır ve konuların zorluğu kızlara ve erkeklere göre değişebilmektedir. Bizim yaptığımız araştırma sınıf öğretmenleri üzerindedir. Bu öğretmenlerin beden eğitimi ve spor dersindeki çalışmalar öğretmenler için zor olmayan çalışmalardır ve bundan dolayı cinsiyet farklılığı ortaya çıkmamış olabilir.

Tortop (2005) yaptıkları bir çalışmada sınıf öğretmenlerinin aktif sporcu olup

olmalarına göre farklılıklara rastlamıştır. Bizler öğretmenlerin oyun ve fiziki etkinlikler derslerinde karşılaştıkları problemlere etki eden faktörleri ortaya koymaya çalıştık. Bizim yaptığımız çalışmada öğretmenlerin lisanslı ve lisanslı olmamalarının beden eğitimi ve spor dersinde karşılaştıkları problemlerinde etkili olmadığı, bunun derslerde işlenen konuların spesifik spor konularını içermemesinden kaynaklandığı düşünülmektedir.

Ocak ve Tortop (2006)'a ait çalışmanın aksine 20 yılın üstünde hizmet gösteren sınıf öğretmenlerinin beden eğitimi ders programı ve ders uygulamalarına ilişkin görüşlerinin daha olumlu olduğu belirlenmiştir. Ocak ve Tortop (2006)'un çalışmalarında, 41-50 yaşları arasındaki sınıf öğretmenleri diğer yaş gruplarındaki öğretmenlere oranla, beden eğitimi ve oyun öğretiminde daha fazla sorunla karşılaştıklarını vurgulamışlardır. Öte yandan, Şirin ve Bozkurt (2005) beden eğitimi öğretme tekniklerini kullanma ve uygulama dereceleri açısından sınıf öğretmenlerinin görev süreleri arasında, 13 yıl ve üzerinde hizmet yılına sahip sınıf öğretmenleri lehine anlamlı bir farklılık bulmuştur. Bu sonuç, araştırma bulgularımızla paralellik göstermektedir.

İlköğretimde uygulanan beden eğitimi ve spor dersleri genellikle her sınıfta oyun şeklinde yürütülmektedir. Oysa birinci sınıftan dördüncü sınıfa kadar geçen süreçte çocukların gelişimi farklılaşmaktadır. Bu gelişim dikkate alınarak da etkinliklerin zorlaşması gerekir. Bu da öğretmene daha büyük sorumluluk demektir ve bu sorumluluk, sınıflar büyüdükçe problemleri ortaya çıkarmaktadır. Bu problemlerin ortaya çıkmamasının nedenleri öğretmenlerin tüm sınıflara aynı zorlukta etkinlik yapmalarından kaynaklandığı düşünülmektedir. Gülüm ve Bilir'in (2011) yapmış oldukları çalışmada ortaöğretimde görevli beden eğitimi öğretmenlerinin problemlerle karşılaştıklarını belirtmişlerdir.

Spor salonu olan öğretmenlerle yapılan görüşmelerde spor salonlarını yeterince kullanamadıkları belirlenmiştir. Spor salonları olan sınıf öğretmenleri spor salonlarını kullanma beklentileri içerisindeyler. Fakat personel yetersizliği, salon giderlerinin karşılanamaması, mesai saatlerinin kısıtlılığı, yöneticilerin anlayışı nedenlerinden spor salonları olan öğretmenlerin dersleri spor salonlarında işleyememesine neden olduğu düşünülmektedir. Bu da spor salonları olan sınıf öğretmenlerinin spor salonu olmayan sınıf öğretmenlerine göre problem algılanmasından fiziksel problem alt boyutunda fark yaratmış olabilir.

KAYNAKLAR

Bozdemir R. (2012)Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi Ve Spor Dersinde Karşılaştıkları Problemlere Yönelik Ölçek Geliştirme Çalışması, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi,

Gülüm V., Bilir P. (2011). Spormetre Beden Eğitimi ve Spor Bilimleri Dergisi, IX (2) 57-64

Ocak, Y., Tortop, Y. (2006). Sınıf öğretmenlerinin beden eğitimi derslerine ilişkin genel görüşleri ve beden eğitimi derslerini yürütürken karşılaştıkları sorunları. 9. Uluslararası Spor Bilimleri Kongresi. 3-5 Kasım Muğla.

Tortop Y. (2005). Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi Dersi Ve Eğitsel Oyun Uygulamaları, Afyon Kocatepe Üniversitesi Sağlık Bilimleri Enstitüsü Beden Eğitimi Ve Spor Anabilim Dalı Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi

Pehlivan Z., Dönmez B., Yaşat H. (2005). Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi Dersine Yönelik Görüşleri, Gazi Beden Eğitimi ve Spor Bilimleri Dergisi. (X) 3:51-62,

Saydam, R. (2003). İlköğretim Okulu I Ve II. Devre Müzik Eğitiminde Eğitimci Sorunu. Cumhuriyetimizin 80. Yılında Müzik Sempozyumu, İnönü Üniversitesi, Malatya,

Şirin Ef, Bozkurt İ. (2005). İlköğretim Okullarında Görev Yapan Sınıf Öğretmenlerinin Beden Eğitimi Dersi İle İlgili Tutum Ve Uygulamaları. 4. Ulusal Beden Eğitimi Ve Spor Öğretmenliği Sempozyumu. 10-11 Haziran. Bursa

Prof. Dr. Ayad OMAR

Tripoli University

Prof. Ali HASSEN

Tripoli University

Effect of exercise and two different times of day on blood lactate concentration

ABSTRACT

This experimental work is designed to determine the effect of two times of day (09:00 hours for morning experiments and 17:00 hours for evening tests), on blood lactate at rest and in response to a sub-maximal exercise protocol.

Aims: 1) To examine the exercise on the main determine of blood lactate and the effect of time of day.

2) Compare blood lactate variable before and after-exercise between morning and evening.

Methods: Fifteen normal healthy male subjects volunteered were participated in this study. After explanation of the experimental procedures, exercise protocol and test procedures, informed consent obtained from each subject.

Results : The mean (\pm SE) values of blood lactate concentrations at rest, post-exercise and recovery in the morning and in the evening test trials. The statistical analysis of the data indicated no significant interaction between condition and time of day for LA concentrations. However, a significant main effect of condition was found. Post-hoc analysis indicated that this increase was due to a rise in LA concentration above the baseline level immediately after the sub-maximal exercise tests. The elevated LA returned back to the pre-exercise level at the end of the recovery period.

Discussion: Compared to its value at rest, blood lactate concentration reached a mean value of approximately 4 mmol.l⁻¹ and 3.8 mmol.l⁻¹ following exercise in the morning and in the evening, respectively.

References: Ayad Omar and El-Sayed MS. (2011) Effect of posture and mode of exercise on some physiological change on blood in male. 16th Annual Congress of the European .College of Sport Science, 14-17 July, Liverpool, England.

KEY WORDS: blood lactate concentration, time of day, sub-maxmial, post exercise

Dr. Öğr. Üyesi Ertuğrul GÜREŞÇİ
 Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi

The Perception That Is A Problem Of Rural Migration In Turkey With Today's
 Perspectives

ÖZET

Kırsal göçün bir sorun olup olmadığı ekonomik ve sosyal boyutları ile tartışılması gereken bir konu olduğu gerçektir. Ancak kırsal göçün Sanayi Devrimi sonrası yaşanan sosyo-ekonomik gelişmelerin bir parçası ve sonucu olması münasebetiyle özellikle gelişmiş ülkelerde sürecini tamamlamış bir konu olarak görülmektedir. Ancak Türkiye gibi gelişmekte olan ve geç sanayileşen ülkelerde bu tür göçlerin bir sorun teşkil ettiği çoğu kez kabul gören bir yaklaşım olarak kabul edilmektedir. Ancak bu sorunun günümüzdeki kentleşme ve azalan kırsal nüfus ile birlikte nasıl ve ne şekilde bir boyut kazandığı çeşitli yönleri ile ele alınması gereken bir konudur. Bu çalışmada Türkiye’de kırsal göçün nedenleri ve sonuçları 1950’lerden günümüze kadar kısa bir değerlendirilmesi yapılarak günümüz Türkiye’inde kırsal göçün bir sorun olup olmadığı çeşitli yönleri ile tartışmaya açılması amaçlanmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Kırsal göç, göç, sosyo-ekonomik sorunlar

The Perception That Is A Problem Of Rural Migration In Turkey With Today's
 Perspectives

ABSTRACT

It is essential that rural migration is an issue that needs to be discussed with the economic and social dimensions of whether it is a problem or not. However, rural migration is seen as a part of the socio-economic developments after the Industrial Revolution and as a result it has completed the process especially in the developed countries. But this kind of migration in late industrializing countries such as Turkey and is recognized as an acceptable approach often posed a problem. However, this problem is a matter that needs to be addressed in various aspects of how and how it has gained a dimension with today's urbanization and declining rural population. In this study the causes and consequences of rural migration in Turkey made a short evaluation of the 1950 until today that there is a problem of rural migration in Turkey is intended to open up discussions with the various aspects.

KEY WORDS: Rural migration, migration, socio-economic problems.

Doç. Dr. Berdi SARIYEV

Ankara Üniversitesi

Nuriye SARIBAY

Ankara Üniversitesi

Türkmen-Rus İlk Pratik Kılavuzu Üzerine

ÖZET

Bilindiği üzere DİL devletlerarası ilişkilerin başlangıç ve temel rehberidir. Bu rehberin bir tarafı da eğitim, öğretim ile ilgilidir. Tarihi belgeler bunu açık bir şekilde de ispat etmişlerdir. Biz bu belgelerin birinden, daha doğrusu, Rus-Türkmen, Türk- men-Rus ikili ilişkilerin ilk adımlarını gösteren bir pratik kılavuzdan bahsetmek istiyoruz.

Tanıtım amaçlı ele alacağımız bu kılavuzun tam adı “Практическое руководство для ознакомления с наречием туркмен Закаспийской области” (Praktičeskoye rukovodstvo dlya oznakomleniya s nareçiyem türkmen Zakaspiyskoy oblasti / *Hazar Ötesi Bölge Türkmenlerinin Dilini Öğrenmek İçin Pratik Kılavuz*). *Kılavuzun basıldığı tarih: 1899; Yer: Krasnovodsk Şehri; Kılavuzun Yazarı: Pavel Polikarpoviç ŞİMKEVİÇ*’dir.

Önsöz ve Giriş ’ten sonra bu Pratik Kılavuzun içindekileri büyük üç kısma ayırmak mümkündür:

1. Грамматические упражнения (*Gramer Alıştırmaları*)

2. Разговорные фразы (*Konular ve Konuşma Dilindeki Söz*

Öbekleri) 3. Словарь (*Sözlük*)

Önsöz’de P.P. Şimkeviç kendinin bu çalışmaya nasıl başladığına dair bilgileri vermiştir. Yazarın bu bilgileri Prof. Dr. M. Söyegov’un “К 120-летию выхода в свет первого издания пособия П.П.Шимкевича по языку Закаспийских туркмен” (Российская тюркология №1 2012: 131-136) başlıklı makalesinde de geçer.

Bilindiği gibi yazar ilk önce 1892 yılında aynı adı taşıyan kılavuzun kısa şeklini hazırlar. Yedi yıl sonra ise daha doğrusu 1899 yılında tanıtımaya çalıştığımız Kılavuzu hazırlar ve K.M. Fedorov’un basım evinde bastırır.

Kılavuzun Giriş kısmında yazar Türkmence’nin Türk Dilleri ailesine ait olduğunu ve Türkmence’nin söz varlığında çok sayıda Türk kökenli kelimelerin olduğunu belirtmiş ve buna rağmen Türkmence ’ye saf öz Türkçe denilmez diye not düşmüştür.

Yazarın fikrice Türkmençe'yi Farsça, Buhara ve Afganistan, diğer bir taraftan da Hive ve Kırgızlar etkilemişlerdir.

Kılavuzun yazarı P.P. Şimkeviç Türkmençenin özelliği olarak bazı niteliklerden bahsetmiştir. Yazarın fikrine göre diğer lehçelerle (Türk, Tatar, Azerbaycan) karşılaştığında Türkmençe söyleyişle ilgili yumuşaklığa ve bazı seslerin de yumuşak telaffuz edilme özelliğe sahiptir. "L" sesini Türkmenler her zaman tıpkı Fransızca 'da olduğu gibi yumuşak söylerler. Türkmençe'nin yine bir özelliği gelecek zamanı her üç şahıs için de aynı şekilde kullanabilmesidir.

P.P. Şimkeviç'in fikrine göre, Türkmenler "в" (v) sesini genelde "б" (b) sesini- le değiştirirler. Türkçe 'deki "вар" (var) , Türkmençe 'de "бар" (bar); Türkçe 'deki "вирмек"(virmek), Türkmençe 'de "бирмек" (birmek) gibi.

Kılavuzun Birinci bölümünde (Gramer Alıştırmaları) toplam 26 tane alıştırma örnekleri verilmiştir. M. Söyegov'un yukarıda adı geçen makalesinde ise Kılavuzdaki alıştırmaların sayısı 25 olarak gösterilmiştir (К 120-летию выхода в свет первого издания пособия П.П.Шимкевича по языку Закаспийских туркмен/ Российская тюркология №1 2012: 135). Son alıştırma "Упражнение 26-е" (Alıştırma №26) Kılavuzun 53-54-55 sayfalarını oluşturur, bu alıştırmada genelde askeri terimlere ait örnekler verilmiştir.

Kılavuzun "Konular ve Konuşma Dilindeki Söz Öbekleri" bölümünde ise toplam 15 çeşit konuya ait söz öbekleri ve örnekler verilmiştir.

Pratik Kılavuzun son bölümünde ilk önce Rusça-Türkmençe, bundan sonra ise Türkmençe-Rusça sözlüklere yer verilmiştir.

Tebliğimizde Pratik Kılavuz ve bunun bölümleri hakkında detaylı bilgiler verilecektir.

ANAHTAR KELİMELER: Türkmen, Rus, Türkmençe, dil, kılavuz, konu, kelime, ses, sözlük, gramer.

On Turkmen-Russian First Practical Guide

ABSTRACT

As it is known, LANGUAGE is the beginning and basic guide of interstate relations. One side of this guide is related to education and training. Historical documents have proved this clearly. We would like to talk about one of these documents, or rather, a practical guide that shows the first steps of Russian-Turkmen, Turkmen-Russian bilateral relations.

The full name of this manual for promotional purposes "Практическое руководство для ознакомления с наречием туркмен Закаспийской области" (Praktičeskoye rukovodstvo dlya oznakomleniya s nareçiyem türkmen Zakaspiyskoy oblasti / A Practical Guide to Learn the Language of the Turkmens of the Caspian Region). Guide published: 1899; Location: City of Krasnovodsk; Author: Pavel Poli-karpoviç ŞİMKEVİÇ.

After the Preface and Introduction it is possible to separate the contents of this Practical Guide into three major parts:

1. Грамматические упражнения (Grammar Exercises)

2. Разговорные фразы (Topics and phrases in Speech)

3. Словарь (Dictionary)

In the preface P.P. Shimkevic gave information about how he started this work. Author's information Dr. M. Söyegov 'К 120-летию выхода в свет первого издания пособия The article is also published in the article Коссийская тюркология №1 2012: 131-136.

As it is known, the author first prepared the short form of the guide of the same name in 1892. Seven years later, in 1899, we tried to introduce the guide and K.M. It suppresses Fedorov's printing house.

In the Introduction section of the Guide, the author stated that Turkmen be- longed to the family of Turkic languages and that there were many Turkish-origin words in the vocabulary of Turkmen.

The author's idea has influenced Turkmen in Persian, Bukhara and Afghanis- tan, on the other hand Hive and Kyrgyz.

The author of the guide P.P. Shimkevich mentioned some qualities as a featu- re of Turkmen. According to the author's idea, when compared with other dialects

(Turk, Tatar, Azerbaijan), the softness about the Turkmen language and some of the sounds are also pronounced softly. The soft "L" voice is always soft the Turkmens pronounce as in French. Another feature of Turkmen is that it can use the future time for all three people in the same way.

P. P. According to Shimkevich's idea, Turkmens generally replace "в" (v) voice with "б" (b) Turkmen (b). вар "(var) in Turkish, in Turkmen" бар "(bar); вирмек in Turkish "(virmek), in Turkmen "бирмек" (birmek).

In the first part of the guide (Grammar Exercises) a total of 26 exercise examples are given. In the above mentioned article of M. Söyegov, the number of exercises in the Manual is shown as 25 (К 120-летию выхода в свет первого издания пособия. Final exercise "Упражнение 26-е", (Exercise №26) creates pages 53-54-55 of the guide, whi- ch are often given examples of military terms.

Guide's "Topics in Language and Speech Word Phrases" section of the phrase of a total of 15 kinds of topics and examples are given.

In the last part of the Practical Guide is given firstly Russian-Turkmen and then Turkmen-Russian dictionaries.

In this paper, detailed information about the practical guide and its parts will be given.

KEY WORDS: Turkmen, Russian, Turkmen language, guide, subject, word, sound, dictionary, grammar.

Öğr. Görv. Naime YAPRAK
 Kırıkkale Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi Müzeyyen ÖZHAVZALI
 Kırıkkale Üniversitesi

Mobilya Sektörünün Analitik Hiyerarşi Prosesi ile Stratejik Analizi: Kayseri İli
 Uygu- laması

ÖZET

Dünyanın ana ekonomik sektörlerinden birisi mobilya sektörü olarak kabul edilmektedir. Bu sektör dünya ekonomisi içerisinde hem ana imalat kolu olarak hem de yardımcı ve yan sanayi unsurları ile birlikte yıllık ortalama 437 milyar dolarlık bir değer üretmektedir. Özellikle dünya mobilya üretimi değeri son on yıl içerisinde iki kat artmasıyla dikkat çekmektedir. Yaklaşık son yirmi yıllık süreçte mobilya üretim ağırlığı- nın Çin başta olmak üzere doğuya kaydığı görülmektedir. Oysaki önceki dönemlerde, dünya mobilya üretiminde Avrupa üretimin merkeziydi ve Almanya, İtalya ve Polonya gibi Avrupa ülkeleri mobilya üretimi ve dış ticareti açısından ilkler arasında bulunmak- tadır. Ülkelerin ekonomik sistemine bu kadar büyük katma değer ve ihracat katkısı veren mobilya sektöründe Türkiye yerini almak zorundadır. Mobilya üretiminde Çin ilk sırada olup, ABD, İtalya, Almanya dünya mobilya üretiminin yarısından fazlasını gerçekleştirmektedir. Japonya, Fransa, Kanada, İspanya ve Polonya gibi ülkelerin ise dünya mobilya üretiminde sıralamaları kayda değer büyüklüktedir. İş Bankası Aralık 2015 Mobilya Sektör Raporu'na göre; Çin 2013 dünya mobilya üretiminin yaklaşık %25'ini gerçekleştirirken, ABD %15 ile ikinci sırada yer almaktadır. Markalarıyla ön plana çıkan İtalya ve Almanya ise üretim oranları ile sıralamada ABD'yi takip etmekte- dir. Türkiye dünya üretiminin sadece %1,6'sını gerçekleştirmektedir.

Bu çalışmanın amacı, Türkiye mobilya sektöründe çok büyük bir paya sahip Kayseri İlinin mobilya sektörünün yapısını incelemektir. Çalışmanın temel verileri Kayseri İlindeki Sanayi Odası, Kayseri Marangozlar Mobilyacılar ve Döşemeciler Oda- sı ile yapılan görüşmelerden ve Kayseri Organize Sanayi Bölgesi'nin daha önce yaptığı çalışmalardan elde edilerek; sektörle ilgili tespit ve öneriler olmuştur

Bu amaçlar doğrultusunda, Kayseri'nin mobilya sektörünün güçlü ve zayıf yönleri ile fırsatlar ve tehditler, sayısal temelde kurgulanmış Fırsatlar, Üstünlükler, Tehditler ve Zayıflıklar yani FÜTZ(SWOT) analizi ile sistematik olarak irdelenmiştir. Çalışmada öncelikle alan yazından hareketle FÜTZ matrisi oluşturulmuştur. Daha sonra FÜTZ matrisinde yer alan faktörler Analitik Hiyerarşi Süreci (AHS) hiyerarşisine entegre edilmiş, Kayseri ilindeki mobilya sektörünün mevcut durum değerlendirilmesi yapılmıştır. Araştırmanın sonuçlarına göre içsel çevre analizi sonucunda mobilya sek- törünün üstünlüğünü; İç Anadolu Bölgesindeki mobilya üretim sektörünün ilde top-

lanması, sektörün yatırıma açık olması, yüksek iş gücü potansiyeli, sektörde teknoloji kullanımının artması, ilin ulaşım ağı, ilin üretim ağı potansiyeli, hedef pazarlara yönelik ihracat çalışmalarının artırılması, ürün çeşitliliği, mobilya sektörünün zayıflıklarını ise mesleki eğitimin yetersizliği, tasarım eksikliği ve korunması, yüksek hammadde maliyetleri, tanıtım faaliyetlerinin yetersizliği, markalaşma ve imaj sorunu, KOBİ ve aile şirketleri yoğunluğu, aile şirketlerinin kırılabilirliği ve sermaye yetersizliği olarak belirlenmiştir.

Dışsal çevre analizi neticesinde belirlenen sektörde ki fırsatlar ise bilgi teknolojisi kullanımının artması, elektronik ticaretin gelişimi, markalı/kimlikli ürünler, müşteri odaklı ürün üretimi ve çeşitlilik, ilde mobilya üretimi alt yapı olanaklarının gelişmesi, mobilya yan sanayinin gelişmesi, üretimdeki artış/gelişme, çevreye yapılan yatırımlar, mobilya tüketim anlayışında değişiklik; tehditler ise küresel mobilya sektöründeki kalifiye iş gücü yetersizliği, bölgede yaşanan krizler, pazarlama, tanıtım faaliyetlerinin yetersizliği; markalaşma sorunu, düşük standartlar, model ve tasarım kopyalama, üçüncü dünya ülkelerinde çok düşük maliyetlerle yapılan üretim, Çin tehdidi, döviz kurlarındaki değişiklikler olarak tespit edilmiştir. Son olarak, bu faktörler üzerinden analizler yapılarak, mobilya sektörünün gelişmesi için tedbirler ve öneriler sunulmuştur.

Anahtar Kelimeler: Analitik Hiyerarşi Prosesi, FÜTZ analizi, Mobilya Sektörü, Çoklu Karar Verme

Strategic Analysis of Furniture Sector by Using AHP: An Application in Kayseri

ABSTRACT

One of the main economic sectors of the world is considered as the furniture sector. Within the world economy, this sector produces an annual average value of \$ 437 billion, both as the main manufacturing arm and with auxiliary and subsidiary industry components. Especially, the value of world furniture production has increased twice in the last ten years. In the last two decades, furniture production weight has been shifting to the east, especially China. In previous periods, however, Europe was the center of European production in world furniture production and European countries such as Germany, Italy and Poland are among the firsts in terms of furniture production and foreign trade. Economic system of the country so great added value and contribution to exports in the furniture industry that Turkey must take its place. China is the first in furniture production, and more than half of the world furniture production is realized in USA, Italy and Germany. Countries such as Japan, France, Canada, Spain and Poland have a considerable number of rankings in world furniture production. According to December 2015 Furniture Sector Report of İşbank (in December, 2015); China accounts for approximately 25% of world furniture production, while the United States ranks second with 15%. Italy and Germany, which stand out with their brands, follow the USA in terms of production rates. Turkey realizes just 1.6% of world production.

The aim of this study was to Turkey in the furniture industry has a very large share of Kayseri province is to examine the structure of the furniture industry. The basic data of the study were obtained from the interviews conducted with Kayseri Chamber of Carpenters' Furniture and Upholsterers Chamber in Kayseri Province and from the previous studies of Kayseri Organized Industrial Zone. There have been detections and suggestions about the

sector.

For these purposes, the strengths and weaknesses and opportunities and threats of the furniture sector in Kayseri have been systematically examined by means of the Opportunities, Advantages, Threats and Weaknesses, namely SWOT analysis, which is constructed on a numerical basis. In the study, the SWOT matrix was created based on the literature. Then, the factors in the SWOT matrix were integrated into the Analytic Hierarchy Process (AHS) hierarchy and the current situation of the furniture sector in the province of Kayseri was evaluated. According to the results of the research, the superiority of the furniture sector as a result of internal environmental analysis; Collecting the furniture production sector in the province, opening the sector to investment, high labor force potential, increasing the use of technology in the sector, the transportation network of the province, the potential of the production network of the province, increasing the export activities for the target markets, the variety of products, the weakness of the furniture sector and the lack of vocational education lack of design, high raw material costs, insufficiency of promotional activities, branding and image problems, SME and family companies density, fragility of family companies and capital insufficiency.

The opportunities in the sector determined as a result of the external environment analysis increase the use of information technology, the development of electronic commerce, branded/identity products, customer-oriented product production and diversity, the development of furniture production infrastructure in the province, the development of the furniture subsidiary industry, the increase in production/development, changes in investments, furniture consumption; Threats are lack of qualified labor force in global furniture sector, crises in the region, lack of marketing, promotional activities, the problem of branding, low standards, model and design copying, production in very low costs in third world countries, China threat, changes in exchange rates have been identified as. Finally, analyzes were made on these factors and measures and suggestions for the development of the furniture sector were presented.

Keywords: Analytic Hierarchy Process, SWOT Analysis, Furniture Sector, Multiple Choices Decision.

Msh. Eni PEJO
University of Tirana

Some causes of lexical transformations
in translation of cliches from Russian language to English and Albanian
language

ABSTRACT

With the languages following different stylistic, grammatical and lexical rules, we see in our interest to analysis transformations that takes part in the process in translation, from one language to another language preserving the original semantic of the text and following the language rules of the translation language, such as grammatical, lexical, stylistic rules. The objective is to specify some causes of lexical transformations, and suggestion, which must take into account during the translation. In order to meet the objective we will briefly review some of the clichés of the Russian language, translated into both English and Albanian language. This will serve to have a somewhat clearer observation of their translation translated into the culture of peoples.

Keyword: transformation during translations, standards linguistic expression , semantic volume, contextualization, words combining skills.

Doç. Dr. Kemal AYDIN
Kocaeli Üniversitesi
Doç. Dr. Abdülvahap AKINCI
Kocaeli Üniversitesi

Russian Turks, Migration, And Turcology Studies In The Establishment Of
An Ottoman- Turkish Identity

Abstract

After the French Revolution, nationalism began to rapidly emerge everywhere in the world. In the process, nations attempted to establish their own national identities. These establishments had fatal consequences for empires, which are multicultural institutions. Many people that belonged to various ethnic origins and held various religious beliefs lived together in Ottoman Empire. Nationalism began to emerge first within non-Muslim communities. Later, it spread to the Albanians and Arabs. Nationalism finally affected the Turks. Russian Turks, migration and Turcology studies have played an important role in the establishment of an Ottoman-Turkish national identity. In this study, the factors that constitute national identity have been analyzed.

Key Words: Ottoman-Turkish Identity, Russian Turks, Migrations, Turcology

Doç. Dr. Sezer AYAN
Cumhuriyet Üniversitesi

Toplumsal cinsiyet algısında kadına yönelik şiddet Türkiye’de kadın sığınma evleri üzerine bir inceleme

ÖZET

Amaç. Kadınların aile ve evlilik hakkında geleneksel (TBAMAF) ve ataerkil in- ançları (PBAM) ve kadın dövmeyle ilişkin inançları (IBWB) ile uğradıkları şiddetin türü ve sıklığı arasında bir ilişki olup olmadığını belirlemektir.

Yöntem. Çalışmanın evrenini, Türkiye’de Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığına bağlı kadın konuk evlerinde aile içinde şiddete maruz kalmaları nedeni ile koruma altına alınan 64 kadın oluşturmaktadır.

Bulgular. Aile ve evlilik hakkında geleneksel inançlara ve kadın dövmeyle haklılaştırmaya ilişkin (JUWB) in- açlara sahipolma ile cinsel şiddete maruz kalma arasında doğrudan; evlilik hakkında ataerkil inançlara sahip olma ile cinsel şiddet hariç, fiziksel, ekonomik, psikolojik şid- dete ve ihmale maruz kalma arasında ters yönlü bir ilişki vardır. Öte yandan kadınların şiddete uğrama sıklığı ile sadece aile ve evlilik hakkında geleneksel inançları arasında anlamlı bir ilişki olduğu tespit edilmiştir. **Sonuç.** Veriler, kadınların aile ve evlilik hakkında geleneksel ve ataerkil inançlara ve kadın dövmeyle ilişkin inançlara sahip olma- larının maruz kaldıkları şiddetin türü ve sıklığı üzerinde kısmen belirleyici olduğunu göstermektedir.

ANAHTAR KELİMELER:: Toplumsal cinsiyet; toplumsal cinsiyet kültürü; geleneksel inançlar; ataerkil inançlar; kadın dövmeyle ilişkin inançlar kadına yönelik şiddet.

Violence against women in women’s gender perception; an examination of women’s shelters in Turkey

ABSTRACT

Aim. To determine if there is a correlation between women’s traditional views about marriage and the family (TBAMAK), patriarchal beliefs about marriage (PBAM), and beliefs about wife beating (IBWB) and type and frequency of violence they are subjected to. **Method.** This study’s universe comprises of 64 women housed in Turkish Ministry of Family and Social Policies’ women protection houses because of domestic violence.

Findings. Data gathered during this study demonstrates that there is a direct correlation between having traditional beliefs about marriage and women being sub- jected to sexual violence. There is a direct correlation between having beliefs justify- ing wife beating (JUWB) and women being subjected to sexual violence. There is also an inverse correlation between having patriarchal beliefs about marriage and women being subjected to physical, economical, psychological violence and neglect. Further- more, a statistically significant correlation was demonstrated between having tradition- al beliefs about family and marriage and frequency of being subjected to violence.

Results. Data suggests that having traditional and patriarchal beliefs about family and marriage and having beliefs justifying wife beating are partially determinative about the type and frequency of violence women are subjected to.

KEY WORDS: Gender; gender culture; traditional, beliefs; patriarchal beliefs; beliefs about wife beating; violence against women

Samet İŞBİLEN
İstanbul Arel Üniversitesi

Türkiye Siyasal Hayatında, Çok Partili Hayat: Siyasi Gelişimi, Fikri Kaynaklar
Ve Teşkilatlanma Yapısı

ÖZET

Türk siyasal hayatı, çeşitli dönemlerde farklı partilerin sisteme damga vurduğu olaylar zinciri içerisinde gelişim göstermiştir. Cumhuriyetin ilanı ile birlikte, sistemsiz olarak yavaş yavaş değişimler yaşanmaya başlanmıştır. Siyasi partiler, devlet yönetimini üstlenerek, halkı ve devleti idare etmek amacıyla kurulmuş yapılardır. Bu yapılardan birisi Demokrat Parti'dir.

Çok partili siyasal hayata geçiş noktasında ortaya çıkmış olan bu parti, Türk siyasal yapısının belirginleşmesinde en önemli temel taş olmuştur. 10 yıllık iktidarı boyunca çok farklı politikalar uygulayarak sistemin ve ülkenin gelişimine katkı sağlamıştır.

3 dönem üst üste sürekli olarak iktidarda yer alan bir parti olarak, Türk siyasal hayatına da çeşitli katkıları olmuş bir partidir. Özellikle, sistemi tek parti odaklanma- dan çıkarıp, muhalefet zihniyetinin oluşmasına katkı sağlamıştır. Bu nedenle demokra- sinin gelişimine de ayrı bir katkı sağlamıştır.

Demokrat partinin, sisteme olan katkılarını saymakla bitirmek güçtür. Bu nedenle araştırmamızda, Türk Siyasal hayatına belli başlı hangi etkilerde bulunduğunu belirtmeye çalışacağız.

Araştırmamız üç bölüme oluşacaktır. İlk bölümümüzde, Türk siyasal hayata, çok partili hayata geçiş denemelerinin nasıl olduğunu ve nasıl geliştiğini inceleyeceğiz. Ayrıca demokrat partinin kurulma sürecinde neler yaşandığını göreceğiz.

Araştırmamızın ikinci bölümünde ise demokrat partinin iktidarda yürüyüşünü ayrıntılı olarak incelemeye çalışacağız.

Son bölümümüzde ise demokrat partinin, genel değerlendirme ve araştırmamız neticesinde elde ettiğimiz bilgiler doğrultusunda, siyasal sisteme nasıl katkıları bulunduğunu araştırmaya çalışacağız.

ANAHTAR KELİMELER: Demokrat Parti, Demokrasi, Türk Siyasal Hayatı

Turkish Political Life, Multi-Party Life: Political Development, Resources And
Intellectual Property And Organization Structure

ABSTRACT

Turkish political life has evolved in a chain of events where parties in different periods are marked by system. With the declaration of the Republic, systematic changes have started to occur slowly. Political parties are structures that are established with the aim of governing the people and the state by undertaking state administration. One of these structures is the Democratic Party.

This party, which emerged at the point of transition to multi-party political life, has been the most important cornerstone of the Turkish political structure. Through its 10-year rule, he has implemented very different policies and contributed to the de- velopment of the system and country.

As a party that has been in power for 3 consecutive periods, it is also a party that has made a significant contribution to Turkish political life. In particular, the system has taken a single party out of focus and contributed to the formation of an opposition mentality. Therefore, it also contributed to the development of democracy.

It is difficult to end the democratic party by counting its contribution to the system. Therefore, in our study, we will try to indicate the main effects on Turkish political life.

Our research will consist of three parts. In our first section, we will try to exami- ne how Turkish political life attempts to transition to multi-party life and how it has developed. We will also try to see what happened in the process of the establishment of the democratic party.

In the second part of our research, we will try to examine the ruling march of the democratic party in detail.

In the last section, we will try to investigate how the democratic party contribu- tes to the political system in line with the information we have obtained as a result of our general evaluation and research.

KEY WORDS: *Democrat Party, Democracy, Turkish Political Life*

Dr. Öğr. Üyesi Oktay ÇOBAN
Yozgat Bozok Üniversitesi

Tenis Sporcularının Mental Dayanıklılık Seviyelerinin Aile Durumlarının Göre İnce- lenmesi

ÖZET

Bu çalışmanın amacı 2017 yılında üniversite sporları federasyonunun düzenle- miş olduğu turnuvaya katılan üniversite öğrencilerinin Ebeveynlerinin durumlarının sporda mental dayanıklılık düzeylerinin bazı değişkenlere göre, karşılaştırılması ve in- celenmesidir

Çalışma grubu, Türkiye sporları Federasyonun düzenlediği turnuvada bulunan ve araştırmaya gönüllü olarak katılmayı kabul eden ayrı ayrı üniversitelerden, 61 erkek, 64 kadın sporcudan oluşmaktadır. Sheard ve ark. (2009) tarafından geliştirilen ve Pehlivan (2014) tarafından Türkçe'ye uyarlanan "Sporda Mental Dayanıklılık Ölçeği'ne" ek olarak, 3 soruluk bir bilgi formu kullanılmıştır.

Elde edilen verilerin istatistiksel olarak analiz edilmesinde SPSS 22,0 paket prog- ramı kullanılarak, sonuçlar $p < 0,05$ anlamlılık düzeyinde değerlendirilmiştir. Verilerin normal dağılım gösterip göstermediğini belirlemek için **çarpıklık ve basıklık** değer- leri incelendiğinde güven (-.005 ve -.842), bağıllık (.474 ve .303) ve kontrol (.212 ve -.814) boyutlarının çarpıklık ve basıklık değerlerinin +1,500 ve -1,500 değerleri arasın- da olduğu görülmüştür (Tabachnick ve Fidell, 2013). Böylece çalışma grubunun Spor- da Mental Dayanıklılık alt boyut puanlarının normal dağılım gösterdiği tespit edilmiş- tir. sporcuların Sporda Mental Dayanıklılık düzeylerinin, ebeveynlerin spor yapma durumu, ebeveynlerin spor yapma süresi ve ailenin aylık gelir durumu değişkenlerine göre anlamlı farklılık gösterip göstermediğini tespit etmek amacıyla One Way ANO- VA yapılmıştır. Tenis oynayan üniversite öğrencilerinin Sporda Mental Dayanıklılık Düzeylerine İlişkin Betimsel İstatistik incelendiğinde Tenis oynayan üniversite öğren- cilerinin güven alt boyutu aritmetik puan ortalaması 15,16 iken standart sapması 2,72 ; bağıllık alt boyutu aritmetik ortalaması 12,72 iken standart sapması 2,35 ve kontrol boyutu aritmetik puan ortalaması 11,15 iken standart sapması 2,97' dir.

Tenis oynayan üniversite öğrencilerinin Sporda Mental Dayanıklılık Düzeyleri- nin ebeveynlerin spor yapma durumu, ebeveynlerin spor yapma süresi ve ailenin aylık gelir durumu değişkenlerine göre istatistiksel olarak anlamlı sonuç ortaya çıkmamıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Tenis, mental dayanıklılık, Aile, Üniversite Öğ- rencisi.

The Investigation Of Mental Resistance Levels Of Tennis Sports By Family Situation

ABSTRACT

The aim of this study is to compare and examine the mental durability levels of the parents of the university students participating in the tournament organized by the university sports federation in 2017 according to some

variables.

The working group, in sports tournaments organized by the Federation of Tur- key and accepted to participate as a volunteer in separate research from universities, 61 male and 64 female athletes made up. Sheard et al. (2009) and Pehlivan (2014) adapted to Turkish by the “Mental Resilience Scale in Sports iv in addition to a 3-question information form was used.

SPSS 22.0 package program was used for statistical analysis of the obtained data and results were evaluated at $p < 0.05$ significance level. When the skewness and kur- tosis values were examined to determine whether the data showed normal distribution (+.005 and -.842), the deviation and kurtosis values of the dimensions of attachment (.474 and .303) and control (.212 and -.814) were +1.500 and - It was found to be between 1,500 values (Tabachnick and Fidell, 2013). Thus, it was determined that the Mental Resilience sub-dimension scores of the study group were normal. One Way ANOVA was performed in order to determine whether there was a significant dif- ference between the Mental Strength Levels of the athletes according to the parents’ sporting status, the duration of sports and the monthly income of the family. When the students were able to analyze the descriptive statistics about the levels of Mental Strength in Sports, the average sub-dimension of the students who played tennis was 15,16 and the standard deviation was 2,72; the mean deviation is 12.72, while the stan- dard deviation is 2.38 and the control size arithmetic mean is 11.15 and the standard deviation is 2.97.

There were no statistically significant results of the Mental Stamina Levels of Sport of Tennis Students who played Tennis in terms of the sporting status of parents, the duration of sports and the monthly income of the family.

KEY WORDS : Tennis, mental resilience, Family, University Student.

Barno BURANOVA

Представление Национальной Одежды В Переведенных Версиях Романа
«Звездные Ночи»

ÖZET

В данной статье проводится сопоставительный анализ перевода узбекской национальной одежды в переведенных версиях исторического романа народного писателя Узбекистана Пиримкула Кадырова «Звездные ночи» на русском (переводчика Ю.Сурцова), туркменском (Ш.Чориева), каракалпакском (Х.Жумашева, А.Садикова) языках.

Ключевые слова: Пиримкул Кадыров, подлинник, перевод, национальная одежда, историзмы.

Expression Of National Clothes In The Translation Of “Yulduzli Tunlar”
(Founda- tion Of Russian, Turkmanish, Karakalpakish Translation

ABSTRACT

Translation of national clothes in Russian (translator Y.I. Surtsov), Turkman- ish (Sh.Choriyev), Karakalpakish (Kh. Jumashayev, A. Sadikov) version of historical novel “Yulduzli tunlar” written by uzbek social writer Pirimkul Kodirov is analysed in comparison with orgjnalty in this article.

Key words: Pirimkul Kadirov, orginality, translation, national clothes, histor- ical words.

Bulut Çağlar DENİZ
 Selçuk Üniversitesi

Uluslararası Ceza Mahkemesinin Saldırı Suçu Üzerindeki Yargı Yetkisi

ÖZET

Yakın tarihimiz birçok katliama ve soykırım niteliğindeki olaylara tanıklık etmiştir. II. Dünya Savaşı'ndan sonra kurulan *ad-hoc* mahkemeler uluslararası nitelikte suç işleyen kişileri yargladıysa da; bu mahkemelerin geçici ve özel statüye sahip olmaları, ilerleyen dönemde yaşanabilecek olayların önüne geçememiştir. Nitekim Yugoslavya ve Bosna'da yaşanan vahşet ve trajediyi, Azerbaycan halkının hunharca katledildiği Hocalı Katliamı izlemiş, bundan sonra Sudan ve Ruanda'da soykırıma varan olayların yaşanması, uluslararası toplumu derinden etkilemiştir. Yaşanan soykırım ve katliamlar, bu suçları işleyen gerçek kişiler üzerinde yargılama faaliyeti yürütecek daimi bir uluslararası mahkeme kurulması sürecini hızlandırmıştır.

Bu kapsamda Birleşmiş Milletler'in öncülüğünde yürütülen çalışmalar sonucunda 1998 yılında Roma Statüsü kabul edilmiş ve Uluslararası Ceza Mahkemesi (UCM) 2002 yılında göreve başlamıştır. Mahkeme, uluslararası toplumu derinden saracak derecede ciddi suçlar olan Soykırım Suçu, İnsanlığa Karşı Suçlar, Savaş Suçları ve Saldırı Suçlarını işleyen gerçek kişiler üzerinde yargılama yetkisine sahiptir. Mahkeme Statüsü'nde Saldırı Suçu haricinde kalan diğer üç suç tipinin tanımı ve bu suçların unsurları, Statü'nün kabul edildiği Roma Diplomatik Konferansında düzenlenmiş, ancak Saldırı Suçunun tanımı ve unsurları konusunda uzlaşmaya varılamaması sebebiyle bu konu ilerleyen bir tarihe bırakılmıştır.

Uluslararası Ceza Mahkemesi'nin bu suç üzerinde yargılama yetkisine haiz olmasına rağmen Statü'de Saldırı Suçu ile ilgili bir tanımın ve bu suçun oluşturan unsurların belirtilmemiş olması, uluslararası adaletin sağlanması ve hukukun evrenselliği konularında eleştirilere sebep olmaktadır. Bu kapsamda 31 Mayıs – 11 Haziran 2010 tarihleri arasında Uganda'nın başkenti Kampala'da icra edilen Roma Statüsü'nü Gözden Geçirme Konferansı'nda, Saldırı suçu üzerinde düzenlemelere gidilmiş ve bu suçun tanımı ve unsurları Statüye eklenen *8bis*, *15bis* ve *15ter* maddeleri ile düzenlenmiştir. Yapılan düzenlemeler Taraf Devletler Asamblesi'nin 14 Aralık 2017 tarihinde oybirliğiyle kabul ettiği karar uyarınca, Uluslararası Ceza Mahkemesi'nin (ICC) Saldırı Suçu bakımından yargı yetkisinin, 17 Temmuz 2018 itibarıyla aktif hale gelmesine karar verilmiştir.

Statüye eklenen bu maddeler sonrası ilerleyen dönemde bir saldırı suçunun işlenmesi durumunda Mahkeme'nin yargı yetkisini nasıl ve kimler üzerinde kullanabileceği konusu güncel bir bakış açısı ile incelenmeye çalışılmıştır.

Statüde Saldırı Suçu'nun tanımı ve unsurları açıklanmasına rağmen, bu suçun işlenmesi durumunda Mahkeme'nin yargılama faaliyeti yürütebilmesinin önünde ciddi engeller olduğu sonucuna varılmıştır. Bu nedenle gelecekte Statü'de yeni bir düzenlemeye gidilmesi durumunun söz konusu olabileceği değerlendirilmektedir.

ANAHTAR KELİMELELER: Uluslararası Ceza Mahkemesi, Roma Statüsü, Saldırı Suçu, Roma Statüsünü Gözden Geçirme (Kampala) Konferansı.

Jurisdiction of the International Criminal Court on the Offense of Attack

ABSTRACT

Our recent history has witnessed many massacres and genocide events. Although the ad-hoc courts established after the Second World War tried internationally; the fact that these courts had temporary and special status did not prevent the events that might happen in the future. In fact, the brutality and tragedy in Yugoslavia and Bosnia followed the Khojaly Massacre, where the people of Azerbaijan were brutally murdered. The genocide and massacres experienced accelerated the process of establishing a permanent international tribunal to conduct judicial proceedings on the real persons who committed these crimes.

In this context, as a result of the works carried out under the leadership of the United Nations, the Rome Statute was adopted in 1998 and the International Criminal Court (ICC) began its duty in 2002. The Court has jurisdiction over the real persons who commit crimes such as the Crime of Genocide, Crimes against Humanity, War Crimes and Offenses which are severely violent to the international community. The definition of the three other types of offenses, other than the offense of the offense, in the Statute of the Court, and the elements of these offenses, were arranged at the Rome Diplomatic Conference, where the Statute was adopted, but this issue was left to a date as no agreement could be reached on the definition and elements of the offense.

Despite the fact that the International Criminal Court had jurisdiction over this crime, the definition of a crime related to the offense in the Statute and the fact that the elements of the offense were not mentioned, led to criticism of international justice and the universality of the law. In this context, on the occasion of the Rome Statute Review Conference, which was held between 31 May and 11 June 2010 in Uganda's capital Kampala, arrangements were made on the offense of the offense and the definition and elements of this crime were regulated by the 8bis, 15bis and 15ter items added to the Statute. Arrangements in accordance with the decision adopted unanimously on 14 December 2017 by the Assembly of States Parties, it was decided that the jurisdiction of the International Criminal Court (ICC) in terms of Offense Crime would be activated as of 17 July 2018.

After these articles were added to the status, it was tried to examine how and how the Court can use its jurisdiction in the event of an offense of crime.

Although the definition and elements of the Attack Offense in the Statute were explained, it was concluded that there were serious obstacles to the Court's conduct of judicial activity in the event of the crime being committed. Therefore it is considered that there may be a new regulation in the Statute in the future.

KEY WORDS: International Criminal Court, Rome Statute, Attack Offence, Rome Status Review (Kampala) Conference.

Saule YUSSUPOVA
Gazi Üniversitesi

Perestroika'dan sonra Rusya ve Orta Asya'da Çağdaş Dini Tartışmalar ve
Toplumsal Cinsiyet Sorunları

ÖZET

Çalışma, Orta Asya ve Rusya'daki üç büyük güç tarafından şekillendirilen toplumsal cinsiyet sorunlarına odaklanmaktadır: İslam, Sovyetler, Kafkas ve Orta Asya yerel kültürleri. Sovyet sonrası ülkelerde İslami feminizm fenomeni, Selefi dünya görüşünün kadın karşıtı geleneklerine bir alternatif olarak ortaya çıkmaktadır. Rusya Bilimler Akademisi üyesi Valeriya Porokhova Kur'anı Rus diline çevirmiştir. 70 yıllık komunizmden sonra, İslam'dan uzaklaşan coğrafya tekrar kitabı ile muhatap hale gelmiştir. Ancak, yeni nesil İslami eğitim almadığından, boşluğu dolduran birçok radikal fraksiyonların suiistimaline uğramıştır. 21. yüzyıl Rusya'sında Valeriya Porokhova'nın İslam adına mücadelesi, empoze edilmek istenilen, Kur'an öğretileri ile ters düşen, ancak İslamiyetin bu olduğunu iddia eden gruplardır. Kur'an öğretilerinde özellikle kadın karşıtı olarak bilinen hususlarda güncel yorumu ile İslamcı Feminizmi öğretmektedir. Başörtüsü konusunda da yine Arap geleneğini ve 7 asır şeriatı olarak yaşanan dini ret ederek, tıpkı İlahiyatçı Doç.Dr.İlhami Güler'in "Sabit Din, Dinamik Şeriat" ilkesini gerçekleştirmektedir. Suudi Arabistan'dan Selefilerle gelen Vahabiliğin Eski Sovyet coğrafyasında, İslam'ı temsil etmesine karşı mücadele vermektedir. Bu mücadelenin benzeri dünyada Amina Wadud, Asma Barlas, Margot Badran, Hidayet Tuksal ve Fatima Mernissi çalışmalarında İslamcı Feminist olarak kalıplaşmasına rağmen Valerya Porokhova kendi mücadelesinden, Batı Ülkelerinde, Mısır, Türkiye, Malezya ve İran'ın entelektüel kadınları tarafından yaygınlaştırılan İslamcı Feminizmden, term olarak asla bahsetmiyor. Nitekim, Vahabiliğin "Gerçek İslam" olarak algılandığı topluma, Kur'an'ın alternatif yorumlarını sunması ve İslam'ı kadın düşmanlığından uzaklaştırması, İslamcı Feminizm alanında katkıda bulunuyor anlamına gelmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Kadın Hakları, Eski Sovyet Ülkelerinde İslamcı Feminizm, Selefi, Kur'an Yorumları

Contemporary Religious Debates and Gender Problems in Russia and Central Asia after Perestroika

ABSTRACT

The study focuses on the gender problems in Central Asia and Russia, which were shaped by three major forces: Islam, the Soviets with their opportunities for women and local culture. The phenomenon of Islamic feminism in Post-Soviet countries occurs as an alternative to misogynist traditions of Salafi worldview. Since Islam interprets through Arabic culture. After collapsing USSR Turkic and Caucasian countries set the program intended to get back to traditions of ancestors, which practiced before communism. However, while taking all from the past as a whole, Soviet women faced the oppression and gender inequality. Since the patriarchy became a part of every culture we have to be careful in the issues of women's status. Although women's right in a bigger scale is not a problematic issue for Post-Soviet women, still gender inequality in different form and shapes takes place.

There are few alternative ways of women's status drawn from the Soviet period, local traditions and Islam: if the woman is an Islamic believer, then she has to follow the Sharia Law in Salafî or Classic Islamic Fiqh understanding, on the other hand, if you are basic Muslim and follow national traditions then she must work hard to maintain a carrier, children and a man with a little help from the men. Classic requirement for Post-Soviet women are: to be super mother, super wife with tidy house and children and also contribution to family budget is expected. There are so many public speakers and psychologically recommending women to be more feminine and maintain the men an appropriate with being "super" however very few suggestions for men.

KEY WORDS: Post-Soviet Islamic Feminism, Salafiyah, Qur'anic Interpretations, Women Rights

Dr. Ebru Araç ILGAR

Bozok Üniversitesi

Dr. Bekir Barış CİHAN

Bozok Üniversitesi

Emre MERMERKAYA

Beden Eğitimi ve Diğer Branş Öğretmenlerinin Liderlik Algılarının Çeşitli Değişkenlere Göre Belirlenmesi Bozok Üniversitesi

ÖZET

Bu araştırma Ankara ili merkez ilçesinde bulunan özel okullarda görev yapan beden eğitimi ve diğer branş öğretmenlerinin öğretmen liderlik rollerine ilişkin algı düzeylerinin değişkenlere göre belirlenmesi amaçlanmıştır. Veri toplama aracı olarak Beycioğlu ve Aslan (2010) tarafından geliştirilen “*Öğretmen Liderliğine İlişkin Algı ve Beklenti Belirleme Ölçeği*” nin algı düzeyi belirleme boyutu kullanılmıştır. Ölçek 25 maddeden oluşan 5 yanıt kategorili Likert türündedir. Ölçek kurumsal gelişme, mesleki gelişim ve meslektaşlarla işbirliği alt boyutlarından oluşmaktadır. Ölçeğin geçerlik çalışması için yapılan doğrulayıcı faktör analizi sonuçları incelendiğinde Ki-ka-

re istatistiğinin serbestlik derecesine oranının ($\chi^2 = 660.46$, $sd=272$) üçten küçük; RMSEA değerinin 0.074 ile 0.08’in altında; TLI değerinin 0.82, CFI değerinin 0.84, GFI değerinin 0.93 ile 0.80’in üzerinde olduğu görülmektedir. Dolayısıyla *Öğretmen Liderliğine İlişkin Algı ve Beklenti Belirleme Ölçeği*’nin algı boyutunun üç faktörlü yapısının için iyi bir uyuma sahip olduğu ortaya konmuştur. Ölçeğin Cronbach alfa katsayısı ölçeğin tamamı için 0.86; kurumsal gelişim alt boyutu için 0.77; mesleki gelişim alt boyutu için 0.82 ve meslektaşlarla iş birliği alt boyutu için 0.70 olarak hesaplanmıştır. Araştırma sorularına ilişkin bulgular incelendiğinde cinsiyet, medeni durum, branş değişkenlerine göre öğretmenlerin liderlik algıları arasında anlamlı bir fark bulunamamıştır. Diğer bir ifade ile beden eğitimi öğretmenleri ile diğer branş öğretmenlerinin öğretmen liderliğine ilişkin algıları arasında anlamlı bir farklılık bulunmamıştır. Öte yandan yaş ve kıdem değişkenlerine göre öğretmenlerin liderlik algıları arasında anlamlı bir farklılık tespit edilmiştir. Buna göre 6-10 yıl arası görev yapan öğretmenlerin öğretmen liderliğine ilişkin meslektaşlarla iş birliği ve kurumsal gelişim algı düzeylerinin 1-5 yıl arası kıdeme sahip öğretmenlerden anlamlı derecede yüksek olduğu görülmüştür. Ayrıca, 31-39 yaş aralığındaki öğretmenlerin kurumsal gelişim boyutuna dair algı düzeyleri 22-30 yaş arası öğretmenlerin algı düzeylerinden anlamlı derecede yüksek bulunmuştur.

ANAHTAR KELİMELER: Öğretmen Liderliği, Beden Eğitimi Öğretmeni, Öğretmen

Determining the Leadership Perceptions of Physical Education and Other Branch Teachers with Respect to Various Factors

ABSTRACT

The aim of this study is to determine the leadership perceptions of physical education and other branch teachers, who work at private schools in central districts of Ankara with respect to certain variables. Perception level

determination, which is a sub-dimension of “Perception and Expectation Determination Scale towards Teacher Leadership” (developed by Beycioğlu and Aslan, 2010), was utilized as the data collection tool. This is a likert scale comprising of 25 question with 5 options. The scale consists of three sub-dimensions, of which names are organizational development. Professional development and collaboration among colleagues. When the results of factor analysis, which had been for validity control, were examined, it was observed that the ratio of chi-square statistic to the degree of freedom ($\chi^2=660.46$, $dof=272$) was found to be less than 3, RMSEA was less than 0.08 with a value of 0.074, TLI was 0.82, CFI was 0.84 and GFI was 0.93, which was higher than 0.80. Therefore, it is evident that Perception and Expectation Determination Scale towards Teacher Leadership is suitable for examination of the perception level’s three-factor structure. The Cronbach-alpha coefficient of the whole scale was 0.86; for the organizational development sub-dimension it was 0.77, for the professional development sub-dimension it was 0.82 and for the inter-colleague collaboration sub-dimension it was 0.70. When the findings about questionnaire was examined, there was no signification difference between the perception levels of teachers with respect to gender, marital status and branch variables. In other words, there was no significant difference between the perception levels of physical education and other branch teachers. On the other hand, there was a signification difference between the perception levels of teachers with respect to age and seniority variables. According to this, organization development and inter-colleague collaboration perception levels of the teachers with 6-10 years of tenure were found to be significantly higher than that of teachers with 1-5 years of tenure. Moreover, organization development perception levels of the teachers that are age of 31-39 were observed to be higher than that of teachers, who are age of 22-30.

KEY WORDS: Teacher Leadership, Physical Education Teacher, Teacher

Dr. Öğr. Üyesi Zulfıya ŞAHİN
Ankara Üniversitesi

Ruşça Ünlü Dizgesinin Sorunları

ÖZET

Ses dizgisi, dile özgü sesbirimleri, ses birleşimleri ve ses etkileşimleri gibi ses bi- limsel olguları bir arada barındıran ve bunların kendi içinde mükemmel bir uyumla çalıştığı sisteme verilen addır. Kusursuz bir biçimde çalışmasına karşın bazı sesbilimsel olgularda görülebilen uyumsuzluklar ses dizgesinin mükemmelliğini bozan istisnalar- dır. Çalışmada, ünlü ses dizgesinin sesbirim sayısı, ötümsüz ünlülerin varlığı ve ünlü ikizleşme olayı olmak üzere Rusça ünlü ses dizgesinin üç sorunu ele alınmaktadır. Rus diline odaklı yapılan bu incelemede, bahsedilen sesbilimsel istisnaların veya daha geniş adıyla sorunların çağdaş Rus sesbilimi sınırları içerisinde değerlendirmesi yapılmakta- dır.

Çağdaş Rusçada ünlü sesbirimlerin sayısı hala netlik kazanmamış konulardan biridir. Rus dilinde /и/, /э/, /ы/, /а/, /у/, /о/ olmak üzere altı ünlü sesbirim bulunmaktadır. Petersburg Fonoloji Okulu bu bileşime tam anlamıyla sadık kalmaktadır. Ancak Petersburg ve Moskova Fonoloji Okulları arasında Rus dilindeki ünlü sesbirimlerin sayısıyla ilgili anlaşmazlıklar vardır. Moskova Fonoloji Okulu /ы/ sesbiriminin yalnızca /и/ sesbiriminin bir değişkesi olduğu görüşünü savunurken, Petersburg okulu /ы/ sesini bağımsız bir sesbirim olarak değerlendirmektedir.

Ruşçada var olan ünlülerin geleneksel açıklaması, yalnızca ötümlü ünlülerin varlığını öne sürmektedir. Ancak L.R. Zinder Rusçada süreksiz ünsüzler, daha çok patlamalı ünsüzlerden sonra kelimenin nihai sonunda ötümsüz ünlülerin varlığını ka- nıtlamaktadır.

Ünlü sesbirimlerin uzunluğu Rusçada anlam ayırt edici nitelik olmamasına karşın, ünlü ikizleşme olayı mevcuttur. Örneğin вообще, сообща, соотносить, воображать, вооружать, дообедать vb. sözcüklerde dar uzun [a:] ile, прерии, специи, инициировать, станции, Мариинка vb. sözcüklerde ise uzun [и:] ile karşılaşılmaktadır. İkizleşme olayı bileşenler sorusunu doğurmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Rusça, Sesbilgisi, Ünlü Dizgesi.

Difficult Questions of Russian Vocalism

ABSTRACT

The sound (phonological) system of language is a perfectly working system that is concerned with organization of phonemes, phonemes combinations and pho- nological cases. Although the system works perfectly, yet some exceptions or problems may occur and diverge with the phonological system of the language. The presented study is focuses on three problems of Russian vocal system: number of vowel pho- nemes, presence of voiceless vowels and case of vowel gemination. In this study, the phonological exceptions mentioned are evaluated within the borders of contemporary Russian phonology.

The number of vowel phonemes in contemporary Russian is still one of

the subjects that have not been clarified. There are six vowel phonemes in Russian language: /и/, /э/, /ы/, /а/, /у/, /о/. St. Petersburg Phonological School remains fully loyal to this composition. However, there are disagreements about the number of vowel phonemes in the Russian language between St. Petersburg and Moscow Phonological Schools. Moscow Phonological School takes the position, that the phoneme /ы/ is only an allophone of the phoneme /и/, yet Petersburg Phonological School considers the phoneme /ы/ as an independent phoneme.

Another difficult question of Russian vocalism, undoubtedly, is the question of voiceless vowels in Russian language. The traditional description of the vowels of the Russian language implies the existence of only voiced vowels. However, L.R. Zinder proves the existence of voiceless vowels in the Russian language.

Despite the fact that in Russian the duration of vowels is not a phonematic feature, there are some cases of vowel gemination in language. For example, there is a reduced long [a:] in such words as: вообще, сообща, соотносить, воображать, вооружать, дообедать etc, or there is long [и:] in such words as: прерии, специи, инициировать, станции, Мариинка etc. The gemination phenomenon raises the question of components.

KEY WORDS: Russian, Phonology, Vowel System.

Doç. Dr. Elena KRAİNICHENKO
Pyatigorsk Devlet Üniversitesi

Türkiye Türkçesinde ‘-Ip+Fiil’ Yapısının Sözdizimsel Belirsizliği

ÖZET

XX. yüzyılın başından beri dil biliminde insan dili, bir göstergeler dizgesi olarak kabul edilmektedir. Dil göstergesi, gösteren ile gösterilenden oluşan ikili bir yapıdır. Birden fazla gösterilenin tek bir gösterene ait olabilmesi, anlambilimde eş seslilik ya da çok anlamlılık olarak nitelendirilmektedir. XX. yüzyılın sonunda otomatik çeviri programlarının gelişmesiyle eş sesli ek ve sözlük birimlerinin yanı sıra sözdizimsel eş sesliliğe ilişkin çalışmalar da ortaya çıkmaya başlamıştır. Cümledeki öğelerin dil bilgi- si açısından farklı şekilde ayırt edilebilmesi veya aralarındaki sözdizimsel bağlantıların farklı şekilde yorumlanabilmesi, ‘sözdizimsel belirsizlik’in var olmasına işaret etmektedir. Bu terim, Türkiye Türkçesinde yaygın olmamasına rağmen ‘sözdizimsel eş seslilik’ teriminden daha uygun görülmektedir. Bu çalışmada ‘-Ip+fiil’ yapılarının Rus ve Türk araştırmalarında dil bilgisi ve söz dizimi açılarından nasıl yorumlandığı ele alınmıştır. Söz konusu birleşimlerin ikinci unsuru olan fiil, kendi sözcük anlamını kaybederek dilbilgisel içeriği ifade ederse yardımcı fiil olarak nitelendirilmektedir. Türk gramer ge- leneğinde ‘-Ip+yardımcı fiil’ birleşimleri, ‘kurallı birleşik fiiller’/‘tasvirî fiiller’ olarak tanımlanırken Rus ekolünde ‘analitik fiil şekilleri’ olarak değerlendirilmektedir. Bu fiil şekillerinin dil bilgisel anlamın yanı sıra pragmatik/edimbilim anlamı da taşıyabildiği vurgulanmıştır. ‘-Ip+fiil’ yapılarının her iki unsuru anlam kaymasına uğrarsa deyim niteliğinde birleşik fiil oluşturmaktadır. Bunun gibi birleşimler, yapısına göre hem analitik fiil şekillerine hem bağımsız kelime öbeğine benzer; buna rağmen anlamsal açıdan onlardan farklılık gösterdiğinden sözlük birimi olduğu tespit edilmiştir. Çalış- mada ‘-Ip+fiil’ yapıları analitik fiil şekilleri (örn. bakıp durmak), deyimleşmiş birleşik fiilleri (örn. kırıp dökmek) ve bağımsız kelime öbekleri (örn. oturup sohbet etmek) birbirinden farklılaştırmak için işlevsel dil bilgisi ve söz dizimi çerçevesinde geliştirilen yaklaşımlar uygulanmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: analitik fiil şekli, deyimleşmiş birleşik fiil, kelime öbeği, eş seslilik, dil göstergesinin anlam belirsizliği

Syntactic Ambiguity of the ‘Gerund in -Ip + Verb’ Construction
in Turkish Language

ABSTRACT

Human language has been accepted as a system of signs since the beginning of the 20th century. A linguistic sign has two sides; the signified and the signifier. When one form expresses several meaning it’s classified as homonymy or polysemy. The de- velopment of automatic translation software systems at the end of the 20th century caused the interest to syntactic homonymy as well as morphemic and lexical one. ‘Syn- tactic ambiguity’ is more suitable term, which means the presence of two or more pos- sible meanings within a single sentence or sequence of words. This article deals with the one case of syntactic ambiguity in the Turkish language – the ‘gerund in -Ip +verb’ construction – and possible variants of its interpretation. If a verb loses its own mea- ning and expresses aktionsart, the whole construction in Turkish grammar tradition is classified as a ‘descriptive verb’, though in Russian studies – as an

analytical form of verb. The analysis showed that these forms can indicate not only aktionsart but some pragmatics meanings as well. If the construction is characterized by an idiomaticity of its components, it can be described as verbal phraseological unit. Thus these verbal phrasemes (e.g. kırıp dökmek) may have the same structure with free word combinations (e.g. oturup sohbet etmek) and analytical forms of verb (e.g. bakıp durmak). In this article the methods of syntactic studies and functional grammar were applied to differentiate these three phenomena belonging to different levels of language analysis.

KEY WORDS: analytical form of verb, verbal phraseological unit, free word combination, homonymy, the ambiguity of a linguistic sign

Dr. Öğr. Üyesi Güler ÇAVUŞOĞLU
Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi

Rusya Ve Türkiye’de Okutulan 5. Sınıf Matematik Dersi Öğretim
Programlarının Karşılaştırılması

ÖZET

Bu çalışmanın amacı Rusya ve Türkiye’de okutulan güncel 5. Sınıf Matematik öğretim programlarının içerik ve ölçme değerlendirme yönünden karşılaştırılmasıdır. Araştırma nitel içerikli bir çalışmadır. Çalışmanın verileri Rusya’da 2015 yılında ka- bul edilen ve hala kullanılmakta olan örnek program, Türkiye’de ise 2018 – 2019 eği- tim-öğretim yılından itibaren kullanılmakta olan güncel 5. Sınıf matematik öğretim programından elde edilmiştir.

Çalışma sonunda toplanan veriler doğrultusunda: Rusya’da 5. Sınıfta okutulan matematik dersinin temel düzeyde haftada 5 ders saatinden yıllık 170 ders saati, ileri düzey seviyesinde haftada 6 ders saatinden toplam 204 ders saati olarak işlendiği tespit edilmiştir. Türkiye’de 5. Sınıf Matematik dersi haftalık 5 ders saati, toplamda yıllık 180 ders saati olduğu belirlenmiştir. Yapılan incelemeler sonucunda Türkiye ve Rusya’da

5. Sınıf öğretim programında yer alan konuların: Doğal Sayılarla işlemler, Kesirlerle İşlemler, Ondalık Gösterim, Temel Geometrik Kavramlar ve Çizimler, Üçgen ve Dörtgenler, Veri Toplama ve Değerlendirme, Uzunluk ve Zaman Ölçme, Alan Ölçme ve Geometrik Cisimler, hemen hemen örtüştüğü tespit edilmiştir. En büyük farklılık Rusya Matematik öğretim programında Matematik tarihinin programa entegre edil- miş olması. Her bölümden sonra ve belirli aralıklarla öğrencilere yazılı sınavlar uygu- lanmakta ve bireysel olarak yapılan hatalar ve hataların analizinin tartışılarak değeren- dirilmesi için programında ders saatleri ayrılmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Rusya, Türkiye, 5. Sınıf matematik öğretim programları, program içeriği, ölçme, değerlendirme

Comparison Of 5th Grade Mathematics Education Curricula Implemented In
Russia And Turkey

ABSTRACT

The purpose of the study is to compare the 5th Grade Mathematics Curricula implemented in Russia and Turkey in terms of contents and measurement-assessment. The study is a qualitative study. The data of the study were collected from the sample curriculum used in Russia after being approved in 2015, and from the up-to- date 5th Grade Mathematics Teaching curriculum used in Turkey in 2018-2019 Academic Year.

It was determined in the present study that the mathematics lessons that are taught in the 5th Grades in Russia were 5 lessons per week and 170 lessons on an annual scale at 5th Grades in Russia; and at advanced level, as 6 lessons per week 204 lessons on an annual scale. In Turkey, it was determined that the 5th Grade Mathematics lessons were taught as 5 lessons per week 180 hours on an annual scale in Turkey.

Based on the study results, it was determined that the subjects that were

taught at 5th Grade curricula nearly overlapped with the contents of each other in Turkey and in Russia; Operations with Natural Numbers, Operations with Fractions, Decimal Notation, Basic Geometric Concepts and Shapes, Triangles and Quadrangles, Data Collection and Evaluation, Measuring Length and Time, Field Testing and Geometric Objects. The biggest difference was that the History of Mathematics was integrated into the curriculum in Russia. Written exams are implemented to students after each section at regular intervals; and some lessons in the program are allocated to discuss, analyze and evaluate the mistakes made by students.

KEY WORDS: Russia, Turkey, 5th Grade Mathematics Curricula, Program Content, Measurement, Evaluation

N. Esra Kinikli SNAPPER
Anadolu Üniversitesi

Mithat Fenmen, Müzik Görüşleri Dergisi ve Türk Müzik Devriminin ilk
Hayal Kırıklığı

ÖZET

Cumhuriyetin ilanından hemen sonra Genç Türkiye Cumhuriyeti'nin vizio- nunun en büyük göstergelerinden biri olan Müzik Muallim Mektebi kurulmuştur. Türk Müzik Devriminin başlangıç hareketini temsil eden bu okul kısa bir süre sonra Ankara Devlet Konservatuvarı'na dönüştürülmüştür. Ankara Devlet Konservatuvarı bugün Türkiye'de yorumcu müzisyen ve yorumcu eğitimci yetiştiren pek çok konser- vatuvara model olmuş bir okuldur. Mithat Fenmen şahsının taşıdığı özelliklerinin yanı sıra, bu okulun ilk hocalarından ve yöneticilerinden olması nedeniyle Türk müzik ta- rihinde önemli bir isimdir. Müzik Görüşleri dergisi ise Mithat Fenmen yönetimindeki konservatuvarın yayınladığı ilk müzik dergisi olma özelliğini taşımaktadır.

Bu çalışmada Mithat Fenmen'in sanatçı kişiliği sunulacak. yayınladığı Müzik Görüşleri dergisinin kısa süren yayın hayatı ve içeriğine değinilecek ve bu derginin yayın hayatının sonlanması ele alınacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Türkiye'de ilk müzik dergisi, Mithat Fenmen, Müzik Görüşleri Dergisi, Ankara Devlet Konservatuvarı

Dr.Merhaba Kuçkarova
Özbekistan Bilimler Akademisi

İrina Borolina yorumuyla Abdulla Kahhar'ın hayatı ve sanatı

ÖZET

Makalede Rusyalı bilim adamı İrina Borolina'nın Abdulla Kahhar adlı sanatsal eleştirel denemesi incelenir. Kahharşınashlık alanında meydana getirilen ilk monografik çalışmanın başarı ve eksikleri ortaya atılır.

Anahtar kelimeler: Abdulla Kahhar, İrina Borolina, sanatsal deneme, hikâye, roman, komedi, sanatsal maharet.

ANNOTATION

This article analyzes creative critique of the creative work of Russian scientist Irina Borolina "Abdulla Kahhar". The achievements and short-comings of the first monograph research in the field of coffee industry.

Key words: Abdulla Qahhar, Irina Borolina, Creative Opinion, Story, Novel, Comedy, Artistic Skills

Dr. Öğr. Üyesi Elif KÖK
Marmara Üniversitesi

Bir Savaşın Anı Kitabı: Rus Gravürlerinde 93 Harbi

ÖZET

1877-78 tarihli Osmanlı-Rus Savaşı (ya da Osmanlı metinlerindeki ifadeyle 93 Harbi), Osmanlı Devleti ile Rusya liderliğindeki Ortodoks koalisyonu arasında, 17. yüzyıldan beri süregelen bir dizi çatışmanın sonuncusu ve belki de en önemlisidir. Osmanlı İmparatorluğu'nun dağılma sürecinin dönüm noktalarından birini teşkil eden bu savaş, Rusya'nın sınırlarının ve etki alanının güneye, Osmanlı topraklarına doğru genişlemesiyle sonuçlanmıştır.

Hem Türk hem Rus tarihi açısından önemli bir dönüm noktası olan bu savaşın öyküsü, savaşla çağdaş Rus basınında genişçe yankılanmıştır. Bol miktarda görsel malzeme içeren yayınlar, o yıllarda Rus basınının belkemiğini oluşturmakta ve tanıklık ettiği çağın tüm toplumsal ve kültürel olaylarına hem görsel hem de yazılı olarak ışık tutmaktadır. Resim ya da fotoğraflardan üretilen gravürler, bir yandan tarihe tanıklık etmekte, bir yandan da sanatsal reproduksiyon tekniklerinin dönemsel uygulamaları- na örnek oluşturmaktadır. Gravürler aracılığıyla toplumun geniş kesimlerine ulaşan görünüm- ler, güncel olayları/konuları görselleştirerek, halkı eğitme ya da yönlendirme amacıyla da kullanılmıştır. Bu bağlamda, 93 Harbi'nin 25. yıldönümü vesilesiyle St. Petersburg'da yayınlanan bir albümde, savaşın çeşitli aşamalarını görselleştiren ve çoğu dönemin ünlü ressamlarının eserlerinden üretilen gravürler yer almaktadır. Döneme dair güncel ve özgün görünüm- ler içeren söz konusu görsel materyal, savaşın geçtiği şehirlerin, cephelerin, savaş sürecinde önemli rol oynayan kişilerin ve yaşanan tahribatın imgelerini tüm canlılığıyla sunmanın yanı sıra, Rusların gözündeki Osmanlı imajı hakkında da fikir vermektedir. Bu bildiride, savaş sürecinin ve sonuçlarının izleri, bahsedilen anı kitabındaki gravür seçkisinin ışığında, savaşın Rusya tarafının gözünden aktarılacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Osmanlı-Rus Savaşı, Gravür, 19. Yüzyıl, Osmanlı, Rusya

Memoirs of a War: The Ottoman-Russian War (1877-1878) in Russian Engravings

ABSTRACT

The Ottoman-Russian War (named as The 93 War in the Ottoman documents) is the final scene of a series of conflicts between the Ottoman Empire and the Russian Empire since the 17th century. As the most important of these conflicts, the battle between the Ottoman Empire and the Eastern Orthodox Coalition led by the Russian Empire has produced significant consequences for all parties. It reflected the final stages of the decline of the Ottoman Empire, whereas Russia's frontier and impact gradually extended southward into the Ottoman territory. The story of this war, which was a turning point for both Turkish and Russian history, had been widely featured in Russian press. Publications containing many visual materials have formed the backbone of the Russian press in those years and shed light on the social and cultural events of the times that they witnessed. These engravings, which are produced from paintings or photographs, testify to history as well as serve as examples for the periodic practices of artistic reproduction techniques. These images have also been used to

educate or guide the public by visualizing current events. In this context, numerous engravings have been presented in an album published in St. Petersburg on the occasion of the 25th anniversary of the war that visualized the various phases of the war, mostly produced from the works of famous painters of the period. These lively visual materials not only show the people, cityscapes and the destructive effects of war, but they also give insight into the Ottoman image in the eyes of the Russians. In this paper, the traces of this war and its consequences will be presented from the view of the Russian side of the war in the light of the engraving selection of this memorial book.

KEY WORDS : Ottoman-Turkish War, Engraving, 19th Century, Ottoman, Russia

Türkan NECEFOĞLU
Karabük Üniversitesi

Sovyetler Sonrası Dönemde İstikrar Arayışı: Rusya'nın İç Politikasının Temel
Para- metreleri

ÖZET

Bu makale, Rusya Federasyonu'nun kuruluş aşamasındaki demokratikleşme çabaları ile başlar. 90'lı yılların başında demokratikleşme çabalarının getirdiği sancıla- rın yanı sıra, Rus ekonomisini batı ile entegre edebilmek için yapılan özelleştirmeler sonucu ortaya çıkan sorunlarla devam etmektedir. O dönemde özelleştirmeler ile hem işsiz hem de haksız zenginleşenlerin sayısında yaşanan artış, toplumda huzursuzluğu artırmıştı. Çeçenistan'da bağımsızlık isteyen grupların eylemlerini Rusya'nın iç kesimlerine taşıması da büyük bir problem olmuştu. Bütün bu yaşananların, Yeltsin'in halk desteğini kaybetmesine sebep olduğu söylenebilir. Ayrıca, halk nezdinde tanınmasa da bürokraside iyi bilinen Putin'in nasıl göreve getirildiğini ve halkın desteğini nasıl ka- zandığını anlatılacaktır. Putin, yıkık bir devletten çıkan ve ruhsal olarak da çökmüş bir halka, 'büyük ve güçlü Rusya' hayali kurdurtabildiği için konumunu sağlamlaş- tırmıştır. 2018'de yeniden seçilen Putin, 2024'e kadar görevinde kalması durumunda, Kremlin'de çeyrek asrı dolduran bir lider olacaktır. Bu makalede şunu göreceğiz ki; bastırıldığı muhaliflerinin söylemlerine rağmen, halk nezdinde desteğini kaybetmeyen Putin, 'kaos' rüzgarı ile gelmesine rağmen, yarattığı istikrar ve verdiği güven ile konu- munu korumayı başarmıştır. Sonuç olarak, Rusya'nın iç dinamikleri, Putin gibi bir lideri yükseltmiş ve sahiplenmiştir.

ANAHTAR KELİMELELER: Rusya, Putin, iç politika, Yeltsin.

The Search for Stability in the post-Soviet period: the Basic Parameters of the Inter- nal Policy of Russia

ABSTRACT

This article begins with the democratization efforts of the Russian Federati- on. In addition to the pains brought by the democratization efforts in the early 90s, it continues with the problems arising as a result of privatizations in order to integrate the Russian economy with the West. At that time, the increase in the number of both unemployed and unjust enriched by privatization increased the unrest in the society. It was also a big problem for the groups that wanted independence in Chechnya to carry their actions to the interior of Russia. It can be said that all this happened to cause Yeltsin to lose public support. In addition, although he was not known by the public, it will be explained how Putin, who was well known in the bureaucracy, was appointed to the post and how he gained the support of the people. Putin has consolidated his position because he is able to form a dream, 'great and powerful Russia', from a ruined state and a spiritually collapsed people. Putin, who was re-elected in 2018, will be a leader in the Kremlin for a quarter century if he remains in office until 2024. In this article we will see that; despite suppressing his opponents, Putin, who did not lose his support in the eyes of the people, managed to maintain his position with the stability and security although he took the power with the wind of chaos. Consequently, the internal dynamics of Russia raised and adopted a leader like Putin.

KEY WORDS: Russia, Putin, internal polictics, Yeltsin.

Dr. Öğr. Üyesi Aybüke Ceyhun SEZGİN
Ankara Hacıbayram Veli Üniversitesi
Öğr. Görv. Sibel AYYILDIZ
Karabük Üniversitesi

Gastronomi Alanında Vejetaryen/Vegan Yaklaşımı; Giresun Yöre Mutfağı'nın
Vejetar- yen Mutfak Kapsamında İncelenmesi

ÖZET

Tarih boyunca insanlığın doğal beslenme şekli olarak bilinen vejetaryen bes- lenmede, hayvansal kaynaklı gıdalar yerine bitkisel kaynaklı gıdaların tüketimi benim- senmektedir. Vejetaryen beslenmeden daha geniş ve katı kurallara sahip olan vegan beslenme tarzı ise et, balık ve kümes hayvanlarının yanı sıra yumurta, bal ve süt gibi her türlü hayvansal ürünlerin yenmemesini ifade eder. Vegan beslenmede hayvansal ürünlerin yerine tamamen bitkisel içerikli ürünler tüketilmektedir. Toplumların sahip olduğu dini inançlar ve kişisel tercihler insanların vejetaryen/vegan beslenme tarzla- rını benimsemelerine etki etmektedir. Türk Mutfağı vejetaryen beslenme düzenine uygun birçok seçeneği içinde barındıran yiyecek ve yemekleri içermektedir. Çünkü Türkiye'nin yer aldığı coğrafi konumu, sahip olduğu ürün çeşitliliği ve tarihsel süreç içerisinde çevresi ile olan etkileşimi Türk Mutfak kültüründeki çeşitliliği ve zenginliği oluşturmuştur. Türkiye'nin önemli kentlerinden biri olan Giresun'da doğal bitkiler ve sebzelerden yapılan çok fazla sayıda ot yemekleri ve <dible> yemekleri bulunmaktadır. Bu bitkisel ürün ağırlıklı yemekler vejetaryen beslenme açısından yöre mutfağını öne çıkarmaktadır. Bu çalışma kapsamında; vejetaryen/vegan beslenme hakkında önemli bilgilere değinilmiş ve Giresun yöre mutfağının sunduğu yemek çeşitliliği vejetaryen mutfak kültürü kapsamında değerlendirilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Vejetaryen, Vegan, Türk Mutfak Kültürü,
Gire- sun Yöre Yemekleri

Vegetarian / Vegan Approach in Gastronomy; Investigation of Giresun Region
Cuisi- ne within the Scope of a Vegetarian Kitchen

ABSTRACT

In the vegetarian diet, which is known as the natural diet of humanity th- roughout history, the consumption of more vegetable-derived foods is adopted rather than animal-based foods. The vegan diet, which is broader and more strict than ve- getarian nutrition, refers to not eat all kinds of animal products such as eggs, honey and milk as well as meat, fish and poultry. In the vegan diet, consumed completely products containing herbal content instead of animal products. The religious beliefs and personal preferences of the societies influence the way that people adopt vegetarian / vegan diet. Turkish Cuisine includes foods and dishes that include many options to suit vegetarian diet. Because of Turkey's geographical location is located, owned product diversity and interaction with the environment in the historical process has created a wealth of culture and diversity of Turkish cuisine. In Giresun, which is one of important cities of Turkey, are many herb dishes and 'dible' dishes made from natural plants and vegetables. These herbal products are put forward to regional cuisine in terms of vegetarian nutrition. In this study,

important information about vegetarian / vegan nutrition is mentioned and the variety of meals offered by Giresun local cuisine has been evaluated within the scope of vegetarian culinary culture.

KEY WORDS : Vegetarian, Vegan, Turkish Cuisine Culture, Regional Cuisine of Giresun

Liliya VOİTSANKA
Lefke Avrupa Üniversitesi
Gonca PÜRDİK
Lefke Avrupa Üniversitesi

Ebeveyn Tutumlarına İlişkin Türk Ve Rus Kültürlerinin Değerlendirilmesi

ÖZET

Kültürel yapı toplumdandır, toplumun en küçük birimi kabul edilen aileye, aile ilişkilerinden bireye kadar etkisini göstermektedir. Aile kavramı, her biri kendi öznel-liğine sahip, ortak sorumlulukları ile birbirine bağlı bireylerden oluşan; toplumun en küçük dinamik birimi olarak tanımlanabilir. Aileler kültürü içinde barındırır ve en önemli işlevlerinden biri de içinde yaşadıkları kültürü sonraki nesillere aktarmaktır. Ebeveyn tutumlarının çocuklara kültürü aktarmada önemli bir rolü vardır. İçinde bundukları kültürden kaynaklı olarak ebeveynlerin çocuk yetiştirme tarzları da farklılık göstermektedir. Günümüzde yapılan kültürler arası ebeveynlik araştırmaları; çocuk yetiştirme tutumları ile "bireyselci" ve "kolektivist" toplumların özellikleri arasında güçlü bir ilişki olduğunu saptamıştır. Bireyselci toplumda yetiştirilen çocukların bağımsızlık ve özerklik becerilerine önem verdiği görülürken, kolektivist toplumların daha çok toplumsal sorumluluk kazandırma becerileri üzerinde durdukları görülmektedir. Ayrıca yapılan araştırmalarda kültürel özelliklerle birlikte sosyo-ekonomik düzey, eğitim ve bilinç düzeyi gibi faktörlerin de etkilediği görülmüştür. Kültür, sıkı disiplin/ katı sınırları olan, gevşek disiplin/ aşırı geçirgen sınırları olan, demokratik tutum ve aşırı koruyucu gibi ebeveyn tutumlarında önemli rol oynamaktadır. Bu çalışmanın amacı, coğrafi ve kültürel yakınlığı bulunan Türk ve Rus kültürlerindeki ebeveyn tutumlarını farklılık ve benzerlikleriyle tartışmaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Ebeveyn tutumları, Kültür, Aile, Türk ve Rus ebeveyn tutumları

Reviewing Cultures Of Turkish And Russian Related To Attitudes Of Parent

ABSTRACT

Cultural structure takes effect from society to family, accepted as the smallest unit of society, from family relations to individual. Family notion can be described as the smallest and dynamic unit and as consisting of individuals, each has their own subjectivity, connected to each other with common responsibilities. Families contains culture and to convey the culture they experienced to the next generations is one of the most important functions of families. Parent attitudes have an important role in conveying the culture to children. Due to the culture parents live in, child growing methods of parents differ. Recent researches about cross-cultural parenthood have identified that child growing attitudes and the features of individualist and collectivist societies have a strong relation with each other. While it is seen that the children grown in individualist society give importance to skills of freedom and autonomy, collectivist societies dwell on the skills of gaining social responsibility more. It was also seen in executed researches that the factors such as social economic level, education level and conscience level besides cultural features affect. Culture plays an important role in attitudes of parent such as tight discipline/strict boundaries, loose discipline/hyper-permeable boundaries, democratic attitude

and overprotective. The purpose of this study is to discuss the attitudes of parent in Turkish and Russian cultures which have geographical and cultural closeness in terms of differences and similarities.

KEY WORDS : attitudes of parent, culture, family, attitudes of Turkish and Russian parent

Vugar SAVZALİYEV
Sakarya Üniversitesi

Türkiye İle Rusya Arasındaki Doğal Gaz İş Birliğinin Önemi Açısından Batı Hattı Ve Türk Akımının Karşılaştırılması

ÖZET

Enerji ülkeler için istikrarlı bir ekonomik gelişim ve sürdürülebilir kalkınma açısından büyük önem arz etmektedir. Türkiye enerji bakımından dışa bağımlı olup ihtiyacının büyük bir bölümünü dışarıdan ithal etmektedir. Hızlı nüfus artışı ve kal- kınması ile birlikte Türkiye'nin artan enerji talebi ve Rusya'nın benzersiz doğalgaz ve petrol rezervlerine sahip olması iki ülke arasındaki iş birliğini önemli kılmaktadır. Tür- kiye Rusya'ya özellikle doğal gaz açısından önemli derecede bağımlı ülkelerden biri- dir. Bu çalışmanın amacı, Türkiye ile Rusya arasındaki doğalgaz iş birliğinin yapıtaşla- rından olan 'Batı Hattı' ve 'Türk Akımı'nın iki ülke açısından önemini karşılaştırma yöntemi ile incelemektir. Bu nedenle çalışmada resmi enerji anlaşması belgelerinin yanı sıra sayısal veriler de kullanılmaktadır. Çalışmada her iki enerji projesinin taraf ülkeler açısından önemi ve üçüncü ülkelere etkisi gibi çıktılara ulaşılmaktadır.

ANAHTAR KELİMELEER: Türkiye, Rusya, Doğalgaz, Batı Hattı, Türk Akı- mi.

The Comparison Of The West Line And Turkish Stream In Terms Of The Impor- tance Of Natural Gas Cooperation Between Turkey And Russia

ABSTRACT

Energy has a great importance for countries in terms of stable economic deve- lopment and sustainable development. Turkey is dependent on foreign energy and imports from abroad a large part of its needs. Turkey's increasing energy demand as- sociated with rapid population growth and development and have unique Russia's gas and oil reserves to make substantial cooperation between the two countries. Turkey is one of the significant dependent countries, especially in terms of natural gas to Russia. The aim of this study, is to examine by comparison method the importance of 'West Line' and 'Turkish Stream' in terms of Turkey and Russia which is one of the corners- tone of the natural gas cooperation between two countries. Therefore, in the study are also used numerical data in addition to official energy agreement documents. In this study are reached outputs like the importance of both energy projects for the countries and their effects on third countries.

KEY WORDS: Turkey, Russia, Natural Gas, West Line, Turkish Stream.

Öğr. Görv. Dr. Lada AKSÜT
 Çankaya Üniversitesi

İki Şehrin İki Simgesi: Notre Dame ve Ayasofya

ÖZET

Osip Mandelştam, Rusya’da şiir sanatının canlandığı ve birçok yetenekli şairin ortaya çıktığı Gümüş Çağın en parlak şairlerindedir. Sanatsal açıdan diğer şairlerden farklı bir biçimde gelişmiş ve son derece özgün şiirler yaratmıştır. Sadece Rusya’da varlığını gösteren akmeizm akımının temsilcisi olarak Mandelştam mimariye büyük ilgi duyar. Şair, taş ve ahşap gibi doğada olan malzemelerden yıllara meydan okuyan olağanüstü güzellikte görkemli yapıların insanoğlu tarafından yaratılmış olma gerçeğini zihin gücü, irade ve büyük emeğin zaferi olarak algılar. Bu nedenle tarihi mimari yapıları, dünya kültürel mirasının korunduğu yerler gibi görür ve bunlara sanatında büyük bir yer verir. Hem Rusya’da hem de yurtdışında bulunan mimari yapılar hakkındaki şiirlerinin çoğu sanatçının “Taş” adlı kitabında toplanmıştır. Bunların arasında güzelliği ve etkileyici anlatımıyla “Notre Dame” ve “Ayasofya” özellikle dikkat çeker. Bu yapıların tarihçesinden söz eden, özelliklerinin en ince detayına inen ve profesyonel mimari terimler kullanan Mandelştam, şiirlerin örgüsüne olağanüstü hayal gücünü katar. 1907-1908 yıllarında Paris’te bulunduğu sıralarda kendi gözleriyle görme şansı yakaladığı Notre Dame Mandelştam’ı derinden etkiler. “Notre Dame”da şair kaotik dünyanın yanında bu katedralin son derece düzenli mimarisinin üstünlüğünü okuyucunun gözleri önüne serer. “Ayasofya” şiirinde ise Türkiye’ye hiç gelmediği ve kendi gözleriyle hiç görmediği halde Ayasofya’yı detaylı bilgiler vererek tasvir eder ve bu yapıdan hayranlıkla söz eder. Mandelştam’ın şiirlerinde ele aldığı bu sanat harikaları, taştan yapıma iki varlıktan çok bulunduğu şehri temsil eden tarihin, kültürün ve dinamizmin birleştiği birer simge olarak karşımıza çıkar.

ANAHTAR KELİMELER: Mandelştam, Akmeizm, Notre Dame, Ayasofya, Taş.

Two Symbols of Two Cities: Notre Dame and Hagia Sophia

ABSTRACT

Osip Mandelstam is the brightest poet of the Silver Age, when the poetry has revived and many talented poets have appeared in Russia. Mandelstam differs from other poets by his original poems. Being the representative of the literary trend Acmeism, existing only in Russia, Mandelstam had the great interest in architecture. The poet perceives the beautiful magnificent buildings, constructed from natural materials, such as stones and wood, as the power of human brain and victory of the human labor. That’s why he sees the historical architectural buildings as cultural inheritance and often uses them in his poems. The majority of the poems, devoted to the architectural buildings both in Russia and abroad are collected in the book, called “Stone”. Among them the “Notre Dame” and “Hagia Sophia” are especially peculiar due to their beauty and impressive expression. Mandelstam, describing the history and small peculiar details of these buildings and using professional architectural epithets, adds the extraordinary imaginative features to the plot of the poems. In 1907-1908, when he was in Paris, he had a chance to see Notre Dame, which had

deeply impressed him. In this poem Mandelshtam describes the superiority of the well arranged architecture of this complex in the chaotic world. In spite of the fact, that he had never been in Turkey and never seen Hagia Sophia, the poet describes this building in small details and expresses his admiration. These wonders of art, described in Mandelshtam poems, are shown by him not as two buildings, made of stone, but as the symbols of history, culture and dynamism of the cities.

KEY WORDS: Mandelshtam, Acmeism, Notre Dame, Hagia Sophia, Stone.

Öğr. Görv. Dr. Pınar KIZILHAN
 Ankara Üniversitesi

Çocukluğun Erdemi: Andrei Kravchuk'un "The Italian" Filmi Üzerine Betimsel
 Bir Analiz

ÖZET

Vania Solntsev adında altı yaşında bir çocuk, Rusya'nın kırsal bir kasabasında yetimhanede yaşamaktadır. Buradaki çocukların çoğu, bir aile kurmayı düşlerler. Yetimhane, evlatlık verilen çocuklar üzerinden komisyon alan yetişkin idaresi, diğeri de çete çocuklar olmak üzere iki rakip iç grup tarafından yönetilen kasvetli bir yerdir. Bu yetim çocuklar, Rusya dışından gelen çocuksuz ve varlıklı ailelere evlat edinilmeleri için verilmektedir. Vania da İtalyan bir aileye evlat verilmek üzere ki tam bu sırada trajik bir biçimde oğlu Mukhin'i yetimhaneye bırakmaktan pişmanlık duyup geri almaya gelen bir annenin, oğlunun öldüğünü öğrenince yaşadığı çaresizliğine tanık olur. Vania da kendisinin kayıp mı yoksa terkedilmiş mi olduğunu bilmemektedir. İtalya'da varlıklı bir ailenin yanında yaşamakla, öz annesini bulmakla ilgili iki seçeneikli bir dönemecinin eşiğine gelir. Yolunu, annesini aramaktan yana seçer. Vanya, annesi hakkında bilgi edinebilmek için yetimhanedeki kişisel dosyasını bulmak, dosyayı anlamak için okuma öğrenmek ve uzun bir yolculuğa çıkmak zorundadır. Tüm bu aşamalarda kendisinden birkaç yaş büyük Olga Shuvalova adlı bir genç kız ona yardım eder. Annesini ararken, kar amaçlı kendilerini yabancı ailelere veren yetimhanenin iki çalışanı kendisini yakalamak için peşine düşerler. Filmin kapanış sekansında yoksul bir mahallede Vanya'nın yüzünü yavaş ve memnun bir gülümseme alır. Annesini bulur. Bu araştırmanın amacı, Andrei Kravchuk'un "The Italian" Filminde insan doğası, umut, sevgi gibi temaların nasıl gerçekleştiğini çocuğun duygu, deneyimleri ve algılarına dayalı olarak çözümlenmektedir. Araştırmanın nitel araştırma desenlerinden durum çalışması olup yapıt, betimsel analiz tekniği ile çözümlenmiştir. Elde edilen bulgulardan dört temaya ulaşılmıştır. Bunlar; "umut," "cesaret," "sevgi," "gruplararası ilişkiler" olarak tespit edilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: "The Italian," Betimsel Analiz, Çocukluk, Değerler, Umut, Sevgi, Gruplararası İlişkiler.

The Virtue Of Childhood: A descriptive Analysis on the Andrei Kravchuk's film titled "The Italian"

ABSTRACT

A six-year-old boy named Vania Solntsev lives in an orphanage in a rural village in Russia. Most of the children here dream of found a family. The orphanage is a gloomy place led by two rival internal groups, with on the one hand an adult administration taken a commission on adopted children and on the other hand a gang of children. These orphaned children are given to childless and wealthy families from outside Russia to be adopted. Vania is almost going to be adopted by an Italian family when he witnessed the desperation of a mother who, tragically, regretting having left his child Mukhin at the orphanage had come looking for him and learned that he was dead. Vania does not know whether she is lost or abandoned. He arrives to a phase in which he has to choose between two options, living with a wealthy family in Italy or finding his

own mother. He chooses to seek his mother. To find out about her mother, Vanya has to find her personal file in the orphanage, learn to read for understand the file and go on a long journey. A young girl named Olga Shulava and who is a few years older helped him in all these steps. While searching for his mother, two employees of the orphanage which give them for profit to foreign families are follow them around to catch them. In the last sequence of the film, Vanya's face gains a slow and satisfied smile in a poor neighborhood. She will find her mother. The purpose of this research is to analyze in Andrei Kravchuk's film titled "The Italian" how themes such as human nature, hope and love are realized based on feelings, experiences and perceptions of the child. This is a case study of qualitative research design and the work is analyzed by descriptive analysis technique. Four themes were obtained from the findings. These are identified as; "hope," "courage," "love," "intergroup relations".

KEY WORDS: "The Italian", Descriptive Analysis, Childhood, Values, Hope, Love, Intergroup Relations.

Dr. Öğr. Üyesi Gülcan BAŞAR
Giresun Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi Erol Murat YILDIZ
Giresun Üniversitesi

Kültürler Ve Yaratılış Efsaneleri (Amerika, Asya, Avrupa)

ÖZET

İnsanlar yüzyıllardır; Biz nereden geldik? Nasıl yaratıldık? Dünya nasıl var oldu? gibi pek çok bilinmeyenli soruya cevap aramaktadırlar. Günümüz teknoloji ve bilimi ile bu soruların birçoğunu cevaplamak mümkünken tarih öncesi çağlarda bu sorulara makul ve inandırıcı cevaplar vermek mümkün değildi. Sert iklim şartları, afetler, açıklanamayan doğa olayları karşısında aciz kalan insanoğlu bu olaylara çeşitli anlamlar yüklemeye başlamış ve böylece ilk mitler ortaya çıkmıştır. Bu çalışmada Yunan, Roma, Afrika, Kuzey Avrupa, Amerika, Çin, Japon, Hint, Hitit, Meksika, Mezopotamya, Mısır ve Türk kültürlerindeki yaratılış mitlerine ve bu mitlerin kahramanlarına değinilmiştir. Ayrıca, tüm insanlığın ortak sorunu olan yaratılış muammasında kültürlerin verdiği cevaplar, benzerlikler, farklılıklar ve günümüze yansımaları aktarılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Kültür, Mitoloji, Sanat

Cultures And Legend Of Legislation (America, Asia, Europe)

ABSTRACT

People have been for centuries; Where did we come from? How were we created? How did the world exist? They are looking for answers to many unknown questions. While it was possible to answer many of these questions with today's technology and science, it was not possible to give reasonable and convincing answers to these questions in prehistoric times. Humans who are helpless in the face of harsh climatic conditions, disasters and unexplained natural phenomena have started to impose various meanings on these events and thus the first myths have emerged. In this study, the creation myths and the heroes of these myths are mentioned. In addition, the answers, similarities, differences, and reflections of the cultures to the present day have been conveyed to the common problem of all mankind.

KEY WORDS (İngilizce Anahtar Kelimeler): Culture, Mythology, Art

Dr. Öğr. Üyesi Erol Murat YILDIZ

Giresun Üniversitesi

Dr. Öğr. Üyesi Gülcan BAŞAR

Giresun Üniversitesi

Türkiye’de Baskıresim Sanatı’nın Kimlik Arayışları

ÖZET

İnsanlar yüzyıllardır; Biz nereden geldik? Nasıl yaratıldık? Dünya nasıl var oldu? gibi pek çok bilinmeyenli soruya cevap aramaktadırlar. Günümüz teknoloji ve bilimi ile bu soruların birçoğunu cevaplamak mümkünken tarih öncesi çağlarda bu sorulara makul ve inandırıcı cevaplar vermek mümkün değildi. Sert iklim şartları, afetler, açıklanamayan doğa olayları karşısında aciz kalan insanoğlu bu olaylara çeşitli anlamlar yüklemeye başlamış ve böylece ilk mitler ortaya çıkmıştır. Bu çalışmada Yunan, Roma, Afrika, Kuzey Avrupa, Amerika, Çin, Japon, Hint, Hitit, Meksika, Mezopotamya, Mısır ve Türk kültürlerindeki yaratılış mitlerine ve bu mitlerin kahramanlarına değinilmiştir. Ayrıca, tüm insanlığın ortak sorunu olan yaratılış muammasına kültürlerin verdiği cevaplar, benzerlikler, farklılıklar ve günümüze yansımaları aktarılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Kültür, Mitoloji, Sanat

Cultures And Legend Of Legislation (America, Asia, Europe)

ABSTRACT

People have been for centuries; Where did we come from? How were we created? How did the world exist? They are looking for answers to many unknown questions. While it was possible to answer many of these questions with today's technology and science, it was not possible to give reasonable and convincing answers to these questions in prehistoric times. Humans who are helpless in the face of harsh climatic conditions, disasters and unexplained natural phenomena have started to impose various meanings on these events and thus the first myths have emerged. In this study, the creation myths and the heroes of these myths are mentioned. In addition, the answers, similarities, differences, and reflections of the cultures to the present day have been conveyed to the common problem of all mankind.

KEY WORDS : Culture, Mythology, Art

Arş. Görv. Dr. Mina FENERCİOĞLU

İstanbul Üniversitesi

Arş. Görv. Ali Alper ALPMAN

İstanbul Üniversitesi

Kültürler Arasında bir Köprü: Mikhail Ippolitov-Ivanov ve Müziği

ÖZET

Nasyonalizm 19. Yüzyılda bütün dünyayı etkisi altına almış önemli bir akımdır. Her ülkede kendine göre özellikler gösterir. Almanya ve İtalya'nın öncülüğünü yaptığı bu akım ardından tüm Avrupa'ya ulus kimlik inşası için yayılmıştır. Fransız Devrimi hareketi modern ulus devletlerin oluşmasında önemli bir etken olarak katkıda bulunmuştur. Yeni kurulan düzende monarşi ile yönetilen devletler yerlerini özerk ulus devletlerine bırakmıştır.

Avrupa'da bireysellik ve insanın hür ifadesi sanata ulusal kaynaklara yönelmek anlamında yansımış olabilir. Bu çalışmada ise Avrupa'dan farklı olarak gelişen bir sistem tartışılacaktır. Rusya'daki devrim düşüncesi, nasyonalist akım ve bunların Rus müziğini nasıl etkilediği bu çalışmanın ana konusunu oluşturur. Avrupa'da bireysellik üzerinden yürüyen devrimler, Rusya'da kolektif bilinç, birlik olma, komünizm üzerinden okunabilir. Rus coğrafyasında bütün etnik grupları içine alan, hepsini içeren, çok kültürlü bir kavram olarak karşımıza çıkar. Rus okulu klasik müzikte folklorik temaları sistematik olarak yoğun bir şekilde kullanmıştır.

Mikhail Ippolitov-Ivanov, Tchaikovsky ve Rimsky-Korsakov'dan sonra Rus akademik müzik geleneğini devam ettiren bir çizgide yer almıştır. Bu bildiriye Rus ulusal müziğinin geleneksel çizgideki bestecilerinden Ippolitov-Ivanov'un müziğinde farklı kültürlerin folklorik temalarına nasıl yer verdiği anlatılacaktır. Bestecinin "Turkish Fragments" (Türk Fragmanları) adlı eseri üzerinden iki kültür arasında nasıl bağ kurduğu örneklendirilecektir.

ANAHTAR KELİMELER: Nasyonalizm, Rusya, Mikhail Ippolitov-Ivanov, "Turkish Fragments"

A Bridge Between Cultures: Mikhail Ippolitov-Ivanov and His Music

ABSTRACT

Nationalism is an important movement which has affected the whole world in the 19th Century. It shows unique characteristics in each country. This movement, which was pioneered by Germany and Italy has spread through Europe for building a national identity. The French Revolution has contributed to the building of nation states as an important factor. In the newly built order, the states that were controlled by monarchies had made way to autonomous nation states.

Individualism and free expression of the human may have reflected to arts in the meaning of turning towards to national sources. In this article, a system that has evolved differently than Europe. The main subject of this article is; the thought of revolution in Russia, the Nationalist movement and how they have

affected the music of Russia. The revolutions which were based on individuality in Europe may be seen through collective consciousness, unity and communism. It appears as a concept that takes all the ethnic groups in Russian geography, inclusive and multicultural. The Russian school has used the folkloric themes systematically and intensely in the classical music.

Mikhail Ippolitov-Ivanov has been on the line which maintains the Russian academic musical tradition after Tchaikovsky and Rimsky-Korsakov. In this paper, it will be explained how Ippolitov-Ivanov has included the folkloric themes of different cultures in his music. Over the work of the composer entitled “Turkish Fragments”, it will be exemplified how he made a connection between two cultures.

KEY WORDS: Nationalism, Russia, Mikhail Ippolitov-Ivanov, “Turkish Fragments”

Ekim SARIKAYA
 Yıldız Teknik Üniversitesi
Prof. Dr. Mehmet Akif OKUR
 Yıldız Teknik Üniversitesi

Enerji Güvenliği Bağlamında Türk- Rus İlişkileri

ÖZET

Küreselleşme sonrasında, enerji kavramı ve enerji güvenliği insan hayatının günlük ihtiyaçları, sanayi vb. birçok alanda hayati öneme sahip olmuştur. Enerji güvenliği, 21.yy'da ülkeler arası ilişkilerde en önemli etkenlerden birisi haline gelmiştir. Bununla birlikte, enerji ilişkileri devletler arasında bağımlılığın yanı sıra karşılıklı bağımlılık da oluşturabilmektedir. Türk- Rus İlişkilerine bakıldığında, enerji ithalat ve ihracatı ekonomik ilişkilerin başında gelmektedir. Enerji ihtiyacının büyük bir kısmını ithalatla karşılayan Türkiye için Rus gazının önemi yadsınamaz ölçüdedir. Aynı şekilde, enerji ihraç ettiği ülkelerin başında gelen Türkiye de Rusya için önemli bir ithalatçı konumundadır. Bu bağlamda, Nye ve Keohane'nin karşılıklı bağımlılık teorisinin temel unsurları olan; maliyet, hassasiyet, kırılabilirlik ve pazarlık gücü kavramları çerçevesinde, Türk- Rus ilişkileri enerji güvenliği kapsamında değerlendirildiğinde, iki ülke arasındaki enerji ithalat/ihracat ilişkisi karşılıklı bağımlılık açısından ele alınabilmektedir. Türkiye ve Rusya arasındaki enerji ithalat ve ihracatı geçmiş yıllardaki boru hatları projeleri ile gerçekleşmiştir. Hat güzergahının sağladığı jeopolitik değer açısından diğer boru hatlarından ayrılan Türk Akımı Projesi Türkiye'yi önemli bir aktör konumuna getirmiştir. Bu bağlamda çalışma, iki ülke arasındaki enerji ilişkisini Türk Akımı Projesini ele alarak Türk- Rus ilişkilerini enerji güvenliği kapsamında değerlendirecektir.

ANAHTAR KELİMELER: Enerji Güvenliği, Karşılıklı Bağımlılık, Türk Akımı, Türk- Rus İlişkileri

Turkish- Russian Relations in the Context of Energy Security

ABSTRACT

After globalization, the concept of energy and energy security has become vital for many areas from basic needs of human life to interstate relations in 21st century. However, energy relations may create dependency or interdependency between states. When considering Turkish-Russian relations it is easy to see that the main economic relations lies in energy trade. For Turkey, since it supplies its vast amount of energy need through import, Russian gas has a great importance. The same goes for Russia where Turkey is the main importer of energy. In this context, in the light of sensitivity, concepts of cost, vulnerability and bargaining power, which are the basic elements of Nye and Keohane's interdependence theory, when Turkish-Russian relations are evaluated within the scope of energy security, the import / export relations between two can be considered as interdependency. Energy import and export between Turkey and Russia inaugurated through pipeline projects last year. Turkish Stream Project which stands out amongst others with geopolitical position of its route, turn Turkey into a great actor in this field. This study will examine energy relations between two countries in the context of Turkish-Russian relations having regard to the

Turkish Stream Project.

KEY WORDS: Energy Security, Interdependency, Turkish Stream,
Turkish- Russian Relations

Doç. Dr. Aşkın İnci SÖKMEN
 İstanbul Arel Üniversitesi

Terörizmle Mücadele de Rusya- Türkiye-İran İşbirliği Ortak
 Tehditler Ortak Çıkarlar

ÖZET

Belirli bir bölge ya da belirli bir devletle sınırlı olmayan, belirli bir alanın ötesinde etki ve sonuçlar doğuran terörizm, ulus devletlerin ve uluslararası toplumun istikrarına yönelik en önemli güvenlik sorunlarından birini teşkil etmektedir. Günümüzde yeni- den çok kutuplu bir sistem içerisinde devletler politik mücadelelerini gri bir alanda tüm imkanlarını kullanarak sürdürmektedirler. Gri Alan literatürde gerilla jeopolitiği olarak da adlandırılmakta ve bilgi akışını yönetme, vekalet güçlerini kullanma, siber saldırılar, propaganda gibi birçok unsuru içermektedir. Bilgi akışı ve bilgi savaşları Rus askeri savaş doktrininde önemli bir yer tutarken, Troçki, tarafından kurulan Kızıl Ordu'ya bağlı GRU yeniden hayata geçirildi. “ Beş Göz İttifakı” çerçevesinde Avustralya, İngiltere, Yeni Zelanda, ABD ve Kanada Çin'e yurt dışı faaliyetlerine karşı istihbarat alanında birlikte hareket etme kararı aldılar. Bilgi toplama konusunda uluslararası örgütler dışında yeni grupların oluşumu, özellikle aynı coğrafi alanda çıkarları bulunan ülkelerin ortak hedeflerine ulaşma konusunda yardımcı olmaktadır. Özellikle Suriye, Irak gibi sayısız isimde terör örgütünün yer aldığı ülke topraklarında, her iki ülkenin de üniter devlet yapısını savunan ülkeler bu terör örgütlerine karşı ortak işbirliği içerisine girebilirler. Terörle mücadele konusunda Rusya ve onunla birlikte Türkiye ve İran'ın gerek istihbarat paylaşımı, gerekse ortak operasyonlar konusunda işbirliğinin bölgenin istikrarına sağlayacağı katkılar bu makalenin konusunu teşkil etmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Terörle Mücadele, Rusya, Türkiye, İran, Suriye
 Countering Terrorism and Russia-Turkey-Iran Cooperation : Common Threats and
 Common Interests.

ABSTRACT

Terrorism constitutes one of the most important security issues for the stability of nation states and the international community, which is not limited to a particular region or a specific state, but has a specific impact and consequences beyond a certain area. Nowadays, in a multipolar international system, the states continue their political struggles by using all their means in a gray zone. The concept the Gray zone, described also guerrilla geopolitics includes the following tactics cyber attacks to propaganda, sponsorship of proxy forces and creeping military expansionism. Information wars and information flow hold an important place in the Russian military war doctrine, Red Army affiliate GRU Intelligence agency re-established by Trotsky. At the same time, the Five Eyes intelligence alliance has been already formed among USA, Canada, United Kingdom, New Zealand and Australia for surveillance arrangement of countries internationally, especially Chinese foreign facilities. The formation of new groups in the collection of information, apart from international organizations, helps to achieve the common objectives of the countries with interests in the same geographical area. Especially in the territory of the country where there are countless names of terrorist organizations such as Syria and Iraq, the

countries defending the unitary state structure of both countries can co-operate with these terrorist organizations. The fight against terrorism and with Russia, Turkey and Iran need intelligence sharing, contributions will provide the stability of the region as well as the cooperation on joint operations is the subject of this article

KEY WORDS: Counter Terrorism, Russia, Turkey, Iran, Syria

Dr. Seyit Ali AVCU
L.N. Gumilev National University

Russia's Soft Power And Strategic Communication In Central Asia

ABSTRACT

Strategic communication means using corporate or institutional communications to create, strengthen or preserve, among key audiences, opinion favorable to the attainment of institutional/corporate goals. Increasingly strategic communications have been playing a crucial role in International relations as a part of soft power. Soft power is a concept developed by Joseph Nye of Harvard University to describe the ability to attract and co-opt rather than coerce, use force or give money as a means of persuasion. Since using hard power in international relations because it is costly both materially and institutionally, they have been using the means of soft power more often. Russia has been one of the last countries to adopt soft power strategies including strategic communications. However, during the Ukrainian crisis, Russia used strategic communications machine effectively. Moscow's version of events was available on television, radio, and in print media in dozens of languages in dozens of countries and the selective storytelling of these outlets succeeded in raising doubts in some peoples' minds as to who was telling the truth about events in Ukraine: Western media or Russian media. Russian sources have been calling the Ukrainian revolution's alliance with "fascists" – a vague word that's become a catchall for anti-Semites, terrorists, insurgents, anarchists and thugs. On the other hand, Central Asian public opinion supported Russian position in Ukrainian and Crimean crises. In this study using media analysis, we will analyze how Ukrainian crisis has been communicated to the Central Asia and how it was perceived by Central Asian nations and the means of Russia soft power to create in Central Asia. We argue that compared to other regions, Russia has had more advantages in getting its message through to people in Central Asia. Because the region was under Russian rule since roughly the last half of the 19th century, many people in the countries of Central Asia still speak Russian and are familiar with Russian culture, and Russian televisions and radios dominated the airspace. Russia's new government-run Sputnik news agency has been instrumental in Russia's strategic communication.

Keywords: Strategic Communications, Soft Power, Russia, Ukrainian Crisis, Central Asia

Prof. Dr. Emine İNANIR
İstanbul Üniversitesi

Антиох Дмитриевич Кантемир-русский писатель-дипломат из
стамбульского Фенера

ÖZET

Статья посвящена истокам классицизма в русской литературе в первой половине XVIII века и основоположнику этого направления А. Д. Кантемиру. Начало творческого пути писателя пришлось на те годы, когда только закладывались первые основы этого нового европейского течения. Новаторство Кантемира проявилось в том, что он первый перенес на русскую почву возникший в античной литературе и оттуда усвоенный литературами Западной Европы жанр стихотворной сатиры. Антиох родился в 1708 году, в княжеской семье, его отец, Дмитрий Кантемир, был правителем Молдавского княжества при Османской империи. Он провел первые годы жизни в Стамбульском районе Фенер, а весной 1711 года после неудачного для России Прутского похода, семья переехала в Россию. Принадлежавший к знатной семье, представители, которой сыграли немаловажную роль в развитие исторических событий России, Турции и Польши, А. Кантемир был назначен на пост русского дипломатического представителя в Лондоне в 1732 году. Начавшаяся с этого времени дипломатическая служба Кантемира продолжалась свыше 12 лет до конца его жизни.

ANANTAR KELİMELER: Антиох Кантемир, классицизм, сатира, Стамбул, дипломат.

Antioch D. Kantemir-Russian writer-diplomat from Istanbul, Fener

ABSTRACT

The article is devoted to the origins of classicism in Russian literature in the first half of the XVIII century and the founder of this trend, A. D. Kantemir. The beginning of the writer's creative journey fell on those years when the first foundations of this new European stock were laid. Kantemir's innovation was manifested in the fact that he first transferred to the Russian soil the genre of satire from the poem that had arisen in ancient European literature and from there learned from the literature of Western Europe. Antioch was born in 1708, in a princely family, his father, Dmitriy Cantemir, was the ruler of the Moldavian principality under the Ottoman Empire. He spent the first years of life in the Istanbul district of Fener, and in the spring of 1711, after the unsuccessful Prut campaign for Russia, the family moved to Russia. Belonging to a noble family, representatives who played an important role in the development of the historical events of Russia, Turkey and Poland, A. Cantemir was appointed to the post of Russian diplomatic representative in London in 1732. The diplomatic service of Cantemir, which began with this time, lasted over 12 years until the end of his life.

KEY WORDS : Antioch Kantemir, classicism, satire, Istanbul, diplomat.

Dr. Zeynep ÖZKAN

Rusya Federasyonu Ve Türkiye Cumhuriyeti Anayasal Düzeninde Devlet Başkanının Kararname Çıkarma Yetkisinin Karşılaştırmalı Analizi

ÖZET

Hükümet sistemleri ve yapısal olarak devlet biçimlerinden bağımsız olarak Devlet Başkanları'nın kararname çıkarma yetkisini haiz oldukları görülmektedir. Rusya Federasyonu Anayasası'nın 90. maddesi ile bu yetki Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'na tanınmıştır. Anayasa'nın 90. maddesine göre;

“1. Rusya Federasyonu Cumhurbaşkanı kararname çıkarır ve emirler verir.

2. Rusya Federasyonu Cumhurbaşkanının kararname ve emirleri Rusya Federasyonu genelinde bağlayıcıdır.

3. Rusya Federasyonu Cumhurbaşkanının kararname ve emirleri Rusya Federasyonu Anayasasına ve federal kanunlara aykırı olamaz.”

6771 sayılı Yasa ile 2017 yılında Türkiye Cumhuriyeti Anayasası'nda yapılan değişiklikle anayasal temelleri belirlenmiş olan Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi, Cumhurbaşkanı'na yürütme yetkisine ilişkin konularda sosyal, siyasal ve idari alanda düzenleme yapma yetkisi vermektedir. Cumhurbaşkanı'nın bu yetkisi doğrudan anayasadan kaynaklanmaktadır.

Bu çalışmada bir hükümet sistemi olarak Başkanlık Sistemi'ndeki başkanın kararname çıkarma yetkisi olmayıp, hükümet sistemi ne olursa olsun, yürütmenin başı olan Devlet Başkanının kararname çıkarma yetkisinin hukuki analizi amaçlanmaktadır. Bu bakımdan Rusya Federasyonu ve Türkiye hukuk düzeninde kararname kavramı, çeşitleri, kararname çıkarma yetkisi, kapsam ve içeriği ile anayasaya uygunluk denetimi konuları karşılaştırmalı olarak ele alınacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Başkanlık Kararnemeleri, Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi, Türkiye'de 2017 Anayasa Değişiklikleri.

A Comparative Analysis Of Presidential Decree In Constitutional Order Of Russian Federation And Turkey

ABSTRACT

As separately from system of government, Presidents have the presidential decree power. In Art. 90 of Russian Constitution this power is recognised to President of Russian Federation. According to Art. 90 of RC;

“1. The President of the Russian Federation shall issue edicts and regulations,

2. The edicts and regulations of the President of the Russian Federation shall be binding on the entire territory of the Russian Federation,

3. *Edicts and regulations of the President of the Russian Federation must not conflict with the Constitution of the Russian Federation and federal laws.*”

The Presidential Decree, whose constitutional basis has been determined with Law No. 6771 on the 2017 Amendment to the Constitution of Turkey, gives the President the power to regulate matters concerning the executive power in the social, political and administrative fields. This authority of the President directly stems from the constitution.

In this study, it is aimed to legal analyze the decree power of President, who is as the head of the executive, whatever the system of government is. Therefore, the concept of decree, its types, the power to issue the decree, the scope and content, and the constitutionality of decree issues will be discussed comparatively with regards to the constitutional order of the Russian Federation and Turkey.

KEY WORDS: Presidential decree power in Russia, Presidential Decree in Turkey, 2017 Constitutional Amendments of Turkey.

Arş. Görv. Dr. Tuğba GÜNÖR
Tekirdağ Namıkkemal Üniversitesi

Halk Şairi Nikolay Alekseyeviç Nekrasov'un 'Rusya'da Kim İyi Yaşar' Adlı
Poemasın- da Toprak Kölesi ve Toprak Köleliği

ÖZET

Nekrasov'un şiir sanatında dikkat çeken en önemli nokta 'insan' ve 'vatan' olgusudur. İnsana değer veren bir sanatçı olarak Nekrasov, eserlerinin hemen hemen hepsinde 'insan ve onun acı kaderini', 'vatanının içler acısı durumunu' insanla paralel olarak ülkede hâkim olan acımasız baskıyı ve insanların yaşamaya zorlandığı ağır şartları özenle ele alır. Şairin bu tarz konulara yönelmesinin en önemli nedeni çocuk yaşlarında edindiği tecrübelerden kaynaklanır. Şair çocukluk yıllarını babasının askerlik vazifesi nedeniyle küçük bir kasabada geçirir. Burada sanatçı köle köylü çocuklarla bir arada olma, onların yaşamlarını gözleme fırsatı edinir. Yıllar sonra bu gözlemleri onun sanatının temel taşlarını oluşturacaktır.

Nekrasov kölelik sistemi içerisinde oluşan olumsuzlukları, gerek maddi gerekse de manevi yoksunlukları, Rusya'nın fiziki şartlarının oluşturduğu sıkıntıları, beylerin erkek köleleri ve kadın kölelerine uyguladığı fiziksel ve cinsel istismarı kısacası kölelik sisteminin bütün çarpıklıklarını ve zorluklarını, gözlemlerini neredeyse hiç yorum yap- madan, adeta bir tıvale resmeden bir ressam edasıyla tek tek kaleme alır. Çok zor şartlar altında köle olarak yaşamaya mecbur bırakılan bu insanları şair eserlerinin kahramanı yaparak yaşamaya mecbur bırakıldıkları zorlukları, adaletsizlikleri açıkça gözler önüne serer. Şairin sanatının geneline bakıldığında da başyapıtı sayılan 'Rusya'da Kim İyi Yaşar' adlı poemasında da tüm bu çarpıklıkları bir arada ironik bir şekilde verdiği dikkat çeker. Yedi zamanlı işçinin Rusya'da kimin mutlu olduğunu bulmak için çıktıkları macera aracılığıyla, Rus köylüsünün gerek kölelik kanunu gerekse de kölelik kanunu sonrasındaki yaşamı açık bir şekilde gözler önüne serilir.

Nekrasov bu eseriyle Rus köle köylüsü ve kölelik sisteminin Rusya'daki pano- ramasını çizer. Rus köylüsünün cehaleti, onların değersizlikleri, kısacası acı yazgılarını resmederek tarihi bir gerçeği bir sanat eserine dönüştürür.

ANAHTAR KELİMELER: N.A.Nekrasov, Toprak köleliği, Toprak beyi, Köle köylü, Rusya'da Kim İyi Yaşar.

Serf and Serfdom In Nikolay Alexeyevich Nekrasov's Poem
"Who is Happy In Russia"

ABSTRACT

The most important point in Nekrasov's art of poetry is the phenomenon of "human" and "motherland". As an artist who values humanity, Nekrasov elaborates subjects like "the fate of man and his suffering", "the pathetic situation of mother- land", "ruthless oppression in the motherland" and "bad conditions in which people are forced to live" in his works. The most important reason of this Poet's subjects is the experiences which gained from his childhood. The poet spent his childhood in a small town because of his father's military service. Nekrasov, gets the opportunity to be with serf peasant children and also to observe their lives. Later, these observations would be the

cornerstones of his art.

Nekrasov wrote carefully of negativity of serfdom system, both material and spiritual deprivations, difficulties created by the physical conditions of Russia, physical and sexual abuse of masters to the female serfs. These people, who were forced to live as serfs under very difficult conditions, were like a hero in Poet's works and therefor the Poet, clearly reveal the difficulties and injustices they were forced to live with. The Poet, mentioned all these distortions ironically in his works especially in his famous poem; "Who is Happy In Russia". The life of the Russian serf is clearly revealed through the adventures of the seven worker to find out who is happy in Russia.

Nekrasov draws the panorama of the Russian serf and serfdom system in Russia with this work. Nekrasov, transforms a historical fact into a work of art by depicting the ignorance, worthlessness and painful destiny of the Russian serf.

KEY WORDS: N.A.Nekrasov, serfdom, master, serf, Who is Happy In Russia.

Dr. Öğr. Üyesi Türkan YEŞİLYURT
Sinop Üniversitesi

Füruzan'ın "Benim Sinemalarım" Ve Maksim Gorki'nin "Boles" Adlı
Öykülerinde Benlik Saygısı

ÖZET

Bu yazıda Türk ve Rus edebiyatının iki önemli yazarı Füruzan ve Maksim Gor- ki'nin öyküleri karşılaştırılmıştır. Füruzan'ın "Benim Sinemalarım" ve Maksim Gor- ki'nin "Boles" adlı öyküsünde "düşkün kadın" konusu işlenmiştir. Bu öyküler arasın- da doksan altı yıllık bir zaman farkı vardır; ilki 1972, ikincisi 1896 yılında yazılmıştır. "Benim Sinemalarım"ın başkahramanı on altı yaşındaki, ergen Nesibe ile "Boles"ın başkişisi yaşlı Tereza iki talihsiz kadındır. İkiyüzlü bir ahlak anlayışıyla toplum tarafın- dan kötü damgasıyla işaretlenmiş bu kadınlar "öteki"den başka bir şey değildir. "Ger- çek benlik"leriyle "sahte benlik"leri arasında yalnızlık ve yabancılaşma içinde hayata tutunmaya çalışırlar. Yani derin gerçekliklerini değil, başkalarının beklentilerine bağlı uyum ve performans temelli benliklerini yaşamak zorunda kalırlar. Kötü kadın kimlik- leri nedeniyle "benlik saygısı" yitimine uğrarlar. Başka bir deyişle kendileri için ne ka- dar saygın olmadıklarını tecrübe ederler. Nesibe, yaşıtı deniz subayı çocukla arkadaşlık yaparak; Tereza mektuplar kaleme aldirarak kendini aldatır. Kendilerini aldatarak kötü yönlerini kendilerinden gizlerler. Bunun nedeni öz- saygılarını korumak istemelerinden kaynaklanır.

ANAHTAR KELİMELER: Benlik saygısı, Füruzan, gerçek benlik, Maksim Gorki, sahte benlik.

Self-Respect In The Stories "My Cinemas" Of Füruzan And "Boles" Of Maxım Gorky

ABSTRACT

In this paper, two important authors of Turkish and Russian literature, Fūruzan and Maxim Gorky stories. In the stories "My Cinemas" of Fūruzan and "Bo- les" of Maxim Gorky the subject of "fond woman" was used. There is ninety-six years between these stories; the first one is written on 1972, and second one is on 1896. The protagonist of "My Cinemas" is Nesibe who is sixteen years old teenager, and the protagonist of "Boles" is an old woman named Tereza, and both of these women are unlucky. These women, who are marked as bad by society with a hypocritical moral understanding, are nothing but an "other". They try to hold on to their lives in their loneliness and alienation between their "true self" and "false self". That is, they have to live their selves which are depending on other's expectations and based on suitability and performance rather than living their deep truths. They suffer from loss of "self- respect" because of their bad woman identities. In other words, they experience that they are not respectful for themselves. Nesibe deceives herself with making friends with na- val officer kid and Tereza deceives herself with make someone write letters. They hide their bad sides from themselves with deceiving themselves. This is because they want to protect their self-esteem.

KEY WORDS: Self-respect, Fūruzan, true self, Maxim Gorky, false self.

Prof. Dr. A. Baran DURAL
 Trakya Üniversitesi

Osmanlı'dan Cumhuriyete Türk Modernleşmesinde Akçura Etkisi: Gökalp
 İdealiz- mine Karşı Kafkas Realizmi

ÖZET

İmparatorluktan Cumhuriyete geçiş sürecinin temel ideolojisi olarak ulus-devletin kurulması yolunda, milliyetçi- Türkçü siyasetin ele alınması kaçınılmazdır. Bu bağlamda milliyetçi siyasetin oluşumunda etkin olan iki yerli damardan ilki Osmanlı Türkleri içinden çıkan kuramcılarsa, ikincisi de Kafkasya'dan Türkiye'ye göçen Türk kökenli burjuvazinin içinden yetişen aydınlardır. Rus Çarlığı'nda ekonomik seçkinler arasında somut bir konuma sahipken, Çarlığın modernleşme ideolojisi nedeniyle tamamen siyasal iktidarsızlığa mahkum edilen Tatar milliyetçileri, ulus, uluslaşma ve Türk etnisitesine dayanan bir siyasal egemenliğin, ne anlama geldiğini gayet iyi biliyor- lardı. Osmanlı modernleşmesinden daha hızlı ilerleyen Rus modernleşmesini, ancak; hamasi bir bakış açısıyla izleyen yerli Türk aydınları ise uluslaşma yolunda Osmanlılık kimliği üzerinde bir birleşmeyle, Türklük ekseninde devletleşmek arasında hayli kafa karışıklığı yaşamaktaydılar. Ulus-devletin sınıfsal olarak mütemmim cüzü sayılan, bur- juva sınıfına mensupluk Kafkas aydınlar için bir veriydi. Oysa aynı durum, Türk burju- vazisinin başat tümleyen İttihat Terakki önderliği açısından ancak ulaşılması gereken bir hedefti.

Tüm bu hususlar ışığında yerli Türk milliyetçiliğinin, İttihat Terakki'nin ve daha sonra kurulan Cumhuriyet'in temel ideoloğu olarak gösterilen Ziya Gökalp'in başlangıçta savunduğu Osmanlı insicamında, bir ulus- devlet inşası idealizmine karşı, Kafkasya kökenli milliyetçi damarın ünlü düşünürü Yusuf Akçura'nın tezleri, realiz- min başkaldırısı şeklinde yorumlanabilir. Bu metinde Yusuf Akçura'nın, "Üç Tarz-ı Siyaseti", kısmen Gökalp idealizminin, "Türkleşmek- İslamlaşmak- Muasırlaşmak" ve "Türkçülüğün Esasları" tezleriyle karşılaştırmalı olarak irdelenecektir.

ANAHTAR KELİMELER: Yusuf Akçura, Üç Tarz-ı Siyaset, Türkçülük, Ziya Gökalp, modernleşme.

The Akçura Effect On Turkish Modernization Process: Caucasian Realism Against Gokalp Idealism

ABSTRACT

Nationalist- Turkist politics should be considered as a "basis" of forming a na- tional- state for Turkey from Ottoman Empire to the Turkish Republic. One of the two arteries of Turkish nationalist politics is being composed among Ottoman- Turk theorists where as the other artery is being represented by the Tatar nationalism, whi- ch arosed in the Empire after the Caucasian imigration from Russian Tsardom. The Caucasian- Turkish oriented immigrants who were among the economic elites of the Tsardom but complaining on being totaly marginalization and the political incompe- tence due to the Russian modernization patterns, were solidly well conscios on the notions such as nation- state, nationalism and ethnicity. The Ottoman elites analyzing Russian

modernizm growing much more faster than Ottoman modernization on the “heroic- buncombe” point of view, were totally confused about how the unity of the nation should be based upon. The bourgeoisie class, as being the necessary part of nation state internalized by the Tatar nationalism, was only a target for Ottoman theorists, including the Progress and Union leadership, which must be accomplished.

Under the facts stated above, Akçura’s thesis on Turkish nationalism can be called as a “realist uprising” against the “idealist nation- state theory” of Ziya Gökalp, representative of Turkish nationalism, Progress and Union Party and the New Republic’s ideologue . This paper will try to analyze Akçura’s, “Three Options on Politics”, by comparing Gökalp’s, “Being Turkized, Islamised and Modernized” and “Principles of Turkism” thesis, on the contradictions in-between the two main- streams of Turkish Nationalism.

KEY WORDS: Yusuf Akçura, “Three Options on Politics”, Turkism, Ziya Gökalp, modernization.

Mehmet KIBIL
 Yeditepe Üniversitesi

Milli Mücadele Döneminde İç İsyanlar

ÖZET

I Dünya Savaşı sonrası imzalanan Mondros Mütarekesi ile birlikte Anadolu'nun çeşitli yerlerinde işgaller başlamıştı. İstanbul İngilizlerin kontrolündeysen Ana- dolu'da büyük bir otorite boşluğu yaşanmaktadır. 19 Mayıs 1919 tarihinde Mustafa Kemal Paşa'nın Samsun'a çıkmasından itibaren Milli Mücadele'nin yol haritası belli olmaya başlamıştır. Nisan 1920'de ise Ankara'da Meclisin açılmasıyla herkes safını daha net belirlemiştir. Türk milleti bütün varlığıyla cephede Yunan ordusuna karşı var olma savaşı verirken, Anadolu'nun çeşitli yerlerinde Padişah desteğiyle Milli Mücadele'ye karşı olan bazı odaklar ve İtilaf Devletleri'nin desteğiyle ayrılıkçı amaçlar güden etnik ve dini gruplar kendi maksatlarına uygun örgütler kurmuşlardır. Bu örgütlerin birçoğu İngilizler tarafından maddi olarak desteklenmiştir.

Milli Meclis ve onun ordusuna karşı olanlar tarafından ülkenin değişik bölge- rinde isyanlar çıkarılmıştır. Bu isyanlara, çoğu İngilizler tarafından desteklenen bölücü ve ayrılıkçı çevreler de katılınca, iç isyanlar Milli Mücadele için hayati tehlikeler yaratan bir konu haline gelmiş ve yüzlerce insan bu mücadelede hayatını kaybetmiştir. 1919- 1921 yılları arasında etnik ve dini kökenli bazı isyanlar, düzenli bir ordudan, yeterli siyasi ve iktisadi altyapıdan yoksun olan Mustafa Kemal Paşa'ya çok zor günler yaşattığı açıktır. Yaşanan bütün olumsuz koşullara rağmen iç isyanlar alınan tedbirler ve mille- tin çoğunun gösterdiği duyarlılık sayesinde bastırılmış ve Türk milleti Mustafa Kemal önderliğinde verdiği bağımsızlık savaşını başarıya ulaştırarak büyük bir zafer kazanmayı bilmiştir. Milli Mücadele tarihimizin iyi analiz edilmesi için iç isyanların sebep ve so- nuçlarının daha iyi analiz edilmesi gerekir.

ANAHTAR KELİMELER: Türk Kurtuluş Savaşı, Milli Mücadele, İç İsyan- lar, Mustafa Kemal

Internal Rebellions In The National Struggle Period

ABSTRACT

With the Mondros Armistice signed after World War I, occupations were star- ted in various parts of Anatolia. While Istanbul is under the control of the British, the- re is a great authority gap in Anatolia. Since Mustafa Kemal Pasha's arrival in Samsun on May 19, 1919, the road map of the National Struggle began to become apparent. In April 1920, with the opening of the Assembly in Ankara, everyone was more clear. While the Turkish nation fought against the Greek army at the front with its who- le existence, in some parts of Anatolia, with the support of the Sultan, some groups against the National Struggle and with the support of the Allies, ethnic and religi- ous groups with separatist purposes established organizations suitable for their own purposes. Many of these organizations were financially supported by the British.

Rebellions have been raised in different parts of the country by the National As- sembly and its counterparts. When the separatist groups joined the revolts

supported by the British, internal rebellions became a life threatening issue for the National Struggle and hundreds of people died in this struggle. Between 1919 and 1921, it was clear that some of the ethnic and religious uprisings experienced very hard times for Mustafa Kemal Pasha, who lacked sufficient political and economic infrastructure from a regular army. Despite all the unfavorable conditions, internal rebellions were suppressed by the measures taken and the sensitivity of many of the nation, and it was a great victory to win the war of independence under the leadership of the Turkish nation Mustafa Kemal. A better analysis of the causes and consequences of internal revolts is needed to analyze our history of National Struggle.

KEY WORDS: Turkish Independence War, National Struggle, Internal Rebellions, Mustafa Kemal

Doç. Dr. Olga KLİMİKINA
 İstanbul Üniversitesi

Türkiye Yüksek Eğitim Sisteminde Rus Dili Eğitimi: Gelenekler Ve Çağdaşlık

Özet

Türkiye’de yüksek eğitim sisteminde Rus dili eğitiminin temeli, 1936 yılında millî önder Mustafa Kemal Atatürk’ün teklifi ve katılımı ile Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesinde ilk Rus Dili ve Edebiyatı kürsüsü açılması ile atıldı. Anka- ra’da açılan mevcut kürsü, uzun zamandır ülkede Rusça uzmanları hazırlayan yegâne eğitim birimi idi.

1990’lı yılların sonundan itibaren Türkiye eğitim değerler dizisinde Rus Dili statüsü yükseliş gösterdi. Rusya’da Perestroyka döneminde görünen demokrasi süreci, Rus-Türk ilişkilerinin yeniden gündeme gelmesine neden oldu. Bu da iki devlet arasın- da ticari iktisadi ve siyasi ilişkilerin canlanmasını ve sonuç olarak, Rus dili ve kültürüne olan ilginin yeniden gündeme gelmesini sağladı. Türkiye’de talep değerlendirmesinde Rus dili, İngilizce Arapça Fransızca Almanca ve Farsçayı takiben altıncı sırayı aldı. Böy- lece, Rusça uzmanlık kürsüleri İstanbul, Kayseri, Konya, Kars, Erzurum, Eskişehir, Trabzon gibi şehirlerde faaliyet gösteren üniversitelerde açılmaya başladı. Türkiye Milli Eğitim Bakanlığı kararı ile Türkiye’de Rus dili, ticaret ve turizm üzerine kurulan üni- versitelerde eğitimi tavsiye edilen yabancı diller listesinde de yer almakta.

Son on yıl içerisinde Rus-Türk ilişkilerinin küresel içeriği her ne kadar değişken olsa da Rusça, Türkiye’nin dil eğitimi sisteminde kendi yerini korumaya devam ediyor. 2018/2019 eğitim yılında ülkenin 15 tane en önde gelen devlet ve özel üniversitelerinde Rus dili eğitimi verilmekte. Rusça üzerine diploma alma imkânı genel olarak Rus Dili ve Edebiyatı, Mütercim Tercümanlık, Rus Dili Eğitimi uzmanlık alanlarında sunul- maktadır. Aynı zamanda Türk öğrencileri için Rus dili eğitimi yurtdışında Azerbaycan, Kazakistan, Kırgızistan ve Moldova üniversitelerinde de mümkündür. Ayrıca, Rusça- yı geliştirmede Rusya’da ve Türkiye’de bulunan üniversiteler arasında eğitim bilim ve kültür üzerine kabul edilen çeşitli işbirliği programları da önemli rol oynamaktadırlar.

Anahtar Kelimeler: Türkiye’de Rusça eğitimi, yüksek eğitim

Teaching Of Russian Language In The System Of Higher Education Of Turkey: Tradition And Modernity

Abstract

Full-fledged teaching of Russian language in the Turkish system of higher edu- cation started in 1936, when the first Department of Russian language and Literature was opened in Ankara University at the Faculty of Philology, History and Geography, founded on the initiative and with the personal participation of the leader of the na- tion M.K. Ataturk. For a long time, the Russian Department in Ankara remained the only educational institution that provided training for professional Russianists in the country.

Since the late 1990s, the status of Russian language in the educational paradigm of Turkey has been increasing. The democratization processes that

took place in Russia during the Perestroika years launched a mechanism for the reset of Russian-Turkish relations, which led to the revival of trade, economic and political ties between the states, and, as a consequence, to the resumption of interest in Russian language and culture. In the ranking of demand among the population Russian language rises to the sixth place after English, Arabic, French, German and Farsi. Specialized departments are opened in the leading universities of Istanbul, Kayseri, Konya, Kars, Erzurum, Eskisehir, Trabzon. By the decree of the Ministry of Education of Turkey Russian language is included in the list of foreign languages recommended for teaching in universities at commercial and tourist departments.

Over the past decade, despite the nonlinearity of the global context of Russian-Turkish relations, Russian language retains its position in the system of language education in Turkey. In 2018/2019 academic year, the study of Russian language is possible in 15 prestigious public and private higher educational institutions of the country. The main areas of training the certified specialists in Russian language in the specialized departments are the specialties – Russian language and literature, translation studies and translation (from Russian), teaching Russian. The study of Russian by Turkish students is also possible abroad – in the universities of Azerbaijan, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Moldova. Various programs of cooperation between Russian and Turkish universities in the field of education, science and culture contribute to improving the level of language proficiency.

Keywords: teaching Russian in Turkey, higher education

Öğr. Görv. İmren ARBAÇ
 Yeditepe Üniversitesi

Türk – Sovyet İlişkilerinde Şükrü Saraçoğlu'nun 26 Eylül-16 Ekim 1939
 Moskova Görüşmelerinin Önemi

ÖZET

Avrupa'da hızla yaklaşan savaş tehdidi karşısında Türkiye, bir yandan İngiltere ve Fransa ile ittifak antlaşmalarına yönelirken, bir taraftan da Sovyetler Birliği ile yardımlaşma paktı yapılması için Türk Dışişleri Bakanı Şükrü Saraçoğlu'nu, Moskova'ya gönderir. Sovyetler Birliği'nin Almanya ile saldırmazlık anlaşması imzalaması ve iki devletin Polonya'yı paylaşması Türkiye'de büyük tedirginlik yaratır. Sovyetler Birliği'ne gitmeden önce İngiltere ve Fransa ile yapılan görüşmelerin sonunda hazırlanan Üçlü İşbirliği Antlaşması'nı parafe eden Dışişleri Bakanı Şükrü Saraçoğlu, Dışişleri Bakanlığı Genel Sekreter Yardımcısı Cevat Açıkalın, Siyasi Birinci Daire Genel Müdürü Feridun Cemal Erkin ve Özel Kalem Müdürü Zeki Polar'dan oluşan bir heyetle 25 Eylül 1939'da Moskova'ya ulaşır. 26 Eylül'de Vyacheslav Mihayloviç Molotov ile yapılan görüşmelerin ikincisine İosif Vissarionoviç Stalin de katılır. Türk ve Sovyetler Birliği arasında imzalanması planlanan Yardımlaşma Paktı, Sovyetlerin Boğazlar'a yönelik talepleri ve Türkiye-İngiliz-Fransız Üçlü İttifak Anlaşması'na Alman çekincesi konulması üzerinde ısrar etmesi nedeniyle imzalanamaz. Bunun üzerine 17 Ekim 1939'da Moskova'dan ayrılan Dışişleri Bakanı Şükrü Saraçoğlu başkanlığındaki heyet, 20 Ekim'de Ankara'ya döner. Türkiye, Şükrü Saraçoğlu'nun Ankara'ya dönmesini beklemeden İngiltere ve Fransa ile karşılıklı İşbirliği Anlaşması'nı 19 Ekim 1939'da imzalar. Şükrü Saraçoğlu'nun Moskova görüşmeleri sonrasında Sovyetler Birliği ve Türkiye arasında imzalanması amaçlanan paktın yapılamaması, Türkiye'yi daha temkinli bir dış politika izlemeye yöneltir.

ANAHTAR KELİMELER: Vladimir Petroviç Potyomkin'in Ankara Ziyareti, Şükrü Saraçoğlu'nun Moskova ziyareti, Vyacheslav Mihayloviç Molotov ve İosif Vissarionoviç Stalin, Türkiye-İngiltere-Fransa İttifakı.

The Importance Of Şükrü Saraçoğlu's Meetings In Moscow For Turkish - Soviet Relationships Between 26 September-16 October 1939

ABSTRACT

Against the rapidly approaching war threat Turkey Republic on the onehand attempts to make alliance treaties with France and England, in the other hand sends Turkish Foreign Minister Şükrü Saraçoğlu to make the solidarity pact with the Soviet Union Soviet-Turkish Treaty. Nonaggression pact signed between the Soviet Union and Germany and partition of Poland between them causes great uneasiness for the Turkey. Foreign Minister Şükrü Saraçoğlu, who initialed the documents of a tripartite treaty of alliance signed between France, Great Britain, and Turkey as a conclusion of negotiations, arrives in

Moscow on 25 September 1939 with a delegation consisting of Deputy Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs Cevat Açıkalın, private secretary Zeki Polar and Director General of the Presidency of the first chamber Feridun Cemal Erkin, Iosif Vissarionovich Stalin also joined the second

meeting with Vyacheslav Mik- hailovich Molotov on 26 September. The Pact for Cooperation between the Turkey and Soviet Union cannot be signed due to insistence of the Soviets on their demands for the Turkish Straits and conditions due not waging war against Germany. After this incident the delegation, headed by Foreign Minister Şükrü Saraçoğlu, which left Mos- cow on 17 October 1939, returns to Ankara on 20 October. Turkish government signs the bilateral Cooperation Agreement with the United Kingdom and France on 19 Oc- tober 1939 before Şükrü Saraçoğlu arrives in Ankara. Fail of the intended pact signing procedure between the Soviet Union and Turkey after Şükrü Saraçoğlu Moscow talks, leads the government to pursue more cautious foreign policy.

KEYWORDS: Vladimir Petroviç Potyomkin's Visit to Ankara, Şükrü Sa- raçoğlu's visit to Moscow, Vyacheslav Mikhailovich Molotov and Iosif Vissarionovich Stalin, Turkey-England -France Alliance.

Dr. Öğr. Üyesi Salih GÜLEN

Muş Alparslan Üniversitesi

Prof. Dr. Nasip DEMİRKUŞ

Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi

Sanal Ders Materyali Tasarımı Üzerine Bir Çalışma

ÖZET

Sanal materyal, hızla ilerleyen teknolojik gelişmelere paralel olarak kavram eği- timine yönelik ortaya çıkmıştır. Ulaşımı zor, elde edilemeyen veya tehlike arz eden kav- ramların öğretiminde kullanılan dijital materyallerdir. Bu araştırmanın temel amacı sanal materyal geliştirmede kullanılabilirlik, en çok tercih edilen arka plan rengi, yazı rengi ve yazı puntosunu belirlemektir. Araştırmada karma yöntem tercih edilmiştir. Yöntemin nicel kısmında kesitsel tarama modeli kullanılmıştır. Yöntemin nitel kısmın- da görüşme yapılmıştır. Araştırmada rastgele örneklem yöntemi kullanılarak 206 gö- nüllü öğrenci ile veriler toplanmıştır. Araştırma Tekirdağ ili Marmaraeğlisi ilçesinde- ki bir devlet ortaokulunda gerçekleştirilmiştir. Ayrıca beş öğrenci ile yüz yüze görüşme yapılmıştır. Nicel veriler, iki aşamada uygulanan anket ile toplanmıştır. Nitel veriler ise görüşme kayıtları ile elde edilmiştir. Tüm verilerin analizinde Microsoft Office Ex- cel paket programı kullanılmıştır. Nicel verileri yüzde (%) ve frekans (f) değerleri ile nitel veriler ise içerik analizi ile yorumlanmıştır. Araştırmanın ön çalışmasında en çok tercih edilen ilk üç arka plan rengi, yazı rengi ve yazı puntosu kombinasyonuna göre 18 adet örnek sanal materyal sayfası hazırlanmıştır. Hazırlanan bu sayfalar teker teker katılımcılara gösterilmiş ve ellerindeki anketi sayfaya göre doldurmaları istenmiştir. Katılımcıların anket değerlerine göre 9 numara ile hazırlanmış olan sayfa (f:77) % 47.23 oranla en çok tercih edilen sayfa uyumu olarak belirlenmiştir. Buna göre en çok tercih edilen sanal materyal web sayfası, arka plan rengi koyu kayrak grisi, yazı rengi sarı ve yazı puntosu 24 olarak belirlenmiştir. Görüşme verilerinin analizi sonucu katılımcılara gösterilen örnek sayfalar içerisinde koyu kayrak renginin sarı renkli yazılar ile uyum gösterdiği ve 24 puntunun ideal yazı büyüklüğü olduğu belirlenmiştir. Araştırma sonuçları doğrultusunda önerilerde bulunulmuştur.

ANAHTAR KELİMELELER: Kavram eğitimi, Sanal materyal, Renk uyumu, Yazı puntosu

A Study On The Design Of Virtual Course Materials

ABSTRACT

Virtual material has emerged for concept education in parallel with rapidly developing technological developments. Virtual materials used in the teaching of con- cepts that are difficult to reach, unacceptable or dangerous. The main purpose of this research is to determine the most preferred background color, text color and font size which can be used in virtual material development. Mixed method was preferred in the study. In the quantitative part of the method, cross-sectional scanning model was used. The qualitative part of the method was interviewed. The data were collected by using 206 randomized students using random sampling method. The study was carried out in a state secondary school in the Marmaraeğlisi district of Tekirdağ province. In ad- dition, five students were interviewed face to face. Quantitative data were collected by a questionnaire

applied in two stages. Qualitative data were obtained through interview records. Microsoft Office Excel package program was used to analyze all data. Quantitative data was interpreted by percentage (%) and frequency (f) values and qualitative data were analyzed by content analysis. In the preliminary study, 18 sample virtual material pages were prepared according to the three most preferred background colors, text color and font size. These pages were shown to the participant's one by one and were asked to fill in the questionnaire according to the page. According to the questionnaires of the participants, the page prepared with 9 numbers was determined as the most preferred page fit with (f: 77) 47.23%. According to this, the most preferred virtual material web page, background color is dark slate gray, text color is yellow and font size is set to 24. As a result of the analysis of the interview data, it was determined that the color of the slate was consistent with the yellow text in the sample pages shown to the participants and that the 24 font size was the ideal font size. Suggestions were made according to the results of the research.

KEYWORDS: Concept education, Virtual material, Color harmony, Font size

Assoc. Prof. Seyit Ali AVCU
Ankara Yildirim Beyazit University
Prof. Dr. Adem ÇAYLAK
Kocaeli University

Cultural Hegemony of Colonial Power: Russia and Central Asia& Caucasus

ABSTRACT

After the collapse of the Soviet Union, each country in Central Asia and Caucasus had to define their relations with Russia. Each country faced similar demographic pressure due to the existence of large ethnic Russian minority and domestic and foreign economic pressures. However, the Central Asian& Caucasus countries did not pursue similar national strategies in cultural sphere. Some countries clearly wanted to break the cultural hegemony of Russia, such as Uzbekistan, Azerbaijan and Georgia by changing the alphabet and stopping the usage of Russian as an official language while some countries did not attempt to eliminate Russia's cultural hegemony -even not aware of its existence in some cases-, such as Kazakhstan and Kyrgyzstan. The evidences of these are keeping the Cyrillic alphabet and using and teaching Russian language at schools. This paper attempts to explain this variation. By using Mills methods of agreement and difference, I eliminate the alternative hypotheses. All these countries fell into the Russian colonization around similar times. Most are Turkic speaking and Muslims except Georgia. Existence of natural resources do not explain the variation since both resource rich Uzbekistan and Azerbaijan attempted to break away the cultural hegemony, while another resource rich country Kazakhstan and resource poor Kyrgyzstan also did not attempt to break away. I argue that having a settled civilization therefore identity prior to colonialism determines the breaking away the cultural hegemony after the independence. Both Uzbekistan and Azerbaijan had identity stemming from long settled civilization while Kyrgyzstan and Kazakhstan gained identity with the colonial power. In another words, after the colonization nomad Kazak and Kyrgyz tribes were settled and new cities were created such as Almaty and Bishkek while Uzbekistan and Azerbaijan had alternative cultural centers such as Samarqand, Bukhara and old Baku.

KEY WORDS: Cultural Hegemony, Gramsci, Settled Civilization, Nomad Culture, Central Asia& Caucasus, Russia.

Prof. Dr. Ulvi KESER
Kıbrıs Amerikan Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr Münevver KATA
Girne Amerikan Üniversitesi

Psikolojik Harp Unsurları Bağlamında Kıbrıs'ta İletişim ve Haberleşme 1955-1974

ÖZET

16 Ağustos 1960 tarihinde Türkiye, Yunanistan ve İngiltere'nin garantörlü- ğünde kurulan Kıbrıs Cumhuriyeti'nin 21 Aralık 1963 tarihinde başlayan Rum sal- dırılarıyla fiilen yıkılmasının ardından hayatın her alanında olduğu gibi posta haber- leşmesi konusunda da Kıbrıs Türkleri üzerinde ağır baskılar, izolasyonlar, kısıtlamalar ve ambargolar uygulanmaya başlanır. Haberleşmeyi sağlamak ve çözüm yolları bulmak için girişilen gayretler ise Türkiye'nin de yardımlarıyla dünya savaş tarihinde bir ben- zeri bulunmayan yollar olarak ortaya çıkar ve Kıbrıs Türk Postaları uygulamasından H/M ve KOKKNA damgasına, Taksi Postası'ndan Ankara Yenişehir ve İskenderun Postanesi uygulamalarına ve Sosyal Yardım Pulu inceliğine kadar birçok farklı çözüm yolları bulunmaya ve uygulanmaya çalışılır. Bütün bu çabaların temelinde ise Kıbrıs adasında yaşayan Kıbrıs Türklerinin mevcudiyeti, meşruiyeti ve haklılığının dünyaya duyurulması vardır.

Anahtar Kelimeler: Kıbrıs Türkleri, Rumlar, Ambargo, İzolasyon, Erenköy, Kızılay

ABSTRACT

Subsequent to the demolition of Republic of Cyprus founded on 16th August 1960 under the guarantee of Turkey, Greece and the United Kingdom due to the Greek Cypriot atrocities starting in 21st December 1961, the heavy pressure, iso- lations, restrictions and embargoes have appeared on Turkish Cypriot society and the communication as in all the fields of the social life. The efforts so as to get in touch with other people and abroad, and to get the ways of solutions cause to bring second to none and very unique ways throughout the history as well as the war history with the help of Turkey, and the new ways and the solutions such as Turkish Cypriot Posts, H/M and KOKKNA usages, Taxi Post, Yenişehir and İskenderun Post Office usages, and the subtle use of Social Aid stamps. The essence of all these efforts lays on the purpose of the efforts to announce the presence, justness, and the rightness of Turkish Cypriots.

Key Words: Turkish Cypriots, Greek Cypriots, Embargo, İsolation, Erenköy, Red Crescent

Prof. Dr. Ulvi KESER
Kıbrıs Amerikan Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Münevver KATA
Girne Amerikan Üniversitesi

27 Mayıs 1960 Darbesi Ve Kıbrıs Türk Mücadelesi

ÖZET

Türkiye’de 27 Mayıs 1960 tarihinde yaşanan hükümet darbesi Türkiye Cumhuriyeti’ni etkilediği gibi Kıbrıs Türk toplumunu da birçok yönden etkilemiştir. Adana’da yaşayan Rumların Türklere yönelik olarak kurdukları EOKA terör örgütüne karşı 1958 tarihinde Kıbrıslı Türkler de mal, can ve namus güvenliklerini korumak maksadıyla Türk Mukavemet Teşkilatı (TMT)’ni kurar. 1958-1960 sürecinde TMT’nin en büyük desteği ise Türkiye’deki Demokrat Parti hükümetidir. Türkiye’de askeri müdahalenin ardından DP iktidarı son bulur; ancak bu durum Kıbrıs adasında da muazzam yankı yaratır ve bu durumdan TMT son derece olumsuz etkilenir. Bu araştırma kapsamında TMT’nin 1958-1960 sürecindeki faaliyetleri yanında Kıbrıs Türk Basın Tarihi’nde ayrıcalıklı bir yeri olan ve TMT’nin yayın organı olarak değerlendirilen Nacak gazetesinin yaşananlara bakış açısı yurtiçi ve yurtdışı arşivler, sözlü tarih çalışmaları ile desteklenerek aktarılacaktır.

Anahtar Kelimeler: Kıbrıs, TMT, Nacak, Hükümet Darbesi, 27 Mayıs 1960.

ABSTRACT

The Coup in the Republic of Turkey in 27th of May, 1960 influenced not only Turkey but also the society of Turkish Cypriots in many ways. Turkish Resistance Organization founded by Turkish Cypriot society in 1958 starts the actions against EOKA terrorist organization founded by Greek Cypriots against Turkish Cypriots. Democratic Party Government of Republic of Turkey was the greatest supporter of TMT especially in 1958-1960 period. After the coup, the government of Democratic Party had been collapsed in Turkey but the process of coup influenced TMT in so many negative ways. This scientific study will focus on the first period of TMT in 1958-1960 period as well as the point of view of the journal named Nacak that is supposed to be the official publication of TMT, making mostly use of the national and international archives, oral history interviews, and the other publications.

Keywords: Cyprus, TMT, Nacak, Coup, 27th May 1960.

Dr. Öğr. Üyesi Gökçe YOĞURTUÇU
Manas Üniversitesi

Yaşlılık Olgusu ve Yaşlılığın Medyada Temsili: Türkiye, Rusya ve Kırgızistan
Örneği

ÖZET

İnsan yaşlanması sadece biyolojik bir olgu değildir; toplumsal, ekonomik ve psikolojik yönleri olan bütünsel bir süreçtir. Dünyadaki demografik yaşlanma süreci, yaşlıların toplumsal konumunu ve yaşlılık algısını önemli ölçüde değiştirmiştir. Yaşlılık olgusunun toplumsal bağlamda algılanış biçimi (yaşla ilgili kültürel normlar, değerler ve rol beklentileri), yaşlı insanların karşılaştıkları sorunlar açısından da belirleyicidir. Her şeyden önce toplumdaki yaygın stereotipler yaşlıların kendilerine karşı tutumlarını da etkilemektedir. Yaşlılık, yaşlı insanların içinde yaşadığı toplumla bütünleşmelerine engel değildir. Ancak yaşlılığa yüklenen anlamlar, yaşlı insanların yaşam becerilerini sürdürmelerine ve toplumsal uyumuna engel olabilmektedir. Özellikle yaşlılara yönelik olumsuz tutumlar, ‘yaşlı ayrımcılığı’ (*ageism*) ile sonuçlanmaktadır. Bu bağlamda medyanın olumlu tutum oluşturma süreçlerinde etkili olması, bu konudaki önyargı ve ayrımcılıklara yönelik farkındalık yaratması beklenmektedir. Bu çalışmada, Türkiye, Rusya ve Kırgızistan medyasında yaşlılara yönelik haberlerin sunumu irdelenmiştir. Yaşlılığın medyada nasıl yer aldığını değerlendirmek amacıyla tirajı yüksek internet gazetelerinin, 1 Ekim “Dünya Yaşlılar Günü” haftasını içeren; 24 Eylül – 08 Ekim 2018 tarihleri arasındaki haberleri taranmış, yaşlılara yönelik haberlerin içerik analizi yapılmıştır. Araştırma sonucunda, üç ülkenin yaşlılık algısına yönelik bulguları tartışılmakta ve yaşlı haklarının iyileştirilmesi bağlamında öneriler sunulmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Demografik yaşlanma, Yaşlı ayrımcılığı, Medya- da yaşlılık, Dünya Yaşlılar Günü.

The Case of Elderly and The Representation of Old Age in Media: Examples of
Tur- key, Russia and Kyrgyzstan

ABSTRACT

Human aging is not only a biological phenomenon; it is a holistic process which has social, economic and psychological aspects. The demographic aging process in the world has significantly changed the social position of the elderly and the perception of old age. The way in which the phenomenon of aging is perceived in the social context (cultural norms, values and role expectations related to age) is also decisive in terms of the problems faced by older people. First of all, the common stereotypes in the society also affect the attitudes of the elderly towards themselves. Old age is not an obstacle for the integration of old people into the society in which they live. However, the meanings attributed to old age can interfere with the survival and social cohesion of older people. In particular, negative attitudes towards the elderly result in ageism. In this context, media is expected to be effective in positive attitude formation processes and to raise awareness on prejudice and discrimination in this regard. In this study, presentation of the news regarding elderly in Turkey, Russia and Kyrgyzstan media is examined. In order to evaluate how the old age takes place in media, the news from the wide-circulated internet newspapers between 24 September - 08 October 2018 which include the week of October 1,

International Day of Older Persons, were screened, and content analysis of the news about elderly was made. As a result of the research, the findings about the perception of old age in three countries are discussed and suggestions are made in the context of improving the rights of the elderly.

KEY WORDS: Demographic aging, Discrimination of Elderly, Old age in media, International Day of Older Persons.

Dr. Öğr. Üyesi Melek ŞAHİNDOKUYUCU
Abant İzzet Baysal Üniversitesi

Sovyet Empresyonist Ressamlarının Resimlerinde 1930-1970'lerdeki Sovyet Halkının Sosyal, Politik, Kültürel Yaşamlarına dair Betimlemeler (Soviet Impressionist Painting Kitabı Yorumlamalarıyla)

ÖZET

Zengin bir kültürel mirasa sahip olan Rusya, Sovyetler Birliği dönemindeki komünist yaşamında Batıyı reddedişi ve içe kapanıklığıyla - Perestroika - ya kadar - Pandora'nın Kutusu - gibiydi. Rus sanatçıları komünizmin baskısı altında iken, sanatsal yaratıcılıklarını korumuş, fakat sanat yapmadaki özgürlük alanlarını maalesef sosyalist düzenin ölçülerine göre yaşamak zorunda kalmışlardır.

Sovyetler 'de 1930'lardan 1970'lerin sonuna kadar süren empresyonist dönem ise resim sanatında yaratıcılık geleneklerinde daha az tanınan bir dönemdir. Rus izlenimciliği, Rusya'nın kültürel mirasına önemli bir katkı sağlamıştır, ancak yakın zamana kadar bu dönemin güzelliği ve kalitesi hakkında çok az şey bilinmekteydi. Sovyet izolasyonu nedeniyle Empresyonist etkilerle resim yapan önemli ressamı da tanıyamadık. Çünkü bu dönemde Komünist Sovyetler Birliği'ndeki kültürel yaşamın çoğu Batıya dönük yaşamı reddetmiştir. Rusya'daki izlenimciler yaşamlarını, umutlarını, hayallerini ve duygularını samimi bir şekilde yaşayan insanları doğal halleriyle halkçı bir anlayışla tasvir ettiler. Rus Empresyonistleri 20. Yüzyıl Batılı sanat hareketlerini birleştirmek yerine, topraklara, insanlara ve Ana Rusya'da sunulan yeni toplumsal deneylere odaklanmışlardır.

Sovyetler döneminin Batı'dan kendini izole ettiği bu süreç, halkın sosyal, kültürel ve politik yaşam profillerini resmeden empresyonist ressamlarının gizli kalmış sanat hayatlarına 'Soviet Impressionist Painting' kitabı ile odaklanmaya çalışılacak, ve 1930'lardan 1970'ler sonuna kadar olan döneme, Rus Empresyonist ressamlarının gözünden, resimlerinin yorumlamalarına tanıklık edilecektir.

Eski Sovyet halkından yeni Rus halkına, izlenimleriyle; sanatçı duyarlılığını resimlerinde göstermeye çalışan ressamlar Sovyetler Birliği'nin o karanlık dönemine adeta renkleriyle damga vurmuşlardır.

ANAHTAR KELİMELER: Resim, Ressam, Rus, Sovyet

Descriptions of the Social, Political, and Cultural Life of the Soviet People in the 1930-1970s in the Paintings of Soviet Impressionist Artists (with the interpretation of the book of Soviet Impressionist Painting)

ABSTRACT

Russia, which had a rich cultural heritage, was like the Perestroika - the Pandora's Box - with the rejection of the West in its communist life in the period of the Soviet Union. While Russian artists were under the pressure of communism, they maintained their artistic creativity, but unfortunately they had to live in the areas of freedom of art in accordance with the socialist order.

The Impressionist period, which lasted from the 1930s to the late 1970s in the Soviets, is less well known in the traditions of creativity in painting. Russian impressionism made a significant contribution to Russia's cultural heritage, but until very recently little was known about the beauty and quality of this period. We could not recognize important painters who painted with Impressionist influences due to Soviet isolation. Because during this period, most of the cultural life in the Communist Soviet Union rejected the life about the West. Impressionists in Russia have portrayed people living in a sincere manner with their lives, hopes, dreams and emotions in a natural way. Instead of combining 20th century Western art movements, Russian Impressionists focused on land, people, and new social experiments in Main Russia.

This process, in which the Soviet era isolated itself from the West, will be tried to focus on the hidden art lives of impressionist painters who depict the social, cultural and political life profiles of the people with the book of 'Soviet Impressionist Painting', and this period in from which 1930s to late 1970s the interpretation of the paintings of the Soviet Impressionists will be witnessed from their point of views.

KEY WORDS: Painting, Painter, Russian, Soviet

Dr. Öğr. Üyesi Olena KAZAN
Ankara Hacıbayramveli Üniversitesi

Dillerin Bilişsel Haritası: Rusça-Türkçe Dil Çifti

ÖZET

Bu çalışmada 1948 yılında deneysel psikolojide tanıtılan ve zamanla bilimde bilişsel paradigmanın benimsenmesiyle birlikte çevre bilimleri, yönetim bilimi, eğitim bilimi gibi alanlarda uygulanmaya başlayan ‘bilişsel harita’ kavramının bilişsel dilbilim çerçevesinde ele alınmasının ve geliştirilmesinin, özellikle yabancı dil/çeviri eğitimi alanında farklı bakış açısı getirebileceği fikri ileri sürülmüştür. Çalışmada bilişsel harita kavramının Rusça-Türkçe dil çiftine yönelik uygulama denemesi yapılmıştır. Rus-ça-Türkçe dil çiftinde nesne/olgu adlandırması, eylemci-eylem ilişkilerinin dilsel yapılandırılması, eylem-nesne ilişkilerinin yapılandırılması, farklı nesne/olgular arasındaki ilişkilerin yapılandırılması gibi süreçler ele alınmıştır. Rusça-Türkçe dil çiftinde nesne/olgu adlandırma sürecinin farklı modellere göre gerçekleşebildiği gösterilmiştir. İki dilsel nesne/olgu adlandırma sürecinde ‘farklı’ gerçekliğe başvurusu durumunda dilsel boyutta farklı imgeler ortaya çıkmaktadır. Dillerin ‘gördüğü’ nesnel gerçeklik aynı ol- ması durumunda bir dilin nesne/olguyu farklı dilsel araçlarla birkaç defa ‘tanımlaması’ olarak tanımlanabilen dilsel devinginlik kendini gösterebilmektedir. Eylemci-eylem ilişkilerinin dilsel yapılandırılmasında vücut çerçevesinin (corpus frame) farklılık gösterdiği tespit edilmiştir. Eylem-nesne ilişkilerinin dilsel yapılandırılmasının genelleme ve somutlaştırma modellerine göre gerçekleşebildiği gösterilmiştir. Farklı nesne/olgular arasındaki ilişkilerin yapılandırılmasında dış dünyaya dair bilgilerin sıkıştırma modellerinin görülebildiği ileri sürülmüştür. Dillerin bilişsel haritasının yabancı dil/çeviri öğretim sürecinde gösterilmesinin, öğrencilerin dillerin bilişsel modellerini benimsemesinde ve girişim hatası olarak bilinen kaynak dildeki imgenin otomatik olarak hedef dile aktarılmasının önlenmesinde etkili olacağı fikri öne sürülmüştür.

ANAHTAR KELİMELER: bilişsel harita, Rusça, Türkçe, yabancı dil, çeviri eğitimi

The Cognitive Map of the Languages: Russian-Turkish Language Pair

ABSTRACT

This work highlights the idea that the concept of cognitive map, firstly introduced in 1948 in experimental psychology and as a result of the adoption of cognitive paradigm in science applied in ecological science, management science and pedagogical sciences, can be applied in the framework of cognitive linguistics and this will bring a different perspective to the foreign language ad translation teaching. The article deals with the concept of cognitive map applied to the Russian-Turkish language pair. The object/phenomena naming process, verbalisation of the agent-action relations, the language interpretation of the action-object relations and verbalisation of the relations between the different objects or phenomena are examined. The analysis showed that the object/phenomena naming process in the language pair can imply different cognitive patterns. It was shown that in case of “different” outside world data, language patterns in Russian and Turkish can vary dramatically forming different associative networks in the language pair. Another pattern implies the

same “reality” but the object/phenomena can get multiple “definitions” with different language means in one of the languages in the pair due to the language variability. The verbalisation of the agent-action relations can imply different corpus frames. The action-object relations can be classified according to the generalisation or concretisation model. The verbalisation of the relations between the different objects and phenomena can be interpreted as the language compression of the outside world data. The article emphasizes that the concept of cognitive map of the languages put in the context of the foreign language/translation teaching will help the students to internalize the language specific cognitive patterns and to avoid an automatic shift of the source language pattern to the target language, known as the first language interference problem.

KEY WORDS: cognitive map, Russian, Turkish, foreign language, translation training

Dr. Öğr. Üyesi Kemal YILDIZ
Bandırma Onyedli Eylöl Üniversitesi

Siyasi Patronajın İş İsteklerine Etkisi

ÖZET

İnsanlar, hem kendilerinin hem de bakmakla yükümlü oldukları kişilerin hiç kimseye muhtaç olmaması için bir işe ihtiyaç duyarlar. Bir işi olma, geçim için gerekli olmakla birlikte onurlu bir hayatın da teminatıdır. İşsizlik, Büyük Buhran denilen 1929 ekonomik krizine kadar bir sorun olarak görülmezken bu krizden sonra ekonomik ve toplumsal bir sorun olarak görülmeye başlanmıştır. Nihayet küreselleşme süreciyle birlikte işsizlik hem gelişmiş hem de gelişmekte olan ülkelerin başlıca problemlerinden biri olarak tüm dünyaya yayılmıştır. Bu toplumlarda hemen hemen her on kişiden birisi iş aramakta, belli bir kesim de memnun olmadığı işini değiştirmek istemektedir. İş arama ve iş değiştirme sürecindeki kişiler çeşitli iş arama kanallarını kullanmaktadırlar. Türkiye’de siyasi partiler, özellikle de iktidarda olan partiler, insanlar tarafından bir iş arama kanalı olarak kullanılmakta ve bu süreçte siyasi patronaj mekanizması devreye girmektedir. Bu çalışmada resmi istihdam kurumu olan İşkur’a yapılan iş başvuruları ile iktidar partisine yapılan iş başvuruları arasında ne gibi farklılıklar olduğunun tespitine çalışılmıştır. Kişilerin siyasilerden iş isterken taleplerinin ne yönde farklılaştığı araştırılmıştır. İşkur ve siyasi partiden alınan, iş arayanlara ait verilerle siyasi partinin iş isteklerinden sorumlu yetkilisiyle yapılan mülakat analiz edilmiştir. Siyasi patronajın iş isteklerinde önemli bir etkisinin olduğu görülmüştür.

ANAHTAR KELİMELELER: Siyasi patronaj, iş isteği, İşkur, işsizlik

Doç. Özlem ÜNER

Mimarsinan Güzel Sanatlar Üniversitesi

1917 Devriminden Kaçarak Türkiye'ye Göç Eden Rus Ressamlar"

ÖZET

15.yüzyıldan beri süre gelen Türk-Rus ilişkileri, siyasi, iktisadi, askeri ve bir çok alanda yüzyıllar boyunca inişli çıkışlı olarak devam etmiştir. Bu çalışmada, Türk- Rus ilişkilerinde sanat alanında gerçekleşen etkileşimleri irdelemek amacıyla, 1917 Ekim Devrimi'nden sonra yakın komşu olarak öncelikle Türkiye'ye göç eden Beyaz Rusların arasında bulunan çok sayıda Rus ressamın, Türkiye'ye yerleşmeleri ve Türk resmindeki katkıları araştırılmıştır. Bu bağlamda, Türk resim tarihine geçmiş üç Rus asıllı, Türk ressamın yaşam öyküleri ve eserlerine yer verilmiştir.

Türkiye'ye göç eden Rus ressamlar yetenekleri ve almış oldukları akademik eği- tim sayesinde kısa sürede sanat ortamında dikkat çekip desteklenmişlerdir. 1922'de İs- tanbul Rus Ressamlar Birliği'ni kurarak, açtıkları sergilerle ön plana çıkmış ve o dönem zaten var olan yabancı resme olan ilginin artmasına katkıda bulunmuşlardır. Zaman içinde göçmenlerin bir kısmı başka ülkelere yol alırken bir kısmı Türkiye'de kalarak 1936 yılında tanınan haklarla Türk Vatandaşlığına geçmişlerdir. Bunlardan bazıları da Rus ressamlardır. Örneğin; Nikola Kalmakof, Rahman Safiev ve Nimetullah Gerasim Türkiye'de yaşamayı seçmiş ve eserleri ile Türk resim sanatının gelişmesine katkıda bulunmuşlardır. Bildiride yer verilmek üzere, bu üç Rus-Türk sanatçıya ait yaklaşık 60 eser görseli, biçim ve içerik anlatımlarıyla powerpoint olarak sunuma hazırlanmıştır.

Üslup ve içerik özelliklerinin incelenerek sunumda gösterilmek üzere seçilen eserlerle, sanatçıların bir göçmen olarak yaşadıkları toplumla ilişkileri, bakış açıları ve duygularını dışa vurumu, diğer yandan Türk-Rus ilişkileri bağlamında kültürel bağın oluşmasındaki etkileri gündeme getirilmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Sanat, Kültür, Tarih, Resim

Russian Painters Who Fled to Turkey During the October Revolution in 1917

ABSTRACT

Political, economic, military and many other relationships between Turkey and Russia have always had some ups and downs since the 15th century. In this research study, my aim was to emphasize the artistic interactions between Russia and Turkey; hence, I looked into the Russian painters among the white Russians who migrated to Turkey, the neighboring country after the October Revolution in 1917, and their contribution to the development of the Turkish painting. In this respect, I studied three Turkish painters of Russian origin, who left their marks in the history of Turkish painting, and their life stories and works.

Russian painters who migrated to Turkey came forth with their artistic skills and good educational background, and received great support. They established Is- tanbul Russian Painters Association in 1922, draw considerable interest with the exhibitions they held, and fostered the interest in foreign

paintings. In the course of time, some of the immigrant moved to other countries, and some of them settled in Turkey and became Turkish citizens with the rights granted to them in 1936. There were some Russian painters who contributed to the development and growth of the Turkish painting such as Nikolai Kalmakov, Rahman Safiev, and Nimetullah Gerasim among those who settled in Turkey. I prepared a PowerPoint presentation to introduce these three Turkish painters of Russian origin and 60 works of them in terms of sense and plastic elements.

The works chosen for their analyzed styles and characteristics are presented to introduce and emphasize the painters' points of views, expressions, and experiences in the society they lived as migrants, and their influences on the development of the cultural relationship between Turks and Russians.

KEY WORDS: Art, Cultur, History, Painting

Dr. Öğr. Üyesi Salih Zeki HAKLI
 Polis Akademisi

Çarlık Rusya'sında Yetişmiş Bir Türk Aydın-Siyasetçi Portresi: Ahmet Ağaoğlu
 (Agayev)

ÖZET

1869 yılında Azerbaycan'ın Şusa şehrinde doğan Ahmet Ağaoğlu, 2. Meşrutiyet döneminde ve Cumhuriyet'in ilk yıllarında önemli görevler üstlenmiş etkin aydın ve siyasetçilerden birisidir. 2. Meşrutiyet döneminde savunduğu milliyetçi fikirler ile Cumhuriyet döneminde savunduğu Batılılaşmacı ve liberal görüşler onun her iki dönemde entelektüel ve siyasî merkezin yakınında olmasını sağlamıştır. Ağaoğlu'nun bu fikirleri savunmasında ve zihnindeki Türkiye resminin oluşumunda Azerbaycan'da ve Rusya'da edindiği tecrübe oldukça önemli bir yere sahiptir. Doğduğu şehirde Rus ortaokuluna giden ve sonrasında ise Tiflis lisesini tamamlayan Ağaoğlu, bu yıllarda Arapça, Farsça ve Rusça öğrenmiştir. Nitekim Çarlık Rusya'sında oluşturduğu zihniyet dünyası üniversite eğitimi için Fransa'ya gitmesini ve hukuk, tarih, filoloji ve oryantalizm alanlarında eğitimini sürdürmesini sağlamıştır. Öğrenimini tamamladıktan sonra Azerbaycan'a dönerek, milliyetçi düşünür ve siyasetçilerle birlikte fikir ve siyasî hareketler içerisinde yer almış ve 1909'da ailesiyle birlikte İstanbul'a göç etmiştir. Nitekim Osmanlı'nın son yıllarında ve Cumhuriyetin ilk yıllarında teklif ettiği devlet sistemi ve toplumsal yapı modelinde Çarlık Rusya'sında aldığı eğitimin ve sonrasında yürüttüğü siyasî tecrübenin bıraktığı izler aşikârdır. Özellikle Azerbaycan'daki toplumsal yapı ve beşerî ilişkiler üzerinden getirdiği eleştiriler onun Batılılaşma anlayışının temelini teşkil etmektedir. Böylelikle Ağaoğlu, CHF ve SCF içinde yürüttüğü siyaset ve neşrettiği Akın gazetesi ile sayısız kitap ve makaleler aracılığıyla tek-parti döneminin önemli aydın-siyasetçilerinden birisi olmuştur.

ANAHTAR KELİMELER: Ahmet Ağaoğlu (Agayev), Türkiye'de Tek-Parti Dönemi, Türk Modernleşmesi, Azerbaycan

A Portrait Of A Turkish Intellectual-Politician Grew Up In Tsarist Russia: Ahmet
 Agaoglu (Agayev)

ABSTRACT

Ahmet Agaoglu (Agayev) who was born in Azerbaijan in 1869 was one of the influential intellectual and politician that he undertook important assignments in the 2nd Constitutional Period of Ottoman Empire and in the first years of Turkish Republic. Both the ideas on nationalism that he embraced in the 2nd Constitutional Period and the notions on Westernization and liberalism that he advocated in the Turkish Republic had ensured that he could stand near the intellectual and political center in the both terms. The experience that he gained in Azerbaijan and Tsarist Russia had an important place that he advocated these ideas and had formed his image of Turkey. Agaoglu who went to Russian middle school in his birthplace and then accomplished Tbilisi high school learnt Arabic, Persian and Russian in these years. As a matter fact the mindset that he generated in Tsarist Russia ensured that he could go to France and he educated on law, history, philology and orientalism there. Having completed his education, he returned Azerbaijan and interested in intellectual and political movements

with nationalist intellectuals and politicians. He migrated to Istanbul with his family in 1909. His educational period in Tsarist Russia and his political experience in Azerbaijan had an important role that he proposed model of state and societal construction in the late years of Ottoman Empire and in the first years of Turkish Republic. His critics on societal construction and human relations in Azerbaijan formed his Western- ization thoughts. Thus, Agaoglu became one of the important intellectual-politicians in One-Party term in Turkey through his politics where he performed in Republican Peoples Party (CHP) and in Free Republicans Party (SCF) and through his publica- tions that he published Akin Daily and countless books and articles.

KEY WORDS: Ahmet Agaoglu (Agayev), One-Party Term in Turkey, Tur- kish Modernization, Azerbaijan

Merve DÜVENLİ
 Çanakkale 18 Mart Üniversitesi

Tek Kutuplu Dünyadan Çok Kutupluluğa

ÖZET

Değişen jeopolitik ekseninde Rus Türk ilişkilerini iki kutuplu ele almak yerinde olmayacaktır. Akdeniz de ısınan sular ve Ortadoğu coğrafyasının kısır döngüsünde Türk Rus ilişkileri şüphesiz desteklenmelidir. Lakin eksik kalınan nokta İranla yürütülen siyasetin ekonomik bazda temellendirilmesi Türk Rus ilişkilerine sekte vurmaktadır. Öndegelen savunma sanayinde dışa bağımlılık Türkiye'yi korkutmamalıdır. Nakit para akışının döndüğü İran Türkiye ilişkilerini düşündüğümüzde ve Astana sürecinde İran önemli aktör olmasına rağmen uzun vadede bu birliktelik Türkiye'nin çıkarlarına ters düşecektir. Terör açısından ele aldığımızda terörden beslenen siyaset güden İran İslami bölgedeki farklı unsurları kışkırtarak kaosa sürükleyebilir. Sınırlarını tehdit altına sokabilir. Kaosdan beslenen siyaset bumerang gibi dönecektir. İslama yakın olan Mısır ve İtalya gibi Akdeniz ülkelerini seçersek Ruslarında sempatisini kazanabiliriz. Asgari ve savunma potansiyeli yüksek olan Rusya ile dış politikada asgari yatırımlar artırılmalıdır. Bu paralelde Rus Türk ilişkileri perçinlenmelidir.

ANAHTAR KELİMELEER: Savunma sanayi, güven krizi, terör, küresel pazarlar, işbirliği, enerji kaynakları

Single Pole From The Word

ABSTRACT

On the changing geopolitical axis, it would not be appropriate to consider Russian-Turkish relations as bipolar. The warming of the Mediterranean and the vicious circle of the Middle East should be supported by Turkish-Russian relations. However, the incomplete point of the policy based on Iran is based on economic relations with the Turkish-Russian relations. Prominent dependence on foreign defense industry should not scare Turkey. Cash flow of money when you consider that the return of Iranian relations Iran and Turkey, although important actors in the process of Astana in the long term this partnership will be contrary to the interests of Turkey. Egypt and Italy should continue the expansion of the axis. Minimum investments in foreign policy should be increased. In parallel with this, Russian-Turkish relations are riveting.

KEY WORDS: Defence industry, confidence crisis, terror, global markets, co-operation, energy resources.

Rufina SANCAR
Ankara Üniversitesi
Prof. Dr. Selahiddin ÖĞÜLMÜŞ
Ankara Üniversitesi

Rusya, Türkiye Ve Kanada Yapımı Çizgi Filmlerin Bazı Kültürel Boyutlar
Açısından Karşılaştırılması

ÖZET

Bu araştırmanın amacı Rusya, Türkiye ve Kanada yapımı çizgi filmlerin bazı kültürel boyutlar açısından incelemesi ve karşılaştırılmasıdır.

Örneklem olarak Kanada yapımı çizgi film Caillou, Rusya yapımı çizgi film Belka ve Strelka ve Türkiye yapımı çizgi film Can seçilmiştir. Bu filmlerden beşer bölüm 9 kültürel boyut açısından incelenmiştir. Bunlar, bireycilik-toplulukçuluk, düşük- yüksek bağlam, dolaylı-dolaysız olumsuz geribildirim, dar-geniş güç aralığı, erkeksilik- kadınsılık, düşük-yüksek derecede belirsizlikten kaçınma, kısa-uzun vadeli yönelim, zevke düşkünlük-kendini kısıtlama, monokronik-polikronik kültürel boyutlardır.

Bu çalışmada içerik analizi yöntemi kullanılmıştır. Örnekleme alınan çizgi filmlerin kültürlerarası karşılaştırmalarının yapılabilmesi için belirlenen kültür boyut- larını içeren kategoriler ve kodlama sistemi kullanılmıştır.

Araştırmada, çizgi filmleri incelemek ve karşılaştırmak için 9 kategori ve 30 koddan oluşan kodlama formu kullanılmıştır. Kodlama işlemi üç dile (Türkçe, Rusça, İngilizce) hâkim olan kodlayıcılar tarafından yapılmıştır.

Çalışmada elde edilen veriler betimsel istatistik teknikleri ile çözümlenmiş, her kategori ve kod için frekans ve yüzdelik değerleri gösteren çizelgeler oluşturulmuş, bulgular şekiller ve çizelgelerle gösterilmiş; özellikle kültürel boyutlar bir sürekli doğrunun iki uç noktası belirlenerek görselleştirilmiştir.

Araştırma sonucunda 3 çizgi film 9 farklı kültürel boyutun her birinde iki uç nokta arasında farklı noktalara düştükleri saptanmıştır. Rusya yapımı çizgi film Belka ve Strelka ile Türkiye yapımı çizgi film Can arasında benzerlikler daha fazla iken Kana- da yapımı çizgi film Caillou'nun bu iki çizgi filmden farklı olduğu görülmüştür. Belka ve Strelka ile Can 7 kültürel boyutta birbirine yakın değerleri yansıtmaktadır. Bunlar bireycilik, yüksek bağlam, geniş güç aralığı, yüksek belirsizlikten kaçınma, uzun yöne- lim, kendini kısıtlama ve polikronik kültürel boyutlardır. Caillou ile Can bireycilik, dolaylı geribildirim ve erkeksilik kültürel boyutları yansıtırken dolaylı geribildirim ve erkeksilik kültürel boyutları aynı değerde yansıttığı görülmektedir. Bu 3 çizgi film 9

kültürel boyut içinden sadece bireycilik kültürel boyutu yansıtmada benzerlik göstermektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Kültürel Boyut, Kültürel Farklılaşma, Kültürle- rarası Karşılaştırma, Çizgi Film.

The Comparative Study Of Russian, Turkish, And Canadian Cartoons In Terms Of Some Cultural Dimensions

ABSTRACT

This research has been conducted to examine and compare Russian, Turkish, and Canadian cartoons in order to determine similarities and differences in terms of some cultural dimensions.

The sample of this research consists of Canadian cartoon “Caillou,” Russian cartoon “Belka and Strelka,” and Turkish cartoon “Can.” Five series of each cartoons has been analyzed in terms of nine cultural dimensions, which are: individualism versus collectivism, low-context versus high-context, direct negative feedback versus indirect negative feedback, small power distance versus large power distance, masculinity versus femininity, weak uncertainty avoidance versus strong uncertainty avoidance, short-term orientation versus long-term orientation, indulgence versus restraint, and monochronic versus polychronic.

The content analysis method has been employed for this research. The sample of cartoon series has been compared by using system of categories and cods comprising of specified cultural dimensions.

In order to analyze and compare cartoon series coding form comprising of 9 categories and 30 codes has been used. Coding has been performed by the encoders who are fluent in Russian, Turkish, and English.

The descriptive statistical techniques have been used in order to analyze the research data. The tables and charts displaying frequency and percentage for each category and code have been provided. The total findings have been also displayed by the tables and charts.

At the end of the research it has been found out that the three cartoons have different positions in terms of nine specified cultural dimensions. While there are more similarities between the Russian cartoon “Belka and Strelka” and Turkish cartoon “Can,” Canadian cartoon “Caillou” is quite different in terms of the nine cultural dimensions from “Can” and “Belka and Strelka”. “Belka and Strelka” and “Can” have close values for seven cultural dimensions, which are: individualism, high-context, large power distance, strong uncertainty avoidance, long-term orientation, restraint, and polychronic. While, “Caillou” and “Can” reflect the same cultural dimensions as individualism, masculinity, and indirect negative feedback; for masculinity and indirect negative feedback cultural dimensions the both cartoons have the same values. These three cartoons share only one common cultural dimension, which is individualism.

KEY WORDS : Cultural Dimension, Cultural Differences, Intercultural Comparison, Cartoons.

Doç. Dr. Vakur SÜMER
 Ahmet Yesevi Üniversitesi

Türk-Rus Ekonomik İlişkilerinde Yeni Bir Ufuk: Yenilenebilir Enerjide İşbirliği

ÖZET

Türkiye ile Rusya Federasyonu arasındaki ekonomik ilişkilere bakıldığında turizm, inşaat, tarımsal ticaret, ve fosil kaynakların ticareti öne çıkmaktadır. İki ülke arasında bahse konu sektörlerde her ne kadar hâlâ geliştirilebilir bir potansiyel bulunuyor olsa da, yeni sektörlerin ekonomik işbirliğine konu edilmesi halinde Rusya ve Türkiye'nin ekonomik ilişkilerinin gelişiminde çok daha hızlı bir mesafe alınabilir.

İşte bu yeni sektörlerden birisi de yenilenebilir enerji kaynakları alanıdır. Özellikle Rusya'nın geniş çaplı yenilenebilir enerji kaynakları iki ülke girişimcilerinin ortaklıkları ile çok hızlı biçimde ekonomik katma değere dönüşebilir ve böylece kazan-kazan senaryoları hayata geçirilebilir. Bu makalede dünyanın en büyük yüzölçümüne sahip Rusya'nın yenilenebilir enerji potansiyeli incelenecektir. Bu amaca yönelik olarak, ülkenin; güneş, rüzgar ve jeotermal enerji potansiyeli ortaya konulacak, ve bu potansiyelin işletilmesinin önündeki engeller (örgütsel, ekonomik, iklimsel) de tartışılacaktır. Öte yandan, bilinmektedir ki, bu potansiyelden yararlanılması ile, Türk-Rus ilişkilerinin daha da derinleşmesine büyük katkı sunulmasının yanı sıra, her iki ülke de ayrı ayrı ciddi yararlar elde edecektir. Makalede söz konusu çıkarlar da işlenecektir

ANAHTAR KELİMELER: Türkiye, Rusya, yenilenebilir enerji, güneş enerjisi, rüzgar enerjisi, jeotermal enerji, enerji güvenliği

New Prospect in Turkish-Russian Economic Relations: Cooperation in Renewable Energy

ABSTRACT

Regarding economic relations between Turkey and Russia; tourism, construction, agricultural trade, and trade in fossil fuels are at the forefront. Although there is still some room for improvement concerning the aforementioned sectors, economic relations between Russia and Turkey can gain momentum if new economic sectors are included in economic cooperation.

One of these new sectors is the realm of renewable energy. Through cooperative arrangements between entrepreneurs from both countries, Russia's vast renewable energy sources, in particular, can quickly be translated into economic added value, and win-win scenarios can be realized. In this article, renewable energy potential of the world's largest country, namely Russia, will be analyzed. Towards this end; solar, wind and geothermal energy potential of the country will be presented and the obstacles related to operationalization of this potential will be discussed. Meanwhile, it is well-known that, benefiting from this potential, not only a great contribution will be made to the deepening of Turkish-Russian relations, but also each of both countries will reap separate benefits.

KEY WORDS: Turkey, Russia, renewable energy, solar energy, wind

Arş. Gmrv. Dr. Konul AZİMOVA
Bakü Choreography Acedemy

Dance As A Source Of Inspiration In The Art Of Azerbaijan

SUMMARY

The article is devoted to dance motifs in the works of Azerbaijani artists. The author notes that dance is widely spread in the fine art of Azerbaijan. In the paintings created in the second half of the twentieth century in the 1950-80s, dance is presented as a specificity of the national character of the Azerbaijani people. Scenes of dance are also found in the works of Khalida Safarova, Mikail Abdullayev, Vidadi Narimanbe- kov, Oktay Sadigzade, Boyukaga Mirzazade, Eyyub Mamedov, Aga Mehtiyev and oth- er Azerbaijani artists.

Keywords: Dance in art, art of Azerbaijan, Khalida Safarova, Mikail Abdulla- yev, Vidadi Narimanbekov, Oktay Sadigzade.

Azerbaycan Tasviri Sanatında İlham Kaynağı Olarak-Dans

ÖZET

Bu makale, Azerbaycanlı sanatçıların eserlerinde dans motiflerine ayrılmıştır. Yazar, dansın Azerbaycan'ın güzel sanatında yaygın bir şekilde yayıldığını belirtmek- tedir. Yirminci yüzyılın ikinci yarısında 1950-80'lerde yaratılan resimlerde dans, Azer- baycan halkının ulusal karakterinin bir özelliği olarak sunuldu. Khalida Safarova, Mi- kail Abdullayev, Vidadi Narimanbekov, Oktay Sadigzade, Boyukaga Mirzazade, Eyyub Mamedov, Aga Mehtiyev ve diğer Azerbaycanlı sanatçıların eserlerinde dans sahneleri de bulunuyor.

Anahtar kelimeler: Sanatta dans, Azerbaycan sanatı, Khalida Safarova, Mika- il Abdullayev, Vidadi Narimanbekov, Oktay Sadigzade.

Assoc. Prof. Kamale SALAMOVA
Sungayit State University
Senior Lecturer Shaknaz QULIYEVA
Sungayit State University
Senior lecturer Shalala ADİGEZALOVA
Sungayit State University

Психологические Основы Нравственного Воспитания Учащихся В Современный Период

Как известно, формирование всесторонне развитой личности является актуальной проблемой современной эпохи. Данная статья посвящена психологическим и педагогическим основам нравственного воспитания учащихся. Сегодняшний школьник - это будущее государства, от которого зависит дальнейшее социально-экономическое, социально-политическое, социально- культурное развитие государства. Поэтому и естественно, что в первую очередь, в школьнике необходимо формировать нравственные представления, знания, понятия, учитывая их личностно-психологические особенности. В статье подчеркивается важность преобразования нравственных знаний и понятий в веру. Большое значение в этом направлении играют малые социальные группы, а так же формирование таких понятий, как единство, ответственность, дружба, товарищество. В статье широко анализируются проблема отношений родителей и детей, отношений в коллективе и ряд других вопросов.

Ключевые слова: школьники, нравственность, воспитание, психология, педагогика, развитие, формирование

Psychological Bases Of The Spiritual Urbringing Of The Pupils In The
Modern Time

ABSTRACT

As is known, the formation of a fully developed personality is an actual problem of the modern era. This article is devoted to the psychological and pedagogical foundations of the moral education of students. Today's schoolchild is the future of the state, on which further socio-economic, socio-political, socio-cultural development of the state depends. Therefore, it is natural that in the first place, it is necessary to form moral representations, knowledge, concepts in the schoolchild, taking into account their personal psychological characteristics. The article emphasizes the importance of transforming moral knowledge and concepts into faith. Great importance in this direction is played by small social groups, as well as the formation of such concepts as unity, responsibility, friendship, partnership. In the article, the problem of relations between parents and children, relations in the collective and a number of other issues are widely analyzed.

KEY WORDS schoolchildren, morality, upbringing, psychology, pedagogy, development, formation

Doç. Dr. Erhan AKIN

Siirt Üniversitesi

Kadir BİLGİN

Siirt Üniversitesi

Türk Ve Rus Edebiyatında Dede Ve Torun İlişkisi (Kemalettin Tuğcu Ve Maksim Gorki Örneği)

ÖZET

Bu çalışmada Kemalettin Tuğcu'nun yazmış olduğu "Dede ile Torun" ve arasında isim benzerliği bulunan Maksim Gorki'nin "Dede ile Torunu" adlı kitaplar dede ve torun ilişkisini ele almaları yönünde incelmeye tabi tutulmuştur.

TUĞCU ve GORKİ'nin kitapları içerik analizi yoluyla incelenmiştir. İncele- nen kitaplara yönelik uzman görüşü ve alan taraması sonrasında içerik değerlendirme formu hazırlanmıştır. Analiz sürecinde kategorisel içerik analizi yöntemine başvurul- muştur. Kategorisel içerik analizi yöntemi ile yürütülen bu çalışmada her iki kitaba yönelik *dede ve torun* ana başlığından hareketle tasnif çalışması yapılmıştır. Daha sonra bu tasnif işlemi *görsellik, Konu ve Kurgu, izlek, İleti, çevre, karakterler, Torunların Eği- timi, Dedeye Yardım, Dedelerin Torunlara Yaklaşımı, Torunların Dedeye Yaklaşımı, Toplumun Torunlara Ve Dedeye Yaklaşımı, Dede Ve Torunun Topluma Yaklaşımı* gibi alt başlıklarla iki kitap karşılaştırılmış ve bu durum örneklerle desteklenmiştir.

Sonuç olarak; her iki kitabın ön kapağında da dede ile torun görseli karşımıza çıkmaktadır. Farklı olarak Tuğcu'nun kitabının ön kapağında sağ alt köşede tek başına oturan ve koyunlara sahip çıkan torun görseli vardır. Karşımıza çıkan ilk görseller olan kapak resimlerine bakarak her iki kitabın da içeriği hakkında tahminde bulunabilir. Gorki'nin kitabında dede torunun eğitimiyle pek ilgilenememekle beraber en büyük isteklerinden birisi torunun okuma-yazma öğrenmesi isteği dikkat çekicidir. Tuğ- cu'nun eserinde ise Mehmet dedesinin yanına gelir gelmez ilk işinden biri okuma-yaz- ma öğrenmek olmuştur. Okula yazıldığı tam olarak söylenmese de bu durum kitapta geçen diyaloglardan anlaşılabilir.

Her iki kitaba tarihsel süreç açısından bakıldığında zaman etkisi gündeme gel- mektedir. Gorki'nin kitabının öncül olduğu ve daha önce yazıldığı düşünülürse ortaya çıkan benzerliklerde ve farklılıklarda zaman ve kültür farkının göz önünde bulundurulması gerektiği düşünülmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Türk-Rus, Kemalettin Tuğcu- Maksim Gorki, dede ile torun, karşılaştırma

Turk And Russian Literature Grandparents And Descendent Relationship
 (Kema- lettin Tuğcu And Maxım Gorkı Example)

ABSTRACT

This study Kemalettin that Tuğcular to have written 'grandfather with gran- dchildren' 'and located between the similarity in names Maksim Gorky' grandfather with grandson 'book were subjected to thinning direction to address

TUĞCU and Gorky's books were analyzed by content analysis. After the expert evaluation form content for the site survey has been prepared and studied books. In the analysis process is applied to categorical content analysis. In this study, categorical content analysis was carried out with the grandparents and grandchildren main topics for both books regimentation motion study was conducted. Then the sorting visuals, threads and Fiction, themes, message, environment, characters, education of grandchildren, grandfather assistance, Approach to the grandfather of grandchildren, grandfather Approach of, Torun to and grandfather Approach of society, grandfather and two books are compared with sub-headings like Torun Community Approach and it is supported by this example. As a result; The front cover of each book emerges grandchildren with grandparents image. Unlike the lower right corner on the front cover of the book are the descendants of Tuğcular image with sitting alone and sheep. We face looking at the first images of the cover images can speculate about the contents of both books. In Gorky's grandson reading a book together one of the biggest requests from failing to care much for the education of the grandfather-grandson burning desire to learn it is remarkable. In one of the first business Tuğcular the work does not come to his grandfather Mehmet it has been to learn to read and write. Although it is not exactly stated in the school, this situation can be understood from the dialogues in the book.

When the two books are examined in terms of historical process, the effect of time comes to the agenda. When we consider that Gorky's book is the predecessor and that it was written before, it is thought that the differences in time and culture should be taken into consideration in the similarities and differences.

KEY WORDS: Kemalettin Tuğcu, Maxim Gorky, grandfather, grandson,

Dr. Yasin AYDOĞDU
 Kırıkkale Üniversitesi

Rusya Federasyonu'nda Uygulanan Hükümet Sistemi Üzerine
 İncelemeler

ÖZET

Hükümet sistemleri, kuvvetler ayrılığı teorisine göre tasnif edilmektedir. Bu tasnif temelde ikiye ayrılmaktadır: Kuvvetlerin ayrılığına dayanan hükümet sistemleri ve kuvvetlerin birliğine dayanan hükümet sistemleri. Kuvvetlerin birliğine dayanıp da demokratik bir yönetime imkân tanıyan sadece meclis hükümeti sistemidir. Demokratik devletlerin hemen hepsi hükümet sistemini kuvvetlerin ayrılığına dayandırmaktadır. Kuvvetler ayrılığına dayanan hükümet sistemleri ise temelde parlamenter sistem ve başkanlık sistemi olmak üzere ikiye ayrılmaktadır. Demokratik devletler hükümet sistemi tercihlerini bu iki sistemden birini seçerek yahut ikisinin bazı özelliklerini alıp kendilerine özgü yeni bir sistem geliştirerek yapmaktadırlar. Örneğin Fransa parlamenter sistemle yönetilirken, Anayasasında yaptığı değişiklikle başkanlık sisteminin bazı özelliklerini sisteme eklemiştir. Nihayetinde sistem yarı-başkanlık sistemi olarak adlandırılmaktadır. Fransa'da uygulanan yarı-başkanlık sistemi, Rusya'da Sovyetler Birliği sonrası dönemde Rusya'nın hükümet sistemine uyarlanmıştır. Sovyetler Birliği döneminde hükümet şekli sosyalist yapılanmaya göre düzenlenmişti. Bu yönetim sistemindeki bazı gelenekler Rusya'da yeni hükümet sistemini de etkilemiştir. Bu çalışmada Rusya'da uygulanan hükümet sistemi incelenecektir.

Anahtar Kelimeler: Rusya Federasyonu, Kuvvetler Ayrılığı Teorisi, Hükümet Sistemleri, Yasama, Yürütme.

Abstract

Government systems are classified according to the theory of separation of powers. This classification basically cleaves: Government systems based on separation of powers and Government systems based on unity of powers. It is only the parliamentary government system that allows for a democratic rule based on unity of powers. Almost all democratic states base the government system on separation of powers. Government systems based on separation of powers are basically divided into parliamentary system and presidential system. Democratic states make their choice of the government system by choosing one of these two systems or take some of the features of both and develop a new system that is unique to them. For instance, while France is being governed by a parliamentary system, it has added some features of the presidential system to the system with the change in its Constitution. Ultimately, the system is called semi-presidential system. Semi-presidential system applied in France, after the Soviet Union adapted to the Russian government system. During the Soviet Union period, the government was organized according to the socialist structure. Some traditions on this administrative system effects the new government system at Russian. In this study, we will examine the Russian government system.

Keywords: Russian Federation, The Theory of Separation of Powers, Government Systems, Legislative, Executive.

Giriş

1993 yılında kabul edilen Rusya Federasyonu Anayasası kuvvetler ayrılığını kabul etmesine karşın Devlet Başkanı'nın bir erk olarak sayılmaması ve Devlet Başkanı'nın gerek yasama gerekse yürütme organlarının yerlerine geçebilmesi, Rusya Federasyonu Hükümet Sisteminin kendine özgü bir sistem olduğu tezini güçlendirmiştir. Şüphesiz, Rusya Federasyonu

kendini oluşturan halkın demokrasi kültürü dâhilinde bir sistem belirlemiştir. Bunda Rus halkının geçmişten günümüze getirdiği siyasi anlayışı önemli ölçüde etkili olmuştur. Hem Çarlık Rusya'sında hem de Sovyet Rusya'sında, bir kişinin üstün güçlerinin olduğu görülebilmektedir. Ancak bu durum, gelişen ve değişen unsurlarıyla demokrasinin evrilmesi sonucu, yaşandığı çağ itibarıyla bazı nüanslar oluşturmuştur. Çatı sisteme bakıldığında ise, tek adam hâkimiyeti devam etmiştir. Egemenlik, zamanla halka dayandırılarak meşruiyet sağlanmıştır.

Özetle açıklanan ayrılıklar nedeniyle Rusya Federasyonu Hükümet Sistemi, kendine has yapısı ile ilgi çekmektedir. Bu çalışmada, Rusya Federasyonu Anayasası üzerinden Rusya'da uygulanan hükümet sistemi üzerine incelemeler yapılacak olup; nihayetinde sistemin ayırt edici unsurları belirlenerek klasik hükümet sistemleri tasnifinde nerede olduğu belirlenmeye çalışılacaktır.

Rusya Federasyonu Anayasası'nda Öngörülen Devlet İktidarı Organları

12 Aralık 1993 tarihli referandum ile kabul edilen Rusya Federasyonu Anayasası'nın (RFA) 10. maddesine göre; “*Rusya Federasyonunda Devlet iktidarı; yasama, yürütme ve yargı erkleri ayrılığı esasında gerçekleştirilir*” denilerek kuvvetler ayrılığı ilkesi kabul edilmiştir. Ayrıca Anayasa, her kuvvetin yetkilerini de açıkça belirtmiştir.

RFA m. 94-95'e göre Rusya Federasyonunun Yasama organı (parlamentosu) iki kamaradan; Federasyon Konseyi ve Devlet Duması'ndan oluşmaktadır. Yürütme erki ise (m.110) Rusya Federasyonu Hükümeti tarafından kullanılmaktadır. Yargı erki de (m.118, 125-127) Rusya Federasyonu Anayasa Mahkemesi, Rusya Federasyonu Yüksek Mahkemesi, Rusya Federasyonu Yüksek Hakem Mahkemesi ve yerel mahkemeler tarafından kullanılmaktadır.

Görüldüğü üzere; Devlet Başkanı, bu erkler arasında sayılmamıştır. Ancak Devlet Başkanı, Devletin Başı olarak bu erkler arasında işbirliğini sağlamakla görevlendirilmiştir (m.80/2).

Devlet Başkanı

Devletin başı konumundaki Devlet Başkanı, “Tüm Rusya Halklarının Başkanı” olarak tüm Rusya'nın ortak çıkarlarını temsil etmektedir (SHUKUROV, 2003: 73). Devlet Başkanı'na ilişkin hükümler Anayasa'nın 4. Bölümünde m. 80-93 arasında düzenlenmiştir.

Devlet Başkanı'nın seçimi, 1994 tarihli “Rusya Federasyonu Vatandaşlarının Seçim Haklarının Esas Teminatlarına Dair Federal Kanun” uyarınca yapılmaktadır. Devlet Başkanı doğrudan halk tarafından genel ve eşit oyla seçilmektedir. Seçimlerde kullanılan geçerli oyların salt çoğunluğunu alan aday seçimleri kazanır. Eğer seçmen oylarının yarısından fazlasını hiçbir aday almamışsa, birinci turda en fazla oy almış ilk iki adayın yarıştığı ikinci tur oylama yapılır. İkinci turda en fazla oy alan aday seçimleri kazanır (SHUKUROV, 2003: 77). Görüldüğü üzere Devlet Başkanlığı seçimlerinde tek isimli iki turlu çoğunluk sistemi kullanılmaktadır¹.

Devlet Başkanı, görevine yeminle başlar ve yeni Devlet Başkanı seçilip yemin edene kadar görevinde kalır (m. 82). Görev süresi, Anayasada 2002 yılında yapılan değişiklikle 4 yıldan 6 yıla çıkarılmıştır. Daha önce Devlet Başkanı olarak seçilmiş olan kişi üst üste iki dönemden fazla seçilemez (m. 81). Dolayısıyla bir kişi ancak iki dönem yani 12 yıl Devlet Başkanlığı görevinde bulunabilir. Bu durum, Devlet Başkanlığının kesintisiz olarak yerine getirilmesi halidir. İki dönem sonunda başka kimsenin Devlet Başkanı olması halinde (araya girmesi) diğer dönem için tekrar (üçüncü kez) Devlet Başkanlığı görevine seçilebilir.

Devlet Başkanının cezai sorumluluğu vardır. Bu sorumluluk, başkanlık sistemlerinin tümünde bulunan “*impeachment*” kurumu yani Devlet Başkanı'nın azli halidir. Bu hal RFA'nın 93. maddesinde, “*Devlet Duması tarafından ileri sürülen devlete ihanet veya diğer ağır suç işlenmesi konusundaki ithama dayanarak ve Devlet Başkanı'nın eylemlerinde suç unsurlarının*

¹ Bu sistem ve diğer seçim sistemleri hakkında daha detaylı bilgi için şu çalışmamıza bkz. Yasin AYDOĞDU, *Seçim Sistemleri ve Türkiye*, Adalet Yayınevi, Ankara, 2015.

varlığına ilişkin Rusya Federasyonu Yüksek Mahkemesinin görüşü üzerine ve itham usullerine uyulduğuna ilişkin Rusya Federasyonu Anayasa Mahkemesinin görüşüne dayanarak, Federasyon Konseyince görevinden uzaklaştırılabilir” şeklinde düzenlenmiştir.

Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nın görev ve yetkileri; doktrindeki usul izlenerek; devletin başı olması sıfatıyla sahip olduğu görev ve yetkileri, yasamaya ilişkin görev ve yetkileri ile yürütmeye ilişkin görev ve yetkileri olarak incelenebilir.

i. Devletin Başı Olarak Sahip Olduğu Görev ve Yetkileri

Yukarıda da değinildiği üzere; RFA m.80 uyarınca, Rusya Federasyonu Devlet Başkanı, Devletin başıdır. Devlet Başkanı'nın bu sıfatı dolayısıyla bazı görev ve yetkilerine gene aynı madde içerisinde yer verilmiştir. Buna göre ilk olarak, “Rusya Federasyonu Devlet Başkanı; Rusya Federasyonu Anayasası'nın, insan ve vatandaş hak ve özgürlüklerinin güvencesidir. Rusya Federasyonu Anayasası'nın belirlediği şekilde Rusya Federasyonu egemenliğinin, bağımsızlığının ve toprak bütünlüğünün korunması için önlemler alır, devlet organlarının uyumlu işleyişini ve karşılıklı işbirliğini sağlar.” Ayrıca; “Rusya Federasyonu Anayasası'na ve federal kanunlara uygun olarak devletin iç ve dış politikasının temel yönlerini belirler” ve “Rusya Federasyonunu ülke içinde ve uluslararası ilişkilerde temsil eder.”

Bu görev ve yetkilerin yanında Devlet Başkanı; “Rusya Federasyonu devlet organları ve Rusya Federasyonu federe unsurlarının devlet organları arasında, ayrıca Rusya Federasyonu federe unsurlarının devlet hâkimiyet organlarının aralarındaki uyumsuzlukları çözmek için uzlaşma prosedürlerini kullanabilir.” (m.85/1)

Görüldüğü gibi; Rusya Federasyonu Devlet Başkanı, Devletin Başı olarak, Anayasa'nın garantörü olma, ülke savunması için önlem alma, Devlet organları arasında işbirliğini sağlama, politika belirleme, temsil etme ve Devlet organları arasında hakemlik etme görev ve yetkileriyle donatılmıştır. Bu görev ve yetkilerini kullanabilmesi için de kendisine; Başkomutanlık (m.87), temel hak ve hürriyetlerin ihlali durumunda federe unsurların yürütme organları düzenlemelerinin yürürlüğünü durdurma (m.85/2), dış politikayı yönetme (m. 86) gibi yetkiler sağlanmıştır.

ii. Yasamaya İlişkin Görev ve Yetkileri

Rusya Federasyonu Devlet Başkanı, RFA'da bir erk olarak kabul edilmemiş olmasına karşın, Devlet organları arasındaki işbirliğini sağlama görev ve yetkisi dolayısıyla yasama erki üzerinde geniş bir etkiye sahiptir. RFA m. 84 uyarınca, “Rusya Federasyonu Devlet Başkanı; Rusya Federasyonu Anayasası ve federal kanuna uygun olarak Devlet Duması seçimlerini belirler, öngörülen durum ve şekiller gerçekleştiğinde Devlet Duması'nı fesheder, referandum belirler, kanun tasarıları sunar, federal kanunları imzalar ve yayımlar ve Devletin iç ve dış politikasının temel yönleriyle ilgili Federal Meclise yıllık mesaj sunar. Ayrıca; Rusya Federasyonu Devlet Başkanı, tüm ülkede bağlayıcı niteliği olan kararnameler çıkarır ve emirler verir.” (m. 90).

Görüldüğü gibi; Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nın, yasama üzerindeki en önemli yetkisi Duma'yı fesih yetkisidir. Ayrıca çıkaracağı kararnamelerle de Devlet Duması'nın yerine geçebilmektedir. Bu kararnameler Anayasa'ya ve federal kanunlara aykırı olmamak şartıyla her türlü konu hakkında çıkarılabilir. Bunun yanında, Devlet Başkanı'nın kanun tasarısı sunması ve Devlet Duması'nın yasama faaliyetinde, genel olarak, öncelikle Devlet Başkanı'nın Yıllık Mesajında önerilen kanun tasarılarının görüşülmesi de yasama üzerindeki etkisini göstermektedir.

iii. Yürütmeye İlişkin Görev ve Yetkileri

1993 Anayasası'nın kabulüne kadar Rusya Federasyonu'nda Devlet Başkanı yürütmenin de başı idi. 1993 Anayasası'nın kabulü ile (m.110/1) Rusya'da yürütmenin Rusya Federasyonu Hükümetine ait olduğunu düzenlemiştir. “*Rusya Federasyonu Hükümeti, Rusya Federasyonu Hükümet Başkanı, Rusya Federasyonu Hükümeti Başkanı yardımcıları ve federal bakanlardan oluşur.*”

Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nın Yürütme ile ilgili başlıca görev ve yetkileri; Hükümet Başkanı'nı atamak, Bakanları atamak ve azletmek, Hükümeti istifaya göndermek, Hükümet Toplantılarına Başkanlık etmek, Hükümet işlemlerini denetlemek ve düzenleyici işlemler yapmak olarak sayılmaktadır.

RFA m. 83'te Devlet Başkanı'nın Hükümet Başkanı'nı atayacağı açıkça düzenlemiştir; ancak bunun için Devlet Duması'nın da rızası gerekmektedir. Devlet Başkanı; Hükümetin oturumlarına başkanlık edebilir, Hükümet Başkanı'nın istifasıyla ilgili karar alır, Hükümet Başkanının teklifiyle Hükümet Başkanı'nın yardımcılarını ve federal bakanları göreve atar ve görevden alır.

Yürütmeye ilişkin olarak, RFA m. 86 uyarınca Devlet Başkanı, dış politikayı bizzat kendisi yönetir; görüşmeler yapar ve uluslararası antlaşmalar imzalayabilir. Ayrıca; gerekli görülen hallerde ve şartları gerçekleşmişse, Rusya Federasyonu genelinde veya ayrı ayrı bölgelerinde, Devlet Duması'na sadece bilgi sunarak sıkıyönetim veya olağanüstü hal ilan edebilir (m. 87-88).

Yasama Organı: Federal Meclis

Rusya Federasyonu Federal Meclisi, RFA'nın 5. Bölümünde m. 94-109 arasında düzenlenmiştir. Federal Meclis, Rusya Federasyonunun temsili ve yasama organıdır ve iki kamaradan (Federasyon Konseyi ve Devlet Duması) oluşur. Bir kişi aynı anda Federasyon Konseyi üyesi ve Devlet Duması milletvekili olamaz (m.97/2). İki kamaralı Federal Meclis oluşturulmasında; şekil şartı olarak değil, milletin haklarını ve serbest faaliyetini genişletmeye yönelik olarak, gerçek federalizmin temel taşı olduğu düşüncesi yatmaktadır. Federal Meclis kamaralarının oluşturulmasında, şekil farkı, yetki alanları ve üye statüleri, bu düşünce doğrultusunda Anayasa'ya yansıtılmıştır.

i. Federasyon Konseyi

Federal Meclisin üst meclisi konumunda olan Federasyon Konseyine, Rusya Federasyonu'nun her federe unsurunun temsili ve yürütme organlarından birer temsilci olmak kaydıyla ikişer temsilci girer. Federasyon Konseyinin oluşum şekli federal kanunla belirlenmektedir.

Federasyon Konseyinin faaliyeti, belli bir süre ile sınırlandırılmamıştır. Federasyon üyelerinin durumu, yürütme ve yasama organındaki kadro değişiklikleri doğrultusunda Federasyon Konseyine yansımaktadır. Dolayısıyla, Konsey üyeleri zamanla kendiliğinden yenilenmektedir. Federasyon Konseyi kendi içinden Federasyon Konseyi Başkanını ve yardımcılarını seçer.

Federasyon Konseyi'nin Yetkileri

Konseyin yetkileri RFA m. 102'de sayılmıştır. Maddeye göre Federasyon Konseyi;

- Rusya Federasyonu federe unsurları arasında, sınır değişikliklerinin onaylanması,
- Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nın, sıkıyönetim ve olağanüstü hal ilan edilmesine ilişkin kararnamesinin onaylanması,
- Rusya Federasyonu Silahlı Kuvvetlerinin, Rusya Federasyonu sınırları dışında kullanılmasına izin verilmesi,
- Rusya Federasyonu Devlet Başkanlığı seçimlerinin belirlenmesi,
- Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nın görevinden uzaklaştırılması,
- Rusya Federasyonu Anayasa Mahkemesi, Rusya Federasyonu Yüksek Mahkemesi,

Rusya Federasyonu Yüksek Hakem Mahkemesi hâkimlerinin göreve atanması, Rusya Federasyonu Başsavcısının göreve atanması ve görevden alınması, Sayıştay Başkan ve üyelerinin yarısının göreve atanması ve görevden alınması, konularında karar alır.

Rusya Federasyonu Anayasasıyla başka bir usul öngörülmemişse, Federasyon Konseyinin kararları Federasyon Konseyi üye tam sayısının çoğunluk oyu ile kabul edilir.

ii. Devlet Duması

Federal Meclisin alt meclisi konumunda olan Devlet Duması, Meclisin esas yasama faaliyetlerinin görüldüğü kanadıdır. Kanun tasarıları Devlet Duması'na sunulur (m.104/2) ve federal kanunlar Devlet Duması tarafından kabul edilir (m.105/1).

Devlet Duması üyeleri dört yıl süre için seçilir (m.96/1) ve 450 milletvekilinden oluşur (m.95/3). Bunlardan 225 milletvekili nispi temsil sistemi ile milli çevreden parti listelerinden, diğer 225 kişi mutlak çoğunluk sistemi ile dar seçim çevrelerinden seçilmektedirler (AYDOĞDU, 2015: 201-202).

Devlet Duması milletvekili, diğer temsili devlet hâkimiyet organlarının milletvekili ve yerel yönetimlerin halk vekili olamaz. Bu milletvekilleri devamlı şekilde çalışırlar ve devlet memuriyetinde bulunamaz; öğretim, bilimsel ve diğer yaratıcı faaliyetler dışında her hangi bir ücretli faaliyetle uğraşamazlar (m.97/3).

Devlet Duması da kendi üyeleri içinden Devlet Duması Başkanını ve yardımcılarını seçer.

Devlet Duması'nın Yetkileri

Devlet Duması'nın yetkileri RFA m.103'de sayılmıştır. Maddeye göre Duma;

- Rusya Federasyonu Hükümet Başkanın atanması için Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'na onay vermek,
- Rusya Federasyonu Hükümetine güvenoyu vermek,
- Rusya Federasyonu Merkez Bankası Başkanını göreve atama ve görevden alma,
- Sayıştay Başkanını ve üyelerinin yarısını göreve atama ve görevden alma,
- Federal anayasal kanun doğrultusunda faaliyet gösteren İnsan Hakları Yetkilisini göreve atamak ve görevden almak,
- Genel af ilan etmek,
- Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nı görevinden uzaklaştırılması için suçlamada bulunmak, yetkilerine sahiptir.

Devlet Duması kararları, başka bir usul öngörülmemişse, üye tam sayısının çoğunluğunun oyu ile kabul edilir.

Yürütme Organı: Rusya Federasyonu Hükümeti

Rusya Federasyonu Hükümeti, RFA'nın 6. Bölümünde m. 110-117 arasında düzenlenmiştir. Rusya Federasyonu'nda yürütme hâkimiyeti Rusya Federasyonu Hükümeti tarafından kullanılır ve Rusya Federasyonu Hükümeti; Rusya Federasyonu Hükümet Başkanı, Rusya Federasyonu Hükümeti Başkanı yardımcıları ve federal bakanlardan oluşur.

Rusya Federasyonu Hükümet Başkanı, Devlet Duması'nın rızasıyla Devlet Başkanı tarafından atanır. Hükümet Başkanı da, atanmasından sonraki bir haftalık süre içinde, yardımcılara ve federal bakanlara ilişkin adaylarını Devlet Başkanına önerir.

Rusya Federasyonu Hükümet Başkanı; Rusya Federasyonu Anayasasına, federal kanunlara ve Rusya Federasyonu Devlet Başkanı'nın kararnamelerine uygun olarak, Rusya Federasyonu Hükümet faaliyetlerinin temel yönlerini belirler ve çalışmasını organize eder (m. 113). Bu çerçevede Hükümetin görevleri (m.114);

- Federal bütçeyi hazırlamak ve Devlet Dumasına sunmak ve uygulanmasını sağlamak; federal bütçenin uygulanmasına ilişkin Devlet Duması'na rapor sunmak,
- Rusya Federasyonunda tek bir maliye, kredi ve para politikasının gerçekleşmesini yönlendirmek,
- Rusya Federasyonunda kültür, bilim, eğitim, sağlık, sosyal güvenlik, ekoloji alanlarında tek bir devlet politikasının yürütülmesini sağlamak,
- Federal mülkiyetin yönetimini gerçekleştirmek,
- Ülke savunması, devlet güvenliği, Rusya Federasyonunun dış politikasının yürütülmesi yönünde önlemler almak ve
- Kanuniliğin, vatandaşların hak ve özgürlüklerinin sağlanması, mülkiyetin ve kamu düzeninin korunması, suçlulukla mücadele için önlemler almak

olarak belirlenmiştir.

DEĞERLENDİRME

Kuvvetler ayrılığı ilkesi çerçevesinde yapılan klasik hükümet sistemleri; kuvvetlerin yasamada toplandığı Meclis Hükümeti Sistemiyle başlamakta, kuvvetlerin yumuşak ayrılığı olan Parlamenter Sistemle devam etmektedir. Öte yandan, kuvvetlerin sert ayrılığı olarak Başkanlık Sistemi kabul edilmektedir. Zaman zaman parlamenter sisteme zaman zaman da başkanlık sistemine benzerlikleri bulunan Yarı-Başkanlık Sistemi de bu ayrım içerisinde sayılmaktadır. Özellikle II. Dünya Savaşı sonrasında yer kürede artan devlet sayısı ile orantılı olarak, ülkelerin halklarının öteden beri getirdikleri yönetim kültürleri ve demokrasi anlayışları çerçevesinde, kendilerine özgü yeni hükümet sistemleri kurdukları gözlenmiştir. Bu durum, kuvvetler ayrılığı ilkesi çerçevesinde yapılan geleneksel ayırmadan sapılmasına ve yeni hükümet sistemlerini kategorize etme çabasına dönüşmüştür. Bu çerçevede, bu yeni hükümet sistemlerinin özellikleri, çeşitli yazarlarca ortaya konulmaya çalışılmıştır.

Rusya Federasyonu'nun 1993 tarihli Anayasası'na bakacak olursak; kuvvetlerin kesin olarak ayrıldığını ancak Devlet Başkanı'nın bir kuvvet olarak sayılmadığını görürüz. Devlet Başkanı, genel halkoyuyla seçilen ve erkler arasında işbirliğini sağlamak üzere üstün yetkilerle donatılmış, devletin baş konumunda olan kişidir. Erkler ise Federal Meclis (yasama), Federasyon Hükümeti (yürütme) ve Yargı olarak öngörülmüştür.

Rusya Federasyonunun yasama parlamentosu olan Federal Meclis, iki kanattan; Federal Konsey ve Devlet Duması'ndan oluşmuştur. Bu kanatların birbirleriyle uyum içerisinde çalışması gerekir; aksi takdirde yasama sıkıntısı çekilebilir. Ancak Devlet Başkanı'nın kararname çıkarma yetkisi ve asıl yasama faaliyetini yürüten ve Rus halkını temsil eden vekillerin bulunduğu Devlet Duması'nı feshetme yetkisi dolayısıyla Federal Meclis egale edilebilmektedir.

Rusya Federasyonu Hükümeti ise, meşruyetini ne Federal Meclise ne de doğrudan halka dayanmaktadır. Hükümetin başkanını (Başbakan), başkan yardımcılarını ve bakanları seçen ve atayan Devlet Başkanıdır. Aynı şekilde, hükümeti görevden almak yetkisi de Devlet Başkanı'na aittir. Bu durum, çift başlılık yaratmamakta; etkisiz hükümet kavramını pekiştirmektedir. Rusya Federasyonu Hükümeti, Devlet Başkanı'nın belirlediği iç ve dış politikalar doğrultusunda hareket eder. Hükümetin yasama tarafından denetlenmesine yarayan araçların bulunmaması ve daha önemlisi hükümetin devamlılığının yasamanın güvenoyuna dayanmaması, onu adeta Devlet Başkanı'nın kabinesi haline getirmektedir. Hükümet işlerken Duma tarafından güvenoyu verilmemesi halinde ise, Devlet Başkanı'nın sorumluluğu kabul edilmemekte; bunun yerine yeni bir hükümet kurulması veya daha da ileri gidilerek Devlet Duması'nın feshedilmesi yoluna gidilmektedir.

Sonuç olarak; Rusya Federasyonu'nun hükümet sistemi tahlil edilirken, karşılaşılan argümanlardan akla en yakın olanının Fish'in teorisyenliğini yaptığı "Süper Başkanlık" sistemi (FISH, 2006: 5-19) olduğu kabul edilebilir. İlk bakışta, Elgie'nin ileri sürdüğü gibi (ELGIE, 1999: 3, 22) Başkanca-Yarı Başkanlık olarak değerlendirilebilecek olan sistem; yarı başkanlık sisteminden esaslı bir sapma olması ve yukarıda açıklanan sebeplerle kendine özgü özellikler

barındırması dolayısıyla kanımızca yeni bir hükümet sistemi olarak tasniflendirilmelidir.

KAYNAKÇA

AYDOĞDU Yasin, *Seçim Sistemleri ve Türkiye*, Adalet Yayınevi, Ankara, 2015

ELGIE Robert, “The Politics of Semi-Presidentialism”, *Semi-Presidentialism in Europe*, The Oxford University Press, Oxford, 1999.

FISH M. Steven, “Stronger Legislatures, Stronger Democracies”, *Journal of Democracy*, Cilt.17, Sayı1, 2006.

SHUKUROV Tarkhan, “Hükümet Sistemlerinin Çeşitli Açılardan Değerlendirilmesi ve Bu Değerlendirme Işığında 1993 Tarihli Rusya Federasyonu Anayasasının Getirdiği Hükümet Sistemi”, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Kamu Hukuku, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, 2003.

Rusya Federasyonu Anayasası Rusça Resmi Orijinal Hali: <http://www.constitution.ru/index.htm> (Erişim 21 Kasım 2018).

Rusya Federasyonu Anayasası Türkçe Çevirisi: <http://www.anayasa.gen.tr/rusya.htm> (Erişim 27 Kasım 2018).

Rusya Federasyonu Anayasası İngilizce Çevirisi: <http://www.constitution.ru/en/10003000-01.htm> (Erişim 21 Kasım 2018).

Cihat ASLAN
İstanbul Üniversitesi

Türkiye’deki Sığınmacıların/Mültecilerin Bağımlılık Tedavilerine Erişimleri Ve Deneyimleri

ÖZET

Nitel araştırma yöntemleri kullanılarak gerçekleştirilen araştırmanın temel amacı; sığınmacı/mültecilerin, madde bağımlılığı tedavisine erişimlerini zorlaştıran veya engelleyen sorunları tespit etmek ve çözüm önerileri ortaya koymaktır. Araştırma elde edilen verilere göre, sığınmacı ve mültecilerin madde bağımlılığı tedavisine erişimlerinin önündeki engellerin sırasıyla; dil bariyeri sebebiyle tedavi aşamalarının yalnızca tıbbi boyutta kalması, sağlık çalışanının sığınmacı/mültecilerin hak ve yükümlülükleri hakkında yetersiz bilgiye sahip olması ve yabancı düşmanlığının hizmetlere erişimi geciktirmesi veya tümüyle engellemesi olduğu görülmüştür.

Anahtar Kelimeler: madde bağımlılığı, tedavi, sığınmacı, mülteci

The Access To Addiction Treatments And The Experiences Of
Asylum Seekers/Refugees In Turkey

ABSTRACT

The main aim of the research that executed with using qualitative research method is to determine issues and purpose solutions for them that prevents or complicates access to the addiction treatments for asylum seekers/refugees. According to the data, the obstacles that prevent accessing of refugees and asylum seekers to addiction treatments are respectively: for the reason of language barrier the treatments remaining limited on just medical perspective, retardation of access the right to health on the ground of having insufficient information by healthcare professionals, prevention of access to treatments because of xenophobia.

Keywords: substance addiction, treatment, asylum seeker, refugee

Dr. Öğr. Üyesi Emrullah YAKUT
 Mardin Artuklu Üniversitesi

Tarihe Şiirle Bakmak: Prut Savaşı

ÖZET

II. Viyana Kuşatması'ndan sonra Osmanlı İmparatorluğu mağlup olmuş ve imzalanan Karlofça Antlaşması'yla büyük toprak kayıplarına razı olmak zorunda kalmıştır. Bu mağlubiyet ve kayıplar sonrasında devletin dış politikada önceliği kaybedilen toprakların geri alınması olmuştur.

1711 yılında Osmanlı – Rus savaşı böyle bir vasatta meydana gelmiş ve kazanılan zafer toplumda sevinçle karşılanmıştır. Şairler de bu zafere kayıtsız kalmamış ve birçok şair mezkûr zaferle ilgili tarih düşürmüşler, gerek dönemin padişahı III. Ahmed'e ve gerekse ordunun kumandanı Veziriazam Baltacı Mehmed Paşa'ya kasideler yazmışlardır.

Çalışmamızda söz konusu metinleri esas alarak Prut savaşının ve kazanılan zaferin dönemin şairleri için ifade ettiği anlamı ve algılanış şeklini tespit etmeye çalışacağız.

ANAHTAR KELİMELER: Prut savaşı, klasik Türk edebiyatı, Baltacı Mehmed Paşa, I. Petro

Viewing History Through Poetry: Battle of Pruth (Battle of Stănileşti)

ABSTRACT

After the Second Siege of Vienna (aka Battle of Vienna), the Ottoman Empire was defeated and had to settle for great territorial losses by the signed Treaty of Karlowitz. After these defeats and losses, the priority of the state in foreign policy was to regain the lost lands.

The Russo-Ottoman War of 1711 took place in such an atmosphere and the victory was welcomed in society. The poets did not remain indifferent to this victory, and many poets wrote chronograms (using the abjad numerology), and eulogies (kaside) dedicated to Ahmed III., the Sultan of the period, and Veziriazam Baltacı Mehmed Pasha, the commander of the army.

In our study, we will try to determine the significance of the Battle of Pruth (aka Battle of Stănileşti) and the victory for the poets of the period and its perception by them, based on the literary works in question.

KEY WORDS: Prut War, Classical Turkish Literature, Baltacı Mehmed Paşa, Peter the Great, Peter I

Dr. Zivar ZEYNALOVA
Azerbaycan Kamu Yönetimi Akademisi

Kayıtdışı Ekonomiyi Azaltmaya Yönelik Çözümler: gelir vergisi reformunun
Türkiye Rusya karşılaştırması

ÖZET

Rusya vergi sisteminde daima yeni reformlar hayata geçirilmektedir. Yeni re- formlardan biri Rusya Federasyonu'nun bazı bölgelerinde pilot uygulama olarak "mesleki gelir vergisi" (налог на профессиональный доход) hakkında yasa paketinin kabul edilmesi olmuştur. Rusya Federasyonu Devlet Dumasından onaylanmış yeni ka- nun, 1 Ocak 2019'dan 31 Aralık 2028 yılına kadar ülkenin dört bölgesinde – Moskova şehrinde, Moskova ve Kaluga bölgelerinde, Tataristan Cumhuriyeti'nde mesleki gelir vergisinin uygulanacağını öngörüyor. Bu yasaya göre mesleki gelir vergisinin oranı %4 ve %6 olarak belirlenmiştir.

Makalede bu yeni uygulamanın özellikleri ve Rusya'da girişimciliğin gelişimine beklenen etkisi öğrenilmiştir. Aynı zamanda Türkiye'de bireysel girişimciliğin gelişi- mine Türk vergi sisteminin etkisi araştırılarak Rusya ile kıyaslama yapılmış, Rusya'da vergi sisteminde yapılmış yeni değişikliğin Türkiye'de uygulanabilirliği tartışılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Gelir vergisi, reform, girişimcilik, Türkiye, Rus- ya.

Comparison of Turkish and Russian income tax reforms for the formation of indivi- dual entrepreneurship

ABSTRACT

New reforms are always carried out in the Russian tax system. One of the new reforms is the adoption of a package of laws on "professional income tax" (налог на профессиональный доход) as pilot implementation in some regions of the Russian Federation. The new law approved by the Russian State Duma foresees the implemen- tation of the professional income tax in the four regions of the country (in the Mos- cow, Kaluga and Moscow regions, in the Republic of Tatarstan) from 1 January 2019 to 31 December 2028. According to this law, the rate of professional income tax is determined as 4% and 6%.

This article evaluates the features of professional income tax and its expected ef- fect on the development of entrepreneurship in Russia. At the same time, the Turkish tax system has been investigated as a key instrument for the development of individual entrepreneurship in Turkey. The tax systems of Turkey and Russia are compared, and the possibility of implementation of tax reforms in Turkey is discussed.

KEY WORDS: income tax, reform, entrepreneurship, Turkey, Russia.

Dr. Öğretim Üyesi Mehmet KAHRAMAN
 Necmettin Erbakan Üniversitesi

Bosna Hersek'teki Türkçe Kaynaklı Yerleşim Yeri Adalı Üzerine

ÖZET

Adlandırma, insanlık tarihi kadar eski bir gelenektir. Yaşanılan mekânları ve on- ların çeşitli yerlerini, yönlerini ve özelliklerini toplumun kullandığı dil ile adlandırma, yaşanılan coğrafya ile bütünleşme, yurt edinme çabasının bir neticesidir. İnsan bu ad- landırma gayretleri sayesinde bulunduğu yerde var olan herhangi bir şeyi diğerinden ayırt etme imkânına sahip olur. Bu adlandırmayla yaşanılan mekânlar ve kullanılan nesnelere bir kimlik kazanıp bilindik bir unsura dönüşür. İnsanoğlunun yaşam alanı olarak seçtiği her mekânda bir ad verme geleneğinin var olduğu ve bu geleneğin de bin yıllardır devam ettiği gerçeğini unutmamak gerekir(Memedov 2005 :401).

Adlar, toplumdaki sosyokültürel değişimi yansıtan önemli göstergelerden biri- dir. Varlıklar, bir dili kullanıcıların bilinmeyen dönemlere ait bir sözleşmesine, bir ön kabulüne göre adlandırılmış olmakla birlikte kişilere ad koymada farklı bir tutum söz konusudur. Ad koymada önceden kabul edilmiş sözcüklerden devam eden geleneğin içinden özel olarak seçilerek kullanılmaktadırlar. Kişi adları, insanın kültürel ve bireysel kimliğini yansıtmalarının ötesinde, bireyi belirli kılarak kargaşayı, karışıklığı, yanılma ve yanlışlığı önler, kişiler arası ilişkileri düzenler.

Yeradları, bir bölgenin insanı, toplumu, doğası, tarihi, milli ve manevi değerleri ile yaşanan hayat hakkında ulaşılabilecek bütün bilgileri ihtiva eden sözcüksel unsur- lardır. Yeradbilim, bu adların ortaya çıkışını, gelişimini, değişimini, günümüzdeki du- rumunu ve yapısını inceleyen bilim dalıdır. Yeradbilim, bölge adlarını köken bilgisi, tarihsel gelişim, dil ve kültür sorunları açısından inceleyerek, adları biçimsel ve anlamsal yönüyle araştıran bir bilim dalıdır.

Balkan coğrafyasında Türk topluluklarının varlığı, Osmanlı Devleti'nin böl- gede siyasi, sosyal ve kültürel etkisini hissettirmesinden çok daha öncelere dayanmak- tadır. Avarlar, Bulgarlar, Kumanlar ve Peçeneklerin Balkanlarda belirli dönemlerde varlıklarını sürdürdüğü ve bölgenin sosyo-kültürel hayatına katkı yaptıkları bilinmek- tedir(Kurat,1992). Osmanlı Devletinin Balkan fetihlerinden önce Boşnakça, Sırpça ve Hırvatçada görülen "Barak, Guman, Gumanci, Gumane, hotanji, Kalaç, Peçeni, Pu- çenik, Tolisa/Tolasa vb." yer adlarının varlığı, Türk boylarının Balkan bölgesi sosyo- kültüri üzerindeki etkisini gösteren örnekler sayılabilir. Osmanlı Devleti XV. yüzyılın ortalarında Bosna'yı fethinden sonra Balkan coğrafyasında yeni yeni yerleşim yerleri

oluşturulmaya başlanmış ve bu yeni yerlere Türkçe adlar verilmeye başlandığı görülür.

Şehir, köy ve kasaba adları kendi doğal yapısı içinde onu oluşturan toplumsal, siyasi, sosyal ve ekonomik nedenlerle ortaya çıktığını düşünecek olursak, Bosna'da şehir, köy ve kasabaların adları, Donji Hadžići/aşağıhacıoğulları, Duranovići/duranoğulları, Ferhatlije/ferhatlılar, Hadžići/hacıoğulları, Karaosmanovići/karaosmanoğulları, Pa-zarić/Pazaroğlu, Ramići/Ramioğulları, Sejdanovići/sejdoğulları gibi örneklerdeki gibi büyük çoğunluğu kişi adlarına bağlı olarak ortaya çıktığı görülürken, buna karşın Aginci/akıncılar, Balatun/balahatun, Balte/balta, Batar(baterma>batırma Bačvani/ Bahçivanlar, Berek/barak, Bugar/pınar, Cimiroti/cimriotu, Čitluk/çiflik, Demirovac/ demirovası, Dizdarlije/dizdarlılar, Ilidža/ılıca Hadžibajir/hacıbayırı(bajir>bair, Kazina Bara/Hazinegöleti(Ahmetović vd. 2014:795/Bayhan 2015:68), Karadže/karaca, Kula/kule, KulenVakuf, Odžak/Ocak gibi farklı adlar da verildiği görülmektedir.

Sonuç olarak Bosna Hersek'te yaşanan mekânların çoğu Osmanlı döneminde yerleşime açılmış olan yaşam alanlarıdır. Bu bağlamda bugün de hala Osmanlı döneminde kullanılanmakta olan yer adları hala kullanılmaktadır. Ancak geçen yüzyılda yaşanan milliyetçi akımlar yüzünde bölgede uygulanan politikalar sebebiyle Türkçe kökenli kelimeleri Balkan dillerinden çıkarıp atma gayetlerine rağmen Türkçe kökenli yer adları hala canlı biçimde günlük hayatın içinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Adbilim, yerleşimyeri, şehir adları, kasaba adları, köy adları.

Turkish Origin In The Bosnia And Herzegovin Settlement (Place) Names

ABSTRACT

In general, the studies of the manuscripts focus on the names of people and places. Cities, villages and towns are places where humanistic material and spiritual elements come together to find the expression of cultural values. In order to trace the Ottoman Empire as a manifestation of social life, the focus was on the Turkish place names in Bosnia.

In this study, the place names are compiled in the census records of the population census conducted in 1991 in Bosnia and Herzegovina. In this directory, first the big cities, then the municipalities and then small settlements. The aim of this study is to focus on identifying and lexical features of Turkish origin names currently used in Bosnia and Herzegovina.

KEY WORDS : Onomastic, residential names, city names, town names, village names.

Dr. Nisa Gökden KAYA
 Ankara Milli Eğitim Müdürlüğü

Türkiye’de Üstün Yeteneklilerin Eğitimine Akademik Açından Bir Bakış

ÖZET

Üstün yetenekli öğrenci, “zekâ, yaratıcılık, sanat, liderlik kapasitesi veya akademik alanlarda yaşatlarına göre yüksek düzeyde başarı gösteren öğrenci” olarak tanımlanabilir (MEB, 2015). Bir başka deyişle, üstün yetenekliler, kendi akran gruplarından rastgele seçilmiş kümenin % 98’inden üstündür (Ataman, 2003).

Devlet yönetiminde yer alacak yetenekli kişilerin seçilerek eğitim aldıkları bir saray okulu olan Enderun Mektebi, dünya tarihinde üstün yeteneklilerin eğitimindeki ilk kurumdur (Akkutay, 1984). Altı yüz yıl hüküm süren Osmanlı’nın ‘en güçlü da- yanaklarından biri’ olarak nitelendirilen (Enç, 2005: 291) bu önemli mirasa rağmen, bugün üstün yeteneklilerin eğitiminde Türkiye’nin dünyada en ön sırada yer aldığını söylenemez. Gelişmiş ülkeler, özellikle son yüzyılda üstün yeteneklilerin eğitimi konu- suna önem vererek bu konuda bilimsel çalışmalar yaparken; maalesef Türkiye tutarsız uygulamalar ve gümbürlük eğitim politikaları nedeniyle yeterli gelişme kaydedememiş- tir (Levent, 2011).

Bilim ve teknolojiye hızlı gelişmelerin yaşandığı ve bu bağlamda üstün yetenek- lilerin eğitiminin daha da önem kazandığı günümüzde, ülkemizin şartlarına uygun model ve politikaların geliştirilmesi gerekmektedir. Eğitim fakültelerinde, öğretmen adaylarının üstün yeteneklilerin tanınması ve eğitimi konusunda yeterli hale gelmele- ri önemlidir. Ayrıca öğretmenlerin bu konudaki eksikliklerinin hizmet içi eğitim prog- ramlarıyla tamamlanması yararlı olacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Üstün yetenekliler, eğitim, Enderun Mektebi, öğretmen.

An Academic Overview of Gifted Education in Turkey

ABSTRACT

A gifted student can be defined as “a student who has a high level of success in terms of intelligence, creativity, art, leadership capacity or academic fields, compared to their peers” (MEB, 2015). In other words, gifted are superior to 98% of the randomly selected group from their peer group (Ataman, 2003).

Enderun School was a palace school where gifted people were selected and trained in order to take a role state administration, also considered as the first institu- tion in the education of gifted people in the world history (Akkutay, 1984). Although this important heritage is described as ‘one of the strongest pillars’ of Ottoman Empire that reigned six hundred years (Enç, 2005: 291), it cannot be said Turkey is pioneer of gifted education in the world. While developed countries give importance to the edu- cation of gifted people doing scientific studies on this issue especially in the last centu- ry; Turkey, unfortunately, could not make sufficient progress because of inconsistent practices and short-dated educational policies (Levent, 2011).

Nowadays, rapid developments in science and technology, and in this context, the development of models and policies in accordance with the conditions of our country need to be developed. In education faculties, it is important that pre-service teachers become proficient in the diagnosis and education of gifted people. In addition, it would be useful to complete the inadequacies of teachers in this subject with in-service training programs.

KEY WORDS: Gifted, education, Enderun School, teachers.

Prof. Dr. Birsal Oruç ASLAN
 Balıkesir Üniversitesi

İsmail Şihli'nin Eserlerinde Rusçanın Yeri

ÖZET

Azerbaycan nesir edebiyatının önde gelen isimlerinden İsmail Şihli 22 Mart 1919'da Azerbaycan'ın Kazak Bölgesinin Şihli Köyünde doğmuş, Kazak Devlet Pedagoji Mektebini bitirdikten sonra Azerbaycan Devlet Üniversitesi Dil ve Edebiyat Fakültesinde okumuştur. 26 Temmuz 1995 yılında ölen yazarın hikâye ve romanlarından başka XX. Asır Harici Edebiyat Tarihi adlı bir eseri daha vardır. Yazarın belli başlı eserleri "Seçilmiş Eserleri" adlı kitapta toplanmıştır. Kerç Sularında (1950), Dağlar Seslenir (1951) adlı hikâyeleri ve Ayrılan Yollar (1957), Deli Kür (1968), Ölen Dünyam (1995) gibi romanlarıyla ün yapmış olan yazarın eserlerinde Rusça kelimeler de görülmektedir. Biz bu bildiride İsmail Şihli'nin Ayrılan Yollar romanı ile Ölen Dünyam romanını karşılaştırarak her iki eserde geçen Rusça kelimeleri söz varlığı açısından inceleyeceğiz. İstatistiksel olarak romanlarda azlık veya çokluğun nelerden kaynaklanmış olabileceği üzerinde yorumlar yapacağız. Ayrılan Yollar romanı İsmail Şihli'nin edebi kişiliği ile ortaya çıktığı ilk eseri, Ölen Dünyam ise ölümünden önce yazdığı son eseridir. Aradan geçen bu süre içinde yazarın romanlarında Rusça açısından ne gibi değişiklikler olduğu ortaya konulacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Azerbaycan Edebiyatı, İsmail Şihli, Rusça, söz varlığı

The Place Of The Russian In The Works Of Ismail Şihli

ABSTRACT

İsmail Şihli, one of the most prominent authors in prose literature in Azerbaijan, was born in the Shihli village of the Kazakh Region of Azerbaijan on March 22, 1919 and studied at Kazakh State Pedagogy School and Azerbaijan State University Faculty of Language and Literature respectively. The author who died in July 26, 1995, has written most short stories and novels, then has also written the "XX. Asır Harici Edebiyatı (XX. Century History of External Literature)" book. The author's main works are collected in "Seçilmiş Eserleri (Selected Works)". His novels and stories are "Kerç Sularında (on Kerch Waters) (1950)", "Dağlar Seslenir (Mountains Yell) (1951)", and "Ayrılan Yollar (Separated Roads) (1957)" and "Deli Kür (Crazy Kür) (1968)" and "Ölen Dünyam (1995)". Russian words are also seen in the author's works. In this presentation, In this paper, we compare two novels: Ayrılan Yollar and Ölen Dünyam. We will examine the Russian words in both works in terms of vocabulary. Statistically, we will comment on why might be less of or more of Russian words in the novels. The novel of "Ayrılan Yollar" İsmail Şihli's is the first work of, literary personality, and "Ölen Dünyam" is his last work before his death. In the intervening period, how the author's novels changed in point of Russian words will be revealed.

KEY WORDS : Azerbaijani literature, İsmail Şihli, Russian, lexicology

Doç. Dr. Leyla ALİYEVA
Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi

İ. Bunin'in eserlerinin Türkçe çevirileri hakkında

ÖZET

Ruslar'ın Türklerle ilişkileri çok eski bir tarihe dayanıyor ve bu ilişkilerin tarih boyunca sadece siyasal, ekonomik, kültürel değil, bütün alanlarda sürdürüldüğünü söyleyebiliriz.

Bu dönemin tasviri – bu alanın araştırılmasında önemli rol oynamaktadır. Yazı- mızda Rus Edebiyatında önemli iz bırakmış İvan Alekseeviç Bunin'in eserleri ve çeviri- leri üzerine fazla çalışılmamış kaynaklara ve seçilmiş anı yazılara incelenecektir. Aynı zamanda bu konu ile ilgili yorumlara yer verilecektir.

Türkiye'de İ. Bunin'in yaratıcılığına büyük bir önem verilmiştir.

İvan Alekseeviç seyahat etmeyi çok severdi. O kendisini bir gezgin olarak görmüştür ve onun ilgisini daha çok Doğu ülkeleri çekerdi.

İ. Bunin tam on iki kere Konstantinapol'ü (O dönemde İstanbul'u Rus yazar- ları onun unutulmuş eski ismi Konstantinopol olarak adlandırdılar) ziyaret etmiştir.

İ. Bunin kendi "Kuşun Gölgesi" (1907'de) adlı eseri V.V. Şulgin'den daha önce İstanbul hakkında yazılan önemli eserlerdendir. Nobel ödülü sahibi, ünlü Rus yazar İ. Bunin'in mükemmel tasviri yeteneği herkes tarafından bilinmektedir.

İ. Bunin'in "Arsenev'in Hayatı" romanı, "Köy" öyküsü ve "Mitiya'nın sevgisi" ve başka eserleri Türk diline tercüme edilmiştir. Bu tercümeleri Uğur Büke, Nihal Yalaza Taluy, Sevinç Üçgül gibi ünlü tercümanlar Türkçeye tercüme etmişlerdir.

Şunu vurgulamak gerekiyor ki, Bunin'in eserlerini tercüme ederken yazarın üslup özelliğine dikkat etmeliyiz. Bunin'in üslubu kendine ait "içerikliği" ile leksik özelliği ve deyimlerin kullanımıyla farklılık göstermektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Eserlerin çevirileri, Rus yazarlar- göçmenler, Ün- lü çevirmenler, Bunin anlatı görgü, Özel ilgi,

Bunin's prose in Turkish translations.

ABSTRACT

Russian-Turkish relations have a long historical length; they defined the pecu- liarity of contacts in politics, economics, culture, etc.

The history of "reflections" is an important aspect in the study of this material. The article is addressed to poorly studied sources in the history of Russian literature and memoirist, also selected as comments on this topic.

Turning to Turkey as a country presented like a subject of description and impressions, we note the work of Ivan Alekseevich Bunin, on whom this country had great influence.

Ivan Alekseevich loved to travel. He called himself a wanderer. He was particularly interested in the east.

Bunin visited Constantinople twelve times (this is how Russian immigrant writers sometimes called Istanbul, by its old lost name).

Istanbul at Bunin's book "Bird's shadow" is a traveler narration written (1907) long before events being described by V.V. Shulgin. It is well known that the famous Russian writer, Nobel Prize laureate in Literature I.A. Bunin had the talent of a true painter.

Speaking about the translations of the works of I. Bunin, it should be noted that the novel "The Life of Arseniev", the stories "Village", "Mitya's love" and others were translated into Turkish by such famous translators like Ugur Buke, Nihal Yalaza Taluy, Sevinch Uchgul.

It's significant that when translating the works of Bunin one should especially dwell on the peculiarities of Bunin's narrative manner. This manner has its own original "density", specificity of vocabulary, the use of phraseological units, etc.

KEY WORDS: well-known translators, Russian émigré writers, Bunin's manner of narration, Special interest, translations of works

Doç. Dr. Maral TAGANOVA
Türkmenistan Milli Elyazmalar Enstitüsü

Rus Türkolojisinin Aydın Temsilcisi: Sergey Nikolayeviç İvanov

ÖZET

Çok sayıda Türk dillerindeki eserleri başarıyla rusçaya aktaran çevirmen Sergey Nikolayeviç İvanov, (1922-1999) muhteşem türkolog-filolog, şair ve Filoloji bilimleri doktoru, profesör, SSCB Yazarlar Birliği üyesi, II. Dünya savaşı emektar mu- haribidir. Türk dillerine o kadar sevgi duyardı ki, hatta onun Türk dillerine olan bu sevgisi o dili konuşanlardan daha fazla olduğunu bile düşündürdü.

Genel anlamda Sergey Nikolayeviç iki yüzden fazla eserin yazarıdır. Onların çoğu türkolojiyle ilgilidir. Halen yetenekli bilim adamsının çalışmaları kendi kıymetini kaybetmediler ve türkologlar için bilim dünyasında itibar edilen kılavuzdur. S.N.İva- nov'un Dilbilimsel çalışmaları Türk dillerin gramerini öğrenmeye başlanmıştır: "Öz- bek dilinin cümle bilgisi üzerine deneme" (1959), "Türklerin soy ağacı" Abu el-gazi han" (1969), "Türk dilinin dil bilgisi" 1-2 cilt (1975, 1977). Türk dil bilgisinin çoğu gerçeklerini ve Türk dil biliminin genel meselelerini orjinal teorik yorumunu tesis etti. 1938 yılından 1992 yılına değin Leningrad (Petersburg) Yazarlar kuruluşu edebi ter- cüme bölümü – sanatçılar birliğini yönetti. Hakas dil bilimcisi ve halk bilimcisi N.F. Katanov (1962) ithafen manzume çevirisinin teorisi üzerine çok sayıda bildiriler hazırlamıştır. Bilim organizecisi 1975-85 yılları arası Leningrad türkoloji seminerinin temsilcisi olmuştur.

Sergey Nikolayeviç'in eserlerinin çoğu kısmını Türk dilindeki edebiyatlar oluş- turur. XI yüzyılın muhteşem eserlerinden Yusuf Balasagunli'nin "Kutadgu Bilig" eserini, Ališir Nevayi'nin, Mahtumkuli'nin, Hafız Horezmi'nin, Munis'in, Kamil Ho- rezmi'nin, Talibi'nin, Hatam şairin, Çarı Afzal'ın, İmadeddin Nesimi'nin, Meşreb'in, Babur'un, Hüseyin'in, Yunus Emre'nin eserlerini ve Türk edebiyatının **kıymetli hazinesini oluşturan diğer şairlerin eserlerinin** tercümelemleri Rus okurlarının sev- gisine nail olmuştur.

S.N.İvanov'un tercümesi diğer tercümanların çalışmalarından Türk dillerini yüksek düzeyde bilmesiyle ayrılırdı. Onun tercümelemleri Türk metnin manasını orjinal- deki tüm sanatsal özelliklerini Rusçaya ustaca aktarabiliyor.

ANAHTAR KELİMELELER: rus türkolojisi, Sergey Ivanov, tercümanlar, Ku- tadgu Bilig, Yunus Emre.

The Outstanding Presentation Of The Russian Turkologist: Serguei Nicolayevich Ivanov

ABSTRACT

The remarkable translator of numerous works written in Turkic languages Serguei Nicolayevich Ivanov (1922-1999) - an outstanding turkologist, philosopher, poet and translator, Doctor of philology, professor, member of the writers' union of the Sovjet Union, veteran of the Second World War was distinguished for his enor- mous love towards the Turkic languages.

Serguei Nikolayevich Ivanov is the author of more than two hundred works. His contributions to turkology is enormous. Until today the works of the eminent sci- entist did not earn sufficient appreciation, We can find him between the best specialists of the scientific world of turkology. The linguistic works of S.N. Ivanov regarding the studies of grammatical structures of the turkic languages are: “Syntactical outlines of the Uzbek language” (1959), Genealogical tree of the Turks” Abu-l-gasi-hana” (1969), «Course of Turkish grammar”. P. 1-2 (1975, 1977). He substantiated an original theoretical interpretation of many aspects of the Turkic grammar and general problems of Turkological linguistics.

Particularly, regarding artistic creations, the translations of Turkic litterature of Serguei Nikolayevich Ivanov occupied an important position. The Russian read- ers loved the translations of the important works of the XI th century Yusuf Balasun “Kutadgu Bilig”, the works of Alishir Novai, Magtymguly, Nesimi, Yunus Emre, and many other authors of the golden fund of the Turkic litterature.

The translations of S. N. Ivanov are different from the works of other transla- tors, because he dominated in an excellent way the Turkic languages that is why they are presented in a marvelous form maintaining the transmission of the beautiful ideas and artistic particularities of the Turkic original text into Russian.

KEY WORDS: The russian turkologist, Serguei Ivanov, translators, Kutadgu Bilig, Yunus Emre.

Arş. Görv. Ayşegül ACAR
Karabük Üniversitesi

Konaklama İşletmesi Çalışanlarının Çalışma Yaşam Kalitesi Düzeyinin Belirlenmesine Yönelik Bir Araştırma

ÖZET

Emek yoğun bir sektör olan konaklama sektöründeki en önemli kaynak, insan unsurudur. Bu kaynağın, çalışma koşullarının iyi olması, ücret tatmini vb. haklarının sağlanması, günümüz konaklama işletmelerinin yönetsel etkililiği ve verimliliği açısından büyük önem taşımaktadır. Bu önemden hareketle konaklama işletmeleri, yoğun rekabet ortamında başarılı olmak için çalışanlarının davranışlarını anlamak, temellendirmek ve yönlendirmek zorundadırlar. Dolayısıyla bu zorunluluk, çalışanların, çalışma yaşam kalitesini düzeyinin tespitini önemli hale getirmektedir. Bu çerçevede İstanbul ili Avrupa yakasında faaliyette bulunan konaklama işletmelerindeki çalışanlar üzerine bir çalışma yapılmıştır. Bu çalışmada 4 ve 5 yıldızlı otellerde çalışan işgörenlerinin sahip oldukları çalışma yaşam kalitesi koşullarının düzeyi ve farklılık olup olmadığı tespit edilmeye çalışılmıştır.

Ayrıca, işgörenlerin çalışma yaşam kalitesinin hangi unsurlarına önem verdikleri tespit edilmeye çalışılmıştır. Nicel araştırma yöntemi kullanılarak İstanbulda faaliyet gösteren 410 iş gören araştırmanın örneklemini oluşturmaktadır. SPSS veri analiz programı yardımıyla, eşli gruplar t testi yapılmış ve çalışma yaşam kalitesi ile ilgili olarak önem ve tatmin dereceleri tespit edilmiştir. Elde edilen veriler üzerinden yapılan analizler sonucunda, otel çalışanlarının çalışma yaşam kalitesi düzeylerinin orta seviyede olduğu ve demografik faktörlere göre değişiklik gösterdiği tespit edilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Çalışma Yaşam Kalitesi, İstanbul, Otel İşletmeleri, Otel Çalışanı, Turizm

A research on Determining the Work Life Quality Level of Employees in Hotel Establishments

ABSTRACT

As a labor-intensive sector; the most important resource in the hospitality industry is “the human element”. Having good working conditions, ensuring the rights of the employees, such as satisfactory wages, etc. is vital for managerial effectiveness and the efficiency of today’s hospitality business. Based on these vital points; hospitality industry must understand, ground and direct the behavior of their employees in order to succeed in this highly competitive environment. Therefore, determining the level of the work life the quality of employees has become imperative. In this context, a study has been conducted on employees of the accommodation businesses operating in the European side of Istanbul. The purpose of this research is to determine the level of the work life quality conditions of the employees and whether there exists any difference between the work life quality conditions of the employees working in 4- and 5-stars hotels. Additionally, another purpose is to determine the elements which the employees mostly care about. The sample of the study was composed of 410 employees working in Istanbul using quantitative research methodology. With the help of SPSS program of data analysis, paired sample t test was applied and the work

with respect to quality of life and satisfaction degrees of importance have been identified. As a result of the analyzes performed on the data obtained in the study; it was determined that the work life quality levels of the hotel employees are moderate, and they change according to the demographic factors.

KEY WORDS: The Quality of Work life, Istanbul, Hotel Establishments, Hotel employees, Tourism

Doç. Dr. Besim YILDIRIM
Atatürk Üniversitesi

Anadolu'nun İlk Vilayet Gazetesi Envar-ı Şarkıyye: Tanıtımı Ve İçeriğine
İlişkin Bilgiler

ÖZET

Envar-ı Şarkıyye, Osmanlı modernleşmesinin taşra ayaklarından biri olarak, Vilayetler Kanunu'nun ilanından sonra, 5 Temmuz 1867'de vilayet gazetesi olarak Erzurum'da yayın hayatına başlamıştır. Bu tarihte yayınlanması, ona Anadolu toprakları içerisinde Türkçe yayınlanan ilk gazete olma unvanını kazandırmıştır. Anadolu basınının öncüsü sayılmasına rağmen *Envar-ı Şarkıyye*'nin akademik çevrelerde az bilinmesi ve hak ettiği önemi görmemesi ciddi bir sorun olarak değerlendirilmektedir. Özellikle o dönemin sosyal, siyasal ve kültürel yaşamına ilişkin son derece önemli verileri barındıran böylesi bir bilgi kaynağının unutulması, görmezden gelinmesi ya da yeterince incelenmemesi önemli bir eksikliklerdir. Bu çerçevede Türk basın tarihinde önemli bir yeri olan *Envar-ı Şarkıyye* gerek yayımlandığı dönemin siyasal toplumsal yapısının irdelebileni, gerekse de bölgenin kültürel ikliminin anlaşılabilmesi açısından araştırma-ya değer bir konu olarak görülmektedir. Çalışma bu bağlamda, Türkiye'nin, bilhassa da Doğu'nun fikir hayatında önemli bir yeri olan *Envar-ı Şarkıyye*'nin yayınlanışının 150. yıldönümünde hatırasını anmayı ve tozlu raflarda bekleyen bilgileri gün yüzüne çıkarmayı amaçlamaktadır.

Gazeteleri taramak suretiyle dönemin olaylarını ayrıntılarıyla öğrenebilmek ve gelişmeleri takip edebilmek mümkündür. Bu gelişmeler siyasi tarih dışında iletişim, ekonomik, kültürel ve her türlü toplumsal konuyu da içermektedir. Bu yüzden çalışma, konu olarak Anadolu'da çıkan ilk Türkçe gazete olan ve dönemin kültür ve fikir hayatında özel bir yere sahip olan *Envar-ı Şarkıyye Gazetesi* ve içeriğini ele alınmıştır. *Envar-ı Şarkıyye Gazetesi* ve içeriğini incelemeyi hedefleyen bu araştırma, yapısı gereği niceliksel ve niteliksel yöntemleri içeren bir çalışmadır. Gazetenin içeriğinin sınıflandırılmasında nicel ve nitelliği bir arada barındıran karma bir yöntem olarak da kullanılan içerik analizi yöntemi kullanılacaktır. Çalışmada içerik analizi kullanılarak gazete içeriği, oluşturulan konu kategorilerine göre nicel olarak sınıflandırılacak, sonrasında ise bu içerikler nitel bir değerlendirmeye tabii tutulacaktır. Bu yolla gazete içerikleri değerlendirilerek dönemin toplumsal, siyasal, kültürel ve ekonomik yapısı hakkında çıkarımlar elde edilmesi amaçlanmaktadır. Çalışmada incelenecek materyalin sınırlı olmasından dolayı örneklem seçimi gidilmeyecek, 38 nüshanın tamamı çalışma kapsamına alınacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Envar-ı Şarkıyye, Vilayet gazeteleri, Osmanlı gazeteleri, yerel basın

Envar-ı Şarkıyye As The First Provincial Newspaper of Anatolia: Its
Introduction and Content

ABSTRACT

Envar-ı Şarkıyye, one of the provincial feet of the Ottoman modernization, started to be published in Erzurum as the provincial newspaper

on July 5, 1867, after the declaration of the Provinces Law. The publication of this date brought the title of the first newspaper in Turkish territory published in Turkish language. Although it is considered as the pioneer of the Anatolian press, it is considered as a serious problem that *Envar-i Şarkîyye* is less known in the academic circles and does not get the attention and importance it deserves. It is an important shortcoming to forget, ignore or inadequately examine such a source of information, which contains very important data especially on the social, political and cultural life of that period. In this context, *Envar-i Şarkîyye*, which has an important place in Turkish press history, is seen as a worthy research topic in terms of analysing the political social structure of the period in which it was published and understanding of the cultural climate of the region. In this context, the study aims to commemorate the memory of the 150th anniversary of the publication of *Envar-i Şarkîyye* and Turkey, which is an important place in the intellectual life of the East, and to reveal the information waiting on the dusty shelves.

By scanning the newspapers, it is possible to learn the events of the period in detail and follow the developments. These developments include political, economic, cultural and all kinds of social issues. For this reason, the study is the subject of *Envar-i Şarkîyye*, which is the first Turkish newspaper in Anatolia, and which has a special place in the cultural and intellectual life of the period. This study, which aims to examine *Envar-i Şarkîyye* and its content, is a study which includes qualitative and quantitative methods. The content analysis method used as a mixed method that includes both quantitative and qualitative methods will be used in the classification of the contents of the newspaper. In the study, content of the newspaper will be classified as quantitative according to the subject categories by using content analysis, and then these contents will be subjected to a qualitative evaluation. In this way, it is aimed to make inferences about the social, political, cultural and economic structure of the period. Since the material to be examined is limited in the study, the sample selection will not be made and all 38 copies will be included in the study.

KEY WORDS: Envar-ı Şarkîyye, provincial newspapers, Ottoman newspaper, local press

Dr. Öğr. Üyesi Halit AŞLAR
Kırgızistan – Türkiye Manas Üniversitesi

Çarlık Rusya ve Sovyetler Birliği Türkolojisinde Modern Türk Edebiyatı
Çalışmaları ve Çeviri Faaliyetleri

ÖZET

Türkoloji tarihi içinde “Sovyet Türkolojisi”nin çok önemli ve özel bir yeri vardır. Çarlık döneminde başlayan Türkoloji çalışmaları Sovyetler Birliği döneminde artarak devam etmiştir. Modern Türk Edebiyatı sahasında da hatırı sayılır derecede ilmi çalışmalar ve çeviriler yapılmıştır. Sovyetler Birliğinde ilk “Türk Hikâyeleri Antolojisi” 1940 yılında L.V. Nikulin tarafından yayımlanmıştır. Özellikle 1950’li yıllardan sonra çeviri faaliyetlerinin arttığı görülmüştür. Sovyet okurlarının Türk edebiyatına ilgisi sonucu çevrilen ve basılan eserlerin 20 bin ilâ 100 bin arasında baskı sayısına ulaşmıştır. Sovyet okurları başta Nazım Hikmet olmak üzere Reşat Nuri Güntekin, Halide Edip Adivar, Hüseyin Rahmi Gürpınar, Yakup Kadri Karaosmanoğlu, Sadri Ertem, Sebahattin Ali, Orhan Kemal, Yaşar Kemal, Aziz Nesin, Kemal Tahir, Samim Kocagöz, Fakir Baykurt, Oktay Akbal gibi yazarlarımızın eserleriyle tanışma fırsatı bulmuşlardır. Bildirimizde Çarlık ve Sovyet Türkolojisi kapsamında Rusça olarak yapılan Modern Türk Edebiyatı çalışmaları ve çeviri faaliyetleri ele alınacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Sovyetler Birliği, Türkoloji, Türkçe-Rusça Çeviri, Modern Türk Edebiyatı

Modern Turkish Literature Studies in Tsarist Russia and Soviet Union
Turkology and Translation Activities

ABSTRACT

Soviet Turkology has a very important and special place in the history of Turkology. Turkological studies, which began in the Czarist period, continued during the Soviet period. In the field of modern Turkish literature, considerable research and translation has been done. The first “Anthology of Turkish Stories” in the Soviet Union was published in 1940 by L.V. Nikulin. It can be seen that, especially after the 1950s, translation activities have increased. As a result of the interest of Soviet readers in Turkish literature, the works were printed and printed from 20 thousand to 100 thousand. Soviet readers, especially Nazım Hikmet, Reshat Nuri Günthekekin, Halide Edip Adivar, Hüseyin Rahmi Gürpınar, Yakup Kadri Karaosmanoğlu, Sadri Ertem, Sebahattin Ali, Orhan Kemal, Yashar Kemal, Aziz Nesin, Kemal Tahir, Samim Kocagöz and the Beginnings opportunity to meet with the works of our authors. Our article will discuss the research and translation activities of modern Turkish literature in Russian within the framework of the kingdom and Soviet Turkology.

KEY WORDS: Soviet Union, Turkology, Turkish-Russian Translation, Modern Turkish Literature

Arş. Görv. Dr. Mustafa ULUTAŞ
 Uşak Üniversitesi

Doç. Dr. Mehmet KARA
 Gazi Üniversitesi

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarındaki Okuma
 Etkinlikleri- nin Yenilenmiş Bloom Taksonomisi'ne Göre İncelenmesi

ÖZET

Türkçenin yabancı dil olarak öğretimine yönelik çalışmalar son yıllarda hem tür hem de sayısal olarak önemli derecede bir artış göstermiştir. Bu çalışmalar incelendiğin- de bunların bir kısmının alana yönelik materyal hazırlama amacı güden, bir kısmının da hazırlanan bu çalışmaları belli ölçütlere göre değerlendiren ve geliştirilmesine kat- kıda bulunan çalışmalar olduğu görülmektedir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimin- de ders kitapları en önemli ve temel materyallerdendir. Bununla birlikte Türkiye’de birçok üniversitede ve özel dil kurslarında Türkçe öğretimi yapılmasına rağmen alana hizmet eden ders kitabı setlerinin sayısı oldukça azdır. Az sayıdaki bu kitaplar da araştır- macılar tarafından çeşitli çalışmalara konu edilmiştir. “Acaba bu setler alanda ne kadar etkin ve niteliklidir?” sorusu sürekli sorulmakta ve bu soruya cevaplar aranmaktadır. Yapılan araştırmalar tarandığında Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan ders kitaplarının Bloom’un (1956) geliştirip Anderson ve Krathwohl’un (2010) gün- cellediği bilişsel süreç boyutu açısından değerlendirilmediği dikkat çekmektedir. Dil öğrenenlerin her bir dil basamağında sergilemeleri gereken dil becerileri göz önünde bulundurulduğunda ders kitaplarının bu becerileri sağlamada bilişsel beceri basamak- larını takip etmesinin önemli olduğu düşünülmektedir. Bu düşünceden hareketle bu çalışmada, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki okuma etkinliklerinin yenilenmiş Bloom Taksonomisi’ne göre incelenmesi amaçlan- maktadır. Çalışmada nitel araştırma yöntemlerinden doküman incelemesi yöntemi kullanılacaktır. Kitaplardaki ilgili etkinlikler incelenecek, bu etkinliklerin bilişsel süreç boyutunun belirlenmesinde uzman görüşlerine başvurulacak ve elde edilen verilerden hareketle incelenen kitapların okuma etkinlikleri ile ilgili birtakım değerlendirmelerde bulunulacaktır. Çalışmanın hazırlanan kitapların gözden geçirilmesi ve geliştirilmesine katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi, Ders kitapla- rı, Okuma etkinlikleri, Yenilenmiş Bloom Taksonomisi

ABSTRACT

Studies on teaching Turkish as a foreign language have shown a significant increase in terms of type and numeracy in recent years. When these studies are examined, some of them are prepared for the purpose of preparing material for the area, and it is seen that some of these are researches which evaluate these studies according to certain criteria and contribute to their development. Textbooks are one of the most important and basic materials in teaching Turkish as a foreign language. However, the number of sets of textbooks that serve the Turkish education in spite of the many universities and private language courses in Turkey is quite low. These books, which are very few, have been subject to various studies by researchers. The question of “How effective and qualified these sets are in the field?” is constantly being asked and answers to this question are being sought. When the researches were analyzed, it is noteworthy that the textbooks used in teaching Turkish as a foreign language were not evaluated in terms of the cognitive process dimension developed by Bloom (1956) and updated by Anderson and Krathwohl (2010). Considering the language skills of language learners that should be exhibited in each language level, it is considered important that the textbooks follow the steps of cognitive skills in providing these skills. Based on this thought, in this study, it is aimed to examine the reading activities in the textbooks used in teaching Turkish as a foreign language according to the renewed Bloom Taxonomy. Document analysis method will be used in the study. Related activities in books will be examined and expert opinions will be used in determining the cognitive process dimension of these activities. Based on the data obtained, some evaluations will be made about the reading activities of the books reviewed. It is thought that the study will contribute to the review and development of prepared books.

KEY WORDS: Teaching Turkish as a foreign language, Textbooks, Reading activities, Renewed Bloom Taxonomy

Ece YÜKSEL
 Yeditepe Üniversitesi

Basında Başbakan Ecevit 'in Rusya Temasları (21-25 Haziran 1978)

ÖZET

1973'te yaşanan Arap-İsrail çatışması sırasında, ABD Türk hava sahasını kullanmak istemiş fakat Türkiye hava sahasını açmamıştır.9 Ekim 1973'te Sovyet yö- netimi, savaşta ağır kayıplar verdi. Sovyetler, Mısır ve Suriye ordusuna destek olmak amacı ile Türk hava sahasını kullanarak, 15 bin ton askeri yardımı bölgeye ulaştırmış- tır. Bu haber, bütün Avrupa'da ve Amerika'da şok etkisi yaratmıştır. Çünkü Türkiye Nato üyesi bir ülkedir. 26 Ocak 1974 'te Ecevit'in başbakan olduğu bir koalisyon hü- kümeti kurulmuştur. Amerika baskısı sebebiyle afyon ekimine getirilen yasak Ecevit hükümeti tarafından 1 Temmuz 1974'te kaldırılmıştır. Kıbrıs'a yapılan askeri harekât başarılı olmuştur. Fakat Yunanistan ve bazı Nato üyesi ülkeler durumdan memnun olmadı..1976-1977 yıllarında siyasi istikrarsızlık yaşanmış olsa da, ülke yeniden seçi- me gitmiş ve Ocak 1978 'de seçimi kazanan Bülent Ecevit yeni bir hükümet ile göreve başlamıştır. Bu dönemde Amerika ile Türkiye arasında belirli aralıklar ile yaşanan geri- lim, Türkiye'nin dış politikasını yeniden şekillendirmesine sebep olmuştur. Komşusu Sovyetler Birliği ile, askeri, siyasi ve ekonomik işbirliği yoluna giderek, bölgedeki ko- numunu ve Ortadoğu politikalarındaki ağırlığını sağlamlaştırma yolunda diplomatik temaslara başlamıştır.

Başbakan Ecevit, 21 Haziran 1978 'de Moskova'ya giderek devlet başkanı, L. Brejnev ile görüşmüştür. Bu makale Ecevit'in Rusya ziyaretini, iki ülke ilişkilerini, Türk basınına yansımaları ve Mayıs 1978'de Ecevit'in İngiliz BBC kanalına verdiği rö- portaj ile karşılaştırmalı olarak ortaya koymayı amaçlamaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Türkiye - Sovyet İlişkileri, Başbakan Bülent Ece- vit, Moskova Ziyareti, Basın, Dış Politika, ABD silah ambargosu

Prime Minister Ecevit's Russia Contacts (June 21-25,1978)

ABSTRACT

During the 1973 Arab-Israeli conflict, the US wanted to use Turkish airspace, but Turkey declined to open its airspace. On October 9, 1973, the Soviet command suffered heavy losses in the war. The Soviets delivered 15 thousand tons of military aid using Turkish airspace to the region to support Egyptian and Syrian armies. This news has created a shock wave all over Europe and America. Because, Turkey is a NATO ally. On January 26, 1974 a coalition government was established under the Prime Mi- nistership of Ecevit. The ban on opium cultivation due to pressure from the United States was removed by the Ecevit government on July 1, 1974. The military operation in Cyprus was successful. But Greece and some Nato allies were not happy with the situation. Although there was political instability between 1976 and 1977, the country called on elections one more time and Bülent Ecevit, who won the election in January 1978, claimed the office with a new government.

The tension experienced with certain intervals between America and Turkey during this period led to the reshaping of Turkey's foreign policy. Turkey started diplomatic contacts to consolidate its status at the region and its weight in the Middle East policies by establishing military, political and economic cooperation with its neighbor, Soviet Union. Prime Minister Ecevit, went to Moscow on June 21, 1978 and met with President, L. Brezhnev. This article aims to comparatively juxtapose Ecevit's visit to Russia, the relationships between the two countries, its reflections on the Turkish press and Ecevit's interview with the British BBC channel on May 1978.

KEY WORDS: Turkey-Soviet Relations, Prime Minister Bulent Ecevit, Moscow Visit, Press, Foreign Policy, US Arms Embargo

Dr. Ali Baz BİLİCİ

Günümüzde Gençlerin Hayatı Anlamlandırma Sorunu, Varoluşsal Boşluk/vakum ve Din Olgusu

ÖZET

Çoğunluğu itibariyle günümüzde hayata anlam veremeyen, bunalım yaşayan, intihara teşebbüs oranı her geçen gün artan gençlerin hayat dinamizmini yakalamak ve onlara yardımcı olmak bir vazife haline gelmiş bulunmaktadır. Zira son yıllarda dünyamızda, hayatı anlamlandıramayarak varoluşsal boşluğa sürüklenen, anlamsızlık vakumunda intihar edenlerin sayısı; savaşlarda, silahlı çatışmalarda ve kavgalarda ölenlerin sayısını geçmiştir. Bunların büyük çoğunluğunu ise gençler oluşturmaktadır. Hayatın gerçek anlam ve amacını yakalayamayan gençlerin alkol, uyuşturucu, cinsellik, haz ve ego şişmesi gibi alanlarda kendini kaybedişi, gerçek mutluluğu yakalamasına yetmemektedir. Yaratılış amacını kavrayamayan gençlerin hayatı anlamlandırma sorunu yaşadıkları, manevi boşluğa düşme sonucu anlamsızlık vakumuna kapıldıkları, vakumun etki alanına girenlerin hayattan sıkıldıkları, hiçbir şeyden mutlu ve tatmin olamadıkları ve intihar ettikleri gözlenmektedir.

Bu aşamada, hayatın anlamlandırılmasında insanoğluna en büyük desteklerden birisi dinden gelmektedir. Din, gençlerin yaratılışla ilgili sorularına makul cevaplar ve- rerek, hayatın bir anlam ve amacı olduğu bilincini geliştirir. Manevi yönü gelişen genç- lerin, hayatta daha mutlu ve olaylar karşısında daha dirençli olduğu görülür. Bu süreçte gençlerin hayatını olumsuz etkileyerek bir anlam bunalımı oluşturan faktörlere dikkat etmek gerekecektir. Gençlerin hayatını olumsuz etkileyen faktörler (sosyal medya, al- kol, uyuşturucu, cinselliğin kötüye kullanımı... gibi), anlam dünyalarını olduğu gibi psikososyal ilişkilerini de bozar. Dini duygunun bir yansıması olan sevgi duygusundan yoksun kalmış gençlerin bu hali ise denizde oksijensiz kalmış balıklara benzer. Hayat- larının ritmi bozulmuş, canlılığını yitirmiş, baygın baygın yüzmeye çalışan balıklar gi- bidir. Tıpkı hayatın anlamını yakalayamamış gençler gibi. Gençlerin yaşam sevincinin, canlılığının ve sevgi dolu yaşamlarının devamı, hayatın anlamını idrak etmeleri ölçü- sünde devam edecektir. Bu da onların din ile olan sağlıklı ilişkilerinde gizlidir.

ANAHTAR KELİMELER: Gençler, Hayatın Anlamı, Varoluşsal Boşluk, Anlamsızlık, İntihar, Din.

The Youth's Problem of Finding Meaning in Life, Existential Vacuum and Religion

ABSTRACT

It has become a duty to help the youth to capture the dynamism of life, who for the most part can not find meaning in life, are in depression and whose rate of suicide attempt are on the increase. In recent years the number of those who are dragged into existential vacuum and commit suicide all around the world has surpassed that of those who die in wars, armed conflicts and fights. Most of those are young people. When young people are not able to find the true meaning of life, they loose themselves in alcohol, drugs, sexual pleasures, hedonism and inflated egos. However, these do not suffice them to attain happiness. It is observed that when young people can not un- derstand the purpose of their

existence, they experience challenges in giving meaning to life, slide into a vacuum of meaninglessness and, as a result, they get bored with life, are not satisfied with anything and consequently commit suicide.

At this point, religion provides one of the biggest supports to human beings in giving meaning to life. Religion gives reasonable answers to the youth's questions about creation and helps develop an awareness of meaning and purpose. It is observed that the youth with a developed spiritual awareness are happier in life and more resilient in the face of various events. The factors that adversely affect the youth's lives (such as social media, alcohol, drugs, misuse of sexuality, etc..) damage their psychosocial relationships, as well as their world of meaning. Young people who are bereft of feeling of love, which is a reflection of religious experience, are akin to fish that can not extract oxygen from the water. They resemble semi-conscious fish that try to swim barely alive. Young people who can not find the meaning of life are just like that. The youth can go on living a happy, vibrant life that is full of love to the extent that they comprehend the meaning of life. And this is predicated on their healthy relationship with religion.

KEY WORDS: The youth, The Meaning of Life, Existential Vacuum, Meaninglessness, Suicide, Religion.

Dr. Özlem BAĞDATLI
İstanbul Üniversitesi

İslam Siyaset Düşüncesinde Düzen Kavramı

ÖZET

Bu çalışmada Farabi, Gazzali, Nizâmülmülk, Maverdi, İbn Haldun gibi düşünürlerin eserleri temel alınarak İslam siyaset düşüncesinde “düzen” kavramı incelenmiştir. Toplumsal hayatın en önemli unsuru olan düzen, İslam siyaset düşüncesini içeren eserlerde “istikrarı sağlamak ve fitnenin önünü kesmek” olarak anlaşılmıştır. Dini ve dünyevi hayatın en iyi şekilde yaşandığı bir ortam olarak tasavvur edilen düzen kavrayışının arkasında istikrar ve güven arayışı bulunmaktadır. Düzenin sürmesinin en önemli dayanakları adalet ve siyasi otoritenin devamlılığıdır. Düşünürler, kendi zamanlarında düzenin bozulmasına sebep olan sorunları dile getirmişler ve çözüm olarak kanuni kadime dönüşmesini önermişlerdir.

ANAHTAR KELİMELER: İslam Siyaset Düşüncesi, Siyaset, Düzen, Kanun-i Kadim.

Order Concept In Islamic Political Thought

ABSTRACT

This study examines “order” concept in Islamic political thought in works of great minds like Al-Farabi, Gazzali, Nizamulmulk, Maverdi and Ibn Haldun. In the works that study Islamic political thought “order” which is the most important element of social life is understood to ensure stability and to stop the sedition. There is a search for stability and trust, behind the understanding of order which is conceived as an environment where religious and worldly life at its best. The main bases of the continuity of order are justice and political authority. Philosophers have mentioned about the issues that cause the corruption in their own time and proposed to return the Kanun-i Kadim (ancient laws).

KEY WORDS: Islamic Political Thought, Politics, Order, Kanun-i Kadim (Ancient Laws).

Dr. Öğr. Üyesi Telli Akhun KORKMAZ
Nevşehir Hacıbekttaşveli Üniversitesi

1877-1878 Türk-Rus Savaşında Rusların Götürdüğü Minik Ayşe'ye ne oldu

ÖZET

1877-1878 yıllarında Rus-Türk savaşı sırasında 12 Ocak akşamı savaşın orta ye- rinde kalan bir çocuk Ayşe. Ölmek üzere olan ağır yaralı annesinin başucunda, annesi- nin ellerinin sıkı sıkıya kavradığı karlar içinde soğuktan donmak üzeredir. Balkanlarda Rusların Plevne'den sonra İstanbul'a doğru yürüyüşleri sırasında Rus subayı Mihaıl Dimitrievič Saenko tarafından görülür ve alıp götürülür. Savaşlar adı üstünde birbirlerini yok etmek için çarpışan askerlerce yapılır. En basit hatıraları kan ve ölüm içerir. En önemli izleri her zaman kayıplardır.

Dört yaşındaki Ayşe dilini kültürünü bilmediği insanlara sadece adını söyleyebilmiştir. Ama sonra askerlerin himayesinde Keksholm Alayının kızı olmuştur. Alayın maskotu diyebileceğimiz bir sevimlilik ve alaka görmüştür. Alay onun için özel yardım sandığı bile kurmuştur.

Ayşe 1879 yılının mayıs ayında, askeri rahip Peder Stephan Meschersky tara- findan vaftiz edilerek Ortodoks yapılır. Adı değiştirilir. Okutulur, Rus komutanların himayesinde evlendirilir. Daha 1878 in hemen başlarında, savaş günlerinde batılı ga- zeteler ve dergiler haberlerinde yer verirler bu Türk kızı Ayşe'nin dramına. Tarihte esir diyemeyeceğimiz dört yaşındaki bir kız çocuğumuzun Rus subayın merhametiyle baş- layan hazin bir hayat yolculuğudur bu. Ruslar adına yarışmalar yaparlar, ödül koyarlar, müzelerde yer verirler Ayşe'ye. Filmlere konu edilir. Rus Televizyonları diziler yaparlar.

Bu makalede Türk kamuoyu ve tarihçiliği için pek bilinmeyen bu dramatik ha- yatı Rusya, Polonya, Avusturya, Ukrayna ve Almanya'dan elde edilen bilgi ve belgelerle ortaya konulmasına çalışılacaktır.

ANAHTAR KELİMELEER: Türk – Rus Savaşı, Türk Kızı, Ayşe, Keksholm Alayı, Mariya.

What Happened to The Little Ayşe Who Was Taken by the Russians in the 1877-1878 Turkish-Russian War!

ABSTRACT

Ayşe is a child who stayed in the middle of the war on the evening of January 12 during the Russo-Turkish War 1877-1878. She was at the head-end of his mother who was dying due to seriously injured. She was about to freeze up from the cold while she grasped mother's hands. This little girl is seen and taken away by the Russian officer Mikhail Dmitrievich Saenko during the Russians' march to Istanbul after Plevne in the Balkans. The wars are made by the soldiers who collide on the name to destroy each other. The most important traces are always lost.

Four years old Ayşe was able to tell only people whose language she did not know. But then he became the daughter of Keksholm Regiment under the auspices of the soldiers. He saw a kind of fondness and relevance that we could

call the mascot of the regiment. The regiment even established a special fund for him.

Ayse was baptized and made Orthodox by the military priest, Father Stephan Meschersky in May 1879. Her name is changed. She was taught and married under the auspices of the Russian commanders. Earlier in 1878, in the days of the war, Western newspapers and magazines gave place to the dram of this Turkish girl, Ayse. This story is a pathetic journey of life of four-year-old girl who we cannot call prisoners in history that begins with the mercy of a Russian. The Russians had competitions in the name of Ayşe, put up prizes and gave her places in museums. She was the subject of films. Russian TVs made Ayşe's series.

In this article, this dramatic life adventure, which is not known enough for Turkish public and historiography, will be explored with the information and documents obtained from Russia, Poland, Austria, Ukraine and Germany.

KEY WORDS: The Turkish - Russian War, The Turkish Girl Ayse, Keksholm Regiment, Mariya.

Doç. Dr. Barış KILINÇ
Anadolu Üniversitesi

Rus Düşüncesinin Türk Sinemasındaki İzleri: ‘Yeraltı’ ve ‘Kış Uykusu’ Filmleri

ÖZET

Edebiyat, edebi bilginin yanı sıra bir de yaşantı bilgisi içerir. Bir edebi eserden, siyasetten sanata, ekonomiden kültüre ortaya çıktığı toplumun düşünce dünyasına dair muteber ipuçları edinmek mümkündür. Özellikle söz konusu olan romanlar ya da öykülerse, dramatik yapıları ve karakter tasarımları ile ortaya çıktığı toplumun bütün yaşantısını ve bu yaşantı yoluyla biçimlenen düşünce dünyasını okuyucunun gözleri önüne serer. Bu bildirinin konusu Rus yaşantısının ve düşünce dünyasının Türk sine- masındaki izleridir; özellikle son dönem Türk yönetmenleri arasında yer alan Zeki De- mirkubuz’un ve Nuri Bilge Ceylan’ın filmlerindeki yansımalarıdır. Bildirinin sorununu, amaçlı örneklem yoluyla seçilen ‘Yeraltı’ ve ‘Kış Uykusu’ filmlerine Rus yaşantısının ve düşüncesinin nasıl yansıdığı sorusu oluşturmaktadır. Demirkubuz’un ‘Yeraltı’ filmi, Fyodor M. Dostoyevski’nin ‘Yeraltından Notlar’ romanından; Ceylan’ın ‘Kış Uykusu’ filmi ise Anton Çehov’un ‘Karım’ ve ‘İyi İnsanlar’ öykülerinden esinlenme ya da uyar- lamadır. Bu nedenle öncelikle, tarihsel bir incelemeyle iki yazarın ve ilgili eserlerinin Rus yaşantısı ve düşünce dünyasına dair söylediklerinin; sonrasında ise öykü ve karak- ter analizi ile bu yaşantının ve düşünce dünyasının ilgili filmlere nasıl yansıtıldığının ortaya çıkarılması amaçlanmıştır. Nitel bir çalışma olan bu bildiriye, veriler literatür taraması yoluyla elde edilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Rus Düşünce Dünyası, Rus Edebiyatı, Dosto- yevski, Çehov, Türk Sineması, Zeki Demirkubuz, Nuri Bilge Ceylan, Yeraltı ve Kış Uykusu.

The Traces of Russian Thought in Turkish Cinema: ‘Underground’ and ‘Winter Sleep’ Films

ABSTRACT

Literature includes life knowledge as well as knowledge of literary. It is possible to obtain credible clues from literary work from politic to art and from economy to culture about world of thought of society which it is came out of in. Especially if no- vels or stories are in question, with their dramatic structure and character design they present to the reader the whole life of the society which they are came out of in and the world of thought shaped by this life. The subject of this paper is the traces of Russian life and the world of thought in Turkish cinema and reflection in the films of Zeki De- mirkubuz and Nuri Bilge Ceylan who are among Turkish directors in the last period. The problem of the paper is the question of how Rusian life and Rusian thought are reflected in ‘Underground’ and ‘Winter Sleep’ films selected by purposive sampling. ‘Underground’ film of Demirkubuz is an adaptation of or inspired by ‘Underground Notes’ novel of Fyodor M. Dostoyevski and ‘Winter Sleep’ film of Ceylan is also adap- tation of or inspired by ‘The Wife’ and ‘Good People’ stories of Anton Çehov. For this reason first of all it will be intended to reveal what were said by two writers and their corresponding works about Rusian life and the world of thought with a historical re- view and then with story and character analysis it will be intended to reveal how the life and the world of thought are

reflected to the films. In this paper which is qualitative study, data were obtained by literature review.

KEY WORDS: Russian world of thought, Russian Literature, Dostoyevski, Çehov, Turkish Sinema, Zeki Demirkubuz, Nuri Bilge Ceylan, Underground, Winter Sleep

Gülay Bal ÇAKIR
Ankara Üniversitesi

Özel Öğrenme Güçlüğü Olan Çocukların Kaygı, Dikkat ve Görsel Bellek
Düzeylerinin İncelenmesi

ÖZET

Bu çalışmanın amacı, özel öğrenme güçlüğü olan çocukların dikkat ve kaygı düzeyleri belirlenerek elde edilen bulguların sonuçlar doğrultusunda incelemektir. Araştırmanın çalışma grubu Ankara ilinde Mamak ve Altındağ ilçesinde bulunan Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı devlet okullarında özel öğrenme güçlüğü tanısı almış 9-14 yaş aralığında olan 100 çocuktan oluşmaktadır. Veri toplama aşamasında öğrenme güçlüğü olan çocukların ve ailelerinin özelliklerini belirlemek için 'Genel Bilgi Formu', çocukların kaygı düzeylerini belirlemek için "Durumluk ve Sürekli kaygı ölçeği", çocukların dikkatini değerlendirmek için "d2 Dikkat Testi" ve görsel belleklerini ortaya koymak için "Benton Görsel Bellek Testi" uygulanmıştır. Araştırmanın sonucuna göre durumsal kaygı düzeyi ile yaş, kronik rahatsızlık, öğrenim düzeyi ve özel eğitime gitme durumu arasında, istatistiksel analiz sonucunda anlamlı bir fark bulunmuştur. 12 yaş grubu çocukların durumsal kaygı düzeyinin diğer gruplara göre daha yüksek olduğu bulunmuştur. Kronik rahatsızlık geçirmeyen ve özel eğitim desteği alan çocukların durumsal kaygı düzeyinin daha yüksek olduğu sonucuna ulaşılmıştır. Anne ve babanın öğrenim düzeyi yüksek okul olan çocukların da durumsal kaygı düzeyinin daha yüksek olduğu bulunmuştur. Sürekli kaygı düzeyi ile doğum şekli ile yapılan istatistiksel analiz sonucunda anlamlı bir fark bulunmuş ve sezaryen ile doğan çocukların sürekli kaygı düzeyinin daha yüksek olduğu belirlenmiştir. Araştırmanın sonucuna göre çocukların dikkat düzeyleri ile anne-babanın yaşları ve öğrenim düzeylerinin dikkat düzeyleri üzerinde istatistiksel olarak anlamlı bir ilişki bulunmuştur. Anne babası 40-49 yaş aralığında olan çocukların d2 dikkat testinden aldıkları puanlarda dikkat düzeylerinin diğer çocuklardan daha yüksek olduğu bulunmuştur. Anne babasının öğrenim düzeyi yüksek okul olan çocukların dikkat düzeyleri diğer çocuklardan yüksek bulunmuştur.

ANAHTAR KELİMELER: Özel Öğrenme Güçlüğü, Çocuklarda Durumluk ve Sürekli Kaygı, Dikkat, Görsel Bellek.

Examination of Anxiety, Attention and Visual Memory Levels of Children with Special Learning Difficulties

ABSTRACT

Aim of this study is determination of attention and anxiety levels of children with special learning difficulties and examination of findings in line with results. Working group of the research are 100 children with special learning disability diagnosis who are between 9-14 years and studying in public schools of Ministry of Education in Mamak and Altındağ districts of Ankara. During the data collection phase, "General Information Form" is used in order to determine the specialties of children and their families; "Situational and Continuous Anxiety Scale" is used in order to determine the children's anxiety level, d2 Attention Test is used in order to evaluate the children's attention level.

Significany level of the research is .05., and there is a significant difference between situational anxiety level and age, chronical disease, learning level and going to special education as a result of statistical analysis. It is found that situational anxiety level of 12 age group children is higher than other groups. It is found that children who take special education support and who doesn't have chronical diseases, have higher level of situational anxiety. It is found that children, whose parents have a higher education degree, have higher level of situational anxiety. A significant difference is found between continuous anxiety level and mode of delivery with the statistical analysis and it is determined that children who were born with cesarean operation have higher levels of continuous anxiety. According to the result of the research, a statistically significant relation is found on the children's attention level and parents' age and education level on their attention level. It is found that children, whose parents are between 40-49 ages, have higher levels of attention than other children on d2 test points. It is found that children, whose parents have higher education level, have higher attention level than other children.

KEY WORDS: Special Learning Difficulty, Situational and Continuous Anxiety in Children, Attention, Visual Memory

Esra BEYAZ
Ankara Üniversitesi

Otizm Tanısı Almış Çocukların (3-15 Yaş) Farklı Değişkenler Açısından
Özellikleri- nin İncelenmesi

ÖZET

Özel Eğitim ve Rehabilitasyon Merkezlerine devam eden 3-15 yaş arası OSB olan çocukların stereotip davranış, iletişim ve sosyal etkileşim becerilerinde otizm düzeyini belirlemek ve otizm düzeylerine etki eden bazı değişkenlerin incelenmesi hedeflenmiştir. Çalışmada ilişkisel (kolerasyonel) tarama yöntemi kullanılmıştır. Araştırma grubunun oluşturulmasında, Ankara ilinde bulunan Özel Eğitim ve Rehabilitasyon Merkezlerinde bulunan bazı özel eğitim kurumlarının desteği alınmıştır. Araştırma grubu çalışmayı kabul eden, 3-15 yaş arasındaki çocukların 100 ebeveyninden oluşturulmuştur. Çalışma Ekim - Aralık 2017 tarihleri arasında çalışmaya katılmaya gönüllü olan anne ve baba ile OSB görülen çocuklar üzerinde yürütülmüştür. Çalışma grubu oluşturulurken çocukların on beş yaşından küçük olmaları, anne babaların çocuklarının OSB göstermesi hem anne hem de babanın çalışmaya katılmayı kabul etmesi göz önünde bulundurulmuştur. Grup seçiminde olası katılımcılar ile ön görüşmeler gerçekleştirilmiş ve çalışma hakkında bilgilendirme yapılarak çalışmanın sınırlılıkları kapsamında değerlendirilmiştir. Veriler SPSS 22.0 bilgisayar programı kullanılarak analiz edilmiş, yüzde ve frekans değerleri belirlenmiştir. Sosyal, kültürel, ekonomik ve demografik, verilerin değerlendirilmesinde sayı ve yüzde- lik değerler kullanılmıştır. Değişkenlerin Gilliam Otistik Bozukluk Dereceleme Ölçeği (GOBDÖ-2-TV) ile karşılaştırmasında pragmatik testlerden Tek yönlü varyans analizi (ANOVA) ve T Testi kullanılmıştır. Değişkenler arasındaki ilişkinin tespit edilmesi amacı ile kolerasyon uygulanmıştır. Araştırmada 0,05'ten küçük p değerleri ($p < 0,05$) istatistiksel olarak anlamlı kabul edilmiştir.

Çalışmamızdatanıöncesivesonrasıduygusaldurumlarıolumluolanannele rin çocuklarında Stereotip Davranışlar ile Otistik Bozukluk Yüzdeleri, duygusal durumları olumsuz olan annelerin çocuklarına göre anlamlı düzeyde yüksek bulunmuştur. Ayrıca, normal doğum yapan annelerin çocuklarının Otistik Bozukluk Yüzdeleri, sezaryen doğum yapan annelerin çocuklarının Otistik Bozukluk Yüzdesine göre daha yüksek olduğu ancak bu farkın $p < 0,05$ düzeyinde anlamlı olduğu belirlenmiştir.

Araştırma sonucunda elde edilen bilgiler bulgular doğrultusunda ebeveynlere, çalışmacılara ve ilgili kurum ve kuruluşlara önerilerde bulunulmuştur.

ANAHTAR KELİMELER: Otizm, otizm spektrum bozukluğu, gelişim, otizm göstergeleri

Analysis of the Characteristics of Children with Autism (3-15 Years) in Terms of Different Variables

ABSTRACT

The study aims to determine the level of autism in stereotypical behavior, communication and social interaction skills of children aged 3-15 years who go

to Special Education and Rehabilitation Centers and to investigate certain variables affecting autism levels. Relational (co-relational) screening was used in the study. Some private education institutions in the Special Education and Rehabilitation Centers in Ankara helped create the study group. The study group included 100 parents of children aged 2-15. The study was carried out between October and December 2017 with parents who volunteered to participate in the study and children with Autism Spectrum Disorder (ASD). When creating the study group, it was considered that the children were younger than fifteen, they were with ASD and the parents accepted to participate in the study. Preliminary talks were held with potential participants in the group selection, they were informed about the study and they were evaluated within the scope of the limitations of the study. The data were analyzed using SPSS 22.0 computer program and the percentage and frequency values were determined. Numerical and percentage values were used in the evaluation of the social, cultural, economic and demographic data. One-way analysis of variance (ANOVA) and T-test were used for pragmatic tests in comparison with the Gilliam Autistic Disorder Rating Scale (GOBBS-2-TV). Correlation was applied with the aim of determining the relationship between the variables. In the study, p values less than 0.05 ($p < 0.05$) were considered statistically significant.

The study shows that the type of childbirth, length of education and mother's mood before and after the diagnosis affect the child's autistic disorder level.

KEY WORDS : Autism, autism spectrum disorder, evolution, autism indicators

Doç. Dr. Kamala KERİMOVA
Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi

Türkiye Üniversitelerinde Rus Dili ve Edebiyatı öğretiminde zorlukları aşma yolları

ÖZET

Bugün Türkiye’de, Rus Dili ve Edebiyatı öğrenimine olan ilgi daha çok artmak- tadır. Aynı zamanda, Rus Dili ve Edebiyatını öğrenmek Bağımsız Devletler Topluluğu ülkelerinin temsilcileriyle iletişim kurmak için fırsat verir.

Dilsel olmayan bir ortamda Rus dili ve edebiyatı öğretiminde (özellikle Türki- ye üniversitelerinde), önemli faktörler göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, her şeyden önce, eğitim sistemi ve zihniyettir. Öğrencilerin ulusal-kültürel özelliklerine ve ulusal eğitim sisteminin özelliklerine ilişkin bilgilerinin uygulanması, eğitim sürecinin iyileş- tirilmesine katkıda bulunacaktır.

Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesinin bir Öğretmeni olarak Rus Dili ve Edebiyatı derslerinde Türk Öğrencilerin karşılaştığı bazı zorlukları gözlemladim. Doğal olarak, bu zorlukların üstesinden gelmek için nedenlerini tanımlamadan ortadan kaldırmak imkânsızdır.

Türk Öğrencilere Rus Dilinin öğretilmesindeki en zor yönlerinden birisinin gramer olduğu unutulmamalıdır. Bunun dışında ses bilgisi, imla ve kaligrafi de ayrı bir zorluk teşkil etmektedir. Bu nedenle, Türk öğrencilerle çalışan, biz, Rus dili ve ede- biyatı öğretmenleri, yazı yazma gibi bu tür iletişim etkinliklerine ayrı bir önem göster- meliyiz. Hazırlık sınıfı ve birinci sınıf öğrencilerini Rus dili derslerinde sözlü yanıtlara alıştırmak gerekmektedir.

Sizlere “Fen-Edebiyat” Fakültesinde Rus Dili ve Edebiyatı derslerinde ortaya çıkan

- birinci sınıfa Ses bilgisinin öğretimi sırasında;
- Rusça-Türkçe Çeviri derslerinde;
- Rus Dili Üslup Kurallarına Girişini öğrenme sırasında;
- Edebiyat Teorisi, Retorik ve diğer disiplinlerin öğrenimi sırasında ortaya

çıkan zorlukları vurgulamak istiyorum.

ANAHTAR KELİMELER: Rus Dili ve Edebiyatı, Türk Dilinin özellikleri, milli ve kültürel özellikler, dikkate alınan zorluklar, çeviriler

Ways to overcome difficulties in teaching the Russian language and literature
in Turkish universities

ABSTRACT

Today interest in the Russian language and literature in Turkey is increasingly growing. However, learning the Russian language and literature gives you the opportunity to communicate with the representatives of the CIS countries.

In teaching the Russian language and literature at non-Russian environment (in particular in universities of Turkey), the main factors must be taken into account. It is, first and foremost, the education system and mentality. Application of knowledge about national and cultural characteristics and peculiarities of the students of the national education system should enhance the effectiveness of the educational process.

As a lecturer of the Faculty of philology of the University of Agri named after Ibrahim Chechen, I encountered some difficulties faced by Turkish students while learning the Russian language and literature. Naturally, to overcome these difficulties without identifying the causes of their appearance is impossible.

It should be noted that one of the most difficult aspects in learning the Russian language for Turkish students is grammar. In addition, a special difficulty is phonology, orthography, and calligraphy. For this reason, working with Turkish students, we - the teachers of the Russian language and literature, should attach a particular attention to this kind of speech activity as a letter. The students of Preparatory Faculty and the freshmen need to accustom to the oral responses at Russian language classes.

I would note the characteristic difficulties in teaching the Russian language and literature at the Faculty of "literature and science":

- While studying phonetics as a freshman;
- While translating from Russian to Turkish;
- While studying the Russian language Stylistics;
- While studying the theory of literature, Rhetoric and other subjects.

KEY WORDS: Russian language and literature, features of the Turkish language, considering the difficulties, translations

Prof. Dr. Emine ÖZTÜRK
Kafkas Üniversitesi

Rusya’da Gönüllü Bir İslam Elçisi: Alexander Sergeyeviç Puşkin

ÖZET

Şiirlerinde gerçeklerden kopmak istemediği için ona daha çok bağlanarak **“gerçeklik akımı”** nın kurucusu olmuş, sürgünler yemiş, sevdiği uğruna düel- loya tutuşmuş adam, Aleksandr Sergeyeviç Puşkin. Yaşadığı evde şanslı, eğitimi için gittiği okulda sıradışı bir hayattan sonra şiire başlangıcı çok erken olsa da, altından kalk- mayı bilmiş Aleksandr Puşkin. Önce şiire sevdalanmış, sonra da karısına. Hayatını da bu ikisi şekillendirmiş zaten. Rus Edebiyatı’nda şiir vazgeçilemez bir tutku gibi adeta insanın içinde büyüdüğü, bedenleri yakıp geçtiği zamanları yaşıyordu. Herkes, şiirin varlığına karşı konulmaz bir hayranlık besliyordu. Kuşkusuz Aleksandr’ın bu konuya katkısı büyüktü. Aleksandr’ın edebiyat anlayışına göre şiirde bir kurala kesinlikle ihtiyacı yoktu ve Romantizm’in etkileri onun şiirlerinde iz bırakamazdı. Ona göre her şey olduğu gibi, tüm doğrularıyla anlatılmıyordu. Ama o İslam’ı da olduğu gibi anlatmayı kendine hedef edinmişti. Şiirlerinde Kur’an’a ve İslam’a yer verdi ve samimi üslubuyla İslam’a adeta inanmış gönüllü bir İslam elçisi (Burada elçi peygamber anlamında değil, temsilci anlamındadır.) gibi İslam’ı ve Kur’an’ı anlatan şiirler yazdı. Ve o bu yazdıklarıyla İslam’ı ne denli ruhuna yedirdiğini ve özümsemişliğini açıkça ortaya koymuştur. İşte bu çalışma Türk toplumunda Puşkin’in bu pek bilinmeyen yönünü anlatmak ve gün yüzüne çıkarmak için kaleme alınmıştır. Aşağıdaki dördlükte bunun küçük bir örneğidir.

Sensin, Sensin Ey

Rahim Kula sultanlık

veren...

Ve nur saçan Kur’an’ı

Muhammed’e

gönderen Duvarlar

parçalansın, Kalksın

siyah perdeler!.. Gel

Kur’an! Yetiş bize

Ruhumuza ışık ver!

ANAHTAR KELİMELER: İslamiyet, Rusya, Puşkin, Gönüllü Elçi

ABSTRACT

Alexander Sergeyeovich Pushkin, a man, who was the founder of “realism movement” because he did not want to lose touch with reality and he further followed it, banished, dueled for his love. He was lucky at home, although the

beginning of poetry was so early after an extraordinary life in the school he went for his education, Alexander Pushkin came through it. First, he fell in love with poetry, then with his wife. And these two shaped his life. These were the times for poetry in Russian literature, like it was an essential passion in human being and it burned the bodies. Everyone had an irresistible admiration for poetry. Undoubtedly, Alexander's contribution to this issue was great. According to Alexander's understanding of literature absolutely there was no need for a rule in poetry, and the effects of Romanticism could not leave a mark in his poems. According to him, everything had to be explained with all its truth. But he aimed to explain Islam as it is. In his poems he explained Islam widely and with his warm style, he wrote poems, which tell Islam and Quran, like a volunteer ambassador of Islam who believes in Islam. And with his writings he made it clear that how much he adopted and absorbed Islam. And this study was written to tell Turkish society about this lesser known feature of Pushkin and to bring to light this. The following quatrain is a small example of this.

This is You, this is You o Merciful

Who gives sultanate to us...

And who sends holy

Quran To Muhammad

Let the walls be destroyed,

Let the black curtains removed!...

Come Quran! Rescue us

Light our souls!

KEY WORDS: Islam, Russia, Volunteer Ambassador, Pushkin

Prof. Dr. Eyüp Cüneyt AKALIN
İstanbul Arel Üniversitesi

Milli Mücadele’de Sovyet Önderliği

ÖZET

Milli mücadele sırasında Kuvayı Milliye Batılı güçlere karşı mücadele ederken, dış destek arayışı içindeydi. Çarlık güçleri ile mücadele eden Bolşevikler de müttefik arayışı içinde idi. Ankara hükümeti ile Sovyet hükümeti 1920 Nisanından itibaren Batılı güçlere karşı ittifak içine girdiler. Bu ittifak iki taraf açısından da yaşamsal önemdeydi.

ANAHTAR KELİMELER: Sovyetler, Lenin, Mustafa Kemal Paşa, Ankara hükümeti

Turkish National War and Soviet Leadership

ABSTRACT

During the national independence war Turkish national forces waged war against the Western Powers. The Bolsheviks fighting against Tsarist forces were also in search of alliances. The Ankara government and the Soviet leadership cooperated closely since April 1920.

KEY WORDS : Soviets, Ankara government, Lenin, Atatürk, National liberation war.

Konul AZİMOVA
Baku Choreography Akademy

Танец как источник вдохновения в изобразительном искусстве
Азербайджана

ÖZET

Статья посвящена танцевальным мотивам в произведениях азербайджанских художников.

ANAHTAR KELİMELER: Танец в изобразительном искусстве, искусство Азербайджана, ХалидаСафарова, Микаил Абдуллаев, Видади Нариманбеков, Октай Садыгзаде.

Dance as a source of inspiration in the art of Azerbaijan

ABSTRACT

The article is devoted to dance motifs in the works of Azerbaijani artists.

KEY WORDS: Dance in art, art of Azerbaijan, Khalida Safarova, Mikail Abdullayev, Vidadi Narimanbekov, Oktay Sadigzade.

Dr.Öğr. Üyesi Leyla Çiğdem DALKILIÇ
Ankara Üniversitesi

Yabancı Dil Eğitimine Kültürün Önemi: Türkçedeki -sın/-sin eki ile dile getirilen kalıplaşmış ifadelerin Rusçadaki Yansımaları

ÖZET

Yabancı dil eğitiminde sözcüklerin hangi ortamda, ne zaman ve nasıl kullanılı- lacağına bilmek önemlidir. Sözcükleri anlamak ve bunları dilde doğru kullanmak ise dili konuşan toplumların kültürünü anlamak ile mümkündür. Günümüzde yabancı dil öğrenimi, hedef dilin kültürünü anlama ve öğrenme süreçleri ile iç içe gerçekleşti- rilmedir. Bunun en büyük nedeni de toplumların dil yapılarının o toplumun düşünce biçimi, manevi yaşayışları ve kültürel değerleri çerçevesinde gelişme göstererek oluşma- sından kaynaklanmaktadır. Bu bakımdan, bir dili anlayabilmek o dili konuşan toplu- mun bireylerinin kültürel ve manevi değerlerini anlamaktan geçmektedir. Toplumların dil yapıları ve düşünce biçimleri, manevi yaşayışları ve kültürel değerleri arasında yakın bir ilişki vardır. Bir dilin evrimi, gelişimi bir topluluğun kültüründe ve dünya görü- şünde yaşanan değişimler ve gelişimlerle eş değer olarak ortaya çıkmaktadır. Dil ise, bu gelişmeler neticesinde bir toplumun belirli dünya görüşünü yansıtan dış bir görünüm olarak kendini göstermektedir. Dil aracılığıyla bir toplumun kültürel benliğini anlama- bilmemize yardımcı olacak dil yapılarından bir tanesi de dildeki kalıplaşmış ifadelerdir. Kalıplaşmış ifadeler, atasözleri, deyimler ve ikilemelerin yanı sıra, dillerin sözlü kültür varlıklarını oluşturmaktadırlar. Yabancı dil eğitiminde ve öğreniminde önemli bir yere sahip olan bu sözlü kültür varlıkları dili doğru anlayıp kullanabilmemiz için önemlidir. Bu ise, o toplumun kültürel bir yansımasını oluşturan dil yapılarını incelemekten geç- mektedir. Bu çalışmada Türkçede emir kipi eki olarak bilinen -sın/sin eki ile aktarılan ancak dilek, istek gibi çeşitli anlamlar bildirebilen kalıplaşmış ifadeler ile Rusçada dilek, istek, niyet gibi çeşitli anlamlar ifade eden kalıplaşmış ifadeler karşılaştırmalı olarak incelenmektedir. Çalışmanın amacı kalıplaşmış ifadeler açısından zengin olan Türkçe ve Rusçadaki bu söz gruplarını anlamsal, işlevsel ve yapısal özellikleri açısından karşı- laştırmalı olarak incelemek, her iki dildeki benzerlik ve farklılıkları ortaya çıkarmak ve böylece toplumun kültürünün dilde ne şekilde yansıdığını ortaya çıkarmaktadır.

ANAHTAR KELİMELELER: Kalıplaşmış ifadeler, dilsel dünya görüşü, ulusal dil görüşü, kültür, dil, Türkçe, Rusça

Importance of Culture in Foreign Language Education: Reflections of Turkish fixed expression created with affix -sın/sin in Russian language

ABSTRACT

In foreign language education it is important to know in which environment, when and how words are used. To understand the words and to use them correctly is possible by understanding the culture of language-speaking societies. Nowadays, the foreign language learning is carried out in parallel with the processes of understanding and learning the culture of the target language. The main reason for this is that the language structures of the societies are formed by the development of the society in ter- ms of way of thinking, spiritual life and cultural values. In this respect, to understand a language means to understand the cultural and spiritual values of individuals who speak that

language. There is a close relationship between the language structures and ways of thinking of the societies, their spiritual life and cultural values. The evolution and development of a language emerges as equivalent to the changes and developments experienced in the culture and world view of a community. As a result of these developments, the language manifests itself as an external view that reflects a certain world view of a society. One of the language structures that will help us to understand the cultural self of a society through language is the fixed expressions in the language. In addition to fixed expressions, proverbs, idioms and dichotomies form the verbal cultural entities of languages. These oral cultural assets, which have an important place in foreign language education and learning, are important for us to understand and use the language correctly. This is possible by examining the language structures that constitute a cultural reflection of that society. In this study, fixed expressions with affixes -sın/sin in Turkish language which are known as an imperative and can convey various meanings such as wishes and desires, and fixed expressions that express different meanings such as wishes, desires and intentions in Russian are examined comparatively. The aim of this study is to examine comparatively the Turkish and Russian speech groups which are rich in terms of fixed expressions, from the perspective of their semantic, functional and structural features, to reveal the similarities and differences in both languages and thus to find out how the culture of society is reflected in the language.

KEY WORDS: *fixed expressions*, linguistic worldview, national language view, culture, language, Turkish, Russian

Dr. Öğr. Üyesi Halit HAMZAOĞLU
Kafkas Üniversitesi

Uluslararası Politikanın Yeni Dinamikleri Perspektifinden Türk – Rus İlişkilerinin Analizi

ÖZET

Soğuk Savaş sonrası uluslararası politikanın doğası ve işleyiş şekli köklü değişimi me uğramıştır. ABD merkezli tek kutuplu Uluslararası İlişkiler kısa süre mevcudiyetini sürdürse de özellikle 2000’li yıllardan itibaren çok kutupluluk ve egemenlik kavramları sıkça gündeme gelmeye başlamıştır. Söz konusu kavramlar ulus devletler arasındaki eşit, karşılıklı çıkarlara ve işbirliğine dayalı bir yeni yapıcı mekanizma öngörüldüğünü göstermektedir. Küreselleşmenin erozyona maruz bıraktığı ve dolayısıyla içeri boşaltmaya çalıştığı birçok önemli kavram yeniden Uluslararası İlişkiler literatürünün merkezine taşınmıştır. Küreselleşmenin ortaya çıkardığı çarpıklıkları gidermek ve ulus devletlerin yeniden temel aktör olması gereksinimi yeni bir Uluslararası İlişkiler projesyonu inşası gereksinimini ortaya çıkarmıştır.

Bu değişimler Türk – Rus ilişkilerinin karakteristik özelliklerinin yeniden değerlendirilmesi gereksinimini ortaya çıkarmaktadır. İki ülke arasındaki işbirliğinin yapısal bir karaktere kavuşması ve bu bağlamda kurumsal, kuramsal ve fonksiyonel bir perspektife sahip olması oldukça önem taşımaktadır. İlişkilerin yalnızca turizm ve ekonomi gibi pratik alanlarda değil kurumsal ve kuramsal platformlarda geliştirilmesi kalıcı bir işbirliği mekanizmasının meydana çıkmasını sağlayabilir. Özellikle ulus devletler vurgusu ve buna bağlı olarak artan dayanışma ve işbirliği, bölgesel istikrarın kalıcı hale gelmesine vesile olabilmektedir. Orta Doğu, Doğu Avrupa, Kafkaslar ve Balkanlarda siyasal istikrarın sağlanması Türkiye ve Rusya arasındaki işbirliğine dair kuramsal bir çerçeve oluşturulması ile desteklenecektir. Bu kuramsal çerçeve, real-politik dinamikleri göz ardı etmeden fakat karşılıklı çıkarları da hesaba katarak önemli bir politik konfigürasyon geliştirme niyetiyle inşa edilecektir. Bu bağlamda çalışmamızın temel sorunsalını çok kutupluluk kavramı çerçevesinde uluslararası politikanın dönüşen doğasını açıklamak oluşturmaktadır. Çalışmamamızın bir diğer önemli sorunsalını ise Türk – Rus ilişkilerinin kuramsal gelişimine yönelik bir paradigma çerçevesi önermek oluşturmaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: Çok kutupluluk, Kuramsal Çerçeve, İşbirliği, Ulus Devletler Düzeni, Türk – Rus İlişkileri

Analysis of Turkish - Russian Relations from the Perspective of New Dynamics of International Politics

ABSTRACT

The nature and functioning of international politics after the Cold War has undergone a radical change. Although USA-based unipolar international relations have been present for a short time, the concepts of “multi-polarity” and “sovereignty” have begun to come to the agenda, especially since 2000s. These concepts show that a new constructive mechanism based on equal, mutual interests and cooperation between nation states is envisaged. Many important concepts in which globalization exposed to erosion and tried to evacuate were relocated to the center of the International Relations literature. The need to

eliminate the distortions caused by globalization and the manifestation of the nation-states as the main actors has revealed the need for the construction of a new International Relations projection.

These changes reveal the need for re-evaluation of the characteristics of Turkish - Russian relations. It is very important that the cooperation between the two countries has a structural character and in this context, it has an institutional, theoretical and functional perspective. Developing relationships not only in practical areas such as tourism and economy, but also in institutional and theoretical platforms can lead to a lasting cooperation mechanism. In particular, the emphasis on nation-states and the resulting increased solidarity and cooperation can lead to permanent regional stability. Ensuring political stability in Middle East, Eastern Europe, the Caucasus and the Balkans will be supported by the creation of a theoretical framework for cooperation between Turkey and Russia. This theoretical framework will be constructed with the intention of developing an important political configuration without ignoring the real-political dynamics but taking into account the mutual interests. In this context, the basic problematic of our study is to explain the transformed nature of international politics within the framework of multi-polarity. Another important intention of our study is to propose a paradigm framework for the theoretical development of Turkish - Russian relations.

KEY WORDS: Multi-polarity, Theoretical Framework, Cooperation, Nation-State Order, Turkish-Russian Relations

Dr. Tayfun BARIŞ

İsmail Bey Gaspıralı'nın "Darürrahat Müslümanları" ve "Kadınlar Ülkesi" Adlı Romanlarıyla Peyami Safa'nın "Yalnızız" Adlı Romanı Üzerine Ütopik Kurgu Açısından Mukayeseli Bir Değerlendirme

ÖZET

Ütopya gerçekte mevcut olmayan, ileriye yönelik tasarlanan ideal toplum biçimi anlamına gelmektedir. Thomas More'un bu türe adını veren Ütopya adlı eseriyle dün- ya çapında yaygınlaşan ütopya mefhumunun temel özelliği bugünü değil geleceği ele alması ve dile getirilen gün için mümkün olmayan, imkânsız olan tasarımların ortaya konulmasıdır.

Türk edebiyatının önde gelen yazarlarından biri olan Peyami Safa'nın kale- me almış olduğu *Yalnızız* adlı roman, "Ütopik Roman" türünün Türk edebiyatındaki öncü ve seçkin örneklerinden biri olarak dikkati çekmektedir. Yazar özellikle bu eserde- ki "Simeranya" adını taşıyan hayali ülkeyle geleceğe ve olması gerekene dair kendi anla- yışını yansıtmaya çalışmıştır. Bununla birlikte Peyami Safa'dan çok önce bu türe mey- leden ve ütopik roman kurgusundan yararlanarak eser ortaya koyan diğer bir şahsiyet olarak ise Kırım coğrafyasının önemli yazarlarından İsmail Bey Gaspıralı öne çıkmak- tadır. Her ne kadar Türkiye sınırları dışında doğmuş olsa da Türk dünyasının önemli isimleri arasında kıymetli bir yer edinmiş olan Gaspıralı, *Darürrahat Müslümanları* ve *Kadınlar Ülkesi* adlı romanlarıyla bu türde önemli örnekler ortaya koymuş ve gerek kadınların gerekse de Müslüman dünyasının geleceğine ilişkin tasarımlarını adı geçen eserleriyle yansıtmaya çalışmıştır.

Bu eserlerin ihtiva ettikleri ütopik unsurlar açısından mukayese edilmesi ge- rek Peyami Safa'nın gerekse de İsmail Bey Gaspıralı'nın gelecekle ilgili tasavvurlarının somut bir şekilde ortaya konulması adına son derece isabetli olacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Ütopya, roman, gelecek, ideal.

A Comparative Study of "*Darürrahat Müslümanları*" and "*Kadınlar Ülkesi*" novels of İsmail Gaspıralı and "*Yalnızız*" of Peyami Safa in Terms of Utopic Fiction

ABSTRACT

Utopia means a non-existent, imaginative, futuristic ideal society. As a term, Utopia, entered common language after Thomas Moore's work bearing the same name. Utopias' distinct feature is that they focused on future rather than past.

Peyami Safa is one of the most known authors of Modern Turkish Literature. His novel, *Yalnızız*, considered as one of the finest examples and a pioneer of utopic novel genre in Turkish Literature. Author imagines a non-existent country names "Si- meranya" and projects his own vision of future. Another author written utopic novels is İsmail Gaspıralı, a great intellectual of Crimean Tartar people who strongly influ- enced the development of the Modern Turkish Literature. *Darürrahat Müslüman- ları* and *Kadınlar Ülkesi* are two works of Gaspıralı in utopic fiction genre in which he depicted his apprehension

of future of Muslims and women.

In this study; future visions of both authors will be compared and both will be concretized.

KEY WORDS: *Utopia*, novel, future, idea

Maiya MİRZABEKOVA
Kastamonu Üniversitesi
Prof. Dr. Nurlan AKHMETOVA
Balasagun Kırgız Devlet Üniversitesi

Интерактивные Формы Обучения Русскому Языку Как Иностранному
Студентов Технического Вуза Специальности «Туризм» В ТУРЦИИ

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена описанию интерактивных методов преподавания русского языка как иностранного языка студентам **технического вуза специальности «Туризм»** в Турции, которые позволяют интенсифицировать учебный процесс, в результате чего у студентов формируются навыки, необходимые для общения в разных коммуникативных ситуациях. Использование современных интерактивных методов обучения - обязательное условие совершенствования процесса обучения русскому языку как иностранному в соответствии с современными образовательными стандартами. В статье представлены некоторые интерактивные методы и приемы, способствующие развитию коммуникативной компетенции студентов. Особое внимание уделяется ролевой игре, созданию речевых ситуаций, методу проектов, а также методическим приемам.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: русский язык как иностранный, коммуникативная компетенция, имитация, интерактивные методы, приемы, «мозговой штурм», ролевая игра

Interactive Methods Of Teaching Russian As A Foreign Language To Students
At A Technical University Specializing In Tourism In Turkey

ABSTRACT

The article deals with the description of interactive methods of teaching Russian as a foreign language to students at a technical university specializing in tourism in Turkey, which would allow one to intensify the learning process and form the students' skills necessary for communication in different situations. The use of modern interactive teaching methods is a prerequisite to improving the process of teaching Russian as a foreign language in accordance with modern educational standards. The article presents some interactive methods and techniques, contributing to the development of communicative competence of students. Special attention is paid to the role play, the creation of speech situations, project method, Position-Substantiation-Example-Result formula, as well as methodological techniques

KEY WORDS: Russian as foreign language, communicative competence, imitation, interactive methods, techniques, «brainstorm», role playing

Aynura MUSTAFAYEVA

Azərbaycan Milli Bilimler Üversistesi

Çağdaş dram çağdaş teatrı yaşatmağa qadirmi? (Çağdaş Azərbaycan dramaturgiyayına dayanılaraq)

ÖZET

Teatr bu gün digər sənət türləri ilə rekabətdə olum ölüm çabaları ilə uğraşır. Si- nema, musiqi, şou böyük seyrci kütləsinin ilgisini kazana bilirə də, seyrci üçün teatrın gördüyü işi görə bilmir. Teatr özünün yarandığı ən qədim zamandan bu güne kadar kənar effektlərə yad, biznes maraqlarından uzaq, ictimai fikir və düşüncənin sanat di- lidir. Ən ünlü ödüllər almış heç bir sinema Şekspirin, Molyerin, Çexvovun oyunlarını kimi cəmiyyətlə dialoqa girməyə, beyinlərə sual ötürməyə, tartışma yaratmağa qadir deyil. Hər yaxşı film bizim həyatımızın təsvir və təhlil edirsə, hər yaxşı dram də bizi daha yeni tartışmalara dəvət edir. Amma çağdaş teatrın hər açılan pərdəsinin daha yeni bir diskussiya açıldığını demək olmaz. Açılan pərdə sanki bizi şoudan, sinemadan, kon- serden bir səhnəyə götürür. Onlara seyrci rəqabətində uduzmaq istəməyən teatr onlara oxmağa çalışır. Azərbaycan Dövlət Milli Dram Teatrında “Qatil” tamaşası filmlərinin- tim görüntülərini, “Vəsiyyət” tamaşası şouların bayağı gülüşünü, Azərbaycan Dövlət Gənc Tamaşaçıları Teatrında “Mənim ağ göyərçinim” tamaşası isə konsertlərin səs-küy- lü musiqisini, səhnəyə gətirir. Rus sitalərinin birində rus teatrlarında bu türlü eksperi- mentlərlə bağlı müzakirələrdə belə bir fikir səslənir. “Rejissorlar var ki, səhnədə soyun- dururlar, onlara müəyyən bir zamanada (həmçinin müəyyən kontinqent) gəlir, lakin onların özü bundan tez bıkırlar (axı soyunanlar eyni adamlardır), cansıxıcı soyunma yeni tamaşada yeni forma qazanır». Teatr yaşamaq üçün bu cür yad effektlərə, qey- ri-teatral eksperimentlərəmi can atmalı, yoxsa özünün əzəli tərəflər, düşüncələr arasın- da dialoq qurmaq, cəmiyyətə tartışma ötürmək missiyasını güvənməlidir? İkincini seçmək için teatra ilk yardım edən vasitə dramdır və bugünkü dram nə dərəcədə teatra bu işi görməkdə yardımçı ola bilər?

ANAHTAR KELİMELER: teatr, dram, sinema, sanat

Arş. Görv. Dr. Ahmet ÇELİK
Fırat Üniversitesi

Soğuk Savaş'ın Başlarında Türkiye'nin Batı Yanlı Politikası ve
Sovyet Rusya İle İlişkileri

ÖZET

Genel olarak mücadele ile geçen Türk-Rus ilişkileri, Birinci Dünya Savaşı sonrasında, şartların da zorlamasıyla, iyileşme sürecine girmişti. Türkiye Batılı emperyalistler karşı Milli Mücadeleyi başlatmış, Rusya'da ise Bolşevik İhtilali sonrası Batılı güçler ile mücadeleye girişilmişti. Sovyet Rusya aynı düşmana karşı mücadele eden Türkiye'yi siyasi ve ideolojik olarak yanına çekmeye çalışırken, Türkiye ise Sovyetlerin desteğini sağlamayı amaçlamıştı.

Geçici iyileşme süreci İkinci Dünya Savaşı'na yaklaşıırken bozulmuş, Sovyet Rusya Türkiye'den Boğazlar ve doğu bölgesindeki iller ile ilgili taleplerde bulunmuş- tur. Sovyetlerin Türkiye'ye karşı niyetlerini gösteren bu talepler, Türkiye'nin hem İkinci Dünya Savaşı sürecinde ve hem de Soğuk Savaş sürecindeki iç ve dış politikalarını yönlendiren ana unsurlardan biri olmuştur.

İkinci Dünya Savaşı, Sovyetlerin lehine sonuçlanmış, savaş sonrasında ise ideolojisi de kullanarak yayılmaya çalışmıştır. Güney yönlü yayılma amacıyla Türkiye'ye karşı baskısını artırmış ve sinir harbi uygulamaya başlamıştır. Sovyetlerin bu istekleri ve tarihi olayların da dikkate alınmasıyla Türkiye, iki kutba ayrılan dünyada ABD ve onun Batılı müttefikleri tarafında bir politika uygulamıştır. Türkiye'nin Batı yanlısı politikası ile Truman Doktrini ve Marshall Planı kapsamına alınması, Kore Savaşı'na asker göndermesi ve sonrasında NATO'ya girmesi, Türkiye- Sovyet Rusya ilişkilerini olumsuz yönde etkilemiş, bu olumsuzluk siyasi ve sosyal alanlara yansımıştır.

Çalışmamızda; Soğuk Savaş sürecinde, Sovyet Rusya'nın baskıları sonucu Türkiye'nin Batı yanlısı politikasını ve bu politika kapsamındaki gelişmeler ile bu süreçte Türkiye-Sovyet Rusya ilişkilerinin siyasi ve sosyal alanlara yansımalarını dönemin basını, arşiv belgeleri ve olayların değerlendirilmesi ile ele almaya çalıştık.

ANAHTAR KELİMELER: Soğuk Savaş, Dış Politika, Türkiye, Sovyet Rusya

At the Beginning of the Cold War, Turkey's Pro-Western Policy and Turkey-Soviet Russia Relations

ABSTRACT

The Turkish-Russian relations, which were generally passed with the struggle, entered into a period of recovery after the First World War, with the forcing of the conditions. Turkey launched the National Struggle against Western imperialists, while in Russia after the Bolshevik Revolution had attempted to struggle with the Western Powers. Soviet Russia, who were fighting against the same enemy, trying to keep near Turkey as political and ideological, Turkey aimed to providing the support of the So- viet Union.

This temporary healing process was impaired when approaching the Second World War, the Soviets Russia requests some demands from Turkey

about Straits and eastern cities. This demand showed the intention of the Soviet Union against Turkey, it determined Turkey's domestic and foreign policies in both Second World War and Cold War period.

Second World War resulted in favor of Soviet Russia, it tried to spread after war while using its ideology. It had increased the pressure against Turkey for spread to South. Turkey took into account Soviet demands and historical events and it had begun to pursue a pro-US policy. It was covered by the Truman Doctrine and the Marshall Plan, sent troops to the Korean War and it taken into NATO with pro-Western policy. This situation has a negative impact on Turkey-Soviet Russian relations was reflected in the negative political and social fields.

In our study we tried to explain that in the Cold War period Turkey's pro Western policy, as a result of the pressure of Russia and its impact on Turkey-Soviet Russian relations which political and social fields with press, archive documents and evaluation of events.

KEY WORDS: Cold War, Foreign Policy, Turkey, Soviet Russia

Prof. Dr. Anar SALKINBAY
Almatı El-Farabi Üniversitesi

Национальная Когнитивная Картина Мира: Модернизация И Обновления

В XXI веке в мировом социально-культурном пространстве проблема национального кода становится актуальной и в настоящее время активно изучается. Целенаправленное и глубокое изучение национального исторического кода открывает большие возможности и позволяет оценивать познание и современные изменения в национальной картине мира, а также выявлять изменения в культурно-духовном сознании. В статье «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» Президент Н.А. Назарбаев отмечает, что западная модель модернизации XX века не может служить примером для нашей суверенной страны, так как «...они переносили свой уникальный опыт на все народы и цивилизации без учёта их особенностей. Даже в значительной степени модернизированные общества содержат в себе коды культуры, истоки которых уходят в прошлое. Первое условие модернизации нового типа – это сохранение своей культуры, собственного национального кода» [1].

Цель статьи: выявить когнитивно-аксиологические аспекты национального кода и его отражения в языке, в качестве источника национальных ценностей на основе изучения трудов казахских мыслителей. Язык любого народа можно назвать народной энциклопедией, в которой запечатлены учение о мире, опыт и познание прошлых поколений. В языке обозначено историческое познание и для оценки достижения культуры и духа человечества важно научное изучение знаков, выраженных в национальной форме. Поэтому в мировой научной литературе существуют научные труды, посвященные национальному коду, особенностям национального кода в мировой когнитивной картине мира.

В настоящее время социально-гуманитарное знание всесторонне изучает процесс глобализации в методологическом, познавательном и аксиологическом аспектах. Системные исследования в этой сфере, особенно в XXI веке, широко распространены. Рассмотрение сложившихся в казахской истории национально-культурных кодов в качестве национальной когнитивной картины мира и анализ его современного модернизированного состояния, а также его влияние на сознание и познание современной личности, позволяет выяснить процесс модернизации и обновления основных культурных кодов в современном казахском обществе.

Doç. Dr. Nurhan AYDIN

Kafkas Üniversitesi

Ferhat ACAR

Kafkas Üniversitesi

Kafkas İslam Ordusu 5. Tümen Komutanı Mürsel (Bakü) Paşa'nın Azerbaycan'daki Faaliyetleri

ÖZET

Kafkas asıllı olan İsmail Hakkı Bey'in oğlu olarak 1881 yılında Erzurum'da doğan Mürsel Paşa'nın Azerbaycan ve Türkiye tarihi açısından gösterdiği faaliyetler oldukça önemlidir. 4 Ocak 1904'te mezun olduğu Harp Akademisi'nden Mümtaz Yüzbaşı olarak çıkmış, bu tarihten sonra da Osmanlı Ordusu ve Azerbaycan'da faaliyet göstererek pek çok önemli görevde bulunmuş, adından başarıyla söz ettirmiştir. I. Dünya Savaşı'nda Çanakkale ve Kut'ül Amare'de zafer kazanan Osmanlı Devleti'nin üçüncü faaliyet alanı ise Kafkas İslam Ordusu'nda olmuştur. Burada büyük bir başarı gösterilmiştir. Özellikle Azerbaycan'da yaşanan 31 Mart Hadisesi sonrası Azerbaycan Milli Şurası Lideri Mehmet Emin Resulzade, Batum Antlaşması gereği Osmanlı Devleti'nden yardım istemiş, Osmanlı Devleti ise bu davete büyük önem vermiş, 5. ve 15. Orduları bölgeye göndermeye karar vermiştir. Haziran ayından Gence'ye varan Osmanlı birlikleri, gönüllülerden oluşan Azerbaycan Milli Ordusu ile birleşerek Kafkas İslam Ordusu adını almış ve ordunun merkez karargâhı da Gence'de kurulmuştur. Ordunun 5. Kafkas Tümen Komutanı olarak atanan Mürsel Paşa Bakü'deki yerli halkın teşkilatlanmasında öncülük etmiş, bölgeyi Ermeni zulmünden ve işgalinden kurtarmak için Azerbaycan halkıyla birlikte hareket ederek bölgeyi Ermeni işgalinden kurtarmıştır. Mürsel Paşa 1 Ağustos'ta Bakü'nün zapt edileceğini Kafkas İslam Ordusu'na rapor etmiş, Nuri Paşa'dan aldığı emir doğrultusunda; Bakü'nün ele geçirildiğinden kesinlikle yağmaya girilmemesi, iki taraf arasında katliama meydan verilmemesi, asayiş ve emniyetin sağlanması için sıkı yönetim ilan edilmesi yönünde çaba harcamıştır. Mürsel Paşa, Bakü Muharebesi'nden başka Balkan Savaşı ve İstiklal Savaşı'na da katılarak Türk tarihinde önemli bir yer edinmiştir. Fedakârlık ve başarılarından dolayı kendisine "Bakü" soyadı verilmiş, bu soyadı gururla taşıdığını beyan etmiştir. Osmanlı Ordusu ve daha sonra İstiklal Savaşı'nda gösterdiği başarılarından dolayı pek çok ödül almıştır. Özellikle 9 Eylül 1922'de İzmir'e ilk giren Türk Paşası olması ve Türk Bayrağını çeken kişi olması bakımından da önemli bir şahsiyettir. Bu çalışmada, Mürsel Paşa'nın Azerbaycan'da gerçekleştirdiği faaliyetler ve çalışmalar belgeler ışığında ortaya konulmaya çalışılmıştır.

ANAHTAR KELİMELER: Kafkas İslam Ordusu, Osmanlı Devleti, Mürsel Paşa, Mehmet Emin Resulzade, Azerbaycan

Caucasus Islamic Army 5Th Division Commander Mursel (Baku) Pasha's Activities In Azerbaijan

ABSTRACT

Caucasian descent which Ismail Hakki Bey's son, born in 1881 in Erzurum Mursel Pasa Azerbaijan and Turkey in terms of the activities in which history is very important. He became a captain of the Military Academy of War College, where he graduated on 4 January 1904, and since then he has been

active in the Ottoman Army and in Azerbaijan and has been in charge of many important missions. The third area of activity of the Ottoman Empire, which won victory in Çanakkale and Kut'ul Amare in World War I, was in the Caucasus Islamic Army. There has been a great success here. In particular, after the March 31 Hellenization in Azerbaijan, leader of the Azerbaijan National Council Mehmet Emin Resulzade asked for help from the Ottoman State in accordance with the Batumi Treaty, while the Ottoman State gave great importance to the Ottoman State and decided to send the 5th and 15th Armies to the region. In June, the Ottoman troops reached Gence, merged with the Azerbaijani National Army of volunteers and took the name of the Caucasus Islamic Army, and the headquarters of the army was established in Gence. Mursel Pasha, who was appointed as the 5th Kfkas Division Command of the Ordun, led the organization of the indigenous people in Baku and acted with the Azerbaijani people to save the region from Armenian perse- cution and occupation and saved the region from Armenian occupation. Mursel Pasha reported to the Caucasus Islamic Army that on 1 August, Baku would be seized, in line with the order he received from Nuri Pasha; When Baku was seized, he definitely tried to declare a strict management for not to try to puke, to prevent massacres between the two sides, to ensure order and security. Mursel Pasha has also taken an important place in Turkish history by participating in the Balkan War and the War of Independence besides the Battle of Baku. Because of sacrifice and success, he was given the surname "Baku" and declared that he carried this surname with pride. He received many awar- ds for his achievements in the Ottoman Army and later in the War of Independence. Especially on September 9, 1922, it is the Turkish Pasha who first entered Izmir and is also an important person in terms of being a person who attracts Turkish flag. In this study, the activities and works carried out by Mursel Pasha in Azerbaijan have been tried to be presented in the light of documents.

KEY WORDS: Caucasian Islamic Army, Ottoman State, Mursel Pasha, Meh- met Emin Resulzade, Azerbaijan

Doç. Dr. Nurhan AYDIN
 Kafkas Üniversitesi
Ferhat ACAR
 Kafkas Üniversitesi

Tercüman-ı Hakikat Gazetesi Işığında Bakü Müslüman Cemiyet-i Hayriye'si

ÖZET

Azerbaycan Türkleri 1905 hürriyetinden sonra hem bireysel, hem de cemiyet halinde Türklerle ilişkiler kurulmaya başlanmış, Azerbaycan halkının sosyal ve kültürel alanda gelişmesinde Osmanlı Devleti'nin kaynaklarından yararlanmak istemiş, eğitim ve din alanlarında Türkiye'den birtakım isteklerde bulunmuşlardır. Bakü Müslüman Cemiyet-i Hayriye'sinin de kuruluşunun ilk yıllarında, Osmanlı Padişahı ve Hükümeti ile ilişkiler kurma gayretinde olduğunu görülmektedir. Osmanlı Devleti ile ilk ilişkilere akabinde Bakü Müslüman Cemiyet-i Hayriye'si Rusya Müslümanları için bazı yardım taleplerini dile getirmiştir. 1907'den sonra Türkiye'den Azerbaycan'a öğretmenler, din adamları, dini kitaplar ve matbaa malzemeleri gönderildiği gibi Kafkasya Müslümanlarına yakın ilgi gösterilerek ilişkilerinin gelişmesinde önemli bir adım atılmıştır.

XX. yüzyılın başlarından beri münasebetlerin giderek arttığı bir dönemde, özellikle ilmi ve edebi yönden hareket edildiği görülmektedir. Azerbaycan Milli Şuurunun oluşması ve Azerbaycan Türkçesi ile Türkiye Türkçesi'nin birbirine yaklaşmasında Bakü Müslüman Cemiyeti'nin çalışmalarının katkısı büyük ölçüde olmuştur. Bu hususta Osmanlı Devleti'nde eğitime gönül veren öğretmenler, Azerbaycan'a giderek Azerbaycan'ın eğitim politikalarının mihenk taşıını oluşturmuşlardır. Türk kültürünü kendisine rehber edinmiş, değerli şahsiyetlerden olan Muallim Mehmet Cevdet ile Ahmet Kemal, Hacı Zeynelabidin Tağıyev'in daveti üzerine, 1907 tarihinde İstanbul'dan Bakü'ye gitmişler ve 1908 yılına kadar burada muallimlik görevini sürdürmüşlerdir.

1915 yılı başlarında, savaşın bitimine kadar geçen sürede Bakü Müslüman Cemiyet-i Hayriye'si yardım heyetleri, işgal altındaki yerlere ve Türk halkının zor durumda bulunduğu bütün bölgelere gitmişler, halka erzak, giyecek yardımlar yaptıkları gibi onların hak ve hukuklarını koruyuculuğunu da üstlenmişlerdir. Osmanlı Bakü Müslüman Cemiyeti'nin Azerbaycan'da yapmış olduğu yardımlar, özellikle eğitim alanındaki yardımları Türk Basımında ele alınmıştır. Bu makale de Osmanlı Arşiv Belgeleri ışığında 1918 tarihli Tercüman-ı Hakikat Gazetesi yazarlarının kalemiyle Bakü Müslüman Cemiyet-i Hayriye'sinin Azerbaycan Türklerine yaptıkları tüm katkı ve faaliyetlere yer verilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Osmanlı, Azerbaycan, Rus, Tercüman-ı Haki- kat, Yardım, Eğitim, Milli Şuur.

Baku Muslim Society of Hayriye in the light of Translator of Truth Newspaper

ABSTRACT

Azerbaijani Turks began to establish relations with Turkish after the freedom in 1905 both individually and collectively, they wanted to take advantage of the Ottoman Empire resources in social and cultural developments of Azerbaijani people, and they had some requests from Turkey in the field of education and religion.

It is seen that Baku Muslim Society of Hayriye had some efforts to establish relations with the Ottoman Sultans and its government in the first years of its establishment. After the first relations with the Ottoman State, Baku Muslim Society of Hayriye expressed some requests for help for Muslims in Russia.

After 1907, teachers, clergymen, religious books and printing materials were sent to Azerbaijan from Turkey, and The Caucasus Muslims were given close attention and an important step was taken in the development of relations.

It is seen that since the beginning of the 20th century, at a time when relations are increasing gradually, relations have moved in a scientific and literary sense. The Community of Baku Muslims made great contributions to the formation of Azerbaijani national consciousness and the convergence between dialects of Turkish spoken in Azerbaijan and Turkey.

In this regard, the teachers, who set their hearts on education in the Ottoman Empire formed the cornerstone of the education policies of Azerbaijan by going to Azerbaijan. Muallim Mehmet Cevdet and Ahmet Kemal, who were two of valuable personalities and regarded Turkish culture as a guide for themselves went to Baku from Istanbul in 1907 upon the invitation of Hacı Zeynelabidin Tağıyev and they continued their duties as teachers here until 1908.

In the beginning of 1915, until the end of the war, aid delegations of Baku Muslim Community of Hayriye went to all the occupied territories and all the regions where Turkish people were in a difficult situation. They undertook the protection of their rights and laws as well as the providing food and clothing to the people. The aid provided by the Ottoman Baku Muslim Society in Azerbaijan, especially its aid in the field of education, was handled in the Turkish Press.

This article includes all the contributions and activities of the Baku Muslim Community of Hayriye to Azerbaijani Turks in the light of the Ottoman archive documents by the authors of Translator of Truth Newspaper that was published in 1918.

KEY WORDS: Ottoman, Azerbaijan, Russian, Translator of Truth, Help, Education, National Consciousness.

Çağla SALDUZ
 İstanbul Üniversitesi

Kendi Kendine Yardım Gruplarına Katılan Alkol Bağımlılarının Alkol
 Kullanımı İle İlgili İnançları; İstanbul Örneği

ÖZET

Bu araştırmada, Adsız Alkolikler kendi kendine yardım grubuna katılan alkol bağımlılarının alkol kullanımı ile ilgili inançları yaş, cinsiyet, medeni durum, gelir durumu, anne-baba olma durumu, eğitim durumu, gruba katılım sıklığı, grupta bulunma süresi ve ayık bulunma süresi gibi değişkenlerle ilişkilendirilerek açıklanması amaçlanmıştır. Araştırma nicel araştırma yöntemiyle yürütülmüş ve bu kapsamda İstanbul'da bulunan 18 AA üyesine Beck'in(1993) geliştirdiği, Türkçeye uyarlama çalışmaları Ali Ercan ALTINÖZ ve arkadaşları(2016) tarafından yapılan alkol kullanımı ile ilgili inançlar ölçeği uygulanmıştır. Buna ek olarak veri çeşitlemesi yapmak adına ve süreci daha iyi analiz edebilmek amacı ile katılımcı gözlem de yapılmıştır. Bu bağlamda 4 açık grup oturumuna(herkesin dahil olabildiği toplantı) katılmıştır. Araştırma sonunda; AA'nın 12 basamaklı programının, birbirine yardım ediyor olmanın ve grup olmanın bireylere güç katan unsurlar arasında en belirgin noktalar oldukları görülmüştür. Uzun yıllar AA grubuna katılanların alkol kullanımı ile ilgili inançlarının gruba yeni başlayanlara oranla kayda değer ölçüde değiştiği görülmüştür.

ANAHTAR KELİMELER: Adsız Alkolikler, Alkol, İnanç, Alkol bağımlılığı

The Beliefs of Alcohol Addicts Who Attend Self-Help Groups With Regarding to Consumption of alcohol.

ABSTRACT

In this study, The beliefs of alcohol addicts who attend self-help groups with regarding to consumption of alcohol by age, gender, marital status, income status, parental status, education status, frequency of participation in the group, duration of the group, and duration of sober period. is intended to be explained. The research was carried out with quantitative research method and in this context, the scale of beliefs about alcohol use by Ali Ercan ALTINÖZ et al. (2016), which was developed by Beck (1993), was applied to in İstanbul 18 members. In addition, participant observation was also carried out in order to make a variety of data and to better analyze the process. In this context, we participated in 4 open group sessions (everyone involved). At the end of the study; It is observed that the 12-digit program, the help of helping each other and the spirit of being a group are the most significant points among the elements that add power to individuals. It has been observed that the beliefs of the participants in the AA group for many years have significantly changed in terms of their beliefs about alcohol use.

KEY WORDS: Alcoholics Anonymous, Alcohol, Belief, Alcohol Addict.

Doç. Dr. Ebru CEYLAN
İstanbul Aydın Üniversitesi

Yoksulluk Nafakası İle İlgili Türk Ve Yabancı Hukuklardaki Yeni
Düzenlemelerin Değerlendirilmesi

ÖZET

Yoksulluk nafakası , boşanma durumunda evlilik birliğinin getirdiği görevler- den olan eşler arasında karşılıklı bakım ve geçindirme ödevinin devamı niteliğinde- dir. Yoksulluk nafakası, boşanma kararı üzerine hükümlenilecek bir nafakadır. Yok- sulluk durumu günün ekonomik koşulları ve tarafların sosyal ve ekonomik durumları ve yaşam tarzlarına göre değerlendirilmektedir. Yoksulluğa düşme ,her topluma göre değişebilir.

Yoksulluk nafakasının talep edilmesinin şartları, boşanma kararının kesinleş- tiği tarihe göre belirlenir. Yabancı hukuk sistemlerindeki düzenlemenin incelenmesi, yoksulluk nafakasının kavramına daha geniş açıdan bakılmasında yarar sağlamaktadır

. Kıta Avrupasında yer alan ve ışıdaki pek çok ülkenin hukuk sisteminde boşanma kurumu ve boşanmanın hukuki sonuçları düzenlenmiştir. Ayrıca boşanmanın feri so- nucu olan yoksulluk nafakasının kabul edilme şartlarına da hukuk sistemlerinde yer verilmiştir. Türk Hukukunda TMK. m.175 vd. hükümlerinde yoksulluk nafakası dü- zenlenmiştir.Türk Hukuk uygulamasında ise Yargıtay kararları yoksulluk nafakasının verilmesinde etkili olan unsurları gösterdiğinden önemli rol oynamaktadır.

ANAHTAR KELİMELER: yoksulluk, nafaka, boşanma, evlilik birliği, kusur

A Critical Evaluation Of New Regulations On Alimony İn Turkish And Foreign Laws

ABSTRACT

Alimony is contuniation of duty of care and maintenance between couples, which results from conjugal community in case of divorce. Alimony is a maintenance that can be ruled upon divorce decision. In evaluating poverty, current economic con- ditions, social and financial circumstances and lifestyle of the parties are considered. The reduced to destitution is change according to each society. Conditions for deman- ding alimony are determined in accordance with the date of final divorce decree. The study on foreign law regulations gives an opportunity to regard alimony in a widely manner. The divorce and its legal consequences are determined in both Continental Europe and other countries. Moreover, conditions of alimony, which is one of the ac- cessory results of divorce decree, are also determined. In Turkish Law, alimony is regu- lated under article 175 of the TCC et seq. The decisions of Court of Cassation play a key part in Turkish law practice because of revealing the conditions for alimony.

KEY WORDS: Alimony, maintenance, divorce, conjugal community, fault

Dr. Öğr. Üyesi Yasemin ULUTÜRK
 İstanbul Sağlık Bilimleri Üniversitesi

Rus Zulmünün Romana Aksî: *Hilâl Görününce* Örneği

Özet

Türk edebiyatında var olan kimi tarihî romancılar, resmî belgelerin bıraktığı boşlukları kendi muhayyileleri ile doldurarak tarihin salt nesnel verilerden ibaret ol- madığını ortaya koyar. Bunu sağlarken ele alacağı tarihî dönemin şartlarını göz önünde bulunduran romancılar, o toplumun psikososyal hayatından bahsederek birey odaklı bir yaklaşımı da ihmal etmez. Bu tür bir tercihte bulunan romancıların asıl amaçları ise okuyucuya millî bir tarih bilinci kazandırmak ve tarihî geçmişe dair bilgi vermektir. Söz konusu şiar ile hareket eden romancılarımızdan biri ise Sevinç Çokum'dur. Sevinç Ço- kum, *Hilâl Görününce* adlı tarihî romanında 1853-1856 yılları arasında Kırım'da cere- yan eden Osmanlı-Rus savaşını öncesi ve sonrası ile birlikte ele alır. Roman boyunca sa- vaşa dair, siyasi olaylardan ziyade daha çok Kırım Türklerine uygulanan mezalimlikler üzerinde duran yazar, iyi bir hazırlık aşamasından sonra eserini kaleme almıştır. Biz de bu çalışmamızda, *Hilâl Görününce* romanından hareketle Rusların Kırım Türklerine uyguladığı zulmü somutlaştırmaya çalışacağız.

Anahtar Kelimeler: Kırım Türkleri, Ruslar, Sevinç Çokum, *Hilâl Görününce*.

Reflection Of Russian Oppression In The Novel: Example Of '*Hilâl Görününce*'

Abstract

Some of the historical novelists in Turkish literature fill in the blanks left by official documents with their own imaginations and reveal that history is not merely objective data. The novelists who take into account the conditions of the historical period they will consider while providing this, do not neglect an individual oriented approach by talking about the psychosocial life of that society. The main purpose of the novelists of this kind is to give the reader a sense of national history and to give in- formation about the historical past. Sevinç Çokum is one of the novelists who are wor- king with the aforementioned poetry. Sevinç Çokum discusses the Ottoman-Russian war that took place in Crimea between 1853-1856 in his historical novel '*Hilâl Görü- nünce*' (with the before and after). Throughout the novel, the author, who emphasized the cruelty applied to the Crimean Turks, rather than the political events, wrote the work after a good preparation. In this study, we will try to embody the persecution of Crimeans by the Russians based on the novel '*Hilâl Görününce*'.

Key Words: Crimean Turks, Russians, Sevinç Çokum, '*Hilâl Görününce*'.

Aygül ŞENGÜN
Nevşehir Hacıbektaşeli Üniversitesi

1917 Ekim Devrimine Kadar Rusya'nın Kazakistan Politikası ve Kazak
Edebiyatı

ÖZET

1731 yılında Bökey Orda'sının Rusya'nın hâkimiyetine girmesinden sonra İdil ve Ural havzasındaki meralara yaz göçlerinin yasaklanmasıyla başlayan politikalar Ka- zakların toplumsal ilişkilerinin zedelenmesine, dini inançlarının zayıflamasına, milli kimliklerinin yozlaşmasına, değerlerinin değişmesine sebep olmuştur. Batısında bazı toprakları kaybeden Rusya bu dönemde İngilizlerin Orta Asya planını engellemek, aynı zamanda yüzyıllardır stratejik deltada yer alan toprakları kontrol etmek için Ka- zak Hanlığı üzerinde çalışmalarını yoğunlaştırmıştır. Rusya dış politikalarında uğradığı yenilgileri de göz önünde bulundurarak yeni topraklar için en ince detayına kadar düşünülmüş planlarını uygulamıştır. Bu nedenle ülkenin sınırlarını öncelikle kalelerle çevirerek askeriye ile birlikte fakir Rus nüfusunu yerleştirmeyi öngören iskân politika- sını uygulamıştır. Yüzyıllardır geleneksel yöntemle idare edilen uçsuz bucaksız bozkır sahiplerinin bildiği ve yaşattığı töre ve kuralların değişmesi Kazak toplumunu kökten sarsmıştır. Bozkırın eski efendileri her sahada hakları sınırlandırılarak alt sınıf muame- lesine maruz bırakılmıştır. Toprak ve yönetim, yargı ve hukuk, inanç ve eğitim hülasa hayatın tüm alanlarına “çat kapı” giren değişimler Mahambet Ötemisulı, Dulat Ba- batayulı, Şortanbay Kanayulı, Murat Mönkeulı, İbrahim Altınsarı, Abay Kunanbay, Ahmet Baytursun, Miryakup Dulatov, Sultanmahmut Toraygırov, Spandiyar Köbe- yev gibi kalem ustalarının eserlerine yansımıştır. Toplum bireylerini olumsuz etkile- yen gelişmeler, geçmiş ile bugünün hali, gelecek kaygısı dönem eserlerinin dile getirdiği başlıca sorunlar olmuştur. 2. Nikolay'ın basın yayın özgürlüğü tanınmasından sonra da bu eserler gazete ve dergilerde geniş kitleye hitap etme gücüne sahip olmuştur. Çar hükümetinin eğitimde zorunlu kıldığı Rusça ile beraber Ruslaştırma ve gizli Hristi- yanlaştırma politikası Kazak aydınlarının farklı görüşler altında gruplaşmasına zemin hazırlamıştır. Toplumsal değişimlere müelliflerin yaklaşımının da belirtileceği bu bildi- ride Rusya'nın iç politikasının edebiyata etkisi kronolojik olarak gösterilecektir. Ayrıca eserlerin sansüre uğrama nedenleri de söz konusu olacaktır.

ANAHTAR KELİMELER: Rusya politikaları, milli kimlik, Kazak Edebiyatı, ideolojik sansür

Russia's Policy in the Territory of Kazakhstan before the October Coup of 1917 and
Kazakh Literature

ABSTRACT

After the inclusion of the Bokey Orda into Russia in 1731, the policy pursued by tsarism, which began with a ban on the use of Kazakh pastures located in the Volga and Ural rivers, caused injuries to social relations among the Kazakhs, weakened their religious beliefs and national identity, and transformed their values. Russia, which has lost its territories in the West, in order to thwart England's plans in Central Asia and to strengthen control over the lands of the strategically important delta, has intensified its efforts towards the Kazakh Khanate. Having taken into account its mistakes in foreign policy, Russia

approached the development of plans and policies in the new territories very seriously. For this reason, a resettlement policy was carried out, according to which the borders of the state were, first of all, fortified by fortresses inhabited by the Russian poor. The change of traditions and rules, for centuries observed by the masters of the boundless steppes, administered by traditional methods, changed the Kazakh society radically.

All rights of the former owners of the steppes were limited, and they themselves received lower status. The changes that affected all the spheres, whether land or government, judicial system or law, belief or education, were reflected in the works of such pen artists as Makhambet Otemisuly, Dulat Babatayuly, Shortanbay Kanayuly, Murat Monkeuly, Ibrahim Altinsary, Abay, Miryakup Dulatov, Sultanmakhmud Toraygyrov, Spandiyar Kobeyev.

Negative changes in society, past and future, anxiety for the future became the main problems touched upon in the works of that period. After Nicholas II recognized the freedom of the press, these works, through newspapers and magazines, had the opportunity to appeal to a wide audience. The education system adopted by the tsarist government, which was based on Russification and the secret policy of Christianization, led to the formation of groups of different views among the Kazakh intelligentsia. In this report, which also reflects the authors' approaches to social change, the impact of domestic Russian politics on Kazakh literature will be examined in chronological order. At the same time, the reasons why the works were censored will be considered.

KEY WORDS : Russian policy, national identity, Kazakh literature, ideological censorship

Dr. Öğr. Üyesi Yerlan ZHIYENBAYEV

Ahmet Yesevi Üniversitesi

Dr. Öğr. Üyesi Gulbanu KOSHENOVA

Ahmet Yesevi Üniversitesi

Mağcan Cumabayev'in Eserlerinde Rus Algısı

ÖZET

İnceleme konumuz olan Mağcan Cumabayev'in şiirlerinde toplumsal tarih, kültürel tarih ve dönemindeki olayların yansıdığını görmek mümkündür. Cumabayev, 45 yıllık kısa yaşamında toplumsal gerçekçilik açısından milletini aydınlatmaya çalışır. 20.yüzyılın başındaki Kazak toplumunun yaşamını eleştirel bakımdan kaleme alarak, eserlerinde mevcut siyasi ve sosyal tehlikeyi yansıtarak halkı bilinçlendirmeye çalışır. Eğitim alanında kaleme aldığı değerli eserlerinde de Batı ve Rusya'daki öğretimin te- orilerine dayanarak, millî eğitimin önemine değinmiştir. Onun şiirlerindeki millî bi- linçle ilgili sosyal temalar bir çağdaştırma süreci olarak değerlendirilmiştir. Bununla birlikte onun şiirlerinde komünist ideolojisinin yanlış politikaları imgelerin aracılığıyla çağrıştırılmıştır.

Çocukluk yıllarında doğu edebiyatına ait manzumeleri severek okuyan Cumabayev, yetişkin döneminden itibaren Rus edebiyatının aracılığıyla Batı kültürünü tanımaya başlar. Ombı'daki Rus Öğretmen Enstitüsünü üstün başarıyla bitirir (1913- 1917) . 1922 yılında Taşkent'te kurulan Türkistan Cumhuriyeti Hükümetine bağlı Kazak-Kırgız Bilim Komisyonu üyesi olarak görevde bulunarak, burada sanat haya- tının en verimli dönemini yaşar. 1924 yılında Kazak Komünist Partisinin ihanetiyle "milliyetçi, Türkçü, zengin taraftarı ve ferdiyetçi" olmakla suçlanır. Aynı yıl Kazak halkının ilk diplomatı Nazir Törekulov'un desteğiyle Moskova'ya gider. 1927 yılına kadar Moskova'da Künşığıs Baspası (Doğu Matbaasında)'da çalışır. 1923-1926 yılları arasında Moskova'daki Edebiyat Enstitüsü'ne devam ederken hocalarından V. Briusov, Mağcan'ı "Kazakların Puşkin'i" olarak adlandırmış. Burada yaptığı Rusçadan çeviri- leriyle ve eserlerinde geçen Rusça ilmî terimlere Kazakça karşılıklar bulmasıyla Kazak yazı dilinin gelişmesine hizmet eder. Batıdaki Fransız devrimi, 1905 yılında Rusya'da gerçekleşen Şubat ve Ekim devriminden sonraki yıllarda yaygın olan milletçilik, hürri- yet ve adalet temalarında ele alınan edebi eserlerden etkilenir. Millî değerlerin farkında olarak ileriye dönük atılımlarda bulunur. Bu bakımdan Rus şair-aydınlarının eserlerin- den eşitlik, hak ve hürriyet temasındaki şiirleri seçerek, edebiyat sanatına has bir şekilde Kazak diline tercüme eder.

Mağcan Cumabayev sanat yaşamında Rus edebiyatından etkilenmesine ve Rus dilini çok iyi bilmesine rağmen eserlerini sadece Kazakça olarak kaleme almıştır. Eser- lerinde birkaç örneklerin dışında Rusça kelimeler kullanmamıştır. Bu doğrultuda ait

olduğu milletin değerler dizgesini de içselleştirir. Moskova'da 1925 yılında kurduğu Alqa (Gerdanlık) adlı edebiyat derneğinin hükümete karşı devrimci faaliyetler yaptığı iddiasıyla tutuklanır ve idama mahkum edilmesine rağmen arkadaşlarının araya gir- mesiyle cezası 10 yıl sürgün cezasına çevrilir. 1930'da başlayan sürgün yıllarını çalışma kamplarında geçirir. Rus yazarı Maksim Gorki'nin yardımıyla 1936 yılında hapishane- den çıkar. 1937 yılında Almatı'da tekrar tutuklanan Mağcan Cumabayev'ten bir daha haber alınmamıştır ve bugüne kadar nasıl öldüğü ya da öldürüldüğü, mezarının nere- de bulunduğu belli değildir.

Çalışmamızda Mağcan Cumabayev'in şiirlerindeki Rus edebiyatının etkileri ve yaşadığı dönemdeki Kazak-Rus ilişkileriyle ilgili duyguları örneklerle sunulur.

ANAHTAR KELİMELER: Şiir bilgisi, Kazak edebiyatı, Komüist ideoloji, Türkçülük ilkesi, 20.yüzyılın başındaki Kazak-Rus ilişkileri.

Russian Perception in the Works of Mağcan Cumabayev

ABSTRACT

In the poems of Magzhan Cumabayev, our subject of investigation, it is possible to see the social history, cultural history and the events of the period. Cumabayev is trying to illuminate his nation in terms of social reality in his 45-year short life. By critique of the life of the Kazakh society at the beginning of the 20th century, he tries to raise public awareness of the current political and social danger in his work. In his precious works he wrote in the field of education, he pointed to the importance of national education, based on the theories of teaching in Western and Russian. Social themes related to national consciousness in his poems have been regarded as a process of modernization. However, in his poems, the misguided policies of communist ide- ology have been called through images.

Throughout his childhood, Cumabayev, fond of reading Eastern literature, begins to recognize western culture through Russian literature. He successfully com- pletes the Russian Teacher's Institute in Ombi (1913-1917). He served as a member of the Kazakh-Kyrgyz Science Commission commissioned by the Government of the Republic of Turkmenistan, established in 1922 in Tashkent, where he enjoyed the most productive period of art life. He was accused of being a "nationalist, Turkist, rich-minded and ferocious" by the betrayal of the Kazakh Communist Party in 1924. In the same year, the first Kazakh diplomat to go to Moscow with the support of Mi- nister Törekulov, who works in Moscow in the Kunshan Baspasi (East Matbaa) Betwe- en 1923 and 1926, he continued his work at the Institute of Literature in Moscow, where he called the Magazine "Cossacks Pushkin." His service here was to serve the development of the Kazakh written language with his translation of his Russian trans- lation and his Kazakh counterparts The French Revolution in the West is influenced by literary works that have been widely discussed in the years following the February and October Revolutions in Russia, in Russia, which are widely used in nationalism, freedom, and justice. choosing poems on the ground of equality, rights and freedoms, and translating the literary art to the Kazakh language in a certain way.

Although Magzhan Cumabayev is influenced by Russian literature in his

art life and knows Russian well, his works are only written in Kazakh. He did not use Russian words outside his few examples. It also internalizes the value chain of the nation in which it belongs. He was arrested in Moscow in 1925 for his alleged revolutionary activities against the government of Alga (Gerdanlik), and his conviction was sentenced to 10 years' imprisonment. He spent the year 1930 in labor camps. With the help of the Russian writer Maxim Gorki, he got out of prison in 1936. Magzhan Cumabayev, who was arrested again in Almaty in 1937, has not been informed yet and is not certain where his grave is, how far he was killed or killed.

In our study, the effects of Russian literature on Magzhan Cumabayev's poems and his feelings about Kazakh-Russian relations during his time are presented.

KEY WORDS: Poetry knowledge, Kazakh literature, Communist ideology, Turkism principle, Kazakh-Russian relations at the beginning of the 20th century.

Dr. Öğr. Üyesi Fethi KAYALAR

Erzincan Üniversitesi

Dr. Öğr. Üyesi Filiz KAYALAR

Erzincan Üniversitesi

Ahıska'lı göçmen öğrencilerin dil ve uyum sorunlarının incelenmesi

ÖZET

Uluslararası göçler dil, din ve kültür gibi farklı geçmişe ve yapıya sahip olan bireylerin aynı ortamda yaşamasını zorunlu kılmaktadır. Göçmenler gittikleri yeni yaşam alanlarında yerel halktan farklı şekilde kendi dil ve kültürlerini koruyacakları ortamlar oluştururlar. Başka bir deyişle bölgeye yeni gelen göçmenler sosyal, ekonomik ve kültürel bir çevre oluşturabilmek için bir arada yaşayarak, bu sosyal ağ sayesinde göçün yükünü hafifletmeye çalışırlar. Ancak göçmenlerin yeni çevrelerinde yerli halkla bir takım dil ve uyum sorunları yaşamaları kaçınılmazdır. Çalışmamızın amacı ülkemize göç eden Ahıskalı göçmen öğrencilerin yaşadıkları dil ve uyum problemlerini belirlemek ve çözüm önerileri sunmaktır. Bu amaçla Ukrayna ve Rusya'dan göçüp Erzincan'ın Üzümlü ilçesine yerleştirilen Ahıskalı ailelerin okula giden çocuklar ve öğretmenleriyle yüz yüze görüşmeler yapılarak gerekli veriler toplanmıştır. Nitel araştırma yöntemi kullanılarak yürüttüğümüz bu çalışmada odak grup modeli uygulanmış ve özellikle uyum ve dil sorunu yaşayan öğrenciler çalışmaya dahil edilmiştir. Üzümlü Ortaokulunda öğrenim gören 35 öğrenciden uyum sorunu olan 10 öğrenciye yaşadıkları sorunlar soruldu ve 3 öğretmen ile bu sorunların kaynağını tespit etmek için görüşmeler yapıldı. Okulda uyum sorunu yaşayan öğrencilerin en çok Türkçe kelimelerin kullanılması ve telaffuzundan kaynaklanan yanlış anlaşılmalardan, akademik dil becerilerinin eksikliğinden kaynaklanan akademik başarısızlıklardan ve okul kurallarından kaynaklanan uyumsuzluklardan mustarip oldukları anlaşılmıştır. Öğretmen, okul yönetimi ve veli işbirliği sayesinde bu sorunların giderilebileceği belirtilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Ahıskalı öğrenciler, Akademik Dil, Akademik başarısızlık, Uyum sorunu, Okul yönetimi

Study into the Language and Orientation Problems of
Meskhetian Immigrant Students

ABSTRACT

The international migrations have required that individuals with different backgrounds, such as language, religion and culture, should live in the same environment. Immigrants, who are concentrated in certain areas in the countries they migrate, have created environments where they can reflect their culture in a different way from the local population. In other words, the newly arrived immigrants prefer to live together in order to create a social, economic and cultural environment and to ease the burden of migration through social network. However, it is inevitable for them to have certain language, adaptation and orientation problems in the new environment. The aim of the study is to determine the language and adaptation problems of immigrant students from Ukraine and Russia and to offer solutions to these issues. For this purpose, face-to-face interviews were conducted with the students of Meskhetian families who

were placed in Üzümlü sub-province of Erzincan. In the study in which we used qualitative research method, focus group model was applied and 10 students who especially had compliance of adaptation and language problems were included in the study. The students were asked about the problems they experienced in school environment and also the interviews were conducted with 3 teachers to determine the source of these problems. We determined that most of the immigrant students have suffered from misunderstandings due to spelling, pronunciation and the use of Turkish words, academic failures due to lack of academic language skills and incompatibilities arising from school rules. It was suggested that these problems could be solved through teacher, school management and parents cooperation.

KEY WORDS : Meskhetian students, Academic language, Academic failure, Adaptation problem, School management

Toghrol ALLAHMANLI
Bakü Odlar Yurdu Univrsitesi

**Ekonomik İlişkiler Gelişimi Eğilimleri: Azerbaycan, Rusya Ve Polonya
Bağlamında**

ÖZET

Antik çağlardan başlayarak Azerbaycan ve Polonya Cumhuriyetleri ile ilişkiler. İki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin genişletilmesindeki başarı, gelecekte daha fazla yolun önünü açıyor. Polonya ile ilişkilerin güçlendirilmesi, aynı zamanda Avrupa Birliği'ne entegrasyonu hızlandırma araçları. Küreselleşen dünyada dikkati sürdürülebilir kalkınmanın en önemli konusu olarak görüyoruz. Çalışma nedeniyle ve yenilenemeyen kaynaklar ve gözlemler, monografik çalışmalarda tipolojik yaklaşım, madde düzleminin aciliyeti. Polonya ve Azerbaycan teknolojisinin gelişiminin incelenmesi bağlamında ilk adım olarak, şüphesiz daha ciddi bir yaklaşım ve paralellik ortaya koymak için gerekli olabilir. Yapısal performans kesinliği, topluluklar için kararlılık göstergeleri, tüm sistemin sentetik karakter özelliği ve kategorik niteliğin açıklığa kavuşturulması.

Polonya, tipik bir evin örneğidir ve kaynakların sürdürülebilir gelişiminde farklı analizlere, diğer ülkeler açısından sürdürülebilir kalkınma bağlamında dinamik analizlere ihtiyaç vardır. Bilindiği gibi, Doğu ve Batı kavşağında yer almaktadır. Batı ve Doğu gelenekleri Polonya'da sürdürülebilir kalkınma bağlamında kökleşmiş ve gerçek beklentileri tespit etmek için bölgesel karakter analizi için teknolojinin geliştirilmesi. Sürdürülebilir kalkınmanın ve doğu Avrupa'nın tipik bağlamı, daha ileri araştırmalar için teorik bir çerçeve geliştirmek için bir platform olarak hizmet edebilir. Sürdürülebilir kalkınma bağlamında Polonya ve Azerbaycan, farklı etkileşim olanaklarının ciddiyetle izlenmesini bekliyor.

ANAHTAR KELİMELER: Azerbaycan, Polonya, Rusya, ekonomik ilişkiler, Sürdürülebilir Kalkınma, gelecek umutları

Development Trends Of Economic Relations: In The Context Of Azerbaijan, Russia, Poland

Relations with the Republics of Azerbaijan and Poland starting from ancient times. Success in expanding economic relations between the two countries paves the way for more in the future. The strengthening of relations with Poland, also the means to accelerate integration into the European Union. As the most important issue of sustainable development in a globalized world attention. Because of the study, and they are resources that are not renewable and the observations, monographic studies typological approach the urgency of the matter plane. As the initial step in the context of the study of the development of Poland and Azerbaijan technology undoubtedly transforms may be required to put forward a more serious approach and parallels.

The structural performance certainty, stability indicators for the communities, synthetical character characteristic of the whole system and to clarify the nature of categorical. Poland is an example of a typical house in the sustainable development of the resource to the different analysis, dynamic

analysis in the context of sustainable development in view of the other countries is necessary. As is known, is situated at the crossroads of East and West. Western and Eastern traditions rooted in the context of sustainable development in Poland and the development of the technology for the analysis of regional character, to ascertain the actual prospects. Typological context of sustainable development and eastern Europe can serve as a platform to develop a theoretical framework for further investigation. Poland and Azerbaijan in the context of sustainable development prospects of tracking the different levels of interaction possibilities seriously.

KEY WORDS: Azerbaijan, Poland, Russia, economic relations, Sustainable Development, future prospects

Doç. Dr. Yıldız Deveci BOZKUŞ
Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi

Güney Kafkasya'dan Gelen Öğrencilerin Türkiye Algısı

ÖZET

Bu çalışmada Türk yükseköğrenim kurumlarında eğitim gören Güney Kafkasya kökenli öğrencilerin Türkiye'ye gelmeden önce ve geldikten sonra Türkiye'ye yönelik algı ve tutumlarının ölçülmesi ve değerlendirilmesini amaçlamaktadır. Bu çalışmanın odak noktasını oluşturan araştırma ile Güney Kafkasya ülkelerinden gelen öğrencilerin Türkiye'ye gelmeden önce ve geldikten sonra Türkiye hakkındaki algıları arasında bir değişim olup olmadığı ve değişim söz konusu ise bu değişimin ne yönde olduğunun ölçülmesi planlanmaktadır. Bununla beraber bu çalışma, Güney Kafkasya ülkeleri ile olan ortak değerlerin ortaya konulması, bölge ülkeleri arasında özellikle eğitim alanındaki işbirliğinin geliştirilmesi, Güney Kafkasya ülkeleri ile Türkiye arasında kültürel bağların ve buna ek olarak toplumsal belleğin güçlendirilmesi için neler yapılabileceği noktasında bazı çıkarımlar yapmayı da öngörmektedir.

ANAHTAR KELİMELER: Kafkasya, Eğitim, Öğrenci, Türkiye

Turkish perceptions of Caucasian Students

ABSTRACT

This study aims to measure and analyze the perceptions and attitudes of South Caucasian students, who have been educating in Turkish higher education institutions, on Turkey before and after their arrival in Turkey within the framework of "soft power" mentality, that Turkey has recently opted for. Via the survey establishing the core of this study, it is intended to measure whether there is a change of perception on Turkey before and after the students' arrival in Turkey, and if there is a change of perception, this study tries to understand the direction of it.

Moreover, this study also targets to put forward the common values between Turkey and South Caucasian countries, as well as to advise on what can be done to develop cooperation in the field of education and to strengthen the cultural ties and, additionally, social memory among regional countries. In other words, this study intends to put forward whether the South Caucasian students' perception of Turkey has progressively developed during their stay in Turkey.

KEY WORDS : Caucasia, Education, Student, Turkey

Dr. Asil ŞENGÜN
Ahmet Yesevi Üniversitesi

Rusçanın Kazakça'ya Tesiri

ÖZET

Kazak halkının Rus medeniyetiyle iletişime geçmesinden sonra bu medeniyetin dili olan Rusçadan Kazakçaya geçmiş olan dil bilimi alanında birçok unsur göze çarp- maktadır. Dil bilimi terimlerinin birçoğu ve Rus medeniyetinin bir parçası olan günlük hayattaki birçok ifade bunlara örnek gösterilebilir.

Bildiride Rus medeniyeti yoluyla Kazakçaya geçmiş olan dilbilimi terimleri ve kültürel farklılık nedeniyle Rus medeniyetine ait olan, fakat zamanla çeviri yoluyla Ka- zaklara intikal etmiş olan cümle yapıları ele alınıp tetkik edilecektir.

ANAHTAR KELİMELER: Kazakça, Rusça, yabancı dil, anadil, çeviri

Effect of Russian on Kazakh

ABSTRACT

After the Kazakh people communicate with the Russian civilization, there are many elements in the field of linguistics which have passed from Russian to Kazakh language, which is the language of this civilization. Many of the terms of linguistics and many expressions in everyday life that are part of Russian civilization are examples.

In this paper, the sentence structures which belong to Russian civilization due to the linguistic terms and cultural differences which have been passed into Kazakh by Russian civilization, but which have been transferred to Kazakhs by means of transla- tion over time, will be examined and examined.

KEY WORDS Kazakh, Russian, foreign language, native language, translati- on,

Dr. Öğr. Üyesi Aysel ERDOĞAN
Osmaniye Korkutata Üniversitesi

Rus İşgalleri Döneminde Türkistan Halklarının Durumu

ÖZET

XIX. Yüzyıl Türkistan halklarının kaderlerinin şekillenmesi noktasında önemli olayların yaşandığı bir dönemdir. Bu dönemde dünyada yaşanan gelişmeler başta İngiltere ve Rusya gibi dış güçlerin bölgeye olan ilgisini arttırmıştır. XIX. yüzyılın ikinci yarısında endüstriyel devrimle birlikte teknoloji ve sermayenin ortaya çıkması dünyadaki güç ve zenginlik dengelerini değiştirmiştir. Bu gelişmelere ayak uyduramayan Türkistan halkları Rusya'nın ağır baskısı altında ezilmeye mahkûm kalmışlardır. İngiltere ve Rusya bölgeye dönermiş olduğu temsilciler ve gizli görevlileri vasıtasıyla bölge hakkında detaylı bilgiler edinirlerken bu temsilcilerin hazırladıkları raporlar bölgenin coğrafi açıdan zenginliği ve önemini yanı sıra askeri ve teknolojik bakımdan yetersizliğini de ortaya koymuştur. Bölgedeki hanlıklar arasında yaşanan anlaşmazlıklar Rusya'nın işini kolaylaştıran diğer bir etken olmuştur. İşgal öncesinde halk geçiminin büyük bir kısmını ziraat ve hayvancılıkla sağlarken zirai ve hayvansal ürünlerin ihtiyacını rahatlıkla karşılayabileceği seviyedir. Ancak Rus işgalleri Türkistan'da büyük bir yıkıma sebep olmuş, halk maddi ve manevi açıdan büyük sıkıntılar yaşamıştır. Çalışmamızda işgallerin yoğun bir şekilde gerçekleştiği XIX. Yüzyılın ikinci yarısında Türkistan halklarının sosyal ve maddi durumları hakkında bilgi verilmiştir.

ANAHTAR KELİMELEER: Türkistan, Rusya, İngiltere.

The Situation of Turkestan People in the Period of Russian Occupation

ABSTRACT

XIX. It is a period of important events in the formation of the destinies of the Turkic peoples of the century. The developments in the world during this period increased the interest of foreign powers such as England and Russia to the region. In the second half of the century, the emergence of technology and capital with the industrial revolution changed the balance of power and wealth in the world. The Turkistan peoples, unable to keep up with these developments, have been condemned to be crushed under the heavy pressure of Russia. While the England and Russia obtained detailed information about the region through representatives and secret officers who had returned to the region, the reports prepared by these representatives revealed the geographical richness and importance of the region as well as the military and technologically insufficient. Disputes between the khanates in the region have been another factor facilitating the work of Russia. Prior to the occupation, a large part of the people's livelihood agriculture and animal husbandry, while agricultural and animal products can meet the needs of the public is a level. However, the Russian occupation caused a great destruction in Turkestan and the people experienced great financial and moral problems. In our study, In the second half of the century, information was given about the social and material conditions of Turkestan people.

KEY WORDS: Turkestan, Russia, England.

Anna GOLVNSKAİA
 Sağlık Bilimleri Üniversitesi

Tek Dilli Türkçe Öğrenici Sözlüğünde Tanımlama ve Tanıklama Sorunu

ÖZET

Öğrenici sözlüğü, genellikle bir yabancı dili orta veya ileri seviyede öğrenenleri hedef alan sözlükler için kullanılan bir terimdir. Öğrenici sözlüklerinin başlıca özelliği, öğrencilerin bilgi seviyesi ve öğrenim aşamalarına uygun olarak hazırlanmasıdır. Çalışmamızda Cambridge, Oxford, Collins, Longman, Macmillan ve Merriam-Webster's gibi öğrenici sözlükbilimi konusunda uzun bir yol kat eden yayınevlerinin sözlüklerinde başvurulan tanımlama ve tanıklama yöntemleri incelenerek Türkçe öğrenici sözlüğünde kullanılabilirliği açısından değerlendirilmiştir. Ardından birkaç anlamlı ve görevli sözcük seçilerek bunların tanımları verilmiş ve bağlam içindeki kullanımları derlem verilerine dayanarak yazılan cümlelerle örneklendirilmiştir. Tanımlar mümkün olduğunca basit ve anlaşılır bir şekilde yazılmaya çalışılmıştır. Tanımların başına sözlüğe erişim kolaylığı sağlayan kılavuz sözcükler getirilmiştir. Örnekler, Türkçe Ulusal Derlemi'nin tanıtım sürümünde yer alan bağımlı dizinlerin temelinde oluşturulmuştur. Ayrıca birkaç örnek bizim tarafımızdan yazılmıştır. Bunun dışında çalışmamızda öğrencilerin belli bir seviyeye gelmeden Türkçe öğrenici sözlüğündeki tanımları anlamama ihtimali gibi birtakım zorluk ve sınırlamalardan bahsedilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: öğrenici sözlüğü, tek dilli sözlük, tanımlama, tanıklama, derlem

The Problem of Definitions and Examples in Monolingual
 Turkish Learner's Dictionary

ABSTRACT

Learner's dictionary is a term often used to describe dictionaries targeting in-termediate or advanced learners of a foreign language. The main feature of learner's dictionaries is that they are prepared in accordance with the learners' level of knowledge and their stage of learning. In our study, the methods of defining and exemplifying applied in monolingual learner's dictionaries belonging to the publishers who have come a long way in learner's lexicography such as Cambridge, Oxford, Collins, Longman, Macmillan and Merriam-Webster's were examined and evaluated in terms of their usability in Turkish learner's dictionary. Then, a few independent and function words were selected, their definitions were given, and their usage was exemplified by the sentences written on the basis of the corpus data. Definitions were written as simple and clear as possible. Guide words, which provide an easier accessibility to the dictionary, were put at the beginning of definitions. The examples are based on the concordances from the demo version of the Turkish National Corpus. Apart from this, we have mentioned some difficulties and limitations such as the possibility that the students will not be able to understand the definitions in a Turkish learner's dictionary without reaching a certain level.

KEY WORDS: learner's dictionary, monolingual dictionary, definition, examples, corpus.

Dr. Yalçın YUNUS
Kafkas Üniversitesi

Опыт преподавания русского языка в Турции

Интерес к русскому языку и русской культуре в Турции растет с каждым днем, увеличивается число кафедр русского языка и, как следствие, увеличивается количество желающих изучать его. В Кавказском университете в Турции на протяжении многих лет преподается русский язык. Нами проведено анкетирование среди студентов с целью выявления трудностей, с которыми они встречаются при обучении русскому языку.

В статье мы хотим остановиться на результатах анкетирования. Это анкетирование мы провели среди студентов, которые изучают русский язык в Кавказском университете в Турции. Анкетирование (опрос) среди студентов выявил ряд особенностей в обучении, которые нуждаются в изменении. Мы провели анкетирование среди студентов подготовительного отделения, которые изучали русский язык на протяжении одного или двух лет. Во-первых, нам был интересен вопрос мотивов выбора этого отделения, и считают ли студенты после этого периода русский язык сложным. Ответы были похожими: язык сложный (до начала обучения этот факт был неизвестен, многие сравнивали с английским, даже не представляя насколько «прост» английский), язык очень полезный и нужный в Турции (его изучение дает много преимуществ в Турции). Сложность русского языка студенты видят в большом количестве исключений, которые надо запоминать. Школы в Турции специализированные: гуманитарные, технические и религиозные. Поступающие на отделение русского языка заканчивают гуманитарные школы, где они изучали уже иностранные языки: английский, немецкий или французский. Поэтому часто мотивом становится этот факт – «английским языком владею, второй нужный в Турции – это русский язык». Во-вторых, мы поинтересовались, что же самое сложное для них в грамматике русского языка. И 90 % ответивших написали – русские падежи, потому что без них трудно построить предложение, и они так не похожи на турецкие падежи.

Какие профессиональные перспективы видят для себя студенты – этот вопрос тоже был задан. Отвечающие связывали свое будущее с профессиями учителей русского языка, переводчика, гида, журналиста, бизнесмена. Ответы были как оптимистичны и пессимистичны, часть студентов уверены, что будут обеспечены работой, а часть никаких

перспектив для себя не видят. Причиной является тот факт, что в Турции требуется, действительно, знание языка на высоком уровне, и работодатели непреклонны.

Опрос студентов показал, что число абитуриентов, знающих русский язык или имеющих хоть какое представление – минимально. Зато большой интерес к русской литературе отмечают все опрошенные. И на первом месте среди классиков русской литературы, известных и прочитанных, является Ф. М. Достоевский.

Следующий интересующий нас вопрос был связан с изучаемыми предметами, какие самые важные для студентов с их точки зрения. И тут большинство отмечают важность предметов, связанных с развитием устной речи. Грамматике и литературе уделяется больше внимание, чем простому умению выражать свои мысли на русском.

И последний вопрос был связан с тем, что помогло бы студентам при изучении русского языка, но отсутствует в Кавказском университете. Отвечая на этот вопрос, студенты также на первом месте указывали важность развития устной речи, отсутствие практики, отсутствие технических средств, хорошей библиотеки. Здесь интересен тот факт, что, несмотря на то, что русский язык преподается здесь на протяжении многих лет, до сих пор нет связей с российскими вузами. Подобные связи очень помогли бы как студентам, так и преподавателям и вызвали бы у студентов еще больший интерес к изучаемому языку.

Таким образом, в результате опроса мы выявили, что студенты, поступающие на отделение русского языка в большинстве своем не знакомы с русским языком и русской культурой, поэтому необходимо уделять внимания культурологическому аспекту. Недостаточно внимания уделяется развитию устной речи. Хотя основная направленность изучения иностранных языков должна быть коммуникативная, главный недостаток обучения студенты видят в отсутствии общения. Мало и неэффективно используются технические средств, например, просмотр фильма осуществляется только ради развлечения, хотя может играть важную роль для развития речи и получения культурологических знаний.

Учитывая морфологические различия между турецким и русским языками, мы остановились на трудностях, возникающих перед студентами.

ANAHTAR KELİMELER: русский язык на начальном этапе, русский язык в Турции, опрос студентов.

The Experience of Teaching Russian Language in Turkey

ABSTRACT

Russian teaching has got a place at educational institutions in recent years. The main reasons for this are developing relations in all areas between Turkey and Russian Federation. Other different languages have been studied but Russian

language status has not been studied comprehensively in Turkey. In addition, due to the fact that there is not any survey on Russian language teachers who are working in schools affiliated to the Ministry of Education and Russian teaching, we have decided to focus on this article.

In this article, I want to focus on the survey results. These questionnaires we conducted among the students, who study Russian language at the Caucasian University in Turkey. Questionnaires (survey) had revealed a number of features among the students which that need to be changed. Considering the morphological differences between the Turkish and Russian languages, we have settled on the difficulties, which the problems faced by students.

Keywords: Russian, Russian language in the first stage, Russian language in Turkey, the students' survey, Russian Teaching in Turkey.

Prof. Dr. Frengiz Pasayeva YUNUS
Kafkas Üniversitesi

Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.
Пословицы и поговорки с компонентом «семья» в
русском и турецком языках.

При изучении русского языка и русской культуры турецкие студенты встречаются с пословицами и поговорками, анализируя которые, они, несомненно, сопоставляют их с пословицами и поговорками в родном языке. Сопоставительный аспект выделяется во фразеологических исследованиях как основной. Здесь мы имеем дело с неродственными языками, и важным для нас является установление фразеологических эквивалентов. Сопоставительный анализ необходим для перевода с одного языка на другой, а также для усвоения и запоминания лексики, относящейся к разным пластам лексики русского языка (к исконно-русскому, старославянскому, заимствованному). Изучая русские и турецкие пословицы и сравнивая их друг с другом, можно расширить знание этих языков, познакомиться с обычаями и фактами истории русских и турков и научиться понимать народную мудрость.

Мы попытаемся сопоставить русские и турецкие пословицы и поговорки со значением «семья», их роль при изучении русского языка как иностранного и при изучении культуры русского народа является, на наш взгляд, одной из важнейших. Для анализа выбрана именно тема семьи, поскольку она хорошо представлена в обоих языках и отличается развитой системой смыслов, что позволяет наиболее отчетливо выявить их сходство и различие. В турецком понимании семья часто связана не только с людьми, которые в настоящий момент являются её членами, но и с дедушками, бабушками, и даже далекими предками. И если кто-то говорит, что его семья приехала из Аданы, это может означать, что, возможно, его предки давным давно приехали из этого города. Тоже самое можно сказать и о русской семье.

Для обоих народов важна роль семьи при выборе жениха и невесты. Люди должны быть внимательны при выборе супругов. Ещё одна общая черта для фразеологизмов обоих народов следующая: где муж, там и жена. В турецкой фразеологии много примеров, подтверждающих вышеназванный тезис: «Bizim kötümüz, elin iyisinden daha iyidir». Тоже наблюдается и в русской семье « Не вздыхай глубоко, не отдадим далеко: хоть за круща, да на свою улицу, хоть за

памело, да в свое село, хоть за Лыску, да близко, хоть за петушка, да за милого дружка», «семья сильна, когда над ней крыша одна», «вся семья вместе, так и душа на месте».

В обоих культурах важно также соответствие мужа и жены. Турки говорят в этом случае: «Davul bile dengi denginedir». А русские выражают эту мысль следующим образом: «По себе дерево руби, по себе жену бери», «всякая невеста для своего жениха родится».

Понятия семьи для турков неразрывно связано с детьми, они являются продолжением рода (особенно, мальчики), без них семья невозможна. Подобное отношение нашло отражение и в русских пословицах: «Дом без детей – могила, дом с детьми – базар», «бездетный умрет и собака не вззоет», «детей нет – в семье пустоцвет», «супругам без ребятишек – что зимой без дровишек» и т.д.

Мы обнаружили фактически эквиваленты пословиц, связанных с ролью матери в семье. Сравним русскую пословицу «без отца – полсироты, а без матери – вся сирота» и турецкую пословицу «*ana ölünce baba amca olur*», что дословно переводится как «после смерти матери, отец становится дядей». Эквивалентом пословицы с заменой компонента является следующая пословица: «Больше одна мать заботится о семерых детях, чем семь детей об одной матери» - «*bir baba dokuz oğlu besler de dokuz oğul bir babayı besleyemez*». В русской пословице речь идет о матери, которая лучше позаботится о семи детях, чем они о ней. В турецкой – об отце, который лучше позаботится о девяти детях, чем они о нем. Приведенный пример не является единичным, нами выявлено, что для многих компонентов, считающихся специфическими только для русскоязычного сознания, находятся соответствия и в турецком языке. Пословицы и поговорки являются отражателями межличностных отношений людей, складывающиеся при их совместной деятельности. Русские и турецкие фразеологические единицы о брате и сестре также часто передают одинаковый смысл: «два брата- две судьбы» и турецкая пословица «*Allah kardeşi kardeş yaratmış, kese- sini ayrı yaratmış*». Русские пословицы : «Друг и брат – великое дело: не скоро добудешь», «старший брат как второй отец» и их турецкие эквиваленты: «*iki kardeş savaşmış, ebleh buna inanmış*», «*kardeş kardeşi bıçaklamış, dönmüş yine kucaklamış*», «*kardeşim olsun da kanlım olsun - kendisine çok büyük kötülük de yapsa insan kardeşinden vazgeçemez*», «*tarlayı taşlı, kızı kardeşli yerden almalı*»- *tarlann taşlı olanı, evlenilecek kızın kardeşli olanı halk arasında daha yeğ tutulur*. Таким образом, на наш взгляд, особых отличий в понимании семьи у русского и турецкого народов нет, так как одинаковые семейные ценности объединяют оба народа.

ANAHTAR KELİMELER: пословицы и поговорки, русский язык, турецкий язык, межкультурная коммуникация

The role of stereotypes in intercultural communication. Proverbs and sayings with the “Family” componet written in Russian and Turkish languages.

ABSTRACT

In studying Russian language as a foreign proverbs and sayings in the Turkish media are perceived as a “storehouse of wisdom” of the Russian people and become part of cultural stereotypes. Attraction of Turkish material will help to reveal the gen- eral and distinct not only in the paremiology of these two languages, but also in their mentality.

Key words: intercultural communication, proverbs and sayings.

Dr. Radjabova BURABIYA
Institute of Uzbek language

A Regarding To Common Literary Events

ABSTRACT

Alisher Navoi's "Majolis un-nafois" and Zahiriddin Muhammad Babur's "Bo- burnoma" are some of the most valuable books about literature that are very close to each other or have been shared by both artists (common: common, common,) as a literary phenomenon. It is well known that common literary events can be characteristic for the creativity of writers who have lived in a particular region of the world literature of different literatures, some of which are specific or some of the poets who have lived in a certain period of time. Let's look at the creativity of some of the creators of the common literary events, now described in the classification, by the works of the Dynasty Renaissance representatives Abulwafoi Khorazmiy, Alisher Navoi and king Bobur.

Keywords: common literary events, Renaissance, literature, rubai, gazel.

ÖZET

Ali Şir Nevaî Mecalis un-Nefais adlı tezkiresinde ve Zahiriddin Muhammed Babür Babürnâme'sinde birbirine yakın edebî bilgiler ortak edebî hadiseler olarak değerlendirilebilir. Bilindiği üzere, ortak edebî hadiseler dünyanın türlü edebiyatlarına, aynı ortamda bulunan sanatçıların eserlerine, belli bir dönemde yaşayan sanatçılara veya- hut ayrı ayrı şairlerin eserlerine ait olabilir. Aşağıda, ortak edebî hadisenin Timurlular Uyanış dönemi temsilcileri olan Ebulvefaî Harezmi, Ali Şir Nevaî ve hem şah hem şair Babür'lerin sanatı örneğinde ayrı ayrı sanatçılara ait şeklini inceleyeceğiz.

Çalışmamızda Ali Şir Nevaî ile Babür eserlerinde rastlanan, gayet nadir kavramlardan biri olan *tevarud* hadisesine ve Ebulvefaî Harezmi ile Babür sanatında maharetle kullanılan, Doğu'da irsali mesel olarak bilinen ortak edebî hadise üzerinde duracağız. Ali Şir Nevaî ile Babür Timurlu şehzade Küçük Mirza (1451-1484) hakkındaki kayıtlarında onun *tevarude* ait güzel rubaîsini anarlar ve her ikisi de *tevarud* terimini- ni kullanarak *tevarud* vesilesi ile Timurlular Uyanış dönemi mütefekkeri Abdurahman Camî sanatına açık ve gizli telmih (Nuran Mahdum, Molla) ile, Küçük Mirza sanatına ise açık telmihle yüksek değer verirler. Gözlemlerimize göre Özbekistan Kahramanı S. Ganiyeva ve ünlü Nevaîşinaslar M.Hekimov, Y.İshakov'ların *tevarud* için kullandıkları

tanımlar birbirini tamamlar niteliktedir. Nitekim: “*Tevarud* (Ar. art arda gelmek, bir- biri ile tesadüfen aynı yere düşmek) – edebiyatta şiirin birbirinden habersizce iki şair tarafından yaratılması hadisesi, tesadüf eseri birbirine benzemek” [3, s. 278; 6, s. 295; 8, s. 180-181].

Sultan Hüseyin Baykara'nın yeğeni şehzade Küçük Mirza'nın Farsça bir rubaisi tesadüf eseri büyük şair Abdurahman Camî'nin rubaisi ile benzeşerek *tevarud* vaki olur. İlham sürecinin meyvesi sayılan söz konusu ortak edebî hadise Herat edebî ortamında öyle ün kazanır ki kalem ehli arasında Abdurahman Camî ile Küçük Mirza'nın sanatı- na heves ve rağbet artar. Konuyla ilgili Herat edebî ortamının önderi ve hamisi olan Ali Şir Nevaî Mecalis un-Nefais'in Sahipkıran Amir Timur ile yirmiden fazla Timurluları kaleme aldığı yedinci meclisinde; Babür de Babürnâme'sinin Sultan Hüseyin Baykara hakkındaki “Veladet ve nesebi” adlı faslında bilgi aktarırlar. Görüşlerinin ispatı olarak da şehzadenin meşhur rubaisini takdim ederler. Okuyucuların Küçük Mirza hakkında daha çok bilgi edinmelerini göz önünde bulundurarak makalede Ali Şir Nevaî ve Babür'ün Küçük Mirza hakkındaki hasbihali ile tarif ve vasfını vermeye çalıştık. Yalnız, her iki büyük sanatçının eserlerinin tür özelliklerinden yola çıkarak Küçük Mirza ve onun eserleri hakkında değerlendirmede bulduklarını unutmamak gerekir. Nite- kim, Ali Şir Nevaî Küçük Mirza'nın fazileti ve yeteneğiyle ilgili ondan fazla sıfatını dile getirir; Babür ise şairliği dışında kısmen özgeçmişini, yani Sultan Hüseyin Baykara'nın Akabigim adlı ablasının oğlu olduğunu, babasının Sultan Ahmed Mirza, asıl isminin de Muhammed Sultan Mirza olduğunu, babası ve padişah dayısının yanında belli bir süre askerî hizmette bulunduğunu kaydeder. Ali Şir Nevaî yazar: “Kiçik Mirza – hub teb'lik, tez idraklik, şuh zihinlik, kaviy hafızlık yigit irdi. Az fursatta yahşi talibi ilm bol- di ve köprak ulum ve fûnundin öz mütalaası bilen vukuf hasıl kıldı. Şiir ve muammani hub anglar irdi, belki köngli tilese ayta hem alur irdi. Bavücuti bu fezayil dervişlerge mayıl bolub, Mekke ziyareti şerefige müşerref boldi. Amma bagayet müsteğni kişi irdi. Bola alurkim, fakir istiğnası irken bolğay. Bu rubaiy aningdurkim:

Umri basallah mesutudam hudra,

Der şiveyi zuhd menamudam

hudra, Çün ışk amed kadam zuhdu,

çu salah, El-minnetu lillah,

azmudam hudra.

Bazı derlerkim, bu rubaiy hazret Mahdumiy Nuran bile *tevarud* vaki bolubtur. Andak daği bolsa, uluğ devlet turur” [3, s. 169].

Babür de Babürnâme'de Küçük Mirza'nın yukarıdaki rubaisini aynen kaydeder ve şöyle yazar: “...Bir oğli bar idi, Kiçik Mirza atlığ. Burunlar tağayisige mulazemet kılır idi, songra sipahilikni terk kılıb, mutalaağa meşgul boldi. Derlerkim, danışmend bolub ikendur. Teb'i nazmı hem bar ikendur. Bu rubai aningdur:

Umri basallah mesutudam hudra,

Der şiveyi zuhd menamudam

hudra, Çün ışk amed kadam zuhdu,

çu salah, El-minnetu lillah,

azmudam hudra.

128]

Mollaning rubaiysi bile *tevarud* bolubtur. Ahirler hac tevafı hem kıldı” [5, s.

Tevarud olan rubainin tercümesi şöyle: Ömür boyu kendimi iyilik ile övdüm, kendimi zahid ve takva sahibi olarak gösterdim. Aşk gelince zahidlik de iyilik de kalmadı. Allah’a şükür *ki kendimi* sınadım.

İlginç yanı şu ki, Nevaî Küçük Mirza’nın *tevaruda* sebep olan rubaisi üzerinde dururken ilk önce *tevarudun* Herat edebî ortamı dışındaki sanatçılar tarafından kabul gördüğünü “Bazı derlerkim” ifadesi ile vurgular. Daha sonra da çağdaş şairlerin söz konusu *tevarud* hakkındaki bahsini tenkitçi gözüyle değerlendirdikten sonra kendi rı- zasını “Andak dağı bolsa, uluğ devlet turur” diye beyan eder. Tarihi kaynaklarda Ali Şir Nevaî ile Küçük Mirza’nın birbirlerine karşı saygı ve itimat içinde oldukları, hatta onların bu yakın ilişkisini ifade eden resimlerin çizildiği bildirilir. Konuyla ilgili olarak Nevaîşinas K.İrgeşov şöyle açıklama yapar: “Döneme ait minyatürlerin birinde Ali Şir Nevaî’nin Küçük Mirza ile sohbet ederken yapılan tasviri vardır” [7, s. 290]. Ali Şir Nevaî Sakinâme’sinde [2, s. 483-484] Küçük Mirza’nın henüz çok gençken yani 33 yaşında vefat ettiğini müteessir olarak dile getirir. Acılarını, şehzadenin babasına tesellilerini beyitlerine taşır.

Kanaatimizce Babür *tevarudu* Küçük Mirza’nın bilgeliği ile ilişkilendirir.

Ebulvefaî Harezmî ile Babür sanatına ait ortak edebî hadiseyi tespit

etmeye çalış-

şırken tekrar ihlasla Ali Şir Nevaî’ye yöneliriz. Ali Şir Nevaî Mecalis un-Nefais adlı tez- kiresinin “Evvelki meclisi”nde Ebulvefaî’ye karşı saygı ve inancını ifade eder ve “Hoca evsafını her kişi biter bolsa, alahide bir kitab bitmek kerek, malum imeskim bu kitabda hem sığaymu ya yok” [1, s. 13]. diye şerefler. Yazarları Ebulvefaî hakkında kitap yaz- maya çağıran Nevaî; Harezm halkının “Dünya meleği” diye övdüğü Hoca Ebulvefaî Harezmî (14. Yüzyılda Şahrüh Mirza döneminde yaşamış şeyh ve şair. Günümüze ka- dar yaklaşık 100 rubaisi ulaşmıştır. H.Abdullayev ve İ.Açilov’lar onun rubailerini üzerine araştırma ve tercüme işlerini gerçekleştirmişlerdir.) hakkındaki fasılda felsefi anlama sahip Farsça rubaisini örnek ve delil olarak kaydeder:

Bed kerdemu i'tizar bedter zi

günah, Zira ki der in hast si de'vii

tebah, De'vii vücudu de'vii kuvvetu

hevl,

La hevle ve la kuvvete illa billah [1, s. 13].

Tercümesi: Günah işledim, özrüm kabahatimden büyük, bu özürde üç bozuk davayı, yani vücudu, kuvveti, korkuyu dava etmek boşunadır. Çünkü korku da güç ve kuvvet de Allah'tandır.

Anladığımız kadarıyla söz konusu rubai şairin çok hoşuna gitmiş olmalı ki Ne- sayım ul-Muhabbet'te [4, s. 299-300] de sekiz rubai arasında onu tekrar dile getirir. Dikkat edilirse, Ebulvefaî Harezmi rubaisinin ilk dizesinde kullandığı “*Bed kerde- mu i'tizar bedter zi günah*” ifadesi ile Doğu'da hâlâ yaygın olan “Özrü kabahatinden büyük” [9, s. 121] atasözü ile nazımda *irsali mesel* sanatını yaratmıştır. “Atasözlerinden yararlanmak, eserin sanatsallığını artırır ve edebî dilin güzelliğini sağlar. Bu yüzden- dir ki her dönem sanatçısının dikkatinden düşmemiştir” [9, s. 7]. İncelemelere göre, Babür de Babürnâme'nin 1500-1501 yıl olaylarının beyanı sırasında söz konusu ata- sözünü kullanarak nesirde *irsali mesel* sanatını yaratmış oldu. Tarihten bilindiği üzere Semerkand'ı kendine tabi ettiren Şeybanî Han Hoca Ahrar Veli'nin oğlu Hoca Yah- ya'yı oğulları Hoca Muhammed Zekeriya ve Hoca Bakî ile birlikte Horasan'a gönderip orada katlettirir. Bu hükme karşı olanlara Şeybanî Han bu katli ben değil Kambarbiy ve Köpekbiy'ler yaptı, diyerek özrünü ifade eder. Babür söz konusu idamı beyan ederken “*Uzreş beter ez günah*” [5, s. 78], yani “Özrü kabahatinden büyük” atasözünü dile geti- rir. Beylerin han veya padişahın emri olmadan bu tür idamı gerçekleştirmediklerini bu atasözü ile kanıtlamaya çalışır ve aynı zamanda İslam hukukunda idam cezasının sadece hükümdarın mührü ile onaylandığına (Abdulatif Mirza'nın mührü olmasaydı Uluğ- bek Mirza, Sultan Hüseyin Baykara'nın mührü basılmamış olsaydı Mümin Mirza kat- ledilmeyecekti – B.R.) işaret eder. Nitekim, “Mundak işleri bekler öz başı bile hanidin ve padişahidin bivukuf kıla başlasa, bes hanlığığa ve padişahlığığa ne itibar” [5, s. 78].

Özetle, yukarıda incelediğimiz *tevarud*, *irsali mesel* gibi ortak edebî hadiseler Ali Şir Nevaî, Ebulvefaî Harezmi ve Babür'ün hayatı ve sanatı ile ilgili bazı hususların aydınlatılmasında, maharetlerinin ortaya konmasında büyük önem arz eder.

Dr. Victoria Bilge YILMAZ
Yıldırım Beyazıt Üniversitesi

An Analogy Between Safa's *Matmazel*
Noraliya'nın Koltuğu and Dostoevsky's *Crime*
and Punishment

ÖZET

Safa's *Matmazel Noraliya'nın Koltuğu* allows itself for an analysis in terms of drawing an analogy with Dostoevsky's *Crime and Punishment*. Both novels focus on protagonists, Ferit and Rodion, whose adventures in a city lead them into a state of delirium and relaxation at the end. This study examines striking similarities between two novels in terms of the protagonists' psychology and their environment. The study will conclude that no matter how remote Turkey and Russia are, people from these countries undergo similar events and consequences.

ANAHTAR KELİMELER: Safa, Dostoevsky, *Matmazel Noraliya'nın Koltuğu*, *Crime and Punishment*

Doç. Dr. Tülin ACAR

Parantez Eğitim Araştırma Danışmanlık ve Yayıncılık Hizmetleri

Farklı Puan Dağılımlarında Öğrencileri Seçmek veya Onlardan
Vazgeçmek

ÖZET

Bireylerin seçilmesinde, yönlendirilmesinde, yerleştirilmesinde veya yetiştirilmesinde *değerlendirme* süreci kaçınılmazdır. Gerek okullarda gerekse ulusal ya da uluslararası geniş ölçekli sınav uygulamalarında nesnel ölçme araçları kullanılarak öğrencilerin başarılarına dayalı değerlendirme işlemleri yapılmaktadır. Seçme ve yerleştirme kararlarında dikkate alınan çoğu kez ölçütün niteliğidir. Ancak, ölçme sonuçlarının dağılım özelliği de öğrencilerin seçilmesinde veya öğrencilerin vazgeçilmesinde birinci dereceden etki eden bir faktör olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu durumda seçme sürecinde ölçütün değişmediği ancak puan dağılımlarının farklılaştığı durumlarda seçilen ya da vazgeçilen öğrencilerin sayısı farklılık göstermekte midir? Bu farklılık göz ardı edilebilir mi? Bu bildirinin amacı da test puanlarının farklı dağılım özelliği göstermesi durumunda hem mutlak hem de bağıl ölçüte göre öğrenci seçme işlemleri yapıldığında seçilen öğrenci sayıları arasındaki değişkenliği tespit etmek ve tartışmaktır.

ANAHTAR KELİMELER: ölçüt, değerlendirme, puan dağılımları, karar

To Select Students or Dispense with Them with respect to The Different
Score Distributions

ABSTRACT

The process of evaluation plays a crucial role in selection, placement and guidance of students. Evaluation is carried out at school and national and international exams through objective evaluation tools. The quality of evaluation tools plays a role in selection and placement of students. However, score distributions, also, plays a primary role in selecting and dispensing with students. In this case, when evaluation tools remain the same and score distribution gets different, the number of selected or dispensed students change? Is this difference ignored? The aim of this presentation is when the test score differentiate, is to determine and discuss the variance among the selected students through norm and criterion referenced selection procedures.

KEY WORDS: criter, evaluation, score distributions, judgment

Dr. Nermin ATİLA

Hitit Kentlerinde Erzak Depoları

ÖZET

Hititler uzun sert kış şartlarında, tohumluk ve kıtlık zamanlarında kullanmak için tahılı depolamıştır. Arkeolojik ve filolojik veriler Hititlerin depolama sistemi hakkında geniş bilgiler vermektedir. Özellikle arkeolojik kazı çalışmalarının yapılan Boğazkale-Hattuşa, Kuşaklı-Şarişsa, Ortaköy-Şapinuwa, Oymaağaç-Nerik ve Alacahöyük, Kaman-Kalehöyük gibi kentlerde yeraltı siloları bulunmuştur. Aynı amaç için inşa edilen bu silolarda mimari açıdan bazı farklılıkların olduğu anlaşılmaktadır. Elbette bu depoların yapılarındaki kronolojik farklılık, hububatın cinsi ve bu hububatın ne kadar insana yeteceği de kentlere göre değişim göstermektedir.

Hititlerin ekonomik zenginliği olan bu silolardaki tahılın zayı olmaması son derece önemlidir. Bu yüzden Hitit kralları çeşitli tedbirler almıştır. Bu tedbirlerden biri ise kralın servetini bizzat yanında tutma isteğidir. Bu yüzden başkent ve yakın çevresinde büyük silolar yapılmıştır. Ancak merkezden uzakta yer alan ve bölgesel idare merkezi olan Şarişsa'da da yeraltı siloları bulunmaktadır. Çalışmamız arkeolojik buluntular ve filolojik verilerle birlikte değerlendirilerek, Hitit kentlerindeki erzak depoları tipolojik açıdan incelenecektir.

Anahtar Kelimeler: Hitit, Kent, Silo, Ambar, Pithos, Tahıl.

Food Stores In Hittite Cities

Abstract

The Hittites have stored grain for use in long harsh winter conditions, in times of seed and famine. Archaeological and philological parameters provide extensive information about the Hittites storage system. Underground stores (silos) were especially found in the cities of Boğazkale-Hattuşa, Kuşaklı-Şarişsa, Ortaköy-Şapinuwa, Oymaağaç-Nerik and Alacahöyük, Kaman-Kalehöyük where archaeological excavations were carried out. It is understood that there are some architectural differences in these stores built for the same purpose. Of course, the chronological differences in these structures vary according to the type of grains and the population density of the cities.

In these stores which are the economic richness of the Hittites, there should be no harm to the grains. Therefore, Hittite kings have taken various measures. One of these measures is the desire to keep the king's wealth. So these great stores have been made in the capital and close vicinity. However, there are underground stores in Şarişsa which is far from the center and the administrative center of the region. In our study, the food stores in the Hittite cities will typologically be examined and evaluated with archaeological findings and philological data.

Key Word: Hittite, City, Silo, Storeroom, Pithos, Grain.

Prof. Dr. Zakir AVŞAR

Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi

Esir Türk Subaylarının “Vaveyla” Gazetesi

Osmanlı devleti Goben ve Breslaw adlı Alman gemilerinin Karadeniz’deki Rus limanlarını bombalaması sonrasında Birinci Dünya Savaşı’na dahil oldu. Bu savaşta çok sayıda cephe mücadele etmek durumunda kaldı. Sarıkamış hareketinin ağır kış şartları nedeniyle başarısızlıkla sonuçlanması ve binlerce askerimizin ölümü savaşın en üzüntü verici tarafıydı.

Savaşın uzamasıyla beraber tarafların birbirlerinden aldıkları esir sayısında sürekli bir artış söz konusu olmuştur. Taraflar birbirlerini güçsüz düşürebilmek için cephelere beyannameler atarak firarı ve teslim olmayı teşvik etmişlerdir. Birinci Dünya Savaşı’nda Rus’ların elinde önemli sayıda Türk esirinin bulunduğu bilinmektedir.

Ruslar Türk esirlerini Çelyabinski’den İrkutsk’a kadar batı ve orta Sibirya şehirlerine sevk etmiş ve oralarda esir kamplarına dönüştürülen “Voyenini Goroduk” denilen askeri şehirlerine iskan etmişlerdir. Ruslar savaş esirlerinin bir kısmını Maveray’ı Baykal’a da sevk ederek Verhneyudinsk, Çita, Seretenesk, Berozoska, Duarya, Trozkosavask, Haylar gibi şehir ve kasabalara yerleştirmişlerdi.

Sibirya’daki esir kaplarından Krasnoyarsk’daki Türk esirleri kendi aralarında sınırlı maddi imkanlarını birleştirerek, el yazılarıyla bir gazete çıkarmışlardır. Bu gazetenin adı Vaveyla’dır.

Vaveyla kelimesi çığlık, yaygara feryat anlamlarına gelmektedir.

Vaveylanın imtiyaz sahibi Hüdai, sorumlu müdürü (T.) Barki , yazarları Hüdai, (B.) Seyfi, (T.) vecdi, Uşşaki, Hicri idi. Mizah yazarları ise Hüdai, (T.) Barki idi . Gazete’de ayrıca askerlerin gönderdiği şiirlere de yer veriliyordu. Gazetenin idarehanesi imtiyaz sahibinin yani Hüdai’nin odasıydı.

Krasnoyarsk’da 500’ü subay olmak üzere 600-650 civarında Türk esiri bulunmaktaydı. Gazetenin subaylar tarafından çıkarıldığı bilinmektedir. Gazetenin tüm sayıları el yazısıyla hazırlanmıştır.

Vaveyla’nın toplam olarak 101 sayısı çıktığı görülmektedir. İlk sayı 1 Teşrin-i sani 1331 (14 Kasım 1915) tarihinde çıkmıştır. Gazete başlangıçta haftada bir yayınlanıyordu ve Cuma günleri çıkıyordu. 50’nci sayısı 15 günlük aradan sonra çıkmıştır. 86’ncı sayıya kadar yenden birer hafta ara ile yayınlanmaya başlamıştır. 96’ncı sayıya kadar bu şekilde yayını sürdüren gazete 97’nci sayısını 4 dört hafta sonra yayınlama bilmiştir. Bundan sonra tekrar on beş günde bir yayınlanan gazete son sayısı olan 101’nci sayısını 1 Mart 1334 (1918) tarihinde yayınlamak yayını hayatına son vermiştir.

Kültür ve sanat ağırlıklı ve Türk esirlerinin birbirleriyle iç iletişimi bakımından önem taşıyan bazı sayılarında Anadolu’dan haberlere yer veren Gazete, hem harp tarihi, hem Türk-Rus ilişkileri ve hem de iletişim tarihimiz açısından önemlidir.

Dr. Nermin ATİLA

Arkeolojik Ve Filolojik Verilere Göre Hititlerde “Kapi”

Özet

Kapı arkeolojik ve filolojik verilerde geçen önemli bir yapıdır. Arkeolojik kazı çalışmalarında ana kapıların bulunması yerleşimin boyutu ve yolların tespitine ilişkin ipucu vermektedir. Bu kapıların yapı malzemesi ve dayanıklılığı savunma mimarisinin anlaşılması açısından önemlidir. Filolojik verilerde ise kent kapıları, avlu kapıları, kapı sürgüleri, kapı söveleri ve kapıda bulunan görevliler hakkında bilgiler bulunmaktadır.

Arkeolojik kazı çalışmalarında kapı kronolojik, mimari ve yapı teknikleri açısından incelenmiştir. Fakat filolojik verilerde kapının sembolik bir anlam ifade ettiği görülmektedir. Özellikle Hitit ritüel metinlerinde kapıdan geçişin kirlilikten arınma, hastalıktan kurtulma vb. anlamlarına geldiği görülmüştür. Bu belgelerde kapının yapıldığı bitki türü özellikle belirtilmektedir. Hititlerde kapı ve kapıdan geçişin farklı anlamlara geldiğini irdeleyen bu çalışmada kapının işlevi ve kullanımı anlatılacaktır.

Anahtar Kelimeler: Hitit, Kent, Kapı, Savunma, Ritüel.

‘Gates’ In Hittites In Accordance To Archeological And Philological Data

Abstract

Gates are important structures that are mentioned both in archeological and philological contents. Finding the main gates in archeological excavations gives clues about how big is the settlement and determination of the streets. Construction material and durability of these gates are important to understand defense architecture. Information about city gates, yard gates, latches, gate posts and gatekeepers can be found in philological data.

In the archeological studies, gates have been examined by their chronology, architecture and construction techniques. But in the philological data, gates have a symbolic meaning instead. Especially in the Hittite ritual documents, passing through a gate represents purification, recovering from an illness, etc. In these documents, the herb that was used to build the gate is specifically mentioned. This study will be addressing the different meanings of the gate and passing through a gate and discuss the function and usage of the gate in the Hittites.

Keywords: The Hittites, City, Gate, Defense, Ritual

Dr. İbrahim SARITAŞ

Rus Sinemasında Propaganda Filmi Örneği: Potemkin Zırhlısı

ÖZET

Sinema tarihindeki en önemli propaganda filmlerinden birisi Rus sinemasının en özgün örneklerinden biri olan, Sergei Eisenstein tarafından 1925 yılında çekilen Potemkin Zırhlısı'dır. Sinemanın ciddi bir propaganda aracı olduğu gerçeğini bu film dünyaya kanıtlamıştır. Hatta İkinci Dünya Savaşı esnasında Goebbels, günlüklerinde bu filmin en etkili propagandan araçlarından birisi olduğunu söylemiş ve Alman sinema sektörüne Potemkin Zırhlısı benzeri etki yaratacak filmler çekmeleri talimatını vermiştir. Bugün bile bu yapıt dünya sinema tarihinde önemli bir propaganda filmi olarak yerini korumaktadır.

Anahtar Kelimeler: Rus Sineması, Propaganda Filmi, İkinci Dünya Savaşı'na Doğru Sinema

An Example of Propaganda Film in Russian Cinema: Battleship Potemkin

ABSTRACT

One of the most important propaganda film in the history of cinema is the Battleship Potemkin which is one of the most original examples of Russian cinema, taken in 1925 by Sergei Eisenstein. This movie has proved to the world the fact that cinema is a serious propaganda tool. Even during the World War II, Goebbels said in his diaries that this production was one of the most effective propaganda films and ordered the German film industry to shoot films that would have the same effect as the Battleship Potemkin. Even today, this production is an important propaganda film in world cinema history.

Key Words: Russian Cinema, Propaganda Film, Cinema Towards World II

Dr. Öğr. Üyesi Şenay Eray SARITAŞ
Afyon Kocatepe Üniversitesi

Cam Tavan Sendromu: Türkiye'deki Üniversiteler Arasında Karşılatırmalı Bir Çalışma

ÖZET

Bu çalışma kamu kurumlarında yaşanan “cam tavan sendromu ”nu incelenmeyi amaçlamaktadır. Cam tavan sendromu insanların kariyerlerinde yükselmelerini engelleyen sorunlarının tümünü kapsamaktadır. Bu sendrom dünyada önemli bir sorun teşkil etmekte ve günümüzde sosyal bilimler alanında da irdelenmektedir. Çalışmada cam tavan sendromu Türkiye'deki kamu üniversitelerinde yer alan kadın akademisyenler ekseninde yürütülecek vaka çalışması ile değerlendirilecektir. Buna göre çalışmanın araştırma sorusu şu şekilde belirlenmiştir “Kamu üniversiteleri içinde kadın akademisyenler cam tavan sendromunamaruz kalmakta mıdır?” çalışma sonucunda böyle bir mağduriyet çıktığı takdirde bu sendromun ne düzeyde olduğu ve nedenleri açıklanılmaya çalışılacaktır. Çalışmada araştırma yöntemi olarak ikincil veri analizi ve karşılaştırmalı yöntem kullanılmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Cam Tavan Sendromu, Toplumsal Cinsiyet, Kamu Yönetimi

ABSTRACT

In this study, it is intended to investigate “glass ceiling syndrome” in public institutions. Glass ceiling syndrome involves all kinds of problems preventing the personnel's career advancement. This syndrome is one of the most important problem and it is being investigated in social science nowadays. In this study, glass ceiling syndrome is to be evaluated. Through a case study regarding women academicians in state universities in Turkey. Therefore, the research question of the study is “Do women academicians in state universities suffer from glass coiling syndrome in Turkey?” In case of unjust treatment, the reasons and the level of the syndrome are tried to be explained. In the study, subsidiary data analyze and comparative analyze will be used as research methods.

Key Words: Glass Ceiling Syndrome, Gender, Public Administration



**ULUSLARARASI TÜRK - RUS DÜNYASI
AKADEMİK ARAŞTIRMALAR
KONGRESİ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ТУРЕЦКО-РОССИЙСКИЙ
МИРОВОЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
КОНГРЕСС**

*INTERNATIONAL TURKISH-RUSSIAN
WORLD ACADEMIC RESEARCH
CONGRESS*

(UTRAK)

(14 – 16 Aralık 2018)